# imburgs agblad

Zure bom

nderdag 9 april 1981. 63e jaargang nr. 84.

geversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ49,45, maand ƒ16,57, per exemplaar ƒ 0,70.


VAN DE HOOFDREDACTEUR

*bacterie, die zo vaak als onoverbrenger betiteld wordt in menselijk bestaan staat nu gestaafd als een vervanger olie en aardgas. Een van erelds grootste chemische induën, Imperial Chemical Indu-es (ICI), heeft al sleutelhangers n vervaardigen uit kunststof roduceerd door microben. Dat tot grote gevolgen leiden in de e toekomst. Zeker, het proces, ardoor microben plastic kunproduceren is op dit moment twee keer zo duur als bijvoord plastic uit olie, maar toch is een verrassende ontdekking, feitelijk een totaal ander beeld rpt op de mogelijkheden van de mie. In Engeland zijn deskunen al zo ver om te beweren dat een goede mogelijkheid bestaat olie en aardgas als grondstof r de chemische industrie te vangen. Vooral bij de produkvan kunstvezels zijn er goede sen op basis van die enorme crobenwereld, die voor ons als en volkomen onbekend terrein Kunststof uit microben is vols mededelingen op dit moment iets te hard en te breekbaar. ar daar wordt aan gewerkt. wetenschap, per definitie tehoudend, nooit overdreven enusiast klimt toch af en toe in enthousiasme van de eigen bazing. Dat is maar goed ook nt uitgerekend in die wetenap is het moeilijk ons, leken, middellijk ad rem voor te lichomdat het baanbrekende erons vaak ten ene male ontat. Nu een wereldwijde discusaan de gang is over het feit dat erika en Europa en in feite de westelijke wereld per hoofd de bevolking 20 keer zoveel rgie uit olie, aardgas en kolen bruiken dan bijvoorbeeld Chien nog veel meer (40x) dan de twikkelingslanden, is zo'n eendige mededeling over de bacie, die kunststof produceert, volkomen nieuw geluid. Goe-Morgen, de microscoop wint dit keer van de verrekijker.*

## Het weer

**de ochtenduren plaatselijk t. Later droog weer met wolvelden maar ook zonnige peden. Middagtemperatuur d 17 graden. Weinig wind.**

**NDAAG:**

| | | |
|---|---|---|
| op: | 6.57 | onder: 20.27 |
| an op: | 10.09 | onder: 1.18 |

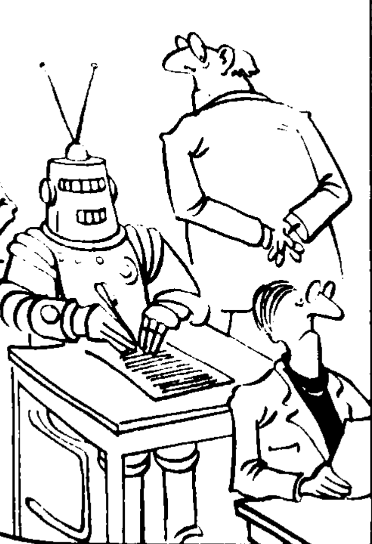
**ORGEN:**

| | | |
|---|---|---|
| op: | 6.54 | onder: 20.28 |
| an op: | 11.00 | onder: 2.27 |

## Eitje

**Voor de Minneapolis Star is de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Alexander Haig geen Alexander de Grote. In tegendeel, zegt de krant, Haigs onbekendheid met de ondwet van de VS maakt een erkelijk domme indruk. Hij oet maar gauw opstappen. De ant doelde met deze opmergen op Haigs verklaring van orige week dat hij „het beur" in handen had, nadat eagan met een schotwond in t ziekenhuis was opgenomen. ar volgens de constitutie omt de minister van BZ pas als ijfde in aanmerking om de rering te leiden. Ernstiger was – indt het blad – dat Haig midden in een zware crisis „zijn verstand" verloor. Waarmee maar weer is gezegd dat een generaal elfs eentje van het 4-sterrenkaliber) helemaal geen ster van en politicus behoeft te zijn.**

Eindexamens weer van start



### Weinberger: Hervatting afhankelijk van gedrag Sovjets

# VS: Geen haast met kernwapengesprek

*Van onze speciale verslaggever*

**BONN – Ondanks sterke aandrang van de Europese NAVO-landen maakt Amerika geen haast met onderhandelingen met de Sovjetunie over vermindering van de kernbewapening in Europa. Het is vrijwel uitgesloten dat de vooral voor door West-Duitsland bepleite besprekingen over terugdringing van de kernwapens voor middellange afstand nog voor de zomer op gang komen.**

Dit bleek na afloop van de halfjaarlijkse bijeenkomst van de Nucleair Planning Group van de NAVO, die grotendeels werd beheerst door de spanningen rond Polen. De ministers van defensie van de dertien NAVO-landen die aan de NPG deelnamen (Frankrijk en IJsland doen niet mee) gaven Moskou andermaal een krachtige waarschuwing niet militair in Polen in te grijpen.

In een verklaring die door NAVO-secretaris-generaal Luns werd voorgelezen, wordt erop gewezen dat „de basis voor effectieve wapenbeheersingonderhandelingen ernstig ondermijnd wordt als de Sovjetunie in de interne aangelegenheden van Polen zou interveniëren". De Amerikaanse minister van defensie, Caspar Weinberger ging nog verder: „De hervatting van het wapenoverleg is afhankelijk van het gedrag van de Sovjetunie in de komende weken en maanden".

## Nadruk

De regering van president Reagan legt sterk de nadruk op het besluit van de NAVO-landen (van december 1979) in West-Europa 572 Cruise- en Pershingraketten op te stellen. Aan het andere deel van het NAVO-dubbelbesluit – een aanbod tot onderhandelingen over vermindering van deze kernwapens en de Russische SS 20-raketten – hecht Washington minder prioriteit. De Duitse minister van defensie, Apel, zei dat tot de Duitse pers.

Van deze tweespalt is niets terug te vinden in het communiqué over de NPG-bijeenkomst. Daarin wordt vastgesteld dat de NAVO voortgaat met de uitvoering van de TNF-modernisering, terwijl tegelijkertijd „pogingen worden gedaan" om overeenkomsten over wapenbeheersing af te sluiten.

Het Brezjnjev-voorstel de kernbewapening in Europa op het huidige peil te bevriezen, wordt in het communiqué afgewezen, omdat het Russische overwicht dat nu bestaat, bestendigd zou worden. De Sovjetunie heeft nu 220 raketten van het type SS 20 (bereik 5000 kilometer, drie kernkoppen per raket) opgesteld. Daarnaast zijn er nog 380 SS 4- en SS 5-raketten die ook op Europa zijn gericht. In 1980 produceerde de Sovjetunie duizend nieuwe vliegtuigen die tactische nucleaire taken kunnen uitvoeren.



### *Friturebrand met opzet?*

# Brand woedt in centrum Heerlen

**HEERLEN – Met een ontploffing, die de hele straat uit bed haalde, brak gistermorgen omstreeks half vier een felle brand uit in een friture aan de Oranje Nassaustraat in Heerlen. Pand en inboedel gingen geheel in vlammen op. De schade wordt op ruim 800.000 gulden geraamd. Tijdens het onderzoek, dat gisteren werd verricht, heeft de politie aanwijzingen gevonden die op brandstichting duiden. Pand en inboedel waren vrij hoog verzekerd. De friture werd geëxploiteerd door S. uit Limbricht. Eigenaar van het pand is S. uit Wijnandsrade.**

**Foto: DRIES LINSSEN**



## Belgische regering krijgt vertrouwen

**BRUSSEL – De nieuwe rooms-rode Belgische regering die geleid wordt door de christen-democraat Mark Eyskens, heeft gisteravond het vertrouwen gekregen van de kamer van volksvertegenwoordigers. Maar of deze regering een lang leven beschoren zal zijn is nog maar zeer de vraag.**

Twee regeringspartijen namelijk de (Vlaamse) Christelijke Volkspartij (CVP) en de Vlaamse socialisten hebben slechts een voorwaardelijk vertrouwen aan de regering geschonken. Ook is uit de debatten die in de kamer werden gevoerd gebleken dat socialisten en christen-democraten uiteenlopende visies hebben over het beleid dat in de komende tijd dient te worden gevoerd.

## BB-auto tegen boom: 2 doden

BORNE – Door een ongeval met een auto tijdens een oefening van de BB zijn gistermorgen twee mannen om het leven gekomen. Het zijn de 23-jarige G.H.A. van Bijsterveld uit Heiloo en de even oude T. Hoeksema uit Joure. Twee andere mannen werden ernstig gewond. Zij liggen in een ziekenhuis in Hengelo. Het viertal lag achterin de BB-auto op brancards. In het kader van een oefening werden zij als „gewonden" vervoerd toen door nog onbekende oorzaak de wagen van de weg raakte en tegen een boom botste.



- Raas wint Gent-Wevelgem.
- AZ met één been in finale.
- Feyenoord in Tiflis onderuit.

### *Opluchting in Polen - Positie Kania zwak?*

# Brezjnjev spreekt morgen in Praag op massabetoging

Van onze correspondenten

**PRAAG/WARSCHAU – De Sovjetrussische president en partijleider Leonid Brezjnjev die sinds zondag in Praag is, zal morgen aan het slot van het zestiende partijcongres van de Tsjechoslowaakse communistische partij een massabetoging toespreken. Dinsdag verklaarde Brezjnjev te verwachten dat Polen de interne crisis zelf kan oplossen. Intussen wordt nog druk gespeculeerd over een mogelijke Oosteuropese topontmoeting van Brezjnjev met de partijleiders uit Polen en de buurlanden Tsjechoslowakije en de DDR. Zo'n ontmoeting zou nog in Praag gearrangeerd kunnen worden, maar andere berichten wijzen op Oost-Berlijn als plaats van het rendez-vous.**

## Opgelucht

De belangrijke rol die Olszowski (de „havik" in het politburo) de afgelopen dagen speelde, heeft geleid tot de speculatie dat er alweer veranderingen in de Poolse partijtop op til zijn. In de rede die Olszowski namens de Poolse CP hield, noemde hij – tegen de gebruikelijke plichtplegingen in – de naam van partijleider Kania niet één keer. Premier Jeruzelski werd daarentegen wel genoemd. Waarnemers zien hierin tekenen van een aanstaande machtswisseling in Polen, waarbij Olszowski mogelijk Kania zal vervangen.

De Poolse pers herademde gisteren opgelucht na de „gematigde" verklaringen van Brezjnjev in Praag. Het partijorgaan Trybuna Ludu schreef dat de passage over Polen in de rede van de Sovjetrussische partijleider „politieke en morele steun" betekent voor de communisten in Polen en alle „Poolse patriotten, die de huidige moeilijkheden in het land overwinnen in de geest van het socialisme en in het belang van de natie."

Het regeringsblad Zycie Warszawy prees Brezjnjev om zijn „vooruitziendheid bij de beoordeling van het ingewikkelde proces, dat nu in Polen plaatsvindt". Het Poolse persbureau PAP constateerde dat de alarmberichten in het Westen over Polen nu zijn weggeëbt.

Solidariteit verwelkomde gisteren het einde van de troepenmanouevres Sojoez-81 in haar Warschause bulletin met de woorden: „Sojoez-81-manoeuvres ten lange leste voorbij."

Partijleider Stanislaw Kania zal vandaag op de Lenin-werf in Gdansk een rede houden.

**De Oostenrijkse bondskanselier dr. Bruno Kreisky heeft gisteren verklaard dat hij van Sovjet-premier Nikolai Tichonov de verzekering had gekregen, dat er geen verband bestond tussen Warshaupactmanoeuvres Warschau-pactmanouevres Sojoez-81 en de toestand in Polen.**



### *Nuth blijft, Gorinchem weg*

# Stelrad: 228 man ontslaan

**NUTH – Stelrad BV (verwarmingsradiatoren) wil zijn vestiging in Gorinchem praktisch opheffen en de fabriek in Nuth behouden. Concentratie in Nuth betekent dat van de 178 werknemers in Gorinchem er 160 moeten worden ontslagen. In Nuth zullen – naar de directie wil – van de 429 werknemers er 68 moeten heengaan. In totaal komt dat neer op 228 ontslagen.**

Stelrad, dat reeds vier weken geleden een reorganisatie aankondigde, geeft in een gisteren uitgegeven verklaring te kennen dat door de achteruitgang van de nieuwbouw in Europa de inbouw van centrale verwarming sterk is verminderd en dat in het kader van energiebesparing de hoeveelheid radiatoren per woning terugloopt.

Districtsbestuurder Hans de Keyzer van de Industriebond-FNV zei gisteren in een reactie op de plannen van Stelrad: „Dat de bouwmarkt in elkaar is gezakt, is duidelijk, maar ik heb toch een brief naar de Board of Directors in Engeland gestuurd om eens te vragen hoe dat zit: tot en met vorig jaar heeft Stelrad altijd een behoorlijke winst gemaakt. Waar is dat geld gebleven?"


● Zie verder pag. 3


**STELRAD B.V. KOOS BEWUST VOOR NUTH**

## Wageningse hoogleraar bij afscheid:

# Melk is ook niet meer wat zij geweest is...

**WAGENINGEN – „Het onderzoek van de kaasmelk heeft in de laatste jaren wel aan het licht gebracht, dat bij de huidige bedrijfsvoering de kwaliteit zelfs in de weideseizoen niet meer aan de vroeger gestelde normen voldoet. Zo is men tot de overtuiging gekomen, dat er maatregelen beraamd zullen moeten worden om de achteruitgaande tendens om te buigen, zodat de kwaliteit van de Nederlandse kaas weer kan worden opgevoerd." Dit zei prof. ir. M.L. 't Hart, hoogleraar landbouwplanteteelt en graslandkunde aan de landbouwhogeschool op donderdag 2 april toen hij zijn afscheidscollege gaf. Onder de titel „Over vee houden en gras telen" besprak prof. 't Hart de ontwikkelingen in de veehouderij en de graslandcultuur sedert 1949.**



● *Koeien in een idyllische omgeving: maar de melk is niet zo goed als 20 jaar geleden...*

De in ons land geproduceerde melk is in het algemeen van mindere kwaliteit dan twintig jaar geleden. Dit is vooral veroorzaakt door sterke mechanisatie van de bedrijven en de vervanging van hooi door ingekuild gras. Dertig jaar geleden waren de geur, de smaak en de besmetting met bacteriën nog belangrijke criteria bij het bepalen van de prijs van de melk. Door te koelen, te pasteuriseren en gebruik te maken van diverse toevoegingen heeft de industrie zich nu vrijwel onafhankelijk gemaakt van de variaties in samenstelling en kwaliteit van de melk. De enige punten waarop melk nog beoordeeld wordt zijn het vet- en eiwitgehalte en de aanwezigheid van zichtbaar vuil. Hiermee is, volgens prof. t' Hart, het hek van de dam, zodat voor de veehouderij maar twee maatstaven zijn overgebleven: zo goedkoop mogelijk werken en zoveel mogelijk produceren. Daardoor heeft zowel de veehouderij als de zuivelindustrie zich sterk kunnen ontwikkelen. Zo werd bijvoorbeeld van een kwaliteitsproduct – de kaas – een standaardprodukt gemaakt waarbij nog slechts jong, belegen en oud wordt onderscheiden. Dit produkt veroverde door constante kwaliteit en relatief lage prijs de markt. Intussen is er weer een kentering te bespeuren, waarbij zowel de vraag van het publiek naar speciale kwaliteiten als de angst voor nadelige gevolgen van toevoegingen aan natuurprodukten een rol spelen. Er is bijvoorbeeld een discussie over de hoogte van de nitraattoevoeging aan de kaas ontstaan.

Op dit moment probeert men in verschillende regio's de kwaliteit van de melk weer op te voeren door controles op aanwezigheid van schadelijke bacteriën, waarbij kortingen op uitbetalingsprijs kunnen plaatsvinden. Prof. 't Hart meende dat het hierdoor èn door goed gericht onderzoek naar oorzaken van de kwaliteitsverschillen èn door actieve voorlichting misschien mogelijk is om binnen afzienbare tijd het nu nog noodzakelijke niveau van toevoegingen aan de melk te verlagen.

### Andere wegen

**Prof. 't Hart zag ook nog andere mogelijkheden om tot betere melkprodukten te komen. De melk van bedrijven die al in staat zijn gebleken goede kwaliteit te leveren zou afzonderlijk verwerkt moeten worden tot een hoogwaardiger produkt, zodat voor deze melk ook een hogere prijs kan worden betaald. Of dit binnen de grootschalige organisatie van de zuivelindustrie mogelijk is, blijft de vraag, maar in ieder geval wordt het in enkele gebieden geprobeerd. Volgens prof. 't Hart hebben alternatieve landbouwmethoden alleen recht van bestaan als ze produkten met bijzondere kwaliteitskenmerken kunnen afleveren. In de melk komen grote en goed controleerbare kwaliteitsverschillen voor. Het zou volgens hem van veel betekenis zijn indien de veehouders er in samenwerking met de zuivelindustrie in zouden slagen om hiermee aan de behoefte aan speciale kwaliteiten te voldoen.**

Voor een kwaliteitsverbetering tellen alle aspecten van de veehouderij mee (plantesoorten die in het grasland groeien, bemesting, oogst, conservering en veeverzorging), maar van directe betekenis zijn de manier waarop het gras geconserveerd wordt, de winning van hooi en het inkuilen van gras.

Prof. 't Hart besprak verder uitvoerig hoe de kunstmest na 1945 bijgedragen heeft aan de (40–90%) hogere opbrengsten. Speciaal het gebruik van kunstmeststikstof is sterk toegenomen en ligt al op 250 kg per ha grasland. De discussie van dertig jaar geleden over stikstof via klaver of via kunstmest is daardoor weggezakt. De dreigende energieschaarste deed de belangstelling voor stikstofbinding via klaver weliswaar weer toenemen, maar uit bedrijfseconomische berekeningen blijkt dat verdere stijging van de stikstofprijzen niet tot daling van het kunstmestgebruik zal leiden. Prof. 't Hart noemde het weinig bevredigend dat op graslandproefbedrijven nu al 400 kg kunstmeststikstof per ha wordt gebruikt en dat daarvan uiteindelijk slechts 50 kg in het dierlijk produkt wordt „geoogst". De rest verdwijnt in de bodem, het water en de lucht.

„Dit is vooral onlogisch als het goede kleigronden betreft waar lucerne een vergelijkbare drogestofopbrengst kan leveren zonder kunstmeststikstof", aldus prof. 't Hart. Bij de witte klaver is in de afgelopen 30 jaar nauwelijks van een verbeterde groei sprake. In de toekomst is de hoop echter gericht op de plantenveredeling. Er zijn al successen geboekt bij de veredeling op resistentie tegen ziekten." Maar de grote sprong voorwaarts moet vooral verkregen worden door gebruik te maken van onze toegenomen kennis over de symbiose van Rhizobium-bacteriën met de klaver en over de mogelijkheden van de DNA-recombinantenmethode", aldus prof 't Hart. Hij meende dat hiermee nog vele jaren onderzoek gemoeid zullen zijn.

### Nieuw produkt

**In het spraakgebruik heeft de Nederlandse boer nog steeds „blijvend" grasland met een grasmat van gevarieerde botanische samenstelling, waarin dikwijls 25 of meer plantesoorten voorkomen. In werkelijkheid bestaat dit soort grasland niet meer op onze intensieve bedrijven: 80% of meer is Engels raaigras, dat regelmatig bijgezaaid of opnieuw ingezaaid wordt. Het „blijvende" karakter wordt op de meeste bedrijven beperkt tot 2 à 5 jaar. Hiermee is ook „blijvend" grasland een landbouwgewas geworden. „Het is begrijpelijk dat hierop reactie is ontstaan", aldus prof. 't Hart. „De onbemeste blauwgrashooilanden en de heidevelden zijn dertig jaar geleden al natuurbeschermingsobjecten geworden. Momenteel worden ook de cultuurgraslanden met een soortenrijke vegetatie in deze belangstelling betrokken."**

De opbrengst gaat echter àchteruit naarmate de biologische en landschappelijke aspecten méér worden bevorderd. In vele gevallen zullen de exploitatiekosten de baten overtreffen. Er zijn momenteel plannen om in grote gebieden van ons land de graslandexploitatie aan beperkende bepalingen te onderwerpen. Dit betekent, volgens prof. 't Hart, dat aan de boer wordt gevraagd om behalve de bekende veeteeltprodukten ook nog een bepaald vegetatietype of een bepaald landschapsbeeld als produkt te leveren. Van deze „produkten" is echter de kostprijs niet bekend en de produktiemethoden stammen uit een tijd dat handenarbeid goedkoop was en boeren bereid waren lange dagen te maken. Daarom zal ook in dit geval geleerd moeten worden hoe een belangrijk deel van de arbeid door machines kan worden vervangen.

WETENSCHAP TECHNIEK

onder redactie van Sante Brun

# Algensoorten door fosfaat uitgedund

**AMSTERDAM – Ons waterrijke land kent nog maar weinig meren, plassen en sloten die niet vervuild zijn. Overal in Nederland wordt afvalwater uit steden en van industrieën geloosd op open water. De bekendste boosdoener is fosfaat, afkomstig uit wasmiddelen, maar ook nitraat uit kunstmest dat door de regen weggespoeld wordt, richt veel schade aan.**

Ook schoon water bevat fosfaat, een noodzakelijk voedingszout voor het waterleven. Het wordt verorberd door algen, microscopisch kleine planten, die op hun beurt weer voedsel zijn voor watervlooien. Algen komen in die natuurlijke situatie in een rijke schakering voor; een aantal van dertig tot veertig soorten is heel gewoon voor een schoon meer.

Wanneer er door lozingen extra fosfaat aan het water wordt toegevoegd, neemt aanvankelijk zowel het aantal soorten als het aantal individuen per soort toe. Al snel echter neemt de algengroei explosief toe, maar loopt het aantal soorten sterk terug. Wat overblijft is een enorme massa algen van maar enkele soorten, die vrijwel alle behoren tot de groep van de blauwwieren. In de Veluwe-randmeren bijvoorbeeld zijn maar vijf algensoorten te vinden, alle vijf blauwwieren. Het zijn deze blauwwieren die – als ze in de nazomer afsterven – verantwoordelijk zijn voor de gifgroene, verfachtige slierten langs de oevers van sloten en plassen.

Hoe komt het dat in voedselrijk water steeds minder soorten voorkomen en waarom blijven juist de blauwwieren over?

**Deze vraag vormt de achtergrond van het onderzoek dat wordt uitgevoerd door de vakgroep aquatische oecologie van de Amsterdamse universiteit. De biologen hebben voor dat onderzoek in eerste instantie een niet vervuild watergebied uitgezocht om daar een goed beeld te kunnen krijgen van de gezonde situatie. Ze verrichten hun onderzoek in de Grote Maarsseveense Plas bij Utrecht, een van de weinige schone meren die Nederland nog rijk is. Vlakbij die uitgegraven veenplas ligt een kleiner, sterk verontreinigd meer dat de onderzoekers de mogelijkheid biedt de gezonde en de vervuilde situatie te vergelijken.**

Al enkele jaren achtereen bestuderen ze daar de seizoensontwikkeling van alle organismen die in het water en langs de oever leven. De vele soorten – vaak uiterst kleine – organismen wisselen elkaar in de loop van het jaar af. De Amsterdamse onderzoekers trachten de oorzaken van die natuurlijke opeenvolging te ontdekken en daarmee tevens inzicht te krijgen in de vraag waar het in vervuild water precies mis gaat.

# IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

### ● Verprutst 2

Een paginagrote verkiezingsadvertentie met 'n foto van Den Uyl prijkt in het L.D. van 3/4. „Anderen hebben het verprutst" op de voorpagina ervan. Opnieuw probeert Den Uyl de Limburgse lezers een rad voor de ogen te draaien. Hij is het geweest die in de toen nog „goede jaren" met de vuisten op de katheder en met schorre stem heeft staan te schreeuwen dat géén mijn dicht zou gaan voordat er vervangende werkgelegenheid zou zijn. Weet u het nog mannen van het zwarte goud?

Zijn kabinetten hebben de putten dichtgegooid en in plaats van nieuw werk alleen maar diepe ellende naar Limburg gebracht.

Dat is Joops „frisse wind" die zo nodig moest gaan waaien. Nog niet zo lang geleden, ook toen waren er verkiezingen in aantocht, kwam hij naar het Pancratiushoes om o.a. over het thema „mijnsluitingen" aan de tand te worden gevoeld. Hij hield een demagogisch betoog over allerlei politieke verkiezingsonzin, waarna gauw wegwezen naar Sittard voor een volgende spreekbeurt van pure afbrekende kritiek. Zo werkt dat in het politieke wereldje, waarin de een de ander de schuld van alles geeft. Waarom toch opnieuw de schuld afschuiven op de ruggen van anderen. Siert dát dan den mens Den Uyl? Met ruiterlijk toegeven dat het mijnbeleid heeft gefaald kan Den Uyl het vertrouwen van kiezers terugwinnen.

In plaats van het schaamrood op kaken te hebben durft hij uit te ba... nen, dat het gelijk aan zijn zijde is, „anderen" de zaak hebben kapot maakt, dat hij de almacht in zich he... om onze economie weer gezond te m... ken. En zo'ne Uyl wil de pretentie h... ben de redder des vaderlands te w... den.

**HEERLEN** — **J.A. Cust...**

### ● NOS

Ik zou graag mijn ongenoegen will... laten blijken naar aanleiding van de... gebroken rechtstreekse uitzendi... door de NOS van Amstel Gold R... donderdag jl. Normaal gesprok... klim ik niet zo vlug in de pen, m... wat nu gebeurde zou ik niet meer n... maal willen noemen. Ik vraag mij... hoe de verantwoordelijke mensen... durf hebben gehad om zo abrupt d... finishreportage af te breken en de k... kers voor het blok te zetten met de m... dedeling: „Als u van de finish nog i... wilt zien, moet u maar naar het jo... naal kijken. Dan zenden wij een fi... (plm. 20 seconden) uit en hiermee m... u ook nog tevreden zijn." Als ik h... voor het zeggen had zou ik de vera... woordelijken direct doorsturen n... België en daar bij de BRT een j... proef laten draaien bij het uitzend... van diverse klassiekers.

**BRUNSSUM** — **G. Reub...**



## puzzel van de dag

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| samen-stellen / volkso-verleve-ringen | ▼ | plaats in Zuid-Holland | slechte vrouw / plooi | ▼ | ▼ | gedijen / schoen-makers-gerei | ▼ |
| ▶ | | ▼ | ▼ | | | | |
| appel ▶ | | | | | | edel ▶ | |
| fijn(bar-goens) ▶ | | | | | | | |
| plaats in Gelderl. ▶ / ondiepe sloot | | | | schil | | deel v.d. mond | |
| ▶ | | | | ▼ | | ▼ | Japans spel |
| ▶ | | | uniek ▶ | | | | ▼ |
| boom | | pluralis ▶ | | | rivier in Italië ▶ | | |

### oplossing van gisteren

- m l - - - -
m e i k e v e
- e l o g e -
- n a m e n s
- e - e l t e
e m o e - i n
- e n t - e n
e n s - k l e

## de koperen knullen

suske en wiske



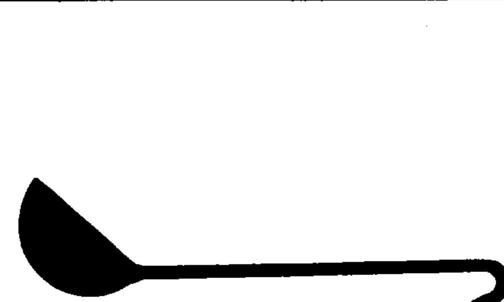

## panda en de operatie „Ikarus"




## recept

wina born

### Lofsoep



Van witlof kan men een heel aparte soep maken. Neem er de goedkoopste, losse struiken voor. Verwijder de harde uiteinden van 500 g lof en snijd de struiken overdwars in plakken. Smoor de plakken lof 5 minuten in wat boter en voeg dan 1 liter water toe en een snufje foelie. Laat de soep 20 minuten pruttelen. Los er een bouillontablet in op en wrijf de vaste bestanddelen door een zeef. Klop 2 eieren los met 1 eetlepel citroensap, wat room of melk en enkele lepels van de hete soep. Laat de soep boven laag vuur en onder voortdurend roeren, goed heet worden, maar niet meer koken. Voeg zout naar smaak toe. Geef er in boter goudbruin gebakken dobbelsteentjes witbrood bij.

**Uitgeversmaatschappij**
*Limburgs Dagbl...*
**Direkteur:** J.J.M.H. Drehmanns
**Hoofdredakteuren:** B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
**Hoofdkantoor:** In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
**Abonnementenafdeling:** telefoon 045-739881
**Advertentieafdeling:** telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

*Verhoging van benzineprijs mogelijk van de baan*

# CDA en VVD prefereren lichte BTW-verhoging

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – De voorgestelde verhoging van de benzine-accijns zal waarschijnlijk niet doorgaan. De fracties van CDA en VVD in de Tweede Kamer hebben het kabinet laten weten het voorstel, dat f 250 miljoen moet opleveren ten behoeve van werkgelegenheidsplannen, niet te zullen accepteren. In plaats daarvan denken de partijen aan een lichte verhoging van de BTW.**

De verhoging van de accijns met vijf cent voor diesel en zes cent voor benzine vormde een onderdeel van het aanvullende bezuinigingspakket van het kabinet. Vandaag bespreekt de Kamer de voorstellen. Andere voorstellen uit het pakket, zoals de verhoging van de premies van AOW en WW, zullen wel geaccepteerd worden.

Tegen de verhoging van de accijns op benzine en dieselolie is de afgelopen weken fel geprotesteerd door de autobranche. Bovag en RAI vrezen dat daardoor de toch al noodlijdende branche nieuwe klappen zou kunnen krijgen. De hogere prijs van de dieselolie baart daarnaast de wegvervoerders grote zorgen. Dinsdag voerden deze een (mislukte) toeteractie om protest aan te tekenen tegen de accijnsverhoging.

De beide regeringspartijen overleggen nog met het ministerie van financiën over de wijze waarop het dreigende tekort in de plannen moet worden goedgemaakt. Mogelijkheden daartoe zijn onder meer een verhoging van het lage BTW-tarief met een procent tot vijf procent, maar dat heeft als nadeel dat vooral de eerste levensbehoeften duurder zullen worden.

Verhoging van het hogere BTW-tarief levert meer op en heeft geen effecten op de prijs van brood en melk. Het CDA, die hier voorstander van is, wil de hogere opbrengst gebruiken om de extra lastenverzwaring voor langdurig werklozen en WAO'ers te verhinderen. Dit onderdeel van het bezuinigingspakket moet f 175 miljoen opleveren.




## Spaarbrief

Blijkens peilingen en uitlatingen bij de Nederlandse Banken heeft de spaarbrief aan toonder de laatste dagen heel wat beroering veroorzaakt in de Nederlandse bankwereld en bij degenen, die spaarbrieven aan toonder bezitten. Het voornemen van het ministerie van financiën om mogelijk de anonimiteit van de toonder van de spaarbrieven op de een of andere wijze op te heffen is hier debet aan. Zeker vier van de tien toonders, die met spaarbrieven het leven doorgaan, hebben voorzichtigheidshalve met banken contact opgenomen om te kijken naar de mogelijkheid van een tussentijdse inwisseling uiteraard met renteverlies.

Alhoewel een echt analytisch inzicht op dit moment onmogelijk is blijkt wel dat de kleinere banken meer geporteerd zijn voor een inwisseling met een korte termijnwinst dan de grotere banken, die aan de langerlopende effecten denken. Daarbij valt vooral de verklaring op van de directie van de Algemene Bank Nederland (ABN) die stelt dat indien er een beteugeling komt van het zwarte geld in de vorm van een nieuwe regeling, de ABN-bank beslist geen verlengstuk van de fiscus wil gaan vormen. De heer Batenburg zei dat in overleg met de regering een maatregel in de maak is waarbij een zekere vorm van registratie van toonderpapier wordt overwogen. Daarbij zal bij een aan- of verkoop van toonderpapier een effectennota worden opgemaakt met de naam van de opdrachtgever. Controle hierop is geen zaak van de bank, zo luidt de conclusie van de topman van de ABN. Dat is dan ongeveer precies hetzelfde als iemand zich in het hotelregister laat inschrijven en de hotelhouder daar verder geen boodschap aan heeft.

Bij een geschatte omloop van 10 miljard aan spaarbrieven aan toonder met een eveneens geschatte belastingontduiking van circa 500 miljoen op jaarbasis, lijkt zo'n registratieplicht voor de spaarbrief een oplossing. Maar bij een zo zwaar belastingstelsel als het onze is per definitie het zwarte geldcircuit een bijna niet te kanaliseren stroom omdat de belastingdruk de ontsnappingsdrang aan de fiscale verplichtingen in de hand werkt. Dat gegeven dient centraal te staan bij de behandeling van de spaarbrief aan toonder.

B.R.

*'Eurotop van Maastricht was een relatief succes'*

# Van der Klaauw wijst kritiek van de hand

**STRAATSBURG – Het Europees Parlement heeft tijdens de vergadering in het Franse Straatsburg heftige kritiek geleverd op minister van buitenlandse zaken Chris van der Klaauw.**

**De Nederlandse bewindsman bracht het parlement verslag uit over de bijeenkomst van de Europese raad in Maastricht. Het parlement toonde zich teleurgesteld over de resultaten van die bijeenkomst en laakte tevens de afwezigheid van premier Van Agt. Deze had oorspronkelijk aangekondigd verslag te zullen uitbrengen maar verscheen niet nadat de Franse president Giscard d'Estaing bezwaren had aangetekend.**

Van der Klaauw wees alle kritiek van de hand. Hij noemde „Maastricht" een relatief succes, gezien het bezinnende karakter van de bijeenkomst en de constructieve conclusies. Spanningen tussen de lid-staten zijn weggewerkt, de landbouwprijzen zijn vastgesteld, de vooruitzichten voor de staalsector zijn niet ongunstig en binnen enkele maanden zal er waarschijnlijk een gemeenschappelijk visserijbeleid zijn.

Een duidelijk geïrriteerde Nederlandse minister had op zijn beurt kritiek op het parlement. Hij stelde vast dat hij kostbare tijd moest gebruiken om vragen te beantwoorden van een parlement dat nog niet voor de helft aanwezig was.

De bewindsman voorspelde dat tijdens de komende top in juni de resultaten zullen worden geboekt waarvoor het grondwerk in Maastricht in verricht. Van der Klaauw ging uitvoerig in op de kwestie van de zetel voor het parlement. Het besluit van Maastricht tot handhaving van de status quo noemde hij de minst slechte oplossing. De voorzitter van de Europese Commissie – het dagelijks bestuur van de EEG – de Luxemburger Gaston Thorn omschreef de Eurotop van Maastricht als niet spectaculair, maar wel bevredigend.

### „Egoïsme

Vrijwel alle woordvoerders verwezen naar de negatieve berichten over de Eurotop en het daardoor geschokte vertrouwen van het publiek. Ook het gebrek aan sociale maatregelen in de staalsector en het uitblijven van een visserijbeleid scoorden hoog op de reeks van klachten over de top, evenals de bespreking door de raad van de loonindexering, en de beslissing over de zetelkeuze. De Westduitse socialist Rudy Arndt: „Het was in zoverre een topconferentie, dat inderdaad de top werd bereikt van nationaal egoïsme en gebrek aan bereidheid om problemen op te lossen.

De Europese commissie is een slappe pudding. Er rest slecht één conclusie: het Europees Parlement moet het vacuum vullen dat de besluiteloosheid van de raad creëert."



● **Salvadorianen in de hoofdstedelijke voorstad Monte Carmelos kijken naar het stoffelijk overschot van dode landgenoten; slachtoffers van een gruwelijke moordpartij. Twee vrachtwagens met mannen in militaire uniform en burgerkledij stoven dinsdag het havelose stadje binnen, sleepten 23 mensen uit hun huizen en schoten de arme drommels in koelen bloede neer. Zeven anderen werden in hun woning geëxecuteerd.**

## UIT

### Kernafval

**De oppositie in de Tweede Kamer blijft fel gekant tegen de kernafvalcontracten die voor de centrales van Borssele en Dodewaard zijn gesloten. Het gisteren in vierde termijn gevoerde debat was echter niet meer dan een spiegelgevecht. Een meerderheid voor de contracten stond al vast; CDA, VVD en de kleine rechtse partijen blijven voor. ● Het voorstel van de Gasunie, de tuindersaardgasprijs dit jaar met in totaal 10,5 cent te verhogen, betekent voor de glastuinbouw een zware klap, maar bij volstrekt afwijzen van dit voorstel is de tuinbouw aan anderen („duurderen") overgeleverd. Aldus ir. W. Duffhues, directeur akkerbouw en tuinbouw bij het ministerie van landbouw en visserij. ● Minister Van Aardenne blijft bij zijn standpunt dat de in financiële moeilijkheden verkerende scheepswerf NSM, naast de reeds toegezegde tien miljoen overheidssteun, geen extra cent uitgekeerd moet worden.**

### „Valse hoop"

**VVD-leider Wiegel heeft de PvdA beschuldigd van misleiding. In een onlangs geplaatste advertentie beloofden de socialisten dat zo'n 80.000 thans werkloze bouwvakkers weer aan het werk zouden kunnen door stimulering. Wiegel: De PvdA heeft daarmee zowel bij de kiezers als bij de bouwvakkers valse hoop gewekt. ● Bij een eventuele formatie van een links kabinet moet niet bij voorbaat de CPN worden buitengesloten. Het is daarna een besluit voor de CPN zelf om mee te doen met een linkse regering. Aldus de PSP bij de start van haar verkiezingscampagne. De PSP verwacht bij de verkiezingen vier zetels te behalen. ● Afschaffing van het zegelsysteem dat in de bouw wordt gebruikt voor het uitbetalen van vakantiegeld en voor doorbetaling van het loon op niet-werkbare dagen (vorstverlet) zou te grote risico's opleveren voor de werknemers. De bouwbonden voelen daarom niet voor het opnemen van een bepaling in de cao die de werkgever tot die betalingen zou verplichten.**

### Lening

*Bonn en Parijs hebben gisteren op de internationale kapitaalmarkt DM 12.6 miljoen geleend om de groeiende werkloosheid te bestrijden en de concurrentiepositie van de twee landen te bereiken. Voornaamste doel van de operatie: steun aan en stimulering van kleine en middelgrote bedrijven, het creëren van nieuwe arbeidsplaatsen en het bevorderen van investeringen.*

### Weer moord

In Burgos is gisteren weer een Baskische politieman doodgeschoten. Drie gemaskerde mannen verwondden de man terwijl deze zijn dochter naar school bracht. De politieman overleed nadien in het ziekenhuis. De daders namen het pistool van de vermoorde mee. ● Het verboden Ierse Republikeinse Leger (IRA) heeft elke verantwoordelijkheid van de hand gewezen voor de moord op een ambtenares, dinsdag in Londonderry, die deelnam aan de volkstelling van 1981 in Groot-Brittannië. De vrouw werd door een kogel in de nek getroffen en was dood voor zij een ziekenhuis bereikte. ● President Ronald Reagan zal mogelijk nog een week in het ziekenhuis moeten blijven, totdat de koorts voorbij is en hij geen antibiotica meer nodig heeft. Zijn artsen hebben dit meegdeeld.

## Staat leent tegen 11,5%

**DEN HAAG – Volgende week dinsdag kan worden ingeschreven op een 11,5 procent staatslening 1981 per 1987-91. Bedrag en uitgiftekoers worden na de inschrijving vastgesteld. De storting is op 18 mei, zo heeft het ministerie van financiën bekendgemaakt. De lening heeft een looptijd van tien jaar. Zij zal worden afgelost in vijf gelijke jaarlijkse termijnen, te beginnen op 15 mei 1987. Vervroegde gehele of gedeeltelijke aflossing is niet toegestaan.**

De vorige staatslening, waarop op 10 maart kon worden ingeschreven, droeg een recordrente van 12 procent. Het was eveneens een tienjarige lening, die ook in vijf gelijke jaarlijkse termijnen zal worden afgelost, te beginnen op 15 april 1987. Ook het toegewezen bedrag van f 2,5 miljard op deze lening, waarop op 15 april moet worden gestort, was een record.

**DEN HAAG – De procureurs-generaal bij de vijf gerechtshoven voelen er niets voor de jacht op illegale buitenlandse werknemers te verscherpen. Daarmee weigeren zij gevolg te geven aan de motie-Roethof waarin de Tweede Kamer zich onlangs in meerderheid uitsprak voor een intensiever controle.**

*Prijs voor pantserwagens kan flink stuk zakken*

## DAF/RSV optimistisch over miljoenenorder

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – DAF en RSV moeten ongeveer 145 miljoen gulden in prijs zakken met hun offerte voor 841 pantserrupsvoertuigen (YPR-765) voor het leger. Anders gaat de order naar het buitenland. Het consortium van DAF en RSV is optimistisch over de kans dat de prijs inderdaad omlaag kan.**

De defensiespecialisten uit de Tweede Kamer spraken gisteren met staatssecretaris Van Eekelen over de aanschaf van de pantserwagens voor acht infanteriebataljons. Alle fracties waren het met Van Eekelen eens, dat het prijsverschil tussen licentiebouw in Nederland en bestellen in Amerika veel te groot is (270 miljoen gulden).

Bevordering van Nederlandse werkgelegenheid is de politici wel een prijs waard, maar niet zo'n hoge. Van Eekelen liet doorschemeren dat een meerprijs van 15% ongeveer het maximum is. Op de totaalprijs voor de „kale" pantserwagens (830 miljoen) is dat 125 miljoen gulden. Inclusief bewapening en andere bijkomende kosten is met het project ruim 1,2 miljard gemoeid.

Een delegatie van DAF en RSV zei dat de komende week aan de prijsstelling gesleuteld zal worden. „Die zal zeker enkele tientallen miljoenen omlaag kunnen", zeiden de delegatieleden. Of het prijsverschil tot de genoemde vijftien procent wordt teruggebracht, durfden zij niet te voorspellen. „Maar we zijn niet pessimistisch".

**Voor regering en kamer is naast de prijs van belang hoe groot het werkgelegenheidseffect is van bestellen bij het consortium. Volgens DAF-RSV is dat aanzienlijk groter dan Van Eekelen de kamer heeft voorgerekend. De Amerikaanse fabrikant FMC zou slechts 1250 manjaren aan compensatie-orders in het vooruitzicht stellen (in plaats van de eerdergenoemde 2500), terwijl het consortium 3200 manjaren biedt (in plaats van 2600).**

Van Eekelen wil dat het kabinet op 24 april beslist over rechtstreekse aankoop in Amerika of licentiebouw. De kamer zal kort daarop opnieuw met hem spreken. Dan willen de fracties meer gegevens hebben over de omstreden werkgelegenheidcijfers en over het effect van de stijgende dollarkoers.





*Bomaanslag en brandstichting*

## Linkse ultra's actief in Bondsrepubliek

Van onze correspondent

**BONN – Na de bomaanslag gistermorgen in Keulen en brandstichting in warenhuizen in Frankfurt houdt de Westduitse politie er rekening mee dat in verband met de hongerstaking van 25 leden van de Rote Armee Fraktion nieuwe geweldplegingen zullen volgen. De RAF-leden voeren hun actie in de gevangenissen van West-Berlijn en Stuttgart-Stammheim om als politiek gevangene erkend en behandeld te worden. Ook eisen zij een einde aan hun isolement in de gevangenis.**

In Keulen werd gistermorgen vroeg een bomaanslag gepleegd op de metro. Zeven mensen raakten bij deze aanslag gewond, waaronder enkele politiemannen die zwaargewond werden toen een plafond naar beneden stortte. Een schoonmaakploeg was net buiten bereik toen de drie bommen explodeerden. De schade aan de metro bedraagt meer dan een miljoen mark. Als daders meldden zich later telefonisch leden van de „Revolutionaire Cellen". Ze legden in hun verklaringen verband tussen de hongerstakers in Berlijn en Stuttgart-Stammheim.

De twee brandstichtingen in warenhuizen in Frankfurt, met een schade van meer dan 300.000 mark, zijn waarschijnlijk eveneens door leden van deze terroristische organisatie gepleegd. De centrale recherche heeft in beide gevallen een diepgaand onderzoek ingesteld.

Drie van de 25 hongerstakers, die al zestig dagen lang voedsel weigeren, bevinden zich volgens hun advocaten in acuut levensgevaar. Het zijn Gabriele Rollnik in Berlijn, en Knut Folkerts en Siglinde Hofmann in Stuttgart-Stammheim.

Hun dood is naar de mening van de gevangenisartsen een kwestie van enkele dagen. De gevangenisartsen weigeren hen onder dwang voedsel toe te dienen. De gevangenen willen, naar eigen zeggen, doorgaan tot het bittere einde of tot hun eisen ingewilligd worden.

### Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.





Bij beschikking der rechtbank te Maastricht d.d. 5 maart 1981 is **Catharina Johanna Hilkens,** geboren 6-8-1951, wonende Rooseveltstraat 9 te Schimmert, onder curatele gesteld met benoeming van de heer J.G. Hilkens, wonende Kerkstraat 54 te Ubachsberg (L.) tot curator en van mevrouw S. Hilkens-Speetjens, wonende Rooseveltstraat 9 te Schimmert, tot toeziend curatrice.

Namens A.A. Hilkens:
mr. E.E.M. Melchers,
Papenstraat 3,
Maastricht,
advocaat en procureur van requestrant.

Bij beschikking van de arrondissementrechtbank te Roermond d.d. 5-2-1981 is onder curatele gesteld **Petrus Wilhelmus Marie Wilbers,** geboren te Tegelen, 19-8-1920, verpleegd wordend en verblijfhoudend te Venray in het psychiatrisch centrum St.-Servatius, met benoeming tot curator van Henricus M. Wilbers, wonend te Venlo aan de Bisschop Schrijnenstraat 86, en tot toeziend curator Johannes L. Wilbers, wonend te Tegelen aan de Calvariestraat 139.

Venlo, april 1981
Goltziusstraat 6.

Mr. A.T.K. van Zandvoort,
procureur.

# SPACE SHUTTLE: klaar voor de start

**CAPE CANAVERAL – FLORIDA – De nieuwe problemen die zich dinsdag voordeden met het „ruimteveer" Columbia, zijn uit de weg geruimd, twee uur eerder dan voorzien, en het aftellen is gisterochtend 6 uur onze tijd hervat voor de lancering op vrijdagmorgen Amerikaanse tijd. Het optimisme dat de astronauten John Young en Robert Crippen volgens plan om tien voor zeven kunnen vertrekken voor hun vlucht van 36 rondjes, bestaat nog steeds.**

*door chriet titulaer*

e Amerikaanse Space Shuttle staat startklaar op nceerplatform 39a op het Kennedy Space Center ape Canaveral, Florida). Duizenden mensen heb- n koortsachtig gewerkt om de geplande lanceer- tum te halen. Zeven dagen per week is de laatste aanden aan de Shuttle gewerkt.

Begin dit jaar bezocht ik, ter voorbereiding van de NOS-televisieverslaggeving van de lancering, de Cape. Sedert mijn laatste bezoek, in juli vorig jaar, was er veel veranderd. Bij de toegangspoorten stonden nu grote borden: „Lancering van de eerste Shuttle over 49 dagen". Dit soort borden heeft nog nooit eerder op de Cape gestaan. Ook niet tijdens het Apollo-maanproject. Directeur Dick Smith van het Kennedy Space Center verklaarde dat de borden er werden geplaatst om de vele medewerkers aan te moedigen, om ze weer een duidelijk doel te geven. Nu de Shuttle meer dan twee jaar achter ligt op het schema was verder uitstel meer dan ooit ongewenst. Rond lanceerplatform 39a, waar ook Apollo-11 de historische maanreis begon, staat nu de Space Shuttle Columbia. De eerste vlucht betekent zeker een risico. Tot nu toe begon NASA ieder nieuw project met enkele onbemande vluchten. Bij de Space Shuttle is meteen de eerste vlucht bemand. Sommigen vinden dat NASA eerst een onbemande testvlucht zou moeten maken. De top van NASA wijst dit idee van de hand, omdat het te duur is en omdat het niet nodig is.

In de Space Shuttle zitten vijf computers, die ook alle handelingen kunnen verrichten. Zo zullen de astronauten Young en Crippen tijdens de lancering zelf geen handelingen verrichten: de computers zorgen ervoor dat alle operaties automatisch worden uitgevoerd.

## Risico

Bij de landing wordt er echter wel op gerekend dat astronauten kunnen bijsturen. Het zou mogelijk zijn ook die landing met computers uit te voeren, maar zo'n ombouw zou extra geld kosten en dat geld heeft NASA niet. Geld speelt nog een rol bij de beslissing om de eerste vlucht bemand te maken, want bemand heeft NASA een grotere kans de kostbare Columbia ongeschonden terug te krijgen. Het is echter een beetje de vraag of de financiële zekerheid niet ten koste van het risico van mensenlevens gaat.

Het echte risico, daar zijn deskundigen het over eens, vormen de tegels van het hitteschild. Er is al gezegd dat, als er één tegel verloren gaat tijdens de vlucht, de Columbia met de bemanning verloren is. Volgens NASA is dat niet zo, maar bovendien, zo blijven woordvoerders van het Kennedy Space Center benadrukken, is iedere tegel getest op minstens drie keer de belasting die hij op de vlucht zal krijgen. Er gaat niets fout.

Frederick Durant, oud-testpiloot, pionier in het Amerikaanse ruimtevaartprogramma en stuwende kracht achter het befaamde Smithsonian Lucht- en Ruimtevaartmuseum, denkt daar anders over. In een lang gesprek in zijn woning zegt Durant niet in de eerste Shuttle te willen vliegen, maar, voegt hij eraan toe, ik word ook een beetje te oud.

## Veiligheid

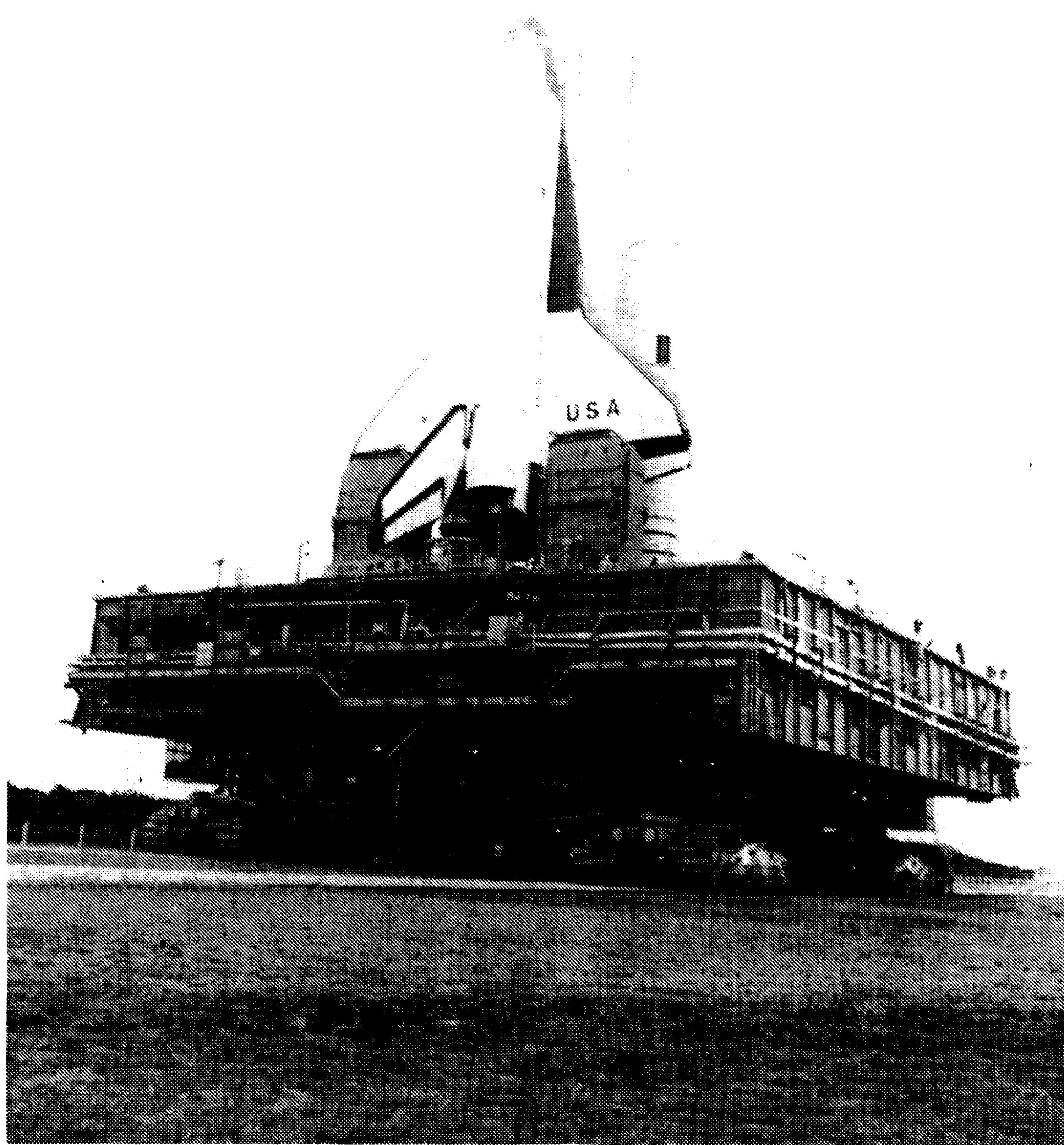
Op allerlei momenten in de lucht kan er iets misgaan. De astronauten stappen in op T-1 uur 50 minuten, dus 1 uur en 50 minuten voor de lancering. Ongeveer 40 minuten later gaat het luik dicht en worden de mobiele stellages verwijderd. Als er in die tijd, tot vlak voor het moment nul, iets gebeurt (een dreigende of een echte explosie bijvoorbeeld) kunnen Crippen en Young zich in een metalen kooi van de top van de Shuttle naar beneden laten glijden. Op de grond vliegen ze door een net, dat hun vaart afremt. Ze komen met een forse klap tot stilstand en treffen dan twee vreemdsoortige rupsvoertuigen aan. Deze zwaar gepantserde voertuigen staan onbemand aan de voet van de kabelbaan te wachten. De astronauten moeten zelf de voertuigen wegrijden, als ze hun leven in zo'n noodsituatie willen redden.

Vanaf het moment van de lancering is het uiteraard onmogelijk de kabelbaan te gebruiken. De volgende ontsnappingsmogelijkheid is een schietstoel, die vanaf vijftien meter boven de grond (dus net na de lancering) bruikbaar is tot 40 kilometer hoogte. De hoogte van 40 kilometer is na 1 minuut en 53 seconden bereikt, de Shuttle heeft dan een snelheid van Mach 3, driemaal de geluidssnelheid. Op dat moment geeft het vluchtleidingscentrum het commando „negative seats", dat wil zeggen dat de schietstoelen niet meer gebruikt mogen worden.

Als er in de eerste minuten iets fout gaat kan de vluchtleiding ook besluiten terug te keren naar de aarde. In dat geval wordt er vier minuten na de lancering het commando RTLS (Return to Launch Site, keer terug naar de plaats van lancering) gegeven. Alleen indien binnen vier minuten wordt beslist dat de eerste vlucht wordt afgebroken keert de Shuttle terug op Cape Canaveral. In dat geval wordt getracht een landing te maken op de Space Shuttle-landingsbaan.

Die baan is later goed bruikbaar als de Shuttle operationeel is, maar voor een noodlanding op de eerste vlucht is het niet alles. De baan is voor zo'n situatie kort en de richting waarin de Shuttle moet binnenkomen ligt muurvast. Daarom zijn de astronauten erop getraind dat ze buiten de baan, op land of in het water, neerkomen.

Als de Shuttle-vlucht later dan vier minuten na de start wordt afgebroken, wordt één baan om de aarde beschreven en vervolgens geland in White Sands (New Mexico). Als de vlucht volgens plan verloopt keren Crippen en Young terug op Edwards Air Force Base in Califonië. Zowel de langdingsmogelijkheid in Nieuw Mexico als die in Californië bieden meer mogelijkheden wat betreft binnenkomende richtingen en lengte van de „baan" dan de Cape, daarom worden ze voor deze eerste vlucht geprefereerd.




## Shuttle moet

De Verenigde Staten hebben zichzelf in een zodanige situatie gemanoeuvreerd dat verder uitstel van de Space Shuttle gewoon niet meer kan en wel om twee redenen. In de eerste plaats is de Shuttle niet alleen bestemd voor civiele, maar ook voor veel militaire vluchten. De grote verkenningssatellieten, die nu worden gebouwd, zijn al berekend op een lancering met de Space Shuttle, die verkenningssatellieten kunnen niet meer met de Titan-III-raket worden gelanceerd. De tweede reden is dat NASA verplichtingen voor Shuttle-lanceringen is aangegaan. Vooral op het terrein van de communicatiesatellieten is er veel belangstelling voor lanceringen met de Shuttle.

Omdat de NASA in wezen concurreert met de Europese Ariane-raket, heeft NASA al vaste boekingen (met een aanbetaling van 100.000 dollar per vlucht) geaccepteerd. Er staan nu al zeventien klanten op de lijst met Space Shuttle-lanceringen. Alles bij elkaar heeft NASA dus geen keuze; de Shuttle moet omhoog. Als het vrijdag niet lukt, dan toch zo kort mogelijk daarna.

## Geld

Het is niet ongebruikelijk dat er zich grote problemen voordoen in projecten van de omvang van de Space Shuttle. Ook in het Apollo-project waren er dit soort problemen, maar toen werd alles met extra geld opgelost. Binnen het budget van 25 miljard dollar, dat beschikbaar was om een mens op de maan te laten landen, kon NASA meerdere bedrijven aan één probleem laten werken.

Het Space Shuttle-budget bood die ruimte in feite niet. Het is wel zo dat NASA inmiddels 9,3 miljard dollar voor de Shuttle heeft uitgegeven, terwijl er 5,1 miljard was begroot, maar deze budgetoverschrijding is vooral een gevolg van inflatie (en natuurlijk van de vertragingen).

Belangrijk is dat er binnen het budget geen speelruimte is. Het probleem met het hitteschild had bijvoorbeeld gemakkelijk opgelost kunnen worden door er meerdere bedrijven aan te laten werken. Het Apollo-hitteschild was voor de Shuttle veel te zwaar (er wordt spottend gezegd dat de Shuttle met dat hitteschild niet van de grond zou komen), maar het was ook niet opnieuw bruikbaar, omdat het te veel afbrandde op een vlucht.

Het probleem bij het Shuttle-hitteschild is vooral de bevestiging van de 31.000 tegels geweest. Het is overigens opmerkelijk dat NASA na de eerste vlucht wel een reparatiekit voor hitteschildtegels meevoert (astronauten kunnen dan tijdens wandelingen in de ruimte tegels vervangen), doch niet op de eerste vlucht. Toen ik vroeg of die reparatiekit niet juist op de eerste vlucht gewenst was, antwoordde NASA ontkennend. Dick Smith, de Cape-directeur, zei dat de tegels op de eerste vlucht niet maximaal belast worden en dat er juist later, als niet alle 31.000 tegels na iedere vlucht zijn geïnspecteerd, af en toe een normale reparatie gewenst kan zijn. Overigens is er op de eerste vlucht wel een mogelijkheid om in noodgevallen een wandeling in de ruimte (voor inspectie of reparatie) te maken.

Met de komende Space Shuttle-lancering zal ook de competitie in de ruimte weer aanwakkeren. Op het puur commerciële vlak ontstaat er een strijd, die al volop gaande is, tussen NASA en de Europese ruimtevaartorganisatie ESA. NASA biedt de Shuttle aan voor satellietlanceringen en ESA de Ariane-raket. De competitie tussen Rusland en de Verenigde Staten in de ruimte zal ook weer opleven. Na de Russisch-Amerikaanse koppeling in de ruimte is er nauwelijks meer samenwerking geweest. Nu NASA de Shuttle in gebruik gaat nemen wordt er ook nieuw Russische vuurwerk verwacht. Er gaan al lang geruchten dat Rusland ook een Space Shuttle startklaar zou hebben. Rusland werkt ook aan een (mogelijk permanent bemand) ruimtestation en het is bekend dat Rusland in de Saljoet-7 een grote telescoop zal herbergen. Een van de prestigestukken die NASA met de Shuttle omhoog gaat brengen is de ruimtetelescoop. Die lancering kan echter zeker niet vóór 1983 plaatsvinden. De Russen zullen hun telescoop ongetwijfeld nog dit jaar in een baan om de aarde brengen. De Russische telescoop zal wel kleiner zijn dan de Amerikaanse, maar de primeur is meer waard in deze prestigestrijd dan de preciese afmetingen.

## Reagan

Enkele dagen na de inauguratie van Harold Reagan tot president van de Verenigde Staten werd er in Washington gezegd dat de nieuwe president de NASA-begroting drastisch (met 30 procent) wilde inkrimpen. Dit gerucht is intussen ontkend. NASA vernam dat er geen directe besnoeiingen zullen zijn. Waarschijnlijk is het voor de ruimtevaartenthousiasten gunstig dat de Shuttle voor de Amerikaanse defensie onmisbaar is en Reagan wil op die post niet bezuinigen.

Reagan is voorstander van de vrije onderneming en hij heeft zich al afgevraagd of het Amerikaanse bedrijfsleven niet de rol van de overheid moet overnemen in de ontwikkeling van een ruimtevaartprogramma.

Reagan kan ook het ruimtevaartprogramma gebruiken om prestige te winnen. John Kennedy heeft dat overduidelijk gedaan met het Apollo-project. Apollo is ook achttien maanden achter geweest op het schema (na de fatale brand in de Apollo-1), maar die achterstand is weggewerkt. De achterstand in het Space Shuttle-project kan niet meer worden weggewerkt. Het beste dat Reagan kan doen is zorgen dat de achterstand niet groter wordt.



● *De twee astronauten die de Space Shuttle zullen bemannen, John Young (l.) en Robert Crippen.*

# Daling aantal rokers zet door

**N HAAG – De daling van het aan- rokers is het grootst op jonge leef- en bij hoge welstand en het gst bij bejaarden en in lagere wel- ndsklassen. Dit staat in het rap- t „Zo rookt Nederland", een nade- ontleding van de gegevens over de kgewoonten in ons land naar aan- ding van een NIPO-onderzoek uit 79.**

. J. de Haas, die deze analyse heeft maakt, geeft duidelijk aan dat de gd in het algemeen anders tegen- er het roken staat dan de ouderen. vens wijst hij de lagere wel- ndsklassen aan als de „bolwerken n het roken" in ons land.

n 1979 rookte onder de bevoking van- 15 jaar ruim de helft van de mannen n meer dan een derde deel der vrou- en. In dat jaar had een derde deel n de mannen en de helft van de ouwen nooit gerookt. Hoe hoger de elstand hoe hoger het percentage et-rokers, althans bij mannen. Onder onvervraagden waren bij de man- n 17 procent niet-rokers en bij vrou- en 13 procent. Ook deze percentages amen toe met de welstandsgraad.

Van alle manlijke rokers consumeert procent sigaretten, dalend van 96 ar 62 procent met het stijgen van de eftijd. Van de sigarettenrokers rookt procent verpakte sigaretten en geen ag, 40 procent alleen shag en 20 pro- ent sigaretten en shag. Nog altijd zijn „sjekkies" populair, meer bij man- en dan bij vrouwen en meer onder arbeiders" dan onder welgestelden.

n totaal rookt 30 procent van de ro- ers sigaren en/of pijp, waarvan de elft in combinatie met sigaretten. On- er vrouwen speelt het roken van siga- en praktisch (nog) geen rol. Lichte ro- ers (minder dan 13 sigaretten per ag) komen meer voor bij vrouwen (57 ocent) dan bij mannen (42 procent). an de ex-rokers stopte ruim 80 pro- ent van de ene dag op de andere. Op oktersadvies stopte 10 tot 20 procent, egen ongeveer 75 procent op eigen nitiatief.

# „Walrus is net zigeuner"

**GRONINGEN – Na Noorwegen, eind vorige week, heeft nu ook Denemarken aan leidster Lenie 't Hart van het Zeehondenopvangcentrum in Pietersburen laten weten, dat op grond van veterinaire bepalingen de walrus Snorre niet op het grondgebied van Denemarken mag komen. Dat betekent dat dit bijna twee weken geleden op het strand van Ameland gevangen dier niet naar Groenland vervoerd mag worden. „Het is", zegt Lenie 't Hart, „zo langzamerhand net een zigeuner. Die is ook overal ongewenst".**

Het was de bedoeling om Snorre – na het Noorse verbod om hem naar Spitsbergen te brengen waar hij thuishoort – naar IJsland te vervoeren. Gehoopt werd dat het dier op zijn intuïtie naar Groenland zou zwemmen, waar ook walrussen voorkomen. Nadat deskundigen Lenie 't Hart erop hadden gewezen dat die kans erg klein zou zijn, kreeg ze het voor elkaar dat Snorre op IJsland zou „overstappen" op een Amerikaans luchtmachttoestel, dat hem naar Groenland zou vliegen. Denemarken weigerde echter hiervoor toestemming te geven.

„IJsland", aldus mevrouw 't Hart, „is op zich niet tegen de komst van de walrus, maar we worden geadviseerd toch een oplossing te vinden in de buurt van Noorwegen. Daar immers is de kans het grootst, dat Snorre zich weer bij een groep walrussen aansluit".

Als het deze week niet lukt een schip te charteren dat richting Noorwegen gaat – Snorre wordt dan ergens buiten de kust overboord gezet – dan overweegt Lenie 't Hart om de walrus naar IJsland te brengen. „In elk geval", zegt ze, „moet aan dat gesol met het dier een eind komen".

# Onvergetelijk duo Snip en Snap nog eens op TV

# „Herinneringen aan Willy Walden en Piet Muyselaar"

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



**HILVERSUM – De AVRO-televisie brengt vrijdagavond met 'Herinneringen aan Willy Walden en Piet Muyselaar' hoogtepunten uit de shows van het onvergetelijke duo. En dàt is iets zeldzaams. Piet Muyselaar is dood, maar Willy Walden en zijn vrouw Aase Rasmussen zijn elke week nog op de radio te horen met het spel 'Raad een lied ... of niet'.**



● SNIP EN SNAP
...bij velen nog bekend, o.a. van „AVRO's Bonte Dinsdagavondtrein", van destijds ...

„Ik vind het erg leuk", zegt de nog heel vitale Willy Walden. „Snip en Snap" leven nog sterk bij de mensen en ik weet uit de reacties van de luisteraars naar ons spelletje, dat ze graag nog iets uit de oude Snip en Snap-revues willen zien."

„Ze hebben ons wel op de hoogte gesteld dat het de bedoeling was fragmenten te gaan uitzenden", vertelt Aase Rasmussen, „maar er is geen contact met ons opgenomen over wàt ze precies op het scherm brengen. Dat hadden ze op oudejaarsavond ook niet gedaan. Ik vond dat jammer, want er waren zoveel andere, betere dingen die hadden kunnen worden uitgezonden. Er zijn artiesten die gewoon eisen om inspraak te hebben in wat er op de tv komt, maar mijn man is op dat gebied eigenlijk altijd veel te netjes geweest."

„Ach, netjes", zegt Willy Walden, „we hebben niet moeilijk gedaan." „Dat is zo", beaamt Aase. „Niet moeilijk. Je hebt artiesten die drie, vier keer iets laten overmaken."

## Beste nummers

Willy Walden maakt er niet zo'n punt van wat er nu wèl of niet wordt uitgezonden. „Voor de opnamen die ze van onze revues hebben gemaakt brachten we altijd onze beste nummers. Het maakt dus eigenlijk niet zo veel uit welke sketches of welke finale ze uitzenden. Ik geloof niet dat er slechte dingen bij waren. Maar inderdaad, iedereen heeft zijn voorkeur en daarom hadden ze het misschien toch in overleg met ons kunnen samenstellen. Ik ben nu wel erg benieuwd wat ze hebben gekozen."

In huize Walden bevindt zich tegenwoordig een van de zegeningen van de techniek: een videorecorder. En uiteraard komt het hele programma daarop te staan. Leuk om te bewaren. Heeft hij zelf nog iets van de oude revues? Willy Walden: „Ja, een paar revues wel. Vanaf de tijd dat er video was, 1974 of 1975. Van het zwart/wit daarvóór heb ik 16 mm-films, maar zonder tekst. Stomme films dus. Die heb ik zelf altijd laten opnemen door iemand die met een camera in de zaal zat. We hebben zelfs nog filmopnamen van de eerste revue waaraan Aase meewerkte. Dat was in 1942.

Willy Walden en Piet Muyselaar hebben altijd liefde voor hun werk gehad en dat kwam bij het publiek ook zo over. Bijna veertig jaar lang hebben zij enorme successen geoogst als Snip en Snap en als andere types, waarbij Piet Muyselaar altijd degene was die Willy Walden met de moed der wanhoop iets probeerde uit te leggen. Gelukkig zijn er grammofoonplaten met hoogtepunten van het duo (geassisteerd door Aase Rasmussen en Louis Dusée) te koop. En gelukkig kunnen we alles dank zij de T.V. weer opnieuw beleven.

## Ireen en Gilbert

PARIJS – Een langgekoesterde wens van IREEN SHEER (31) gaat nu ook in vervulling: eens met GILBERT BECAUD optreden. Het feit wil dat beiden bij dezelfde platenmaatschappij onder contract zijn (EMI). Daar ontstond het idee om Ireen (dit jaar ook op het schlagerfestival) en Gilbert als zangduo te laten optreden. Becaud (53, eigenlijke naam Francois Silly) heeft niets tegen de charmante verschijning van Ireen Sheer, die eens met haar „Goodbye Mama" op het Eurovise Songfestival te gast was.

### Nieuw plaatje verschenen

# Bellen met de Sunny Pipers

BRUNSSUM – „Ruf mich an um mitternacht" is een stevig nummertje swing voor jong en oud dat op de grammofoonplaat is verschenen van het orkest „The Sunny Pipers". Frans Banen, de sologitarist, is de componist van „Bel me om middernacht", zoals het liedje vrij vertaald mag heten. The Sunny Pipers (Leo Theunissen, Frans Banen, Heinz Bley, Wiel Packbier en Loek van Bergen) zijn als orkest binnenkort vijftien jaar actief. Vooral bij de oosterburen geniet men grote populariteit. Vandaar dat dit recente plaatje (opgenomen in de Marlstone-studio's met als geluidstechnicus Conny Peters van Mosam Produkties) in de Duitse taal werd uitgebracht. De keerzijde van de plaat („Du findest keine Ruh") werd gecomponeerd door basgitarist Loek van Bergen.

En wanneer we het toch over bellen en telefoneren met The Sunny Pipers hebben, dat hoeft natuurlijk niet per se om middernacht. Voor meer inlichtingen staat Leo Theunissen ook iedereen overdag te woord. Adres: Sunny Pipers, Populierenstraat 16, Brunssum, telefoon 045-253191 (b.g.g. 045-724868).

● **The Sunny Pipers**
*...met een stevig nummertje swing op de plaat...*



# Jongeren interpreteren zelf het katholicisme

**HILVERSUM – Vier jongeren van tussen de 18 en 23 jaar beantwoorden in het KRO-programma „Katholiek opgevoed", dat op deze donderdagavond (Nederland I, 20.50 uur) wordt uitgezonden, helder en zakelijk de vraag wat de katholieke kerk en het geloof nog voor hen betekenen. Ze destilleren eruit wat zij nuttig en waardevol vinden. Uitspraken van kerkelijke instituties worden kritisch gewogen: geaccepteerd, maar veelal ook terzijde geschoven, zo blijkt uit vraaggesprekken die programmamaker Dolf Reijmers met hen had.**

DE ACHTERGROND van deze documentaire vormt het in januari gehouden Landelijk Pastoraal Overleg, waar men toen tot de conclusie kwam dat de communicatie tussen kerk en jeugd is vastgelopen. De nieuwe generatie katholieken (in naam) voelt zich op geen enkele wijze verbonden met wat eens het Rijke Roomsche Leven was, maar heeft haar eigen maatstaven. De kerkleiding wil het contact wel herstellen, maar slaagt daar niet in, mede door te formalistische benadering.

DOLF REIJMERS: „Ik heb bewust gesproken met jonge mensen die niet in kerkgroepen actief zijn. Het is jammer dat ik maar veertig minuten zend-

### KRO-documentaire vanavond op TV

tijd krijg. Je zou deze problematiek namelijk in een veel breder, politiek en maatschappelijk kader moeten zien. Deze jongeren hebben geen behoefte aan instituties. In oktober wordt opnieuw het Landelijk Pastoraal Overleg gehouden. Ik vind dat de kerkleiding hier maar iets mee moet doen."

EEN VAN DE jongeren die in de uitzending aan het woord komt, Tim, ziet de kerk nog wel zitten, maar heeft er toch grote kritiek op. Hij wil theologie gaan studeren; als ik er middenin sta kan ik helpen om kerk en maatschappij te veranderen is zijn motief. „Ik zou best priester willen worden", zegt hij, „maar niet in de situatie zoals de kerk zich nu projecteert. Ik wil in de maatschappij staan, zaken zoals kernbewapening bijvoorbeeld vanuit mijn geloofsovertuiging benaderen."

TIM MEENT DAT de paus echt niet meer weet wat er allemaal in de wereld aan de hand is, die zou zich meer open moeten stellen. Ook de drie andere jongeren die aan het programma meewerken, zijn die mening toegedaan. Wat de paus ook zegt; het raakt hen niet. Yvonne vindt dat zij zichzelf desondanks katholiek kan blijven noemen. „Ik luister nog wel naar de paus, maar in de laatste instantie blijf je toch zelf degene die uitmaakt wat je gelooft." Saskia heeft nog meer afstand van de kerk genomen dan de anderen. Ze voelt zich niet meer katholiek, maar is wel erg actief in de maatschappij: voor natuurbehoud, de wereldwinkel en Amnesty International.

# programma's van vandaag

## televisie

■ = zwartwit-programma's

### NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 - 10.50 **Fries voor niet-Friestaligen.** Les 8.
11.00 - 11.30 **Schooltelevisie.** Japan.
13.00 - 13.15 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
14.00 - 14.30 **Schooltelevisie.** Wereldverkenning door leesonderwijs. Klas 3.
18.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.30 **Jeugdjournaal.** Presentatie: Leontien Ceulemans.
18.36 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Paspoort.** Informatie voor Turken.
19.00 **Speedy Conzales.** Tekenfilm.
19.20 **Ivanhoe.** De ontvluchting. Tv-jeugdserie.
19.45 **De BB-Show.** Spelprogramma onder leiding van Berend Boudewijn. Gasten: Hans Jansen en Kees Gaasterland. Panel: Joan Haanappel, Jan Keizer, Jennifer Willems, Huib Koekoek, Patricia Paay en Barry Hughes.
20.50 **Katholiek opgevoed.** Documentaire naar aanleiding van het Landelijk pastoraal Overleg in januari van dit jaar.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag Vandaag.**
22.10 **Denkbeeld.** Praatprogramma over mensen die van godsdienst zijn veranderd.
23.00 **Gelet op Europa.** Discussieprogramma.
23.20 **Journaal.**
23.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

### NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.27 **Wiskundige modellen en natuurwetenschappen.** Les 8. Cursus.
18.57 **Journaal.**
18.59 **Scooby Doo.** Een monstervis die altijd wakker is. Tekenfilmserie.
19.25 **Jan J. de Bom v.h. de kindervriend.** Titia Konijn, Jan de Bom en Hein Gratje behandelen in dit programma brieven van kinderen over integriteit.
20.00 **Journaal.**
20.27 **De Lemmings.** Japie en Anja. Tv-serie over deze Nederlandse familie.
21.20 **De ombudsman.** Frits Bom behandelt problemen van mensen op maatschappelijk gebied.
21.50 **Edelvrouw - bedelvrouw.** Tv-serie.
22.25 **Achter het Nieuws.** Actualiteitenrubriek.
23.20 **Journaal.**
23.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

### DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal en thema's van de dag.**
10.23 **Voetballen.** Terugblikken op het Europacupvoetbal.
11.10 **Die Erben des Hasses.**
11.55 **Terugblik.**
12.10 **ZDF-Magazine.** Actualiteitenrubriek.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Het podium.** Eerst partner, dan pasja. Vrouwenprogramma over de vraag, waarom zoveel goed begonnen huwelijken toch vervallen.
17.00 **Opa, hoe gaat dat?** Voor de kinderen.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Aus dem Buch: Erlesene Verbrechen und makellose Morde.**
18.15 **Een Amerikaanse familie.**
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **De Duitse stem.** Nasynchronisatie van internationale filmsterren.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Pro en contra.** Discussieprogramma.
21.00 **Verstehen Sie Spaß?** Streken met de verborgen camera.
21.30 **Alles oder nichts.** Hobbyquiz met Gunther Schramm.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Hertog Blauwbaards burcht.** Opera in een bedrijf van Bela Bartok. Uitvoerenden: het London Philharmonic Orchestra met de solisten: Sylvia Sasz, Kolos Kovacs en anderen.
0.00 **Journaal.**

### DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

13.00 - 13.15 **Zie programma's Duitsland I.**
16.30 **Leven met chemie.** Energie, wat is dat eigenlijk? Tv-serie.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Don Quichot.** Tekenfilmserie.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Secret Service.
18.20 **Frau über vierzig.** Iwanka, de vreemdelinge. Tv-serie over de problematiek van de vrouw op middelbare leeftijd.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Costa Cordalis.** Opname van de Costa Cordalis Show vanuit Hannover. Gasten: Costa Papadopoulos en zangeres Elpida.
20.30 **Erben will gelernt sein.** Hotel te koop. Tv-serie.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Die Bonner Runde.** Politieke discussie. Gespreksleider: Johannes Gross.
22.20 **Kindheit in Amacueca.** Mexicaanse documentaire van Francisco Chavez, Jaime Carrasco, Jesus Sanches en Luis Lupone. Film over Mexicaanse kinderen die al op zeer jeugdige leeftijd hard moeten werken om in het levensonderhoud van hun gezin te helpen voorzien.
23.15 **Journaal.**

### DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege: Physik.**
19.00 **Ringo und die Stadt am Ende des Regenbogens.** De deur. Tv-serie.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **Le jour se leve.** Franse speelfilm uit 1939 met Jean Gabin, Jules Berry en anderen. De jonge arbeider François sluit zich op in zijn dakkamer, nadat hij de hondedompteur Valentin heeft gedood, die zijn geliefde Françoise verleidde.
21.40 **Heilpraktiker.**
22.25 **Hinter den Schlagzeilen.** Bruno, hoe gaat het met je? De geschiedenis van een ontslagen lid van de bedrijfsraad.
23.10 **Journaal.**

### DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 **Sesamstraat** . Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege: Physik.**
19.00 **Gottes Kommödianten.** Port Royal door Henry de Montherlant.
20.25 **Sport onder de loep.**
21.45 **Regionaal magazine: Politiek.**
22.15 **Zugabe.**

### BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

15.30 **Helden uit de bijbel.** Sodom en Gomorrah. Tv-serie.
16.20 **Allemaal beestjes.** Krugers wildtuin uit de brand. Film.
16.50 - 17.10 **Klein, klein, kleutertje.** Voor de kleintjes.
18.00 **Dr. Snuggles.** Tekenfilm.
18.05 **Huckleberry Finn.** Moord rond middernacht. Jeugdserie.
18.30 **Een vinger in de pap.** Magazine.
19.00 **Leren kijken.** Documentaire over de uitingen van de menselijke verbeeldingskracht.
19.22 **Uitzending door derden.** De socialistische Omroepvereniging.
19.37 **Mededelingen.** Morgen.
19.45 **Journaal.**
20.10 **Dubbel Dobbel.** Spelprogramma. Presentatie: Mike Verdrengh.
20.55 **Panorama.** Actualiteitenrubriek.
21.45 **Dallas.** Echtscheiding op zijn Ewings. Tv-serie. Sue Ellen wil van J.R. scheiden en bespiedt hem op zijn nachtelijke uitspattingen.
22.30 **Sporttribune.**
23.00 **Journaal.**

### BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 **Open school.** Loon naar werken?
20.40 **Drie sterren: De schilderachtige weg.** Tv-film. In de vijandige grote stad leert Estelle Paul kennen. Wanneer haar zus Lena bij haar komt wonen verleidt deze Paul, hoewel hij zich toch meer tot Estelle voelt aangetrokken. Het is ook Lena die met Paul op reis gaat. Uitgerekend langs een route die Estelle al in haar fantasie had gemaakt.
21.50 **Première.** Jo Röpcke besteedt aandacht aan nieuwe films.

### BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

15.55 **Matthias Sandorf.** Tv-serie.
16.40 **Les secrets de la mer.**
17.40 **La boîte aux images.**
18.15 **Zigzag.** Spelprogramma.
18.30 **La pensée socialiste.**
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant savoir.** Tuinen bij huizenblokken.
20.20 **Chère Louise.** Speelfilm van Philippe de Broca met Jeanne Moreau, Julian Negulesco, Didi Perego en anderen. De ontmoeting van een oudere gescheiden tekenleraress en een jonge Italiaanse gastarbeider.
22.05 **Le carrousel aux images.** Filmnieuws.
23.05 **Journaal.**

### BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

18.30 **The Muppet Show.** Poppenshow: gast Loretta Lynn.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.55 **Contacts.**
20.00 **Concert en contraste.** Het Filharmonisch Orkest van Luik.
21.00 **Civilisation.** Tv-serie.





## radio

### HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur**
7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag.... donderdag. 8.03 Hier en nu. 8.25 In 't voorbijgaan. 8.45 Over kopen gesproken. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.02 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 NCRV-globaal. 16.02 Goudenregen-Ensemble. 16.30 Rozegeur en prikkeldraad. 18.11 Hier en nu. 18.30 Daar waar de molens staan. 18.45 Leger des Heilskwartier. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.53 Kostgangers. 20.03 Orgelconcert. 20.35 Literama-donderdag. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 NCRV-donderdag-sport. 22.50 Politiek bekeken. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtspiegel. 1.02 Tussen de hoezen met... 3.02 Half-weg. 4.02 Herrie op I. 6.02-7.00 Van zessen klaar wakker. (6.50 Het levende woord).

### HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur**
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 AVRO: actueel en informatief. 8.36 AVRO's radiojournaal. 9.00 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 9.25 AVRO-dité. 9.30 AVRO's radiojournaal en nieuwsflitsen. 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 De Nederlandse schoolradio. 11.30 AVRO's radiojournaal en nieuwsflitsen. 11.30 AVRO-tema. 11.45 Regio-naal. Provinciale informatie. 12.16 Zendtijd voor landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.35 AVRO's radiojournaal. 13.11 Europa. 13.35 Per saldo. 14.00 Voor mij kan ie wat. 14.30 AVRO's radiojournaal en nieuwsflitsen. 15.32 Voor mij kan ie wat. 15.50 Radio lawaaipapegaai. 16.00 Hersengymnastiek. 16.30 AVRO's radiojournaal en nieuwsflitsen. 16.32 De slag bij Nieuwspoort. 17.24 Mededelingen. 17.36 AVRO's radiojournaal. 17.55 Per saldo. 18.05 Kleur. 18.35 Nederland en de Derde Wereld. 18.50 Zendtijd PPR. 19.00 Zo hoor je nog eens wat. 19.20 In de kaart gespeeld. Licht klassieke muziek. 21.00 Het proces tegen Mitya Karamazov. Hoorspel. 22.10 Operamuziek. 22.40 De Concerto-bewerkingen van J.S. Bach. Klassieke muziek. 23.15-23.55 Jazz-spectrum.

### HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur**
7.02 De Havermoutshow. 9.03 Nonstop muziek. 11.03 De polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige top-10. 13.03 50 pop of een envelop. 15.03 TROS top-50. 18.03 De avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Soul show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 Elpee-werk.

### HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur**
7.02 Morgenrood. 9.02 De Duitse opera 1915-1950. 10.00 Klassieke pianomuziek. 10.55 Klassieke orkestmuziek. 12.02 Lunchconcert. 13.00 Het zout in de pap. 13.25 Klassieke vioolmuziek. Jaap Schröder. 14.02 Klassieke orkestmuziek. 15.55 Het zout in de pap. 16.20-17.00 Klassieke kamermuziek. 17.36-18.00 Fotograferen en filmen. Les 1.

### BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

**Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur**
**Oost-Vlaanderen:** 5.30 De eerste ronde. Een wakker programma dat je op dreef helpt. (7.33 Splinternieuws). 9.03 Dag-in, dag-uit. 9.05 Belletjes. Met „Zo gebekt, zo gezongen".
**Limburg:** 10.03 De vrije teugel. 10.30 Galerij. Tentoonstellingsnieuws. 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud buffet. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van twaalf tot twee. 12.45 Het schurend scharniertje. 13.15 Deel 2 - kleine middagmuziek.
**Antwerpen:** 14.00 De vierde dag. Muziek en tussen 14 en 16 uur: culturele informatie. (16.00 Splinternieuws).
**Brabant:** 17.00 Focus. 17.15 De kleinste keuze. 17.30 tot 17.35 Kinderjournaal. 18.10 Belgische produkties. 18.50 Sport in... Brabant. 19.15 Politheek. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.
**West-Vlaanderen:** 20.00 De nacht wacht wel. Jeugdprogramma. (21.00 Splinternieuws). 22.05 Met twee woorden spreken. 23.00-23.40 De nachtridder. Liedjes uit alle landen.

### LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

**Nieuws: 6.00 t/m 16.30 op elk half uur, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 en 23.30 uur**
**Duits:** 5.30 Der fröhliche Wecker. 6.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Das Radiopaar ist da. 10.30 Dacapo. 12.00 RTL-12-Uhr-Mittags. Live aus Jülich. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Die schlaue Stunde. 17.00 RTL-Radiotelex. 19.00 RTL-young. 20.00 Musikteppich. 22.00 Country-time. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

### ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10 Vacaturebank. 18.15-19.00 Het geheim. Voorstelling van „Troilus en Cressida" in de geruchtmakende enscenering van het zuidelijk toneel Globe.

# H5 GROTE ZAAL — 8 PROGRAMMA'S — H5-TEL. 045-713030

**Nog groter, nog sensationeler**
**SUPERMAN DEEL 2**
2E WEEK
ALEXANDER SALKIND presenteert GENE HACKMAN · CHRISTOPHER REEVE in SUPERMAN 2 met NED BEATTY · JACKIE COOPER · SARAH DOUGLAS · MARGOT KIDDER · JACK O'HALLORAN · VALERIE PERRINE · SUSANNAH YORK · CLIFTON JAMES en E G MARSHALL · MARC McCLURE · TERENCE STAMP
regie RICHARD LESTER produktie PIERRE SPENGLER
2.30 - 8.30 uur — A.L.
NATURAL SOUND STEREO DOLBY SYSTEM

Krijgslustige vrouwen jagen op goudzoekers!
BO SVENSON · ANITA EKBERG · DONALD PLEASENCE — regie Mark Lester — eastmancolor
**Gold of the Amazon Women**
GOUD VAN DE AMAZONE VROUWEN
4.00 - 8.00 uur — 16 Jaar

ONZE SUPER-GIGANT BRENGT OPNIEUW IEDEREEN (KORT MAAR KRACHTIG) AAN HET SIDDEREN!
**BUD SPENCER**
Bodo · Enzo Cannavale
regie STENO
eastmancolor
**PLATVOET AAN DE NIJL**
«Flatfoot in Egypt»
2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur — A.L.

BRULLEN OM DE ALLERBLOOTSTE SEX-KLUCHT!
**DE "NICHTEN" VAN CHARLIE**
KLEUR
16 Jaar
(CHARLYS NICHTEN)
1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45 uur

Michael Sarrazin
Gayle Hunnicutt
Eleanor Parker
**groene ogen in de nacht**
16 Jaar
2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15 uur

Een zaak die geheel uit de hand loopt....
7E WEEK
DE GROTE BESCHEURFILM
**KENTUCKY FRIED MOVIE**
16 Jaar
Donderdag t/m Zondag 10.45 uur

WALT DISNEY PRODUCTIONS presenteert
DE WERELDBEROEMDE TEKENFILM
**THE ARISTOCATS.**
16E WEEK — Matinee
Za., t/m, wo. 2.00 uur — A.L.

**DRAGON BLOOD**
written, directed & starring by john liu
16 Jaar
Donderdag t/m Zondag 10.30 uur

2 NACHTPROGRAMMA'S

# PASSAGE

18 JAAR — HEERLEN
(Dagelijks doorlopend van 2.00 tot ca. 24.00 uur).
ZIJ MASSEREN... EN INCASSEREN
HARDE PORNO
**Massagesalon en jonge meisjes**

# PASSAGE

18 JAAR — HEERLEN
Dond. t/m zond **24 UUR**
NACHTVOORSTELLING
*Even harde als vrolijke porno met JOY, een meisje dat u nooit zult vergeten!*
**joy DE PORNOPOES**
Sharon Mitchell · Melinda Marlowe · Jake Teague · Richard Bolla · Mansfield
HARDE PORNO

# royal

NEDERLANDSE PREMIÈRE
**Clint Eastwood**
**RECHT VOOR Z'N rAAP**
Dagelijks 2.30-8.30 uur
Za., Zo. 2.30-7.00-9.30 uur 12 j
TEL. 714200

# rivoli

**JEROEN KRABBE**
3e WEEK
een film van ATE DE JONG
MARIJKE MERCKENS · HENRIETTE TOL · HUIB ROOYMANS · WILLEKE VAN AMMELROOY en RIJK DE GOOYER in
naar de roman van MAARTEN 'T HART
**EEN VLUCHT REGENWULPEN**
Dagelijks 3.30-8.00 uur
Za., Zo. 3.30-7.00-9.30 uur 12 j

JEUGD
**BILLIE TURF**
HET DIKSTE STUDENTJE TER WERELD A.L.
Za., Zo. en Wo. 1.30 uur

NACHT
Ze betalen je goed. Op één voorwaarde. Je speelt het op hun manier of ze maken je kapot.
(North Dallas Forty)
**GRIMMIG SPEL** 16 J
Vr. en Za. 12. uur
TEL. 715922

# FORUM bioscopen Sittard

op 7 december 1980 verdween het atoom-vliegdekschip NIMITZ in de Pacific... om op 7 december 1941 op te dagen bij Pearl Harbor...
**THE FINAL COUNTDOWN**
TERUG NAAR DE HEL
KIRK DOUGLAS · MARTIN SHEEN · KATHARINE ROSS · JAMES FARENTINO
Dagelijks 8.30 uur
Zondag 6 en 8.30 uur

2e WEEK
**THE JAZZ SINGER**
NEIL DIAMOND · LAURENCE OLIVIER
THE JAZZ SINGER
Dagelijks 8.45 uur
Zondag 6 en 8.45 uur

| | |
|---|---|
| Madness – Absolutely, o.a. Baggy trousers, nieuw | 14,90 |
| Madness – One step Beyond | 14,90 |
| Talking Heads – Remain in light – nieuw! | 14,90 |
| Alan Parsons – Turn of a friendly card – nieuw! | 15,90 |
| Rory Gallagher – Top Priority – Calling Card, p.st. | 9,90 |
| Tod Rundgren – Live | 11,90 |
| John Lennon – Mind games | 9,90 |
| Sweet d'Buster – Gigs – Shot into Blue, p.st. | 11,90 |
| Fleetw. Mac – Tusk dubbel | 21,90 |
| Duncan Browne – Wild places | 4,90 |
| Leonard Cohen – Songs from a room | 9,90 |
| – Songs of o.a. Suzanne | 9,90 |
| – Songs of love and hate | 9,90 |
| – New skin old ceremony | 9,90 |
| Rolling Stones – Some Girls | 13,90 |
| Carlos Santana – Love devotion surrender | 9,90 |
| Genesis – Wind and wuthering | 13,90 |
| P. Gabriël – 2e LP | 11,90 |
| Ted Nugent – Idem | 11,90 |
| Ted Nugent – The cat scratch | 14,90 |
| Hair – Soundtrack dubbel | 11,90 |
| Vangelis – Anderson – Short stories | 9,90 |
| Genesis – And then there where three | 13,90 |
| Hancock – Corea dubbel | 11,90 |
| Iron Butterfly – Live – Inagadadavida | 10,90 |
| Solution – It's only just begun | 11,90 |
| R. Steward – A night in town | 9,90 |
| – Blondes have more fun | 9,90 |
| Godley – Creme-ex 10 cc -L- | 4,90 |
| Ten Years After – Rock 'n Roll | 9,90 |

**Satis-FACTION**
GELEENSTRAAT 43, HEERLEN

## Aangeb. betrekkingen

Gevr. nette BABYSITTER, lft. 17-25 jr., die goed met kind. kan omgaan, 4 en 8 jr. Tel. 045-225255.

Te k. FORD Taunus 1300 L, radio enz. Bwj. '74, i.z.g.st. Inr. mog. Bursgensstr. 25, Schaesberg, Leenderveld.

Bouwbedrijf Lupro Heerlen b.v. heeft altijd plaatsingsmogelijkheden voor goede erv. TIMMERLIEDEN. Bellen tussen 12-13 uur 045-218767.

Welke jonge vrouw met ervaring in de verkoop van brood en gebak wil in aanmerking komen voor part-time VERKOOPSTER in een van onze winkels? Moet beslist ook beschikbaar zijn in de maand juni, juli en augustus. Bakkerij O. Prieckaerts Heerlen. Alléén na telefonische afspraak 045-715872.

DRUMMER met veel werk zoekt accordeonist/organist. Tel. 045-215548 na 16 uur.

DISC-JOCKEY gevr. voor het seizoen. Te bevr. Dancing Ahoy te Valkenburg. Tel. 04406-15323.

Vrouwelijk FOTOMODEL gevr. voor glamour- en naaktfoto's, ook grote maten, redelijke verg., veel werk. Br.o.nr. S 118 LD, 6131 EG Sittard.

Belgische fa. zoekt VERKOPERS en aankomende verkopers voor de verkoop van hun goedlopende producten in Vlaams-België. Verdiensten van 8000 fr. en meer per week zijn geen uitzondering voor personen met doorzettingsvermogen en de wil om te werken, geen ervaring vereist, opleiding door de fa. zelf, volledig sociaal verzekerd, vakantie- en verlofgeld, vervoer aanwezig. Ook als part-time en vakantiewerk aangeboden (wel voor hele dagen). Voor nadere inl. kan men zich wenden op donderdag 9 april van 19.00-21.00 uur te Amstenrade, café-pension White Corner, Hoofdstr. 80, Geleen, café Le Coq d'Or, Mauritslaan 104, Sittard, café Onder de Linde, Stationsstr. 25.

Gevr. l.l. SERVEERSTERS en enkele part-time serveersters 's avonds en 's zondags vrij. Aanmelden zat. 9-11 uur. Rest. The Corner (v.h. AC) Homeruspassage 8, Heerlen, 045-716422.

## CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

**Wijngrachttheater - Rodahal - Hof van Erenstein**

| | |
|---|---|
| Do. 9-4 20.00 uur<br>Wijngrachttheater | 10 jaar one-man-show<br>**PAUL VAN VLIET**<br>Entree: ƒ 22,50 en ƒ 20,–. |
| Za. 11-4 20.00 uur<br>Wijngrachttheater | **PASSIECONCERT**<br>Messiah-Händel<br>Chèvremonts Mannenkoor, LSO<br>Toonkunst Oratorium Koor Roermond<br>Entree: ƒ 14,–, ƒ 9,–, CJP/Pas 65 geldig. |
| Za. 11-4 20.00 uur<br>Hof van Erenstein | Cabaret Joke van Leeuwen<br>**HOE LANGER HOE ZWANGER**<br>Entree: ƒ 9,–, CJP/Pas 65 geldig. |
| Wo. 15-4 20.00 uur<br>Wijngrachttheater | Toneelgroep de Appel<br>**BRECHT: MAHAGONNY/BURGERMANSBRUILOFT**<br>Entree: ƒ 18,–, ƒ 13,–, CJP/Pas 65 geldig. |
| Do. 23-4 20.00 uur<br>Wijngrachttheater | **LSO**<br>Soliste: Rosa Sabater, piano<br>Entree: ƒ 14,–, ƒ 9,–, CJP/Pas 65 geldig. |

Kassatijden: ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur, za. 10.00-12.00 uur.
Tel. kassa: 045-454141, vanaf 11.00 uur.
Vrije verkoop vanaf 14 dagen voor de voorstelling.

## Aangeb. betrekkingen

Wij vragen representatieve VROUW voor leidinggevende funktie in een goedlopende privéclub. Ervaring is geen vereiste, wel goede omgangsvormen. Inlichtingen te verkrijgen bij Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-215876.

Bar 't Poortje vr. enkele nette BARMEISJES. Garantieloon, tel. 04494-52227, na 19.00 uur, tel. 045-217245.

Club in Maasbree zoekt vlotte MEISJES. Intern mogelijk. Tel. 04750-15716.

LOODGIETER-dakdekker gevr. met Gawalo-diploma, voor de functie van bedrijfsleider. Mogelijkheid om na enige tijd bedrijf over te nemen. Brieven met uitv. ref. aan postbus 254, 6400 AG Heerlen.

Leuke DAME gevr. voor bar. Privé, intern mog. voor mid. en/of avonduren. Mataharibar, Pr. Hendrikln. Brunssum, tel. 270636 na 20 u. 270207.

2 BARDAMES gevr. voor grensgeb. Goed garantieloon. Tel. 09-49240661868. Na 14 uur.

MEISJES gevr. v. bar, privé en escortservice. Tel. 045-420017.

Gevraagd leuk vlot MEISJE van 18-25 jaar, voor disco-bar in Cadier en Keer, inl. tel. 04407-1554.

METSELAARS gevr. voor lang lopend werk, mld. na 18.00 uur, Paro bouwbedrijf, Baanstr. 91, Schaesberg, tel. 045-313105.

Leuke ASSISTENTE gevr. v. privé-adres, tel. 045-460634.

V. dir. gevr. 2 goeduitz. MEISJES v.d. midd.uren, garantiel. en vrij vervoer, bar Red Moon, Kerkrade, tel. 045-452798.

PERSONEEL voor friture gevr. liefst met ervaring. Tel. 045-224509 van 12.00 tot 14.00 uur.

HUISHOUDSTER gevr. op gerieflijke pastorie (bungalow) in klein dorp in Midden-Limb. Br. ond. no. HK 116 LD, 6411 RS Heerlen.

Bar „de Jachthut" vraagt charmante BARMEISJES, Grensstr. 23, Haanrade. Tel. 045-457093, na 19 u., overdag 04405-2034.

BARDAMES gevr. v. nieuw te openen bar, nabij Kerkrade. Tel. 045-459239, na 11 uur.

Gevr. part-time HULP, ± 18 jr., bekend met de hengelsport. Hengelsport Knops, Laanderstr. 51, Heerlen, tel. 045-713369.

PART-TIMER (enkele uren per week) gevraagd om onze grote tuin aan te leggen en te onderhouden en kan zelf ook een groot stuk (ca. 500 m²) gebruiken. Inl. Past. Heusschenstr. 4, Brunssum, na 2 uur.

Gevr. voor spoedige indiensttreding ervaren zelfst. werkende KOK en een jongeman met horecaerv. voor bediening in café-rest. te Simpelveld. Goede krachten bieden wij een jaarbetrekking en goed loon. Soll. na tel. afspraak, 045-441412.

## theater-agenda

### stadsschouwburg heerlen

| | |
|---|---|
| Donderdag, 9 april<br>aanvang: 20.00 uur | Franstalige Wikor-voorstelling.<br>**LA SILENCE DE LA MER**<br>van Vercors.<br>Ná de pauze een collage van gedichten uit de Résistance.<br>Entree: ƒ 7,50. |
| Vrijdag, 10 april<br>Serie Populair<br>aanvang: 20.00 uur | **HET ZWARTE THEATER UIT PRAAG**<br>met het programma: **"Aan de kust".**<br>Entree: ƒ 20,–, ƒ 17,–, ƒ 15,–, ƒ 12,– en ƒ 9,–.<br>Coupons en paspoorten geldig. |
| Maandag, 13 april<br>Toneelserie<br>aanvang: 20.00 uur | Publiekstheater.<br>**ANTIGONE** van Sophokles.<br>Regie: Ton Lutz.<br>In de hoofdrollen: Christine Ewert, Truus de Selle, Siem Vroom, Frans Vorstman en Johan Ooms.<br>(De voorstelling wordt zonder pauze gehouden.)<br>Entree: ƒ 20,–, ƒ 17,–, ƒ 15,–, ƒ 12,– en ƒ 9,–.<br>Coupons en paspoorten geldig. |
| Diverse data in april | Heerlens Streektheater.<br>**JUZZES, WAT EE WONGER.**<br>**Alle voorstellingen uitverkocht.** |
| Zondag, 26 april<br>aanvang: 11.00 uur | **Jazz-ochtendconcert.**<br>**THE ALPINORLEANS.**<br>Entree: ƒ 5,– (CJP en kinderen boven 12 jaar: ƒ 2,50). |
| Maandag, 27 april<br>Cabaretserie<br>aanvang: 20.00 uur | **MARIJKE EN SIETO HOVING**<br>in **„Zolang de voorraad strekt"**<br>m.m.v. Guidor de Groot en Wiebe Cnossen.<br>Entree: ƒ 20,–, ƒ 17,–, ƒ 15,–, ƒ 12,– en ƒ 9,–.<br>Coupons en paspoorten geldig. |

Kaarten in de vrije verkoop vanaf één week vóór de voorstelling; voor coupon- en abonnementhouders vanaf veertien dagen vóór de voorstelling. Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur; op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur; telefoon 045-716607.

## cultureel centrum sittard 04490-12041

| | |
|---|---|
| Vrijdag 10 april<br>20.15 uur | **Zuidelijk Toneel Globe** brengt **Troilus en Cressida** van William Shakespeare. Met o.a. Theu Boermans, Huib Rooymans, Liesbeth Coops en Netty Blanken.<br>Toegangsprijs: ƒ 7,–, ƒ 10,50, ƒ 12,–, ƒ 13,50, CJP/Pas 65 ƒ 7,–. |
| Zaterdag 11 april<br>20.15 uur | **Paul van Vliet 10 jaar one-man-show.**<br>Toegangsprijs: ƒ 10,50,–, ƒ 16,–, ƒ 20,–, ƒ 23,–, CJP/Pas 65 ƒ 10,50. |
| Zondag 12 april<br>12.00 uur<br>Studio | **Koffieconcert** te verzorgen door het **Fodor Blaaskwintet.** Zij brengen werken van Gebauer, Escher, Mozart en Reicha.<br>Toegangsprijs: ƒ 5,– incl. koffie; kinderen t/m 14 jaar en paspoorthouders ƒ 4,– incl. koffie/limonade. Kindercrèche: ƒ 2,50 incl. versnapering. |
| Zondag 12 april<br>20.15 uur<br>Grote Kerk | **Passieconcert** te verzorgen door de **Oratoriumvereniging, Petruskoor, Sittards Mannenkoor.** Diapresentatie: Louis Porvel.<br>Toegangsprijs: ƒ 3,75, CJP/Pas 65 ƒ 2,75. |
| Maandag 13 april<br>20.30 uur<br>Studio | **Woord en Toon** o.l.v. Hans van Rooy. Onderwerp: **Chopin, de ongewone sylphe.**<br>Toegangsprijs: ƒ 4,– incl. koffie. |
| Donderdag 23 april<br>20.15 uur | **Limburgs Toneel Sittard** brengt de reprise van het dialectstuk: **Den Drekbak.** Klucht van Leo Dassen.<br>Toegangsprijs: ƒ 6,25, CJP/Pas 65 ƒ 4,25. |
| Vrijdag 24 april<br>20.15 uur | **Limburgs Symphonie Orkest** o.l.v. **Roelof van Driesten.** Soliste: Rosa Sabater, piano. Zij brengt werken van Mozart, Saint-Saëns en Dvorak.<br>Toegangsprijs: ƒ 10,50, ƒ 12,–, ƒ 13,50, CJP/Pas 65 ƒ 7,–. |
| Zaterdag 25 april<br>20.30 uur<br>Studio | **Heel gewoon Wim Hogenkamp.** Programma met Nederlandse chansons door Wim Hogenkamp en het trio Rob Roelveld.<br>Toegangsprijs : ƒ 10,50, CJP/Pas 65 ƒ 6,25. |
| Zondag 26 april<br>17.00 uur | **Gemeentelijk Muziektoernooi.**<br>Toegang gratis. |
| Dinsdag 28 april<br>20.15 uur | **Zuidelijk Toneel Globe** brengt **Cecile** van Mia Meijer. Met o.a. Josée Ruiter, Canci Geraedts, Joost Prinsen en Adriaan Olree.<br>Toegangsprijs: ƒ 10,50, CJP/Pas 65 ƒ 6,25. |
| Woensdag 29 april<br>20.15 uur | **RO-Theater** brengt **Tartuffe.** Toneelspel van Molière. Met o.a. Pleuni Touw, Hugo Metsers, Marieke van Leeuwen en Fred Vaassen.<br>Toegangsprijs: ƒ 8,50, ƒ 12,50, ƒ 16,–, ƒ 18,–, CJP/Pas 65 ƒ 8,50. |
| Woensdag 29 april<br>20.30 uur<br>Forum-bioscoop | **Hello Dolly.** Film van de bekende musical met o.a. Barbra Streisand en Walter Matthau.<br>Toegangsprijs: ƒ 5,–. |

Openingstijden kassa: maandag t/m vrijdag 10.00-15.00 uur, zaterdag 10.00-12.00 uur, zondag 12 april 11.00-12.00 uur in de Studio voor het koffieconcert, 19.15-20.15 uur in de Grote Kerk voor het passieconcert.

# Venetian Blinds Kerkrade

25 jaar — VB VEEL BETER — 1956 — 1981

**producent van jaloezieën, zonnescherm- en rolluiksystemen, viert op 10 april as. haar 25-jarig jubileum. U bent van harte welkom tijdens de receptie van 19.00 tot 21.00 uur aan de Kipstraat 32 te Kerkrade.**

## OP ZATERDAG 11 APRIL HOUDEN WIJ OPEN HUIS

**Vanaf 10.00 tot 17.00 uur tonen wij u, onder het genot van een drankje, al onze produkten, zoals de Luxaflex binnenen buitenzonwering, de Alulux aluminium rolluiken, PVC-rolluiken en buitenzonweringen uit eigen assemblageproduktie, incl. voorzetramen.**
**Verbindt uw bezoek aan de Roderlandbeurs met een bezoek aan Venetian Blinds. Sinds 1956 een begrip in zonneschermen en rolluiksystemen.**
**Uw bezoek loont beslist de moeite, want iedere bezoeker ontvangt van ons een leuke attentie. En behalve de extra kortingen, die wij tijdens de open dag geven, ontvangt iedere 500e bezoeker een gratis DHZ-zonnescherm.**

**Laat de er buiten.**

Buiten gulle zon, binnen schaduwrijke koelte. Ja, dat krijg je met Luxaflex zonneschermen. Die sparen plaatsen die 't zonlicht minder goed kunnen verdragen.
En bij Luxaflex zonneschermen kunt u kiezen uit maar liefst 8 verschillende soorten. Voor 't balkon natuurlijk iets anders dan voor 't terras.
Maar laat 't advies maar gerust aan ons over. Wij meten, monteren, én garanderen.
Bel ons nu. Voordat de zon 't druk krijgt.

Luxaflex — Een wettig gedeponeerd handelsmerk van © Hunter Douglas

**Luxaflex-produkten worden sinds het begin door ons geleverd en gemonteerd. Zonwering zonder problemen.**

**ALULUX. De beste keuze**

**Alulux-rolluiken. Kwaliteit en duurzaamheid, dus uiteraard sinds jaar en dag bij Venetian Blinds Kerkrade in de kollektie.**

Het aluminium rolluik, leverbaar in vele, bij uw woning passende kleuren. Dat alleen van binnenuit geopend kan worden, waardoor het een uitstekende beveiliging tegen inbraak garandeert.

Het **ALULUX-ROLLUIK** is energiebesparend en geluidwerend door de speciale isolerende PU-schuimvulling.

ROMAZO ZONWERING FABRIKANTEN

**TOT ZIENS IN ONS FEESTELIJK OPEN HUIS**
**ZATERDAG 11 APRIL VAN 10 TOT 17.00 UUR**
**U BENT VAN HARTE WELKOM**
**de heer en mevrouw Bierman-Horbach**

**Venetian Blinds Kipstraat 30 - 32 Kerkrade**

# Markt & veiling

## Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 8 april 1981: kassla pholy, aanvoer 21.000 kolli, a 23 45,20, a 21 43,30, a 19 41,60, a 17 39,00, a 15 36,40, a 13 37,50, b 23 39,70, b 21 40,50, b 19 41,70, b 17 39,10, b 15 36,80, b 13 34,30, b 12 27,30. Kassla krat, aanvoer 2500 kolli. a 23 44,90, a 21 41,80, a 19 37,60, a 17 34,80, a 13 30,30, b 21 37,70, b 17 30,70, b 15 29,90, b 13 18,90. Kassla krat, aanvoer 26.700 kolli. A 25 45,10, a 23 43,60, a 21 39,80, a 19 38,00, a 17 35,90, a 15 31,40, a 13 31,60, b 25 42,30, b 23 39,70, b 21 36,80 b 19 32,30, b 17 31,50, b 15 29,90, b 13 24,10, b 12 22,90. Koolrabi glas, aanvoer 211.500 stuks, 9-10 111,00, 8-9 88,80, 7-8 77,20, 6-7 36,20. Witlof zonder dekaarde, aanvoer 3800 kg, 1 kort 326,00, 1 lang 327,00, 2 kort 229,00, 2 lang 218,00, 3 169,00, afw. 119,00, stek 2 58,90, kvp 356,00, witlof met dekaarde, aanvoer 11.000 kg, 1 kort 319,00, 1 lang 320,00, 2 kort 262,00, 2 lang 213,00, 3 173,00, afw. 139,00, stek 1 139,00, stek 2 109,00. Tomaten rood, aanvoer 2400 p.b., a 1 40,34, b 1 40,73, c 1 37,77. Tomaten vlezig, aanvoer 500 p.b., bb 1 41,82, bbb 1 44,48. Asperges geforceerd: 1 grof wit 17,80, b 1 9,37, 3 grof 11,90. Glasaardbeien: 150 gr. a 2,30-2,60. Komkommers klasse 1: 75-90 168,00, 60-75 145,00, 50-60 130,00, 40-50 116,00, 35-40 101,00, 30-35 88,10, krom 2 169,00, stek middel 76,20. Komkommers klasse 2: 60-75 131,00, 50-60 129,00, 40-50 102,00, 35-40 86,50, 30-35 79,40. Komkommer kl. 1 en 2, aanvoer 153.000 stuks. Prei: a 1 wit 2-4 zak 79,70, a 1 wit 2-4 a.k. 84,60, a 3 wit 2-4 61,40, a 3 50,00. Rabarber: 1 40+ 82,10.

Nummerprodukten: andijvie 2 2,40–2,70; rode kool 1,51–1,85; savvoie kool 1,23–1,40; witte kool 0,60–0,88; peen A 2,11; B 1 1,79–2,10; C 1 1,35–1,49; radijs: 20 per bos 0,50–0,91; rettich: 1 5,5–7,0; 0,87–0,97; spinazie 1,53–1,67; uien 0,56–0,64; bosuien 0,30–0,38; ijspegels 0,60–0,72.

Champignonveiling d.d. 7–4–1981, (dozen) 1 fijn 4,50; 1 fijn C 4,34; 1 m 4,23; 1 m C 3,64; 1 × fijn 3,51; 1 × grof 3,52; (4kg-bakken) 1 × grof 3,35; 2 3,20; 3 A 2,42; 3 B 1,95.

Fruitveiling d.d. 8–4–1981: appelen, golden delicious: 1 75 0,89–1,06 1 70 0,81–0,96; 1 65 0,68–0,71; 2 75 0,45–0,48; 2 70 0.35–0.76; 2 65 0,36–0,63. Boskoop: 1 80 0,70–0,72; 1 75 0,60–0,63; 1 70 0,59; 1 65 0,26; 2 80 0,33; 2 75 0,33. Winston: 1 80 1,69; 1 75 1,72; 1 70 1,30–1,59; 1 65 0,98–1,05; 1 60 0,56–0,64. Rode Boskoop: 1 80 0,78–0,85; 1 75 0,72–0,82; 1 70 0,58–0,83; 2 75 0,65. Peren: conference: 1 65 1,71; 1 55 1,15–1,44.

## Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de groentenveiling VGV Venlo d.d. 8 april 1981: rabarber 73-81; radijs kas 52-78; peterselie bos I 94; bieten A 45; B 34; prei A 51-88; B I 54-56; knolselderij A I 1,55-1,60; bos 31; Chinese kool I 2,31-2,59; peulen 22,60; veense snijb. kas I 10,30; II 6,30; peen A I 1,18; B I 1,39; C I 1,20; D I 27; A II 70; B II 76; witlof I 2,90-3,80; II 2,20-2,80; III 1,80-2; koolrabi kas 9/10 1,19; 8/9 94-1,–; 7/8 80-87; 6/7 37-41; Rettich I maat 55/70 80; maat 40/55 37; golden delicious per kg 73-76.

Uitbetalingen: komkommers staand glas 61-1 164,– 51-1 126,–; 41-1 119,–; 36-1 99,–; 31-1 87,40; 26-1 79,–; 41-2 81,–; 36-2 71,–; 31-2 65,–; 26-2 59,–; kromme II 167,–; stek middel II 77,–; tomaten, rood, per bak A I 40,68; B I 41,20; C I 38,69; CC I 31,60; A II 33,40; II 32,50; C II 29,90; CC II 24,20; A binnenland 27,– bonken II 24,90, kriel II 11,10; tomaten, vlezige per bak; BBBB I 41,–; BBB I 44,96; BB I 43,32; B I 41,21; prei per loo kg A3 wit 51,93; A3 43,31; A afwijkend 28,–; BI 44,–; B3 wit 30,–; B3 28,–; BI wit 55,56; kassla per 100 stuks (kratten) A12 27,18; A15 39,43; A17 36,65; A19 38,67; B21 43,32; B23 46,57; B25 50,46; B12 25,–; B15 29,–; B17,31,–; B19 32,–; B21 40,39; B23 22,–; 12 kg II 16,–; C I 15,78; kassla per 100 stuks (kisten) C I 6,13; C II 3,13; kassla, (poly), per 100 stuks (dozen) B 13 32,–.

## Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Prijzenoverzicht van de veiling Haspengouw St.-Truiden (B.) d.d. 8-4-'81. Alle prijzen in Bfrs.: golden 60/65 6.00-7.50; 8.10-9.10; 8.20-13.00; 11.10-15.30 en 12.10-15.60; jona gold 70/75 26.40-30; 28-37.10; 35-40.30; mutsu 70/75 8.40-10; 13; 13.50; 13.00; boskoop 65/70 4.50-5.10; 5.50-8; 7.30-11.10; 7.90-11.80; 6.10-9.50; peren conference 50/55 7.30-9; 11.10-14; 14.20-18; 17.23; 18-22.

## Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van Roveco d.d. 8-4-'81. Witte eieren per 100 stuks: 49 gr. 14.75; 50 gr. 15.05; 54 gr. 16.65; 55 gr. 16.85; 56 gr. 17.35; 57 gr. 17.80; 58 gr. 18.45; 60 gr. 19.25; 61 gr. 19.40; 63 gr. 19.85; 64 gr. 19.95; 65 gr. 20.10; 66 gr. 20.15; 67 gr. 20.30; 68 gr. 20.55; 69 gr. 20.65.

Bruine eieren per 100 stuks: 48 gr. 14.40; 49 gr. 14.70; 51 gr. 15.25; 52 gr. 15.80; 53 gr. 16.05; 54 gr. 16.50; 55 gr. 16.95; 56 gr. 17.25; 57 gr. 17.90; 58 gr. 18.30; 59 gr. 18.75; 60 gr. 19.20; 61 gr. 19.90; 62 gr. 20.10; 64 gr. 20.35; 65 gr. 20.40; 66 gr. 20.40; 67 gr. 20.35; 68 gr. 20.35; 69 gr. 20.55; 70 gr. 21.00. Aanvoer: 5.774.000

## Veemarkt Den Bosch

AANVOER: totaal 10.769: runderen 3793, graskalveren 1077, vette kalveren 39, nuchtere kalveren 3133, schapen 1446, lammeren 311, geiten 21, slachtvarkens 949, slachtrunderen 1563. Prijzen( gulden per stuk(: melk- en kalfkoeien 1900-2900, guiste koeien 1400-1900, kalfvaarzen roodb. 1950-2900, zwartb. 1700-2300, klamvaarzen 1800-2000, guiste vaarzen 1600-2000, pinken 700-1225, graskalveren 550-875, nuchtere kalveren voor fok en mesterij roodb. 130-400, zwartb. 100-300, weideschapen 100-170, lammeren 90-165; (gulden per kg geslacht gewicht): stieren 1e kwal. 7.50-7.93, 2e kwal. 6.40-7.50, vaarzen 1e kwal. 7.10-8.10, 2e kwal. 6.40-7.10, koeien 1e kwal. 6.90-7.95, 2e kwal. 6.15-6.90, 3e kwal. 5.85-6.15, worstkoeien 4.90-5.90; (gulden per kg levend gewicht): vette kalveren 6.50-6.60, 2e kwal. 6.40-6.50, 3e kwal. 5.50-6.40, slachtzeugen 1e kwal. 2.38-2.48, 2e kwal. 2.28-2.38, 3e kwal. 2.00-2.28; (gulden per stuk): vette schapen 160-250, zuiglammeren 100-190, overhouders 170-350. Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien gelijk vlot hoger, guiste koeien groter vlot lager, graskalveren gelijk vlot hoger, vette kalveren gelijk normaal lager, nuchtere kalveren kleiner traag roodb. gelijk, zwartb. lager, schapen en lammeren kleiner vlot gelijk, slachtvee groter vlug hoger, slachtzeugen groter traag lager.

## Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In Bintje 50 mm april kwamen 38 contracten tot stand. Deze werden verhandeld tegen 23.80 tot 24.00 gulden per 100 kg. In Bintje 50 mm mei kwamen 215 contracten tot stand tegen 27.50 tot 28.00 gulden. De stemming was prijshoudend.

## Kaasmarkt Woerden

WOERDEN – Aanvoer 2 partijen. Prijzen in *f* per kg: 6,40-6,60. Handel kalm.

# Overheid: klant van 40 miljard

**DEN HAAG – Het totale aankoopbeleid van de overheid moet worden gebundeld en meer worden gericht op het nationale bedrijfsleven. Het gaat om een „markt" van bijna 40 miljard gulden, die doorzichtiger zal moeten worden. Bureaucratie moet worden opgeruimd, maar ook dient het bedrijfsleven zelf actiever te worden ten aanzien van de mogelijkheden om aan de overheid te leveren.**

Dit staat in de nota „Aanschaffingenbeleid en innovatie", die de ministers Van Aardenne (economische zaken) en Van Trier (wetenschapsbeleid) en Tweede Kamer hebben aangeboden.

Behalve voor meer aankoop in eigen land bedoelt de nieuwe koers zich ook te richten op de vernieuwingsmogelijkheden (innovatie) die in het overheidspakket zijn gelegen. De gehele overheid schafte zich in 1980 voor 27 miljard gulden aan goederen en diensten aan en liet werken uitvoeren. De aandelen van de centrale overheid en de lagere overheid (provincies, gemeenten, waterschappen) waren in dat bedrag bijna gelijk. Als men semi-overheid (sociale verzekeringsinstellingen, openbare nutsbedrijven en gezondheidsinstellingen) meerekent gaat het om een totaal van ruim 39 miljard gulden.

Het bedrijfsleven stelt zich nogal eens te passief op ten opzichte van de overheid als in aanleg belangrijke klant.

Men ziet de overheid nog vaak als een „zwarte doos", in het functioneren waarvan men geen inzicht heeft. Ook wordt de overheid soms gezien als een klant die kwaliteit, levertijd en andere voorwaarden niet zo nauw neemt.

**Overheidsopdrachten worden soms gezien als aanvulling op de normale produktie. In feite gelden ook hier de normale concurrentieverhoudingen. Een onderneming zal zich in prijs, kwaliteit en andere voorwaarden moeten kunnen meten met anderen. De overheid kan zich net zo min als een andere afnemer binden aan één leverancier en mag dat meestal ook niet.**

# Tekst-81 open

**MAASTRICHT – LIOF-directeur Ir. Piet Niessen heeft gisteren in de Eurohal te Maastricht de 3-daagse beurs Tekst-81 geopend, een samengaan van verkoop-expositie plus symposium over elektronische administratieve systemen, cq. tekstverwerkende systemen. Het is de eerste grote regionale manifestatie van de VIFKA, de Vereniging van Importeurs en Fabrikanten van Kantoormachines, in het zuiden. Van de 21 landelijke importeurs en fabrikanten zijn er 19 in de Eurohal aanwezig.**

Ir. Niessen zei ervan overtuigd te zijn dat een goede manier van tekstverwerken aanzienlijk bijdraagt tot een slagvaardiger bedrijfsvoering. Mèt daarbij uiteraard de kans van „meer werk door minder mensen" – hetgeen hem (naar hij zei) het gevoel had gegeven dat er een licht sadisme school in de uitnodiging tot het openen van Tekst-81. Echter, ook in de sfeer van de werkgelegenheid zag hij positieve aspecten aan slagvaardiger bedrijfsvoeren.

Reeds gisteren bleek er – met name vanuit de middelgrote en kleine bedrijven met bescheiden administraties – een zeer grote belangstelling voor deze beurs te bestaan. Tekst-81 is nog heden en morgen open, heden van 10.00 tot 22.00 uur en morgen van 10.00 tot 16.00 uur.

# Beurs & valuta

## Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen voor goud en zilver, verstrekt door de Fa. Drijfhout, Amsterdam, op datum van gisteren.

GOUD: onbew. 38050-38750; vorige 39050-39750; bew. 36140-40300; vorige 37090-41340.
ZILVER: onbew. 832-935; vorige 850-953; bew. 790-980; vorige 800-1000.

## Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2,31 | 2.41 |
| Engelse pond | 5,06 | 5.36 |
| Belgische frank (100) | 6,35 | 6.65 |
| Duitse mark (100) | 109.25 | 112.25 |
| Italiaanse lire (10.000) | 21.00 | 24.00 |
| Portugese escudo (100) | 3.95 | 4.55 |
| Canadese dollar | 1.95 | 2.05 |
| Franse franc (100) | 46.00 | 49.00 |
| Zwitserse franc (100) | 120.50 | 123.50 |
| Zweedse kroon (100) | 49,00 | 52,00 |
| Noorse kroon (100) | 42.00 | 45.00 |
| Deense kroon (100) | 33.75 | 36.75 |
| Oostenr. schilling (100) | 15.53 | 15.83 |
| Spaanse peseta (100) | 2.60 | 2.90 |
| Griekse drachme (100) | 4.30 | 5.10 |
| Finse mark (100) | 56,00 | 59,00 |
| Joegoslav. dinar (100) | 5.95 | 7.35 |
| Ierse pond | 3.90 | 4.20 |

## Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

| | |
|---|---|
| Pond sterling | 5.1825-1875 |
| Amerikaanse dollar | 2.35275-525 |
| Canadese dollar | 1.98825-9075 |
| Franse franc | 46.930-980 |
| Belgische frank | 6,7685-735 |
| Duitse mark | 110.835-885 |
| Zweedse kroon | 50.665-715 |
| Zwitserse franc | 121.635-685 |
| Italiaanse lire | 22.245-295 |
| Deense kroon | 35.205-255 |
| Noorse kroon | 43.445-495 |
| Oostenrijkse schilling | 15.6550-650 |
| Japanse yen | 110.41-110.51 |
| Spaanse peseta | 2.60-2.90 |

## Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 22.80 (22.90)
Kon. Olie 90.20/50 (90.20)
Philips 21.30/40 gl (21.30)
Unilever 138.80/9.00 (138.50)
KLM 97.00/8.00 (97.20)

## INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

| | | |
|---|---|---|
| Algemeen | 88.80 | 89.10 |
| Algemeen-lokaal | 92.90 | 93.20 |
| Internationals | 84,30 | 84.80 |
| Industrie | 68.40 | 68.40 |
| Scheep- en luchtvaart | 154.70 | 158.20 |
| Banken | 223.30 | 223.00 |
| Verzekering | 184.10 | 183.80 |
| Handel | 81.10 | 81.50 |
| CBS-oblig.index | 84.00 | 84.20 |
| Rendem.staatslening | 11,27 | 11,22 |
| waarvan 3-5 jaar | 11,25 | 11,18 |
| 5-8 jaar | 11,25 | 11,21 |
| 8 jaar en langer | 11,30 | 11,24 |
| nieuwste drie | 11,31 | 11,24 |
| rend. BNG-leningen | 11.19 | 11.13 |
| rend. bankleningen | 11.33 | 11.31 |
| rend. spaarbrieven | 11.82 | 11.79 |

# Nieuwe woningen à 5 miljard

# PROP IN MARKT: 21.000 HUIZEN

**AMSTERDAM – In de nieuwbouwsector staan in Nederland naar schatting 21.000 woningen leeg – veelal duurdere woningen in de vrije sector – met een waarde van *f* 5 miljard. Deze leegstand, de zgn. prop in de markt, belemmert de doorstroming. In het belang van onze nationale volkshuisvesting is het wegwerken van deze prop dan ook een absolute en zeer dringende voorwaarde, zo zei mr. J.W. van Dijk, voorzitter van de raad van bestuur van de FGH Hypotheekbank, bij een toelichting van de jaarcijfers.**

De problemen op de woningmarkt zijn volgens de bank vooralsnog de wereld niet uit. Zij uiten zich in executies, de prop van onverkochte duurdere woningen en de daling in de waarde van bepaalde types woningen. Het dal is nog niet bereikt, zo meende de heer Van Dijk.

Om misbruik van rente-aftrek te voorkomen pleitte de heer Van Dijk voor een regeling, waarbij de rente-aftrek vervalt voor het bedrag, waarmee een lening de aankoopsom van een huis overtreft. De thans voorgestelde maatregel met een limiet aan het leenbedrag, waarvoor de rente-aftrek geldt, belemmert de verkoop van dure woningen en dus de doorstroming, zo meent de FGH-topman.

**Bij een faillissement van een grotere huiseigenaar werken de crediteuren thans samen om te verhinderen dat het huizenbezit direct in de markt komt. Het kost de FGH wel geld omdat deze huizen gefinancierd moeten worden tegen ca 12 procent, terwijl zij maar ca 7 procent aan huurrendement opbrengen, aldus de heer Van Dijk.**

Voor 1981 rekent de FGH op een lagere winst. Vorig jaar daalde de nettowinst al van *f* 41,4 miljoen tot *f* 26,9 miljoen. Over de eerste drie maanden van dit jaar was de hypotheekproduktie nagenoeg gelijk aan die in dezelfde periode van 1980. Op wat langere termijn is de FGH overtuigd van een herstel op de verschillende onroerendgoedmarkten. Voor dit jaar verwacht de bank voorts een zelfde aantal executies.

# Aandelenemissie ABN als blijk van vertrouwen

**AMSTERDAM – De Algemene Bank Nederland NV geeft ongeveer 625.000 nieuwe aandelen van nominaal *f* 100 uit tegen de koers van *f* 240 per aandeel. De houders van aandelen hebben bij de inschrijving, op 16 april, het recht van voorkeur in de verhouding één nieuw aandeel voor tien oude. De claimhandel begint vrijdag.**

De nieuwe aandelen delen in het dividend 1981 en dus niet in het slotdividend 1980 van *f* 13,50, waarvan desgewenst *f* 5,50 in nominaal *f* 2,50 aandelen ten laste van de agio-reserve.

De emissie mag worden gezien als een blijk van vertrouwen in de toekomst, aldus de voorzitter van de raad van bestuur, dr. A. Batenburg, in een toelichting voor de pers op het jaarverslag van de ABN Bank. De brutoresultaten in de eerste twee maanden van dit jaar waren duidelijk hoger dan in de vergelijkbare periode van 1980. Het jaar is dus goed ingezet.

# Herstel

# Beursoverzicht

**AMSTERDAM – Nu in Polen de druk van de ketel af is haalde de beurs opgelucht adem en over een breed front trokken veel noteringen woensdag aan. Op de obligatiemarkt waren veel leningen eveneens in herstel. De aankondiging van een nieuwe staatslening tegen 11,5 procent baarde weinig opzien.**

Vast in de markt lagen van Ommeren en op *f* 34,40 werd een winst behaald van *f* 0,80. Pakhoed trok *f* 0,50 aan tot *f* 43,40 en NedLloyd liep op tot *f* 123,40, wat bijna *f* 1 meer was dan dinsdag. Van de uitgevers reageerde Elsevier op de magere vooruitzichten met een kleine daling van *f* 2 op *f* 133, maar bedacht moet worden dat de koers al een grote aderlating achter de rug heeft. Veel van het kwade nieuws is dan ook al in de koers verdisconteerd. VNU was *f* 0,70 lager op *f* 72,60.

Van de internationale aandelen lag Philips gevraagd op *f* 21,20, wat *f* 0,70 winst inhield. Ook Akzo was *f* 0,70 beter op *f* 22,90. KLM rukte *f* 1 op naar *f* 98 en Kon. Olie was *f* 0,80 hoger op *f* 90,60.

Unilever trok bijna een gulden aan tot *f* 137,70 en Hoogovens was fractioneel hoger op *f* 19,70. Van de bankaandelen reageerde ABN op de koersdrukkende aandelencommissie met een verlies van *f* 2 op *f* 286, maar voorbeurs was de notering tot *f* 283 gedaald. Kennelijk tilde men voorlopig zwaarder aan de gunstige winstverwachtingen, waardoor de winst per aandeel mogelijk niet veel zal afwijken. Van de bouwfondsen was Boskalis *f* 1 beter op *f* 83.

## Lokaal

De lokale markt bleef erg rustig waarbij de winsten in de meerderheid waren. ADM Beheer reageerde flauw op de dividendverhoging van *f* 5 tot *f* 12 en de notering steeg slechts *f* 3 tot *f* 176. De betere vooruitzichten bij Van Dorp bezorgden het fonds een winst van *f* 3,50 op *f* 119,50. Burgman Heybroek was *f* 60 hoger op *f* 900 niet te koop en Metaverpa steeg *f* 70 tot *f* 1300. Mulder zette de opmars met *f* 20 voort tot *f* 740. Rond *f* 2 hoger waren Nagron en Deli, terwijl Klene *f* 5 in herstel was op *f* 215. Chamotte-Unie trok *f* 1 aan tot *f* 13,50. Ook op de koers van *f* 10 (*f* 15 minder dan dinsdag) kon men van Asselbergs niet af.

In de actieve sector liep Van Ommeren verder op tot bijna *f* 35. Heineken liet het er bij zitten en brokkelde af tot *f* 58,50 of rond *f* 1 lager dan dinsdag. Ook KLM en Kon. Olie moesten een groot deel van de eerder behaalde winsten weer afstaan. ABN echter kon het verlies helemaal inlopen op *f* 288.

Op de Europese optiebeurs noteerden put opties op goud hoger. Bij de aandelenopties daarentegen waren het overwegend de calls die tot winst kwamen. De omzet op het middaguur bedroeg 1657 contracten, waarvan 41 goudopties. Philips was het actiefst.

# ECONOMISCH KORT

● Het aantal faillissementen in Nederland is in de eerste twee maanden van dit jaar met 50,7 pct. gestegen; in Limburg met 59,4 pct.

● Thailand heeft in de Golf van Siam een bewezen aardgasreserve van 280 miljard kubieke meter.

# beurs van amsterdam

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Ahold | 75,00 | 75,50 |
| Akzo | 22,50 | 22,90 |
| ABN | 288,00 | 287,50e |
| Amev | 93,50 | 93,20 |
| Amro-bank | 55,70 | 55,80 |
| Bos Kalis Westm. | 82,00 | 83,00 |
| Dordtsche Pr. | 225,00 | 225,50 |
| Dordt. Petr. pref. | 218,00 | 218,70 |
| Elsevier-NDU | 135,50 | 134,00 |
| Ennia | 143,50 | 143,70 |
| FGH | 55,00 | 55,00 |
| Gist Brocades | 58,60 | 58,00 |
| Gist Broc. (div. 81) | 56,60 | 56,00 |
| Heineken | 59,80 | 58,00 |
| Heineken Hld. | 52,90 | 52,10 |
| Holl. Betongroep | 68,60 | 69,90 |
| Hoogovens | 19,60f | 19,60 |
| KLM | 96,10 | 96,30 |
| Kon. Olie | 90,00e | 90,10e |
| Nat. Ned. | 120,70 | 120,30 |
| Nedlloyd groep | 122,50 | 123,60 |
| Nedlloyd (div. 81) | 113,50 | 114,00 |
| NMB | 180,00 | 180,00 |
| NMB (div. 81) | 170,00 | 171,50 |
| Ogem Holding | 7,60 | 7,20 |
| Pakhoed Hold. | 42,90 | 43,00e |
| Pakhoed (cert.) | 38,00 | 38,20 |
| Philips | 20,50e | 21,10 |
| Philips (div. 81) | 19,60 | 20,60 |
| Robeco | 219,50 | 218,50e |
| Rodamco | 115,00 | 115,10 |
| Rolinco | 230,50 | 228,50 |
| Rorento | 126,00 | 125,00 |
| Unilever | 136,80e | 137,40 |
| Ver Bezit VNU | 73,30 | 72,60 |
| Volker Stevin | 20,70 | 20,70 |
| Westland U.H. | 180,00 | 181,00 |

## Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 12.00 Ned. 81-91 | 102,10 | 102,40 |
| 11.50 Ned. 80 | 101,00 | 101,00 |
| 10.75 id 87-91 | 97,00 | 97,00 |
| 10.75 id. 80 | 97,50 | 97,30 |
| 10.50 Ned. 74 | 99,40 | 99,40 |
| 10.50 id. 80 | 94,50 | 94,80 |
| 10.25 id. 80–90 | 95,70 | 96,00 |
| 10.25 id. 80–87 | 96,60 | 96,60 |
| 10.00 id. 80 | 93,70 | 93,40 |
| 9.75 id. 74 | 92,00 | 92,00 |
| 9.50 id. 76-1 | 96,80 | 96,80 |
| 9.50 id. 76-2 | 93,70 | 93,70 |
| 9.50 id. 80-95 | 90,30 | 90,10 |
| 9.25 id. 79-89 | 90,90 | 90,70 |
| 9.00 id. 75-1 | 88,00 | 88,00 |
| 9.00 id. 79-94 | 88,00 | 88,00 |
| 8.75 id. 75-1 | 91,80 | 92,00 |
| 8.75 id. 75-2 | 91,00 | 91,20 |
| 8.75 id. 76-96 | 88,00 | 88,10 |
| 8.75 id. 79-94 | 89,00 | 89,30 |
| 8.75 id. 79-89 | 88,60 | 88,90 |
| 8.50 id. 75-1 | 90,50 | 90,70 |
| 8.50 id. 75-2 | 89,90 | 90,30 |
| 8.50 id. 78-93 | 85,70 | 86,10 |
| 8.50 id. 78-89 | 91,30 | 91,60 |
| 8.50 id. 79-89 | 92,00 | 92,10 |
| 8.25 id. 76-96 | 85,40 | 85,60 |
| 8.25 id. 77-92 | 88,10 | 88,30 |
| 8.25 id. 77-93 | 87,80 | 88,00 |
| 8.25 id. 79-89 | 87,80 | 88,00 |
| 8.00 id. 69 | 85,60 | 85,80 |
| 8.00 id. 70-95 | 85,60 | 85,60 |
| 8.00 id. 71-96 | 83,80 | 83,80 |
| 8.00 id. 70-1 | 94,40 | 94,40 |
| 8.00 id. 70-2 | 94,00 | 94,00 |
| 8.00 id. 70-3 | 93,00 | 93,00 |
| 8.00 id. 76-91 | 87,90 | 88,00 |
| 8.00 id. 77-97 | 84,70 | 84,70 |
| 8.00 id. 77-87 | 92,20 | 92,20 |
| 8.00 id. 78-88 | 87,70 | 87,80 |
| 7.75 id. 71-96 | 82,30 | 82,30 |
| 7.75 id. 73-98 | 80,30 | 80,30 |
| 7.75 id. 77-97 | 82,90 | 82,90 |
| 7.75 id. 77-92 | 86,00 | 86,30 |
| 7.50 id. 69-94 | 84,20 | 84,20 |
| 7.50 id. 71-96 | 82,40 | 82,40 |
| 7.50 id. 72-97 | 80,40 | 80,60 |
| 7.50 id. 78-93 | 84,40 | 84,50 |
| 7.50 id. 78-88 | 86,10 | 86,20 |
| 7.50 id. 78-88-2 | 85,10 | 85,20 |
| 7.50 id. 71-81 | 98,00 | 98,20 |
| 7.20 id. 72-97 | 79,10 | 79,30 |
| 7.00 id. 66-1-91 | 84,50 | 84,50 |
| 7.00 id. 66-2 | 83,60 | 83,80 |
| 7.00 id. 69-94 | 82,20 | 82,20 |
| 6.75 id. 78-98 | 78,50 | 78,70 |
| 6.50 id. 68-1-93 | 80,30 | 80,70 |
| 6.50 id. 68-2 | 81,00 | 81,40 |
| 6.50 id. 68-4 | 79,60 | 80,00 |
| 6.25 id. 66-91 | 82,60 | — |
| 6.25 id. 67-92 | 80,70 | 80,90 |
| 6.00 id. 67-92 | 82,40 | — |
| 5.75 id. 65-1-90 | 84,40 | — |
| 5.75 id. 65-2 | 84,00 | — |
| 5.25 id. 64-1-89 | 86,20 | — |
| 5.25 id. 64-2 | 85,30 | — |
| 5.00 id. 64-94 | 77,70 | — |
| 4.50 id. 58-83 | 94,80 | — |
| 4.50 id. 59-89 | 85,80 | — |
| 4.50 id. 60-1-85 | 91,70 | — |
| 4.50 id. 60-2 | 86,20 | — |
| 4.50 id. 63-93 | 79,50 | — |
| 4.25 id. 59-84 | 95,00 | — |
| 4.25 id. 60-90 | 84,10 | — |
| 4.25 id. 61-91 | 82,40 | — |
| 4.25 id. 63-1 | 80,00 | 79,70 |
| 4.25 id. 63-2 | 81,20 | — |
| 4.00 id. 61-86 | 90,70 | — |
| 4.00 id. 62-92 | 81,30 | — |
| 3.75 id. 53-93 | 81,00 | — |
| 3.50 id. st. 47 | 78,40 | — |
| 3.50 id. 53-83 | 95,00 | — |
| 3.50 id. 56-86 | 91,00 | — |
| 3.25 id. 48-98 | 73,00 | — |
| 3.25 id. 50-90 | 82,70 | — |
| 3.25 id. 54-94 | 76,30 | — |
| 3.25 id. 55-95 | 74,40 | — |
| 3.25 id. 55-85 | 91,00 | — |
| 3.00 id. 37-81 | 98,50 | 98,50 |
| 3.00 id. Grb 46 | 95,90 | — |
| 11.00 BNG 74-81 | 100,30 | 100,40 |
| 11.00 id. 74-84 | 100,30 | 100,90 |
| 10.50 id. 1974 | 99,80 | 100,00 |
| 9.50 id. 74-82 | 98,80 | 99,00 |
| 9.50 id. 74-99 | 91,40 | 91,60 |
| 9.50 id. 75-85 | 97,00 | 97,10 |
| 9.50 id. 76-01 | 88,60 | 89,00 |
| 9.00 id. 75-00 | 87,10 | 87,60 |
| 8.75 id. 70-90 | 92,00 | 92,00 |
| 8.75 id. 70-95 | 88,20 | 88,60 |
| 8.75 id. 75-00 | 86,00 | 86,40 |
| 8.75 id. 77-02 | 86,00 | 86,00 |
| 8.50 id. 70-85 | 94,80 | 95,00 |
| 8.50 id. 70-95 | 86,90 | 86,90 |
| 8.50 id. 73-98 | 83,80 | 84,50 |
| 8.25 id. 70-85 | 94,40 | 94,40 |
| 8.25 id. 70-96 | 85,50 | 85,70 |
| 8.25 id. 76-01 | 80,10 | 80,10 |
| 8.00 id. 69-94 | 85,60 | 85,80 |
| 8.00 id. 71-96 | 83,60 | 83,80 |
| 8.00 id. 72-97 | 83,40 | 83,60 |
| 8.00 id. 73-79 | 96,30 | 96,50 |
| 8.00 id. 75-00 | 79,40 | 79,70 |
| 7.60 id. 73-98 | 80,00 | 80,20 |
| 7.50 id. 72-97 | 80,00 | 80,20 |
| 7.25 id. 73-98 | 77,90 | 78,30 |
| 7.00 id. 66I-91 | 84,90 | 85,10 |
| 7.00 id. 66-II | 84,10 | 84,30 |
| 7.00 id. 66IV | 83,50 | 83,70 |
| 7.00 id. 72-97 | 78,10 | 78,20 |
| 7.00 id. 73-83 | 96,70 | 96,70 |
| 6.75 id. 67-92 | 82,60 | 82,60 |
| 6.75 id. 68-93 | 82,00 | 82,00 |
| 6.75 id. 72-82 | 96,80 | 96,80 |
| 6.50 id. 67-92 | 81,50 | 81,50 |
| 6.25 id. 67-92 | 81,60 | 83,40 |
| 6.00 id. 57-82 | 95,60 | 95,60 |
| 6.00 id. 65I-90 | 83,80 | 84,00 |
| 6.00 id. 65II | 83,10 | 83,20 |
| 5.75 id. 65II | — | 84,40 |
| 5.50 id. 65-90 | 83,50 | 83,70 |
| 5.25 id. 64-89 | 86,00 | 86,20 |
| 5.25 id. 65-90 | 84,60 | 84,60 |
| 5.00 id. 58-88 | 88,50 | 88,50 |
| 5.00 id. 64-89 | 85,70 | 85,90 |
| 4.75 id. 58-88 | 88,70 | 88,70 |
| 4.50 id. 58-89 | 87,60 | 87,90 |
| 4.50 id. 59-84 | 93,00 | 93,50 |
| 4.50 id. 60-85 | 92,60 | 92,10 |
| 4.50 id. 62-92 | 81,90 | 81,50 |
| 4.50 id. 62-93 | 80,50 | 80,00 |

## Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 75,00 | 75,70 |
| 8.75 ABN | 100,00 | 98,00 |
| 6.75 Amro 73 | 87,25 | — |
| 5.50 Amro 8.25 | 194,00 | — |
| 8.50 Westm. | 90.20 | 91.20 |
| 6.25 Buhr T | 94,50 | 94,50 |
| 4.00 Elaion | 98,50 | 98,45 |
| 8.75 Elsev.-NDU | 72,00 | 72,00 |
| 7.25 Furn. 73 | 80,20 | 81,00 |
| 5.75 Gist-Br. | 97,50 | 97,00 |
| 5.25 Hoogovens | 75,10e | 76,25 |
| 7.25 Kappa 73 | 81,50 | 81,50 |
| 8.75 KNSM | 87,50 | 87,50 |
| 8.75 KBB | 84,00 | 85,00 |
| 7.75 K.N. Pap. | 79,60 | 79,80 |
| 7.25 M'intosh | 81,30 | 81,10 |
| 9.00 Meneba | 83,60 | 83,90 |
| 7.00 NBM-B | 76,50 | 76,50 |
| 7.25 Nederh. | — | — |
| 7.75 Nutricia | 76,80 | 76,80 |
| 8.00 Nijverd. | 82,00 | 82,20 |
| 6.50 Océ-Gr. | 91,50 | 91,50 |
| 4.75 Philips | 88,00 | 88,00 |
| 10.00 Pont | 87,70 | 87,70 |
| 7.50 Proost B. | 86,00b | 88,00e |
| 6.50 Rolinco | 60,50e | 60,60 |
| 6.50 id. 1000 | 60,80 | 60,80 |
| 8.00 Sanders | 88,50 | 89,00 |
| 8.75 Schuitema | — | — |
| 7.00 Slav. Bk. | 88,50 | — |
| 8.75 Stev. Gr. | 66,00 | 66,00 |
| 9.00 VMF-St. | — | 62,50a |
| 8.25 Vih. But | — | — |
| 8.50 Volk. Stev. | 52,00 | 52,00 |
| 7.00 W'have | 94,50 | 94,90 |
| 7.00 W'sanen | 86,00 | 86,00 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 86,30 | 86,20 |

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 76,00 | 75,00 |
| ADM-Beheer | 173,00 | 185,00b |
| Amfas | 102,00 | 102,00 |
| Asd. Rubber | 3,70 | 3,70 |
| Asd. Rijtuig | 140,50 | 140,50 |
| Ant. Brouw. | 180,00b | — |
| Ant. Verf. | 177,00 | 178,00 |
| Asselberg | 25,00a | 10,00a |
| Ass. St. R'dam | 75,00 | 74,00 |
| Audet | 89,00 | 90,00 |
| Aut. Ind. Rt. | 900,00 | 930,00b |
| Ballast-N. | 81,00 | 82,00e |
| Bam | 31,20 | 30,10 |
| Batenburg | 345,00 | 345,00 |
| Beek van | 49,30 | 49,50 |
| Beers | 93,50 | 93,90 |
| Begemann | 35,00 | 35,00 |
| Belindo | 260,00 | 260,20e |
| Bergoss | 22,10 | 24,00 |
| Berkl.P | 46,00e | 45,50e |
| Blydenst. C. | 216,00 | 216,00 |
| Boer Druk | 102,60 | 102,60 |
| Bols | 55,10 | 55,50 |
| Borsumij W. | 216,00 | 215,10 |
| Braat Bouw | 148,00 | 148,00 |
| Bredero VG | 171,00 | 171,50 |
| id. cert. | 172,00 | 171,00 |
| Bredero VB | 205,50 | 205,00 |
| id. cert. | 208,00 | 208,00 |
| Buhrm. Tett. | 59,50 | 60,30 |
| Cal. hold. NV | 32,70 | 32,50 |
| Calvé-D. cert. | 192,50 | 195,00 |
| id. 6 pct. cert. | 1317,00 | 1311,00 |
| Centr. Suik. | 65,10 | 65,50 |
| id. cert. | 65,10 | 65,50 |
| Ceteco | 155,00 | 154,10 |
| id. cert. | 155,00 | 154,10 |
| Chamotte | 12,50 | 13,50 |
| Cindu-Key | 17,20 | 16,70 |
| Claimindo | 254,00 | 255,00 |
| Deli mij. | 76,00 | 78,50 |
| Dessaux | 42,70 | 43,50 |
| Dikkers | 3,00 | 3,50 |
| Dorp en co. | 116,00 | 119,50 |
| Duiker App. | 3,00e | 3,60 |
| Econosto | 31,50 | 31,50 |
| Emba | 130,00a | 125,00 |
| Eriks | 74,80 | 73,10 |
| Fokker | 41,10 | 41,00 |
| Ford Auto | 145,50 | 145,00e |
| Furness | 32,20 | 32,00e |
| Gamma H. | 38,30e | 38,70e |
| id. 5 pct. | 15,70 | 15,80 |
| Gel. Delft c. | 400,00a | 390,00a |
| Gelder cert. | 8,70 | 9,00 |
| Gerofabr. | 50,50 | 50,50 |
| Giessen | 145,00 | 145,00 |
| Goudsmit | 55,00 | 54,50 |
| Grasso | 72,00 | 71,00 |
| Hagemeijer | 35,00 | 36,00 |
| Hoek's Mach. | 62,90 | 63,00 |
| NV Holdoh. | 253,00 | 253,00 |
| Holec | 75,50 | 75,00 |
| HAL Trust | 183,00 | 185,00 |
| Holl. Kloos | 130,00 | 130,00 |
| Hunter Douglas | 9,60 | 9,40 |
| HVA Mijen crt. | 37,00 | 37,00 |
| ICU | 66,00 | 65,80 |
| Ind. Maatsch. | 245,00 | 242,00 |
| IBB Kondor | 94,50 | 95,00 |
| Internat. M. | 14,50 | 14,70 |
| Inventum | 1065,00 | 1051,00 |
| Kempen B. | 56,00 | 57,00 |
| Klene S. | 210,00 | 215,00 |
| Kluwer | 88,50 | 89,00 |
| KBB | 38,00e | — |
| id. cert. | 36,00 | 36,50 |
| id. 6 cum. | 10,00 | — |
| KNP | 19,50 | 19,70 |
| Krasnap. | 87,00 | 88,00 |
| Kwatta | 9,20 | 8,90 |
| Landre Gl. | 133,00 | — |
| Leids Wol. | 121,00 | 121,00 |
| Macintosh | 32,60 | 32,60 |
| Maxw. Petr. | 208,00 | 207,00 |
| Meneba | 36,00 | 36,00 |
| Metaverpa | 1130,00 | 1200,00e |
| MHV A'dam | 22,00 | 22,00 |
| Moeara En. | 353,00 | 354,00 |
| id. 1-10 | 4500,00 | 4600,00 |
| id. 1-4 | 1010,00 | 1010,00 |
| Mulder | 720,00 | 740,00 |
| Mijnb. W. | 500,00b | 500,00 |
| Naarden | 21,90 | 21,80 |
| Naeff | 90,00b | 90,00b |
| Nagron | 20,70 | 22,70 |
| NBM-Bouw | 9,00 | 9,00 |
| Nedap | 109,50 | 109,50 |
| Ned. Crediet | 46,50 | 46,70 |
| NEFIT | 1100,00 | 1120,00 |
| Ned. SHB | 204,00 | 202,00 |
| Ned. Springst. | 4200.00 | — |
| Nierstrasz | 1060,00 | 1070,00 |
| Norit | 53,20 | 53,00 |
| Nutricia GB | 38,80 | 37,90 |
| Nijverdal | 24,40 | 25,30 |
| Océ-Gr. | 108,70 | 109,00 |
| van Ommeren | 33,60 | 34,90 |
| Orenstein | 175,00 | 175,00 |
| Otra | 55,10 | 56,00 |
| Palembang | 115,00 | 115,00 |
| Palthe | 19,00 | 19,00 |
| Pont Hout | 71,00 | 72,00 |
| Porcel Fles | 193,00 | 190,00a |
| Proost en Br. | 99,70 | 100,00 |
| Rademakers | 185,00 | 185,00 |
| Ravast NV | 14,60 | 14,60 |
| Reesink | 199,00 | 198,00 |
| Riva | 300,00 | 300,00 |
| id. cert. | 300,00 | 300,00 |
| Rohte en Jisk | 69,00 | 72,00b |
| Rommenholl. | 921,00 | 290,00 |
| Rijn-Schelde | 36,60 | 36,70 |
| Sanders | 98,50 | 100,00 |
| Sarakreek | 77,20 | 77,30 |
| Schev. Expl. | 1,31 | 1,31 |
| Schlumberger | 1180,00 | 1171,00 |
| Schokbeton | 308,00 | 315,00b |
| Schuitema | 66,70 | 65,00 |
| Schuppen | 106,00 | 106,00 |
| Schuttersv. | 47,00 | 47,00 |
| Slavenb. Bnk. | 112,50 | 111,50 |
| Smit Intern. | 41,90 | 41,50 |
| Telegraaf | 59,50 | 59,80 |
| Textiel Tw. | 36,00 | 36,00 |
| Tilb. Hyp.bk. | 107,00 | 106,50 |
| Tw. Kabel h. | 218,00 | 212,00 |
| Twynstra en G. | 40,20 | 40,80 |
| Ubbink | 79,60 | 80,00 |
| Unikap | 110,20 | 110,50 |
| Ver. Glasf. | 101,50 | 102,50 |
| VMF-Stork | 35,30 | 35,50 |
| Verto cert. | 24,50 | 24,90e |
| Vihamij Butt | 22,00 | 22,50 |
| VRG Gem. Bez. | 36,50 | 36,70 |
| Wegener cert. | 52,50 | 52,00 |
| Wessanen | 51,50 | 51,90 |
| Wyers | 18,40 | 18,60 |
| Wijk en Her | 157,00 | 157,00 |

## Beleggingsinstellingen

| | | |
|---|---|---|
| Alg. Fondsenb. | 113,50 | 113,50 |
| Alrenta | 98,20 | 98,00 |
| Alvamy | 131,80 | 131,80 |
| America Fnd | 174,00 | 173,00 |
| Asd. Belegg. D | 157,70 | 156,30 |
| Binn. Belf. VG | 149,00 | 148,00 |
| B.O.G. | 143,00 | 143,00 |
| Eur. Pr. Inv. | 139,10 | 139,10 |
| Goldmines | 1240,00 | 1202,00 |
| Holland F | 106,00 | 107,50 |
| IKA Belegg. | 174,00 | 173,50 |
| Interbonds | 473,00 | 473,00 |
| Leveraged | 269,00 | 259,00 |
| Obem | 85,20 | 84,60 |
| Sumabel | 41,10 | 42,00 |
| Tokyo PH(S) | 159,00 | 159,00 |
| Tokyo PH | 223,50 | 222,00 |
| Uni-Invest | 106,50 | 106,50 |
| Viking | 150,00 | 149,90 |
| Wereldhav. | 112,50 | 112,00 |
| Concentra | 179,00 | — |
| Unifonds | 342,00 | 342,00 |
| Chemical F | 21,90 | 21,90 |
| Col. Growth | 17,50 | 17,50 |
| Japan Fund | 22,50 | 21,70 |
| Lehman Corp | 40.00b | 40.00b |
| Madison F | — | — |
| Technology F | 29.00 | 28.80 |
| Vance, Sand. | 20.90 | 20.80 |

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

## Amerika (orig. aandelen)

| | | |
|---|---|---|
| Akzona | 13,50 | 3.65 |
| Am. express | 43,10 | 44,70 |
| Am. Motors | 4,55 | 4,50 |
| Am. Tel.&Tel. | 51,70 | 52,90 |
| Asarco | 45,00 | 44,70 |
| Atl. Richf. | 51,65 | 51,30 |
| Beth. Steel | 28,60 | 28,30 |
| Boeing Comp. | 34,20 | 34,10 |
| Burroughs | 51,50 | 52,00 |
| Citicorp. | 21,50 | 21,75 |
| Cities Serv. | 44,20 | 44,70 |
| Colgate | 15,80 | 15,60 |
| Control Data | 69,00 | 69,30 |
| Down Chemical | 35,10 | 35,40 |
| Du Pont | 48,80 | 48,30 |
| Eastman Kodak | 81,10 | 80,50 |
| Exxon Corp. | 68,00 | 68,00 |
| Fluor Corp. | 43,30 | 44,20 |
| Ford Motor | 21,90 | 22,15 |
| General Electr. | 66,80 | 65,60 |
| General Motors | 52,60 | 53,20 |
| Getty Oil | 71,70 | 71,20 |
| Gillette | 31,50 | — |
| Gulf Oil | 34,40 | 34,50 |
| IBM | 60,80 | 60,20 |
| Intern. Flavor | 20,20 | 19,40 |
| Intern. Paper | 48,00 | 47,20 |
| Intern. Tel&Tel | 33,30 | 33,00 |
| Kennecott | 55,95 | 56,60 |
| Litton Ind. | 71,30 | 71,30 |
| Lockh. Aircraft | 27,00 | 27,00 |
| LTV Corp. | 22,60 | 23,10 |
| Mobil Oil | — | 66,60 |
| North Am. Phil. | 49,00 | 48,90 |
| Occ. Petr. Corp. | 30,50 | 30,50 |
| Pepsico | 33,60 | 34,00 |
| Philip Morris | 50,20 | 49,30 |
| Philips Petrol. | 46,50 | 46,50 |
| Polaroid Corp. | 28,00 | 29,00 |
| Quaker Oats | — | — |
| RCA | 25,00 | 24,90 |
| Rep. Steel | 29,30 | 29,50 |
| Schlumberger | 100,75 | 101,25 |
| Sears Roebuck | 19,00f | 19,25 |
| Shell Oil | 44,10 | 43,60 |
| Sperry Rand | 56,00 | 55,90 |
| Stand. Oil of Cal. | 39,60 | — |
| Tandy | 57,50 | 57,30 |
| Texaco | 36,30 | 36,80 |
| Texas Instruments | 114,30 | 113,20 |
| Union Carbide | 58,90 | 58,60 |
| Union Pacific | 72,80 | 72,00 |
| U.S. Steel | 32,20 | 32,70 |
| Warner Lambert | 21,90 | 21,60 |
| Westingh. El. | 30,20 | 30,35 |
| Woolworth | 25,50 | 25,30 |
| Xerox Corp. | 55,80 | 55,70 |

## Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Brew. | 345.00 | — |
| Br. Petrol | 780.00 | 770,00 |
| Gevaert Ph. | 82,60 | 85,00 |
| Hoechst | 131.50 | 131,10 |
| Hoesch | 28,50 | 28,70 |
| Imp. Chem. | 130.00 | 131,00 |
| Petrofina | 298.00 | — |
| Solvay | 145.00 | 145,00 |
| Un. Miniere | 450.00 | 450,00 |
| Alcan | 85,30 | 85,30 |
| Am. Cyanam | 80,00 | 79,00 |
| Am. Standard | 82.60 | 84,00 |
| Bell Teleph. | 35,00 | 35,50 |
| Can. Pacific | 95.80 | 96,20 |
| CBS | 130,00d | 128,00 |
| Celanese | 158,00 | 156,00 |
| Chrysler | 15,00 | 15,00 |
| Columb. Gas | 87,00 | 90,00 |
| Cons. Edison | 63,00 | 63,00 |
| Curtiss W. | 85.00 | — |
| East Airl. | 20,00 | 20,50 |
| Gen. Foods | 77,20 | 77,10 |
| Goodrich | 59,00 | 61,00 |
| Goodyear | 42.80 | 45,60 |
| Husky Oil | 32,30 | 34,00 |
| Imperial Oil | 67.40 | 67,00 |
| Inco | 53,20 | 52,70 |
| Mc. Donnell | 98,50 | 95,90 |
| Merck Co. | 212,00 | 214,50 |
| Minnesota | 145,00 | 143,00 |
| National Can. | 55,60 | 55,10 |
| Nat. Dist & C. | 64,60 | 67,80 |
| NCR Corp. | 155,00 | 151,00 |
| Procter & C. | 166,00 | — |
| Reynolds I | 109,00 | 110,00f |
| Shell Can. | 51.20 | 50,00 |
| Standard Br. | 66,00 | 64,50 |
| Sterling Dr. | 60,00 | — |
| Sun Oil C. | 97,00 | 95,00 |
| Transam C. | 46,70 | 47,60 |
| U. Brands. | 32,30 | — |
| Dai-Ichi K. | 515,00 | 515,00 |
| Nippon Elec. | — | — |
| Pioneer El. | 353,00 | 355,00 |
| Sanyo Electr. | 294,00 | 294,00 |
| Sony Corp. | 878.00 | 875,00 |

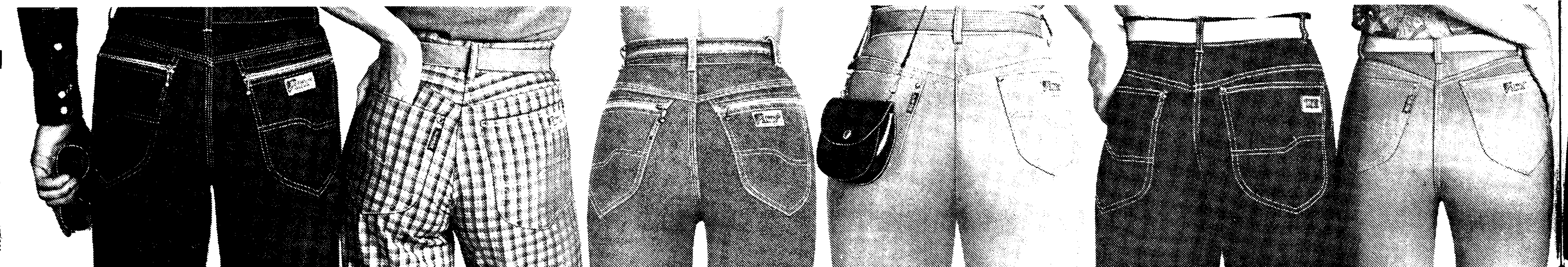
**Een breed assortiment in halvemaanbrillen bij:**




**P. Hoppenbrouwers**

Emmaplein 11
Heerlen.
Telefoon: 711984
Bij de
St. Pancratiuskerk
t.o. Passage

**Voor ziekenfondsleden gelden op recept de gebruikelijke vergoedingen voor montuur en glazen**



# ALTON JEANS ZITTEN ALS EEN SCHILLETJE

Ben je toe aan nieuwe jeans? Maar je weet nog niet welke? Dat valt niet mee. Zoek precies die goeie maar eens uit. Met al die kleuren, al die stoffen, al die verschillende pasvormen.

Misschien hebben we een goeie tip voor je. Als je jeans zoekt van een heel mooie kwaliteit denim of ribcord. En een jeans die er echt uitspringt door een heel goeie pasvorm. Ga dan eerst even dáár kijken waar ze Alton jeans verkopen. Want Alton jeans zijn alle-

---

## SPAARBRIEF-KOLLEKTIEF

**Onze officiële computerkoersen bij tussentijdse verzilvering betekenen voor u meer geld. 6 kantoren in Nederland. Heerlen. Uilestraat 7. Bel voor 10 april 045-710801. Ook verkoop van spaarbrieven.**

---

**OKAY IJS** **OKAY IJS**

Hoge bijverdiensten

De verkoop van verpakt consumptieijs aan huis biedt u

## EEN HOGE BIJVERDIENSTE

Diepvries gratis in bruikleen.

**Diepvriesbedr. J. Pinckaers B.V.**

Burg. Ronckersplein 8, Margraten, tel. 04458-1342.

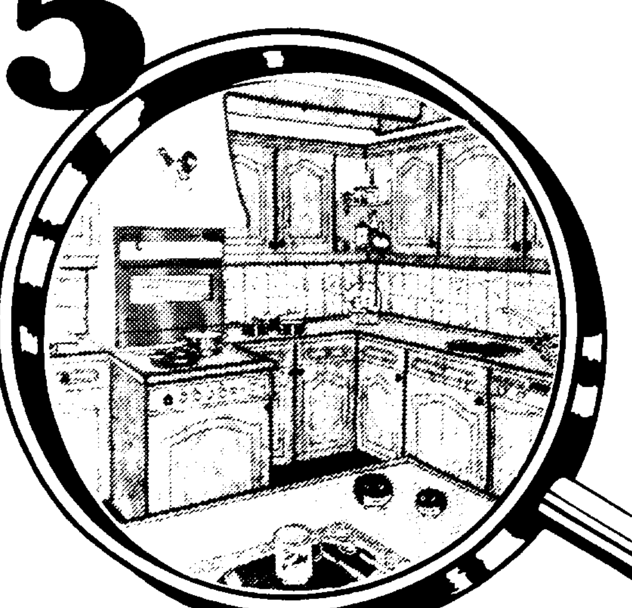
**OKAY IJS** **OKAY IJS**

---

## KEUKENS

KRITISCH KEUREN

**5** jaar garantie



Breng eens een bezoek aan onze toonkamers of maak een afspraak, de openingstijden zijn ma. wo. vr. van 9-18 uur, za. 9-14 uur en di. en do. van 9-20 uur.

JAN OPREIJ B.V.
MARGRATEN

RIJKSWEG 63-72 • 6269 AB MARGRATEN • TEL. 04458-1541

1001 bouwmaterialen onder één dak!




---



Wij vragen op korte termijn een:

## Aankomend verkoper herenmode

Kreymborg heeft dát beetje meer, waardoor mensen met verkooptalent, tact en ervaring er plezierig werken.

Natuurlijk houdt de algehele waardering van Kreymborg daarmee gelijke pas: prima salaris, 8% vakantiegeld, 3 weken zomer- en 2 weken wintervakantie plus nog eens 4 snipperdagen. Bovendien aantrekkelijke korting op kledingaankopen en eventueel reiskostenvergoeding.

Wie wat meer van z'n toekomst wil maken en ca. 18 jaar is, belt even de bedrijfsleider van Kreymborg, Saroleastraat 8, 6411 LT Heerlen
Tel.: 045 - 712444
Of loop even langs!

*Kreymborg*

P1611

---




# BOEKENSTUNT BIJ 'T KRUIDVAT

**De door de vrouw meest gelezen boeken, voor een prijs die alles slaat !!**

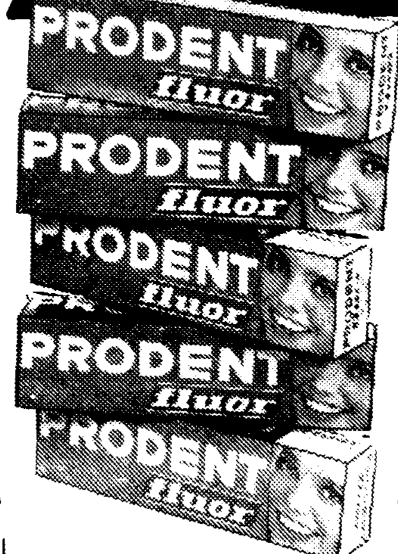
| | | | |
|---|---|---|---|
| **BOUQUET** | OMNIBUS | ~~10.50~~ | 2.99 |
| **JASMIJN** | OMNIBUS | ~~9.75~~ | 2.99 |
| **BACCARA** | OMNIBUS | ~~9.75~~ | 2.99 |
| **BIANCA** | OMNIBUS | ~~7.50~~ | 2.99 |

ELKE OMNIBUS DESTAAT UIT 3 VERSCHILLENDE DELEN

**SUSKE EN WISKE STRIPBOEKEN**
tientallen veschillende titels ~~4.95~~ **2.99**

**FRESH-UP AFTER-SHAVE**
35 ml. DEPPER ~~5.65~~ **3.95**

**BABYSEPT LUIERINLEG**
45 stuks ~~3.95~~ **1.99**




**PRODENT tandpasta**
NORMAAL OF FLUOR
5 tubes ~~10.50~~ **3.95**

**ZWITSAL BABYZEEP**
4 stuks ~~5.74~~ **3.78**

**EXKLUSIEVE KRUIDVAT-STUNT**

**KOTEX MAXI damesverband** 40 st.
Met gratis wegwerpzakjes en gratis Happy minipanty ~~7.90~~ ~~5.95~~ **4.95**

**FENJAL creme-douche**
Een tube creme-douche blauw +een tube creme-douche Spring ~~9.95~~ **6.49**




**ELSEVE BALSAM SHAMPOO**
200 ml. ~~6.95~~ **2.45**

**ATRIX HANDCREME**
doos 200 ml. ~~7.25~~ **3.98**

## SLECHTS EEN KLEINE GREEP UIT ONS VASTE LAGE PRIJZEN ASSORTIMENT

| | | |
|---|---|---|
| UTERMOHLEN inlegkruisjes 30 st. | ~~2,95~~ | 1,79 |
| OB tampons 20 st. normaal, speciaal of mini | ~~4,30~~ | 2,39 |
| LAVONA haarkleurversteviger 40 ml. | ~~3,95~~ | 3,19 |
| NATRENA blauw 600 tabletten | ~~6,24~~ | 4,95 |
| NATRENA blauw vloeibaar 250 ml. | ~~9,50~~ | 7,98 |
| DESERT FLOWER handcrème tube 150 ml. | ~~5,00~~ | 2,95 |
| FISCHER REFORM muesli 1000 gr. | ~~6,90~~ | 3,95 |
| MORNY badzeep 150 gr. 3 geuren | ~~6,90~~ | 3,99 |
| NINA RICCI L'air du temps edt 50 ml. | ~~25,00~~ | 19,95 |
| FENJAL badolie 100 ml. | ~~10,50~~ | 6,79 |
| OIL OF ULAY beauty fluid 125 ml. | ~~9,90~~ | 4,95 |
| BILLIES compactluiers 30 st. groen | ~~6,85~~ | 4,79 |
| BRUT 33 aftershave 200 ml. | ~~14,50~~ | 9,75 |
| NIVEA crème doos 150 ml. | ~~3,75~~ | 1,99 |
| BERGASOL zonneolie nr. 3 150 ml. | ~~16,75~~ | 9,95 |
| BERGASOL zonnemelk nr. 3 125 ml. | ~~16,75~~ | 9,95 |

## VOORVERKOOP ZONNEBRANDARTIKELEN !

## SEA & SKI

Topkwaliteit!
Onwaarschijnlijk laag in prijs!
Typisch weer KRUIDVAT!!

**ZONNEMELK** GOLDEN TAN snel en diepbruin beschermingsfactor 2
**Dark tanning OIL** snel en veilig extra diepbruin factor 3
**ZONNEMELK** snel en veilig diepbruin factor 5
**INDOOR/OUTDOOR** snel bruin zonder zon factor 3
**AFTERSUN**

100 ml. ~~9.50~~ **1.99**
200 ml. ~~14.75~~ **2.99**

# GRATIS

**SEA & SKI STRANDBAL**

**BIJ AANKOOP VAN 3 FLACONS SEA & SKI (ongeacht formaat)**

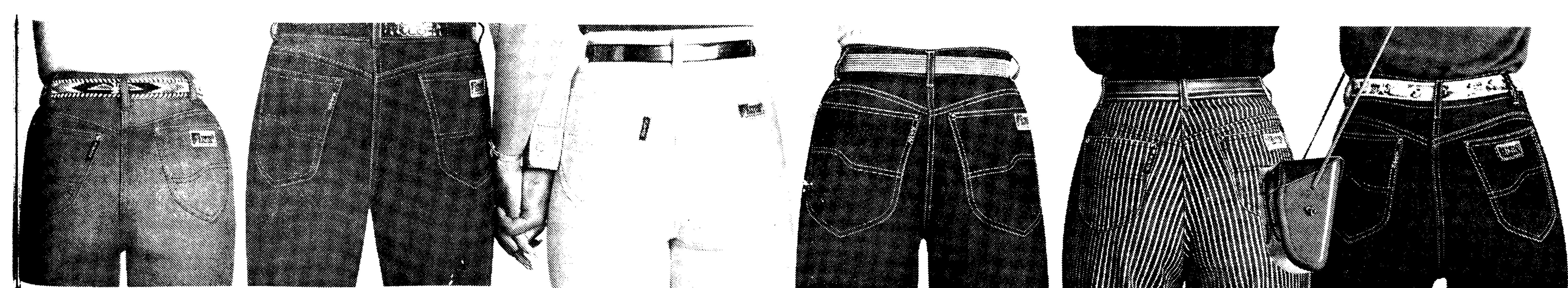
**HAAST U DE VOORRAAD IS NIET ONBEPERKT**




Prijswijzigingen voorbehouden




Muntpassage 40, Weert
Witherenstraat 16, Venlo
Promenade II 151-153, Heerlen
Hoofdstraat 140-142, Schaesberg
Salmstraat 26, Geleen
Gruizenstraat 22, Sittard



# OM JE BILLETJE.

…aal gemaakt van lekkere soepele …offen. En ze zitten als een schilletje om …e billetje.
Lees even de adressen die hiernaast …aan, in die winkels kun je Alton jeans …ltijd vinden.




**ALTON JEANS AND JACKETS**

**Eygelshoven** – Brouwers
**Kerkrade** – Nino herenmode
**Hoensbroek** – Walschot
**Nuth** – Boetiek Henry
**Valkenburg** – Mommers
**Maastricht** – Gilissen-Verjans
**Eysden** – Tummers
**Beek** – Sehm

**Geleen** – Jeans town shop – London Fashion
**Neerbeek** – Jansen
**Sittard** – Boetiek Si-ta – Castex

Firma Tak voor dak- en TIMMERWERKEN, metselwerk M'str. tel. 043-19860

Uw ZITMEUBELS als nieuw gestoffeerd door meubelstoffeerderij Decoratien Adr. Harreman, Sittarderweg 21, Heerlen, tel. 045-723082 72481…

Nooit meer verven van dakgoten-boeiboorden, houtwerk aan daken, dakkapellen enz. enz. Ongeacht de toestand. Wij bekleden ze met kunststofprofielen, zodat u altijd van het verfwerk af bent. Inl. SPALCOPLAST, J. v.d. Linden. Tel. 045-441944.

Let op. Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42 Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Ongelofelijk dat nog zovelen, weinig of slecht geadviseerd aan ENERGIEBESPARING beginnen. Gooi uw geld niet de deur uit. Voor een hoge besparing zijn echte deskundigen nodig. Wij staan voor u klaar voor een individueel advies. Voor particulieren en bedrijven. Bespaar tot 60% op energie. Inl. Energie Adviesburo dr. ir. G.M.A.J. Luchtman, Ruys de Beerenbroucklaan 40, Heerlen, tel. 045-713657 of 's avonds 045-41172…

## Aangeb. betrekkingen

…t spoed leuke MEISJES …r. v. goedlopende privé-…b, zeer hoog garantieloon!! …ern mogelijk. Inl. tel. 045-…537.

…zendorganisatie Tempo …m vraagt DATATYPIS-…S. Inl. Rosmolenstr. 8, tel. …90-14222, Sittard.

Voor direct gevr. charmante BARMEISJES, tevens intern mog. Bar Ma Cherie, Hellebroek 61, Nuth, 04447-1829.

Landelijk dagblad vraagt BEZORGERS voor Heerlen en Schaesberg. Liefst met bromfiets. Tel. 045-716954.

Part-time VERKOOPSTERS gevr. met verkooperv. Modeschoenen Harry Maas, Raadhuisstr. 24, Hrl., tel. 714473.

Uitzendorganisatie Temp Team vraagt STEIGERBOUWERS. Inl. Rosmolenstr. 8, tel. 04490-14222, Sittard.

Uitzendorganisatie Tempo Team vraagt gerout. TYPISTES. Inl. Rosmolenstr. 8, tel. 04490-14222, Sittard.

Uitzendorganisatie Tempo Team vraagt RESTAURANTKOK. Inl. Rosmolenstraat 8, tel. 04490-14222, Sittard.

## Gevr. betrekkingen

Stucadoor kan nog stucadoors-, rep.- PLAFONDWERKZAAMHEDEN aannemen, tel. 045-459073.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

Voor VERBOUWING en nieuwbouw, bel. 045-721629.

Alles in één hand. Bel dan Hans Lips BV, tel. 045-453818 voor al uw timmer- en dakwerk, spanten, DAKKAPELLEN, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

Erk. bouwkundig TIMMERMAN kan nog aannemen. Compl. verbouwingen, timmerwerk en reparatiewerkz-heden. Tel. 045-413861.

Kleine AANNEMER kan nog opdrachten aannemen, ook kleine klusjes. 04494-43098.

Kl. BOUWBEDRIJF kan nog tegelw., dakwerkz., timmerw. en alle andere voork. werkz. aannemen, tel. 045-721850.

Dakdekkerscentrale voor REPARATIES en vernieuwingen. Tel. 04492-3536 of 04748-1715.

Voor al uw schilder-, stuc.- en TEGELWERKEN, tegen altijd redelijke prijzen. Fa. Alvie, c.v. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646, 's donderdags koopavond.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schrifelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel + 7 radiatoren, compl. ƒ 2500.– met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

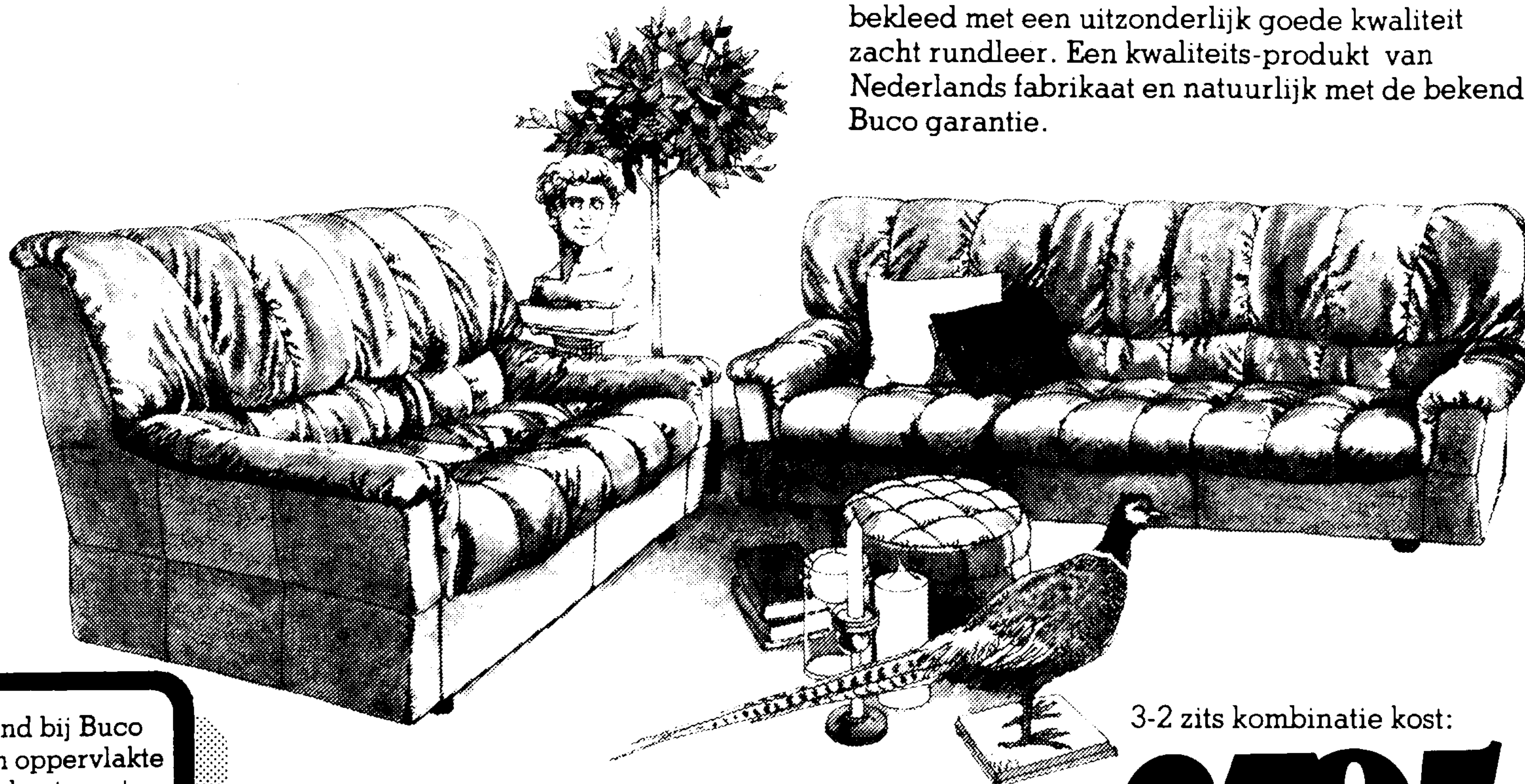
HANDYMAN klusservice voor al uw werkz. in en om u huis. Tel. 045-725723.

DAKDEKKERSBEDRIJF gebr. Markgraaf voor al uw werkzaamheden. Tel. 045-222621.

Voor al uw METSELWERK, ruwbouw of renovatie, voegwerk. Het vernieuwen van daken. Vraag vrijblijvend pr.-opgaven of offerte. Teg. concurerende prijzen, tel. 045-723510.

# buco meubelen, met de zekerheid van vakmanschap en kwaliteit

Bankstel in 'n heerlijk zittende 3-2 zits kombinatie bekleed met een uitzonderlijk goede kwaliteit zacht rundleer. Een kwaliteits-produkt van Nederlands fabrikaat en natuurlijk met de bekende Buco garantie.



3-2 zits kombinatie kost:

**2795,-**

Stapt u maar eens vrijblijvend bij Buco binnen. Daar vindt u op een oppervlakte van ruim zevenduizend vierkante meter een internationale kollektie meubelen zowel in modern als klasiek. 't Komplete woongebeuren bij Buco, Kerkrade en Weert.



'n Bankstel gekenmerkt door kwaliteit en komfort.
Door goede vakmensen verwerkt tot een meubelstuk van puur natuur. Massief eikenhout en echt rundleer voor een betaalbare prijs met de bekende Buco garantie.
In verschillende kombinatie's leverbaar, zoals 3-1-1 of 3-2-1 zits.

3-2 zits kombinatie kost:

**2995,-**

ELKE DONDERDAG KOOPAVOND TOT 21.00 UUR.

BUCO meubelen

**Kerkrade**
Holzstraat 134, Tel. 045 - 455151

**Weert**
Hoogveldstraat 16,
nabij Ringbaan Noord/Boshoven
Tel. 04950 - 34819

# GUNSTIGE LENINGEN & HYPOTHEKEN

**Overname van uw lopende leningen is mogelijk**

## PERSOONLIJKE LENINGEN

| | 96x | 72x | 60x | 48x |
|---|---|---|---|---|
| 5.000 | | | 128,- | 149,- |
| 10.000 | 180,- | 215,- | 243,- | 285,- |
| 15.000 | 265,- | 317,- | 359,- | 422,- |
| 20.000 | 349,- | 419,- | 475,- | 559,- |
| 25.000 | 433,- | 520,- | 590,- | 695,- |
| 30.000 | 517,- | 622,- | 706,- | 832,- |
| 40.000 | 685,- | 825,- | 937,- | 1105,- |

Onze aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden. Meestal binnen 2 uur geregeld, desgewenst dezelfde dag thuis bezorgd, of in blanco enveloppe thuis gestuurd: geen bijkomende kosten!

## KONTINU KREDIETEN

| | | |
|---|---|---|
| 5.000 | kost 100,- | Per maand inkl. rente en aflossing |
| 10.000 | 200,- | |
| 15.000 | 300,- | |
| 20.000 | 400,- | |
| 25.000 | 500,- | |
| 30.000 | 600,- | |
| 40.000 | 800,- | |

Maandelijkse lasten naar keuze vanaf de hiernaast vermelde tarieven. Overlijdingsrisico is gedekt. Wat u heeft afgelost kunt u weer opnemen. Hogere boete-vrije aflossing is mogelijk: geen bijkomende kosten!

## 2e HYPOTHEKEN

| | 240x | 180x | 120x | 72x |
|---|---|---|---|---|
| 15.000 | 170,- | 191,- | 233,- | 317,- |
| 20.000 | 223,- | 251,- | 307,- | 419,- |
| 25.000 | 276,- | 311,- | 381,- | 520,- |
| 30.000 | 328,- | 370,- | 454,- | 622,- |
| 35.000 | 381,- | 430,- | 528,- | 724,- |
| 40.000 | 434,- | 490,- | 602,- | 825,- |

Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen taxatiekosten en van de notariskosten betaalt u slechts 1% van het opgenomen bedrag. De rest van deze kosten betalen wij. U krijgt het hiernaast vermelde bedrag dus netto in handen min 1% afsluitkosten.

**Vraag vrijblijvend een kostenloze offerte. Dit kan per telefoon, bij ons op kantoor of persoonlijk bij u thuis.**

Financieringskantoor
# WOLTHERS
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt.

**Bel 04754-3535*** Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30-19.00 uur. Zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.

NVF Lid van de Nederlandse Vereniging van financieringsadviseurs NVF ruim 10 jaar vertrouwd en gespecialiseerd kredietbemiddelaar.




Nu bij Hij een uni sweatshirt met raglan mouwen. In diverse modekleuren. Geldig t/m 15.4.81.

**SWEATSHIRT VAN 24,– VOOR 20,–**

## Gevr. betrekkingen

DAKDEKKERSBEDRIJF M. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Voor alle behang- en SCHILDERWERK, 045-714924, 045-415348.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING met of zonder grondwerk. Tel. 045-216147.

Voor al uw aansl. en rep. aan gas- en watertoest. incl. cv luchtverw., vloerverw. en SANITAIR. Tel. 045-213605.

Biedt zich aan, volledig gedipl. RIJINSTRUCTEUR. Br.o.nr. S 117 LD, 6131 EG Sittard.

AANNEMERSBEDRIJF kan nog nieuwbouw en verbouwingen aannemen. Tel. 045-226107.

## Gevr. betrekkingen

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Bel 045-459988 voor STORING of onderhoud aan uw centrale-verwarmingsinstallatie. Tevens gratis offerte voor aanleg c.v.-install.

Voor alle tuinwerkzaamheden KOEHAR. Kaffebergsweg 93. Kerkrade, tel. 045-452676.

ELECTRICIEN kan nog werk aannemen. Tel. 045-724846.

Ervaren TYPISTE i.b.v. electrische schrijfmachine b.z.a. voor thuistypewerk. Tel. 045-214234.

Bouwbedrijf Lupro Heerlen b.v. kan nog VERBOUWINGEN aannemen. Groot en klein. Tel. 045-721629-221194.

Voor al uw TIMMERWERK, spanten, kozijnen, plafonds, vloeren. Tel. 045-414648.

Onderaannemer kan nog NIEUWBOUW of renovatie enz. aannemen. Tel. 045-414648.

Voor alle DAKEN, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatie, dakelementen en alle onderh.werken. Tel. 045-414648.

## Te koop aangeboden

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserien op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FIETSEN! Fietsen! Een nieuwe fiets dan met vakhandelservice. Grote sortering van Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. In tour-, sport-, trim- en race, kinder- en crossfietsen. Peugeot racefietsen vanaf ƒ 459,-. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

PIANOREPARATIE en stemmen. Pianostembedrijf Bok, tel. 045-211549.

SHOWROOMKEUKENS en -kasten. RV Handelsmij. Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein) Tel. 04447-2602.

TAPIJTAANBIEDINGEN: tevens 15% meeneemkorting. Slaapkamer nylon 400 br. ƒ 39,-; woonkamer nylon 400 br. ƒ 49,-; woonkamer bloem 400 br. ƒ 66,-; geschoren axminster 400 ƒ 99,-; projekttapijt 400 br. ƒ 84,-; berber tapijt 400 br. ƒ 85,-; berber zuiver scheerwol ƒ 168,-. Tegels: afwasbare vinyl tegel 30x30 ƒ 1,25; woonkamer lustegel 40x40 ƒ 2,98; mocet tegel 50x50 ƒ 6,95; keuken vinyl 200 br. ƒ 29,-. Perzen Hamadan: maat 30x30 ƒ 12,-, 40x60 ƒ 28,-; 65x90 ƒ 79,-, 60x120 ƒ 69,-; 70x140 ƒ 198,-, 90x160 ƒ 298,-. Tevens grote sortering in handgeknoopte en Portugese en Marokaanse kleden. Matrassenaanbiedingen: 1 zuide geborduurd 80x190 ƒ 108,-; 90x190 ƒ 120,-; 90x200 ƒ 137,-; 120x190 ƒ 159,-; 130x190 ƒ 164,-; 140x190 ƒ 189,-; 140x200 ƒ 198,-. Tapijt centrum Fuhren, Ganzeweide-Heerlerheide ingang Wannerstraat 14.

Welke SLAAPKAMER? Nieuwe slaapkamer? Lees eerst de Welke-gids Slaapkamer 1981. Boordevol produktinformatie en ideeën. ƒ 4,95 bij uw tijdschriftenwinkel.

RIJWIEL Cash & Carry, Rijwielen al vanaf ƒ 179,-; 3 versn. ƒ 249,-; Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182 Hoensbroek, tel. 045-217687.

Perz. en Oosterse TAPIJTEN rechtstr. via importeur. Div. soorten, merken en maten, tegen niet te geloven prijzen, met afgifte van certificaat van echtheid. Kom en overtuigt u. Geen winkel dus geen kosten. Tel. 04405-2231.

Ned. MUNTEN Jul., Wilh. ink. verk., Groenstr. 109, Geleen.

PLEXIGLASPLATEN op maat gezaagd, gebogen of verlijmd. Daemen Kunststoffen Past.Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, 04495-6315.

Te k. zwaar eiken EETHOEK z.g.a.n. ƒ 3.300,- voor ƒ 1650,-, tev. zwaar eiken bankst. nw.pr. ƒ 4.300 voor ƒ 2100,-, 04490-24411.

FABRIEKSVERKOOP leren en suede dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,-, lange heren en suede jassen vanaf ƒ 198,-. Ook extra grote maten. Nieuw: Elvis jacks, leren broeken en motorkleding, Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923 of 34374.

Te k. aangeb. MUNTEN v. Ned. en buitenland, evt. ruilen, tel. 04750-26305.

KLEURENTELEVISIE gr. sort., prima spelend met garantie. 10 st. Blaupunkt 295, 350, 395, 495 gulden, 7 stuks Gründig 275, 298, 378, 450 gulden, 12 st. Philips 295, 375, 450 gulden, 4 st. Blaupunkt Tiptronic 67 cm grootbeeld zeer smal 598 gulden. Philips K 12 z.g.a.n. zw.wit TV va. ƒ 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

OPEN HAARDEN, houtkachels, kolenkachels, zeer grot keuze. Goede voorlichting. Sterke prijzen. Ook voor pijpenbochten, nisbussen etc. zijn wij het aangewezen adres. Donderdag koopavond. Kluis 28 Geleen tel. 04494-40785.

Stop! Nog geen TAPIJT kopen! Eerst de drie tapijtkoningen bewonderen. Bergosan van ƒ 139,- voor ƒ 79,-, Marokko van ƒ 169,- voor ƒ 119,-, Istanboel van ƒ 229,- voor ƒ 159,-. De aanbiedingen zijn wollen berbers enig in zijn soort voor die prijzen alleen verkrijgbaar in Theo Stikkelbroeks Tapijtenbolwerk, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Uw meubelen inruilen. Nieuw inkopen in een zee van aanbiedingen, o.a. eiken SLAAPKAMER van ƒ 5.200,- voor ƒ 3.900,- eiken bankstellen van ƒ 2500,- voor ƒ 1975,-, moderne bankstellen van ƒ 2200,- voor ƒ 1675,-, moderne hoeken van ƒ 3200,- voor ƒ 2475,-, deze en nog veel meer koopjes vindt u in Theo Stikkelbroeks Mooi Meubelland, Julianastraat 11, Brunssum, tel. 045-254897. Desgewenst komen wij u halen of bezoeken.

Te k. dikke BLOEDSINAASAPPELS 20 v. ƒ 4,50, bloemkool ƒ 1,50 p. stuk, komkommers en sla 3 v. ƒ 1,25, Holl. tomaten ƒ 3,50 p. kg, appels en peren 3 kg v. ƒ 2,-, glaskoolrabi 4 v. ƒ 2,50, witlof ƒ 2,50 p. kg, spinazie en rabarber en prei ƒ 6,50 p. kist, aardapp. ƒ0,25 violen 35 cent p. stuk, geraniums 10 stuks voor ƒ 17,50. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-, zwart/wit vanaf ƒ 75,-. Radio TV Frank, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. zwart essen EETHOEK, lamp en salontafel tegen spotpr. tel. 04405-2939.

ZONNEHEMEL Rheem type 106 par, speciale prijs ƒ 1998,-, fa. Smeets, Kesselskade 54, Maastricht, tel. 043-16551.

MEUBELEN nodig: wij geven voor uw inruil de hoogste waarde. De betaling kunt u met ons regelen. Inl. 045-212866.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 75% korting, grote voorraad karpetten met 20% korting. Unieke sortering stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

MEUBELS nieuw bekleed, zowel antiek-klassiek als ook modern. Grote coll. meubelstoffen. Alle soorten vloerbedekking, gratis leggen. 10% korting en vrijblijvend advies. Stoff. Jac. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. van part. palissander KASTENSET best. uit lange lage hangkast, 280x56x51 cm met legpl. en laden achter gesl. deuren, 2-drs. kast met legplanken 135x75x48 cm en barkastje met 2 deuren en 2 laden en bar 85x117x32 cm ƒ 350,-. Te bevr. Grispenstr. 19, Ubachsberg. Tel. 04446-2325.

Te k. eiken SALONTAFEL handw., halstoeltjes div. spullen uit grootmoederst. Dieterderw. 28, Susteren. 04499-2823.

Grind- of MARMERSPLITTEGELS voor oprit, terras of tuinpad. Direct af fabriek aan fabrieksprijzen, betonwarenfabriek gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. twee KOFFERSCHRIJFMACHINES, Heufkestraat 7, Brunssum.

Nieuw HONDEREK voor auto ƒ 40,-, Opel GT-wielen met banden 5 voor ƒ 250,-, volglasaquarium compl. met vissen ƒ 150,-, Heisterberg 1, H'broek.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel + 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,- met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. 2 oude houten WASMACHINES. Irenestr. 35, Kakert-Schaesberg.

Tiroler TUINHUISJES en schuurtjes vanaf ƒ 295, hondehokken, alle soorten pluimveehokken. Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 351252.

BRANDHOUT, voordelig af te halen in bundels van ca. 2 m³ à ƒ 50,- per bundel. Van Thoor b.v., Holstr. 33, Margraten, tel. 04458-1818.

PLANKEN voor afrastering van tuin e.d. à ƒ 2,50 p. meter. Van Thoor b.v., Holstr. 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Koopjes! KEUKENKASTEN, keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes, Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. BRUIDSJURK, maat 38 en mass. eiken kastje, na 18 u. Tel. 045-223613.

Totale UITVERKOOP met geweldige kortingen bij Haltronic in Hoensbroek.

Spectrum ENCYCLOPEDIE, 25 delen, gunstige prijs. Tel. 043-17669.

KLEUREN-TV te koop. Tel. 04406-12875.

Te k. EETKAMER 6 stoelen incl. 2 armstoelen, tafel en kast. Tel. 04493-3819.

GRASZODEN 1e kwal. ƒ 3,75 per m² gratis thuis bezorgen. Tel. 045-713357.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraakmetselstenen, balken, keepers enz. Tel. 045-724728 of 715477.

Te k. compl. SLAAPK. V. Goghstr. 12, Geleen.

Te koop z.g.a.n. Dames combi MOTORPAK, mt. 40-42, zwart-oranje, merk Damen, na 17.00 uur, 04405-1805.

Te k. KINDERWAGEN-sportwagen m. toebeh., kinderledikant, reiswieg + box, z.g.a.n. Kinderfiets, autoped. Vijverstr. 86, Brunssum, tel. 257995.

St.-Christoffel sportprijzen. Akerstr. 148, Hoensbroek. Nu ook in MAKADO Beek.

KLEUREN-TV'S meer dan 100 stuks voorradig. Philips grootb., v.a. ƒ 295,-. Ook veel toest. in hogere prijsklasse. Alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 of 317662.

KINDERFIETSJES, ƒ 50,- per stuk. Tel. 045-257371 na 13 uur.

Goedkoop: goede gebruikte en nieuwe betonblokken, rode metselstenen en VELDBRAND. Inl. Past. Heusschenstr. 4, Brunssum, na 18 uur.

Te k. 4 eiken BARKRUKKEN. T.e.a.b. Bouwbergstr. 72, Schinveld, na 16 uur.

# Wilt u weten wie goedkoop is?

Prijzen vergelijken is de beste manier om te zien wie er werkelijk goedkoop is.

Vergelijk onze prijzen gerust met die van anderen. U zult dan zélf grote prijsverschillen kunnen vaststellen.

Hoe goedkoop wij zijn, ziet u in deze advertentie. Dat zijn voorbeelden van onze lage prijzen. Zo hebben we een winkel vól. Kom ook naar Edah en pak tientjes voordeel.

| | |
|---|---|
| **Witte Reus** koffer 2000 gram | 329 |
| **Ariël** koffer 2000 gram | 598 |
| **Bontkracht** koffer 2000 gram | 589 |
| **Biotex groen** pak 250 gram | 139 |
| **Dash** koffer 2000 gram | 539 |
| **Biotex blauw** pak 500 gram | 225 |
| **All** koffer 2000 gram | 605 |
| **Dobbelman blauw** zak 2000 gram | 479 |
| **Bleekmiddel** flacon 1 liter | 59 |
| **Dubro citron** flacon 600 gram | 129 |
| **Palmolive shampoo** goud/anti roos, flacon 380 cc. | 139 |
| **Appelmoes** 1/3 pot | 39 |
| **Gebroken sperziebonen** 1/1 blik | 97 |
| **Wortelen EF** 3/4 pot | 129 |
| **Witte bonen** in tomatensaus, 1/1 blik | 119 |
| **Bruine bonen** 1/1 blik | 69 |
| **Appelmoes** 3/4 pot | 49 |
| **Doperwten ZF** 1/1 blik | 129 |
| **Fruitcocktail** 1/1 blik | 199 |
| **Honig kippesoep** pakje | 98 |
| **Unox soep** champ./goulash/ossestaart, blik 46 cl. | 159 |
| **Unox soep** tomatengroentesoep, blik 46 cl. | 159 |
| **Honig groentesoep** pakje | 98 |

| | |
|---|---|
| **Hero maaltijdsoep** tomaten/bruine bonen, 1/1 blik | 179 |
| **Garta soepen** diverse smaken, zakje | 27 |
| **California soepen** blik 46 cl. | 57 |
| **Bouillon** met kippe- of rundvlees, pot 340 cc. | 157 |
| **Kippe- of vleesragout** blik 400 gram | 149 |
| **Maggiblokjes** 24 stuks | 76 |
| **Knorr/Maggi vleesjus** zakje 300 cc. | 56 |
| **Honig mixen** diverse smaken, pakje | 139 |
| **Gemengde groenten** 1/2 blik | 99 |
| **Kapucijners** 1/1 blik | 87 |
| **Honig vermicelli** middel/fijn, pak 250 gram | 85 |
| **Honig macaroni** vlugklaar, pak 500 gram | 127 |
| **Moccona roodmerk** pot 50 gram | 239 |
| **Moccona roodmerk** pot 200 gram | 789 |
| **Koffie no. 1** vacuum gemalen, 250 gram | 199 |
| **Nescafé extra** pot 200 gram | 809 |
| **Olvarit geel** diverse smaken, 150 gram | 99 |
| **Olvarit groen** diverse smaken, potje | 151 |
| **Liga junior** pak 175 gram | 117 |
| **Betuwe halviture** aardbei/abrikoos, pot 390 gram | 179 |
| **Rijstkindermeel** Molenaar, instant pak 200 gram | 102 |
| **Cakemeel** pak 500 gram | 59 |
| **Bloem** pak 1 kilo | 95 |
| **Bakmeel** pak 500 gram | 59 |
| **Macaroni** pak 500 gram | 59 |
| **Heinz sandwichspread** pot 295 gram | 179 |
| **P.C.D. pindakaas** pot 350 gram | 139 |
| **Eru goudkuipje** | 89 |
| **Appelstroop** bus 450 gram | 95 |
| **Jonge kaas** kilostuk | 698 |

| | |
|---|---|
| **Chocavlokken** De Ruyter, pak 200 gram | 169 |
| **Unox leverpastei** 3 x 56 gram | 149 |
| **Mars** 3 x 50 gram | 145 |
| **Cote d'Or bonbonbloc** 125 gram | 149 |
| **Chocoprince** 6 stuks | 189 |
| **Speculaas** pak 400 gram | 89 |
| **Melba toast** pak 90 gram | 67 |
| **Bastogne koeken** pak 280 gram | 169 |
| **Calvé borrelnootjes** zakje | 169 |
| **Wasa knäckebröt** pak 200 gram | 99 |
| **Verkade beschuit** 1 rol | 89 |
| **Calvé sauzen** fles 0.25 liter, diverse smaken | 189 |
| **Conimex ketjap** fles 250 cc. | 239 |
| **Pampers luiers** paars, doos a 12 stuks | 499 |
| **Damesverband mini** pak 20 stuks | 129 |
| **Kitekat** vleesbrokjes/vleesbrokjes + kip, blik 410 gram | 99 |
| **Poes Poes** blik 420 gram | 59 |
| **Theezakjes** 20 x 4 gram | 59 |
| **Klop Klop** pak 2 x 40 gram | 87 |
| **Kandijkoek** 450 gram | 109 |
| **Zeepsponsjes** pak 10 stuks | 139 |
| **Becel koffiemelk** fles 500 cc. | 153 |
| **Friesche Vlag** halvamel, fles 500 cc. | 127 |
| **Chocodrank** houdbaar, 1 liter | 69 |

| | |
|---|---|
| **Halfvolle melk** dagvers, 1 liter | 79 |
| **Vanille vla** houdbaar, 1 liter | 102 |
| **Volle koffiemelk** fles 1 liter | 189 |
| **Magere yoghurt** dagvers, liter | 89 |
| **Slagroom** dagvers, 1/4 liter | 159 |
| **Instant pudding** Gold Pack, diverse smaken | 25 |
| **Peper** busje 50 gram | 89 |
| **Tomatenpuree** blikje 70 gram | 15 |
| **Tomatenketchup** fles 340 cc. | 69 |
| **Zalm fancy pink** blik 220 gram | 239 |
| **Unox rookworst** keurpak 250 gram | 218 |
| **Gebroken rijst** 1 kilo | 97 |
| **Augurken C.D.** 3/4 pot | 129 |
| **Appel-aardbeien jam** pot 450 gram | 93 |
| **7-Kruidenshampoo** Schwarzkopf, 200 cc. | 159 |
| **Patates frites** diepvries, kilobaal | 109 |
| **Bavaria bier** krat 12 flesjes à 30 cl. | 324 |
| **D'Oude Waag** tafelmargarine, kuip 500 gram | 105 |
| **Blue Band** halvarine, kuip 500 gram | 123 |
| **Era halvarine** kuipje 250 gram | 71 |
| **Croma** pakje 250 gram | 78 |
| **Becel bak en braad** pakje 200 gram | 95 |
| **Diamant vet** pak 500 gram | 179 |

Prijswijziging t.g.v. o.a. overheidsmaatregelen voorbehouden
Wegens ruimtegebrek hebben sommige Edah winkels niet alle artikelen in huis

# Meer bewijzen vindt u in de winkel. Kom en pak tientjes voordeel!

Te k. weg. omst. modern BANKSTEL, salontafel + tv-stoel, z.g.a.n. Koopje! Achter den Winkel 333, Schaesberg.

Te k. elek. motormaaier met aangedr. wals, ƒ 250,-, tel. na 18 uur, 04406-41079.

PIANO te k. zeer goed onderhouden. Prijs ƒ 1550,-. Tel. 04402-1723.

Mooie HERENRACEFIETS te k. Tel. 043-72538.

Te k. 6 EIKEFINEERDEUREN. Schrieversheideweg 46, Nw. Einde-Heerlen.

Te k. KINDERBOX met zeil en kinderwagen z.g.a.n. Te bevr. tel. 045-254558.

Te k. ruime 2-pers. BUNGALOWTENT, geen jaar oud. ƒ 300,-, tel. 045-459509.

Te k. v. part. OMAKLEERKAST, eik. omakeukenk., eik. vitrinekast e.a. Prof Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

Te k. ronde Chines PERS 110 doorsnee nw.pr. ƒ 895,- t.e.a.b. Dr. Schaepmanplein 14, Hrl-Molenberg.

DRUMSTEL te koop. Tel. 045-215548 na 16 uur.

ANTIEK: eik. boerenkast ƒ 1450,-; zware Mech. eethoek ƒ 1750,-, zeer mooi! Eik. theewagen ƒ 325,-; omakast eik. ƒ 675,-; omakeukenkast v.a. ƒ 450,-; commode met spieg., ƒ 350,; zwaar eik. kleerkast ƒ 750,-. Koopje! Koffiemolens ƒ 40,-, enz., Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. SNORFIETS, 8 mnd. oud, Belvauer 15, Nieuwenhagen.

Te k. rundlederen BANKSTEL, nw.pr. ƒ 6750,-, 2 mnd. oud, v.d. helft v.d. prijs, Belvauer 15, Nieuwenhagen.

Te k. DIEPVRIESKIST ƒ 200,-, jongensfiets, 3 versn. ƒ 100,- v. lft. tot ±13 jr. Dr. Schaepmanstr. 24, Kakert-Schaesberg.

Te k. 2-del. zwart eiken WANDMEUBEL ƒ 600,-, rookglassalontafel ƒ 100,-, staande moderne studiolamp ƒ 150,-, staande schemerlamp ƒ 50,- en audiomeubel ƒ 50,-. Tel. na 18 uur 045-716185.

Te k. weg. omst. zwaar eiken BANKSTEL, 3-2-1, ƒ 1550,- en zwaar massief eiken eethoek, ƒ 1350,-, 4 wkn. oud. Tel. 04490-22139.

In- en verkoop alle maten HEFTRUCKPALLETS en te k. stalen zeecontainers, 20 ft. voor opslag enz. Tevens 1000-l.cont. (tanks). Bel 043-30534.

Te k. zw. eiken SPOORBIELZEN à ƒ 25,-, lange wisselbielzen, 3 tot 4½ mtr. Halve houten vaten (pracht. bloembakken). Tel. 043-30534.

Te k. zware eikehouten SALONTAFELS en eethoektafels. Halve prijs. Tel. 045-213563.

Te k. ZASTAVA 750, bj. 77, kmst. 21.500, i.z.g.st., t.e.a.b. Dr. Schaepmanstr. 10, Ubach over Worms.

BRUIDSJURK te k., maat 38. St.-Eugeniusstr. 18, Kerkrade-W., tel. 045-418074, na 16 uur.

Te k. GASHAARD huisjesmodel, z.g.a.nw. Kerkveldstr. 3, Schaesberg.

Te k. 4-rijer Oostenrijkse HARMONIKA, b, es, as, des, novak. Nieuw! en kl. kolenfornuisje m. pelgrim + wit raskonijntje. Doornkampstr. 5, Nieuwenhagen.

Te k. VIDEORECORDER, 1 jr. oud, merk Grundig, ƒ 1000,-, Nieuwwijkstr. 15, Schinveld.

# Straatvuil vlek?

HUP IN DE BIO-TEX

**Bio-tex**

Kerkbestuur St.-Gerardus-Majella, Heksenberg-Heerle[n] vraagt bij voorkeur per 1 mei as.

**EEN DIRIGENT**

voor het gemengd kerkelijk zangkoor (60 leden). Repetiti[e-]avond op donderdag. Salariëring volgens bisschoppelijke rich[t]lijnen. Nadere informatie bij dhr. F. v. Odenhoven (vice-voorz[it]ter), tel. 045-215490 (na 18.00 uur).

---

Bij vonnis der arrondissementsrechtbank Maastricht d.d. 2 april 1981 werd in staat van faillissement verklaard **Günther Hubert Houben,** wonende te Ubach over Worms aan de Buizerdweg no. 8, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmele-van Delft tot rech[ter]-commissaris en van onder[]getekende tot curator.

Mr. I.C.P.Th.M. Bakers,
advocaat en procureur,
Coriovallumstraat 5,
Heerlen.

## Te koop aangeboden

POLITIESCANNER, electr. typemach., wasautom., grill, comm.jurk mt. 140. Italiëlaan 9 Heerlen.

Te k. PIANO moet gestemd. Meteorstr. 10, Treebeek.

Te k. wit GASFORNUIS + gasboiler (defect). Tel. 045-412873.

4 houten VOEGLADDERS (stijger), lengte 8.60 m, incl. sporen, te k. tel. 045-224534.

Te k. gash. en SLAAPKAMER, bed 1.40 m br. met 4-drs. kleerkast. Tel. 045-211705.

Te k. AQUARIUM 30x30x50, incl. thermostaat, lichtkap, filter en verdere toebehoren, prijs ƒ 90,–, te bevr. Korte Raarberg 39, Meerssen.

Te k. antieke witte BRUIDSJAPON met korte sleep en hoed, iets aparts, te bevr. Tel. 04447-1376.

PIANO, orgel merk Thomas, ƒ 1200,–, antieke typemachine ƒ 210,–, winkel klerenstandaards ƒ 60,–, p. st. 2x2 m, Grensstr. 105, Waubach.

Te k. nw. eiken BANKSTEL, ƒ 3600,– gekost. 04490-21882.

Rieten- en BIEZENSTOELENREPARATIE, halen en brengen, 04490-20021.

Dames-, HERENFIETS, met en zonder versn. Renfiets, 60 + 58, kind.fietsjes ƒ 50,–, p. st. 045-257371, na 13 u.

Te k. droge KIPPEMEST, Broekhuizenstr. 55, Rimburg, tel. 045-351591.

Te k. KRUIWAGEN, hoog model. Hoofdstr. 122, Eygelshoven, tel. 045-352295.

Grzimek DIERENENCYCLOPEDIE, wegens omstandigheden. Tel. 045-442219.

Te k. BANKSTEL, lichtgroen in goede staat. Op gen Braak 17, Heerlerbaan, 415921.

SCHAARHEKKEN b.v. 2.50 m x50 cm hoog, ƒ 16,50. Impreg. In de Cramer 104. Heerlen, 04446-1687.

Te k. RAAMKOZIJN met raam, hardhout. Te bevr. Pastorijstr. 43, Nuth.

Te k. mod. EETHOEK z.g.a.n., vr.pr. ƒ 195, bijp. salontafel ƒ 80, bijp. mimiset, iets aparts ƒ 60, div. lampen, 3 st. ƒ 45, 2 eiken stoelen m. leren zit ƒ 70, keukentafel m. 2 stoelen leren zit ƒ 65. Tel. 722904.

Te k. KINDERWAGEN, reiswieg en zitje samen ƒ 175, compl. babyuitzet z.g.a.n. ƒ 175,– v. meisje mt. 68 tot 92. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-222050.

Voorraad THERMOPANE, 60 st. 61 × 133 + 30 st. 240 × 185, pr. ƒ 25,- p.m2. tel. 043-611158, na 18.00 uur.

Te k. '73 DODGE diesel, kampeerbusje, m. water, gasstel, ijskast, stereo, trekhaak ± ƒ 3250,-, inf. 045-317715.

DAMAMEUBELS: eiken 3-drs. m. spiegel ƒ 325,-, ƒ 375,-, ƒ 425,-; eiken commode m. spiegel ƒ 300,-, ƒ 325,-; eiken bedden ƒ 125,-, ƒ 130,-, ƒ 140,-, ƒ 150,-, ƒ 175,-; strak eiken spiegel 150 bij 90 cm, ƒ 250,-; bewerkte eiken spiegel ƒ 325,-; strak eiken keukentafel ƒ 250,-. Verder omastoel, regulateur, eiken medicijnkastje + nachtkastje. Groenstr. 133, Ubach o. Worms, tel. 045-317715.

Te k. STEREOMEUBEL, zw.-wit-t.v. en j.sportfiets. Zwanenstr. 24, Heksenberg-Hrl.

Te k. compl. WONINGINRICHTING z.g.a.nw., slaapkamers, eethoeken, barokbankstel, tv's, video's, ijskasten, wasautomaten + vitrage. All. verkoop zaterdag v. 11-16 uur. Italiëln. 122, Heerlen-Vriehei[de].

Te k. KINDERWAGEN, kinderstoeltje, babykleertjes en box, samen ƒ 250,-. Kleingraverstr. 154, Kerkrade-West.

Te k. compl. SLAAPKAMER, eeth., ijsk., salontafel, alles zo goed als nieuw. Kleingraverstr. 20, Kerkrade-West, na 12 uur.

Te k. aangeb. Knaus CARAVAN 3- à 4-pers. bj. '79, compl. met koelkast. Tevens kachel met dubbel glas, verder een voortent, vr.pr. ƒ 8500,-. Tel. 04450-2695.

BIJENVOLKEN te koop in kasten. A. Smeets, Eindstr. 18, Beegden, bellen tussen 17 en 18 uur tel. 04747-2159.

FABRIEKSVERKOOP: dameskleding t/m maat 52, dames- en kinderoveralls, kinderjurkjes, katoenen japonnen v.a. ƒ 20,-. Do., vr. en za. van 14 tot 18 uur, Ricardo, St.-Antoniusstr. 4a, Panheel.

Totale verkoop van SCHOENEN en laarzen. Alles goedkoop. v. Gehlen, Kampstraat 178 Heerlerheide.

Te k. aangeb. schoongemaakte VELDBRANDSTENEN. Te bevr. Klimmenderstr. 52 Klimmen. Tel. 04405-2076.

6-delige technische ENCYCLOPEDIE te koop. Vr.pr. ƒ 400,–. Tel. 04446-1283.

INVALIDEWAGEN. Vr.pr. ƒ 600,–. Tel. 04446-1283.

MILITAIRE KLEDING, schoenen en div. dumpartikelen ... Dumpstore Wijzenbeek Army-Surplus, Corneliuslaan 24 Heerlerheide. Tel. 045-220769.

Te k. Philips STEREO-RADIO-PICK-UP (hoekmeubel), 1 moderne bar z.g.a.n. met 6 krukken t.e.a.b. Tel. 045-723224.

Te k. TROUWJURK compl. z.g.a.n. kl. wit m. lila. Vr.pr. ƒ 500,–. Tel. 045-312677. Kapittelstr. 31 Ubach o. Worms.

Te k. VOUWCARAVAN Casita en Riha-orgel. Achtersstr. 51 Schaesberg.

Te k. Canon FILMCAMERA electronic super 8, 8x zoom te gebr. met hand of autom. + projector Eumig, vaste pr. ƒ 800,–. Tel. 045-441356.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, TV-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Te k. BABYKAMER z.g.a.n. Grachterstraat 66, Kerkrade-West. Tel. 045-412310.

## Te koop gevraagd

Inkoop van oud-goud en ZILVER tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Privé vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen- en buitenlandse munten in- en verkoop teg. corr. dagprijs. Hoensbroek tel. 045-222203.

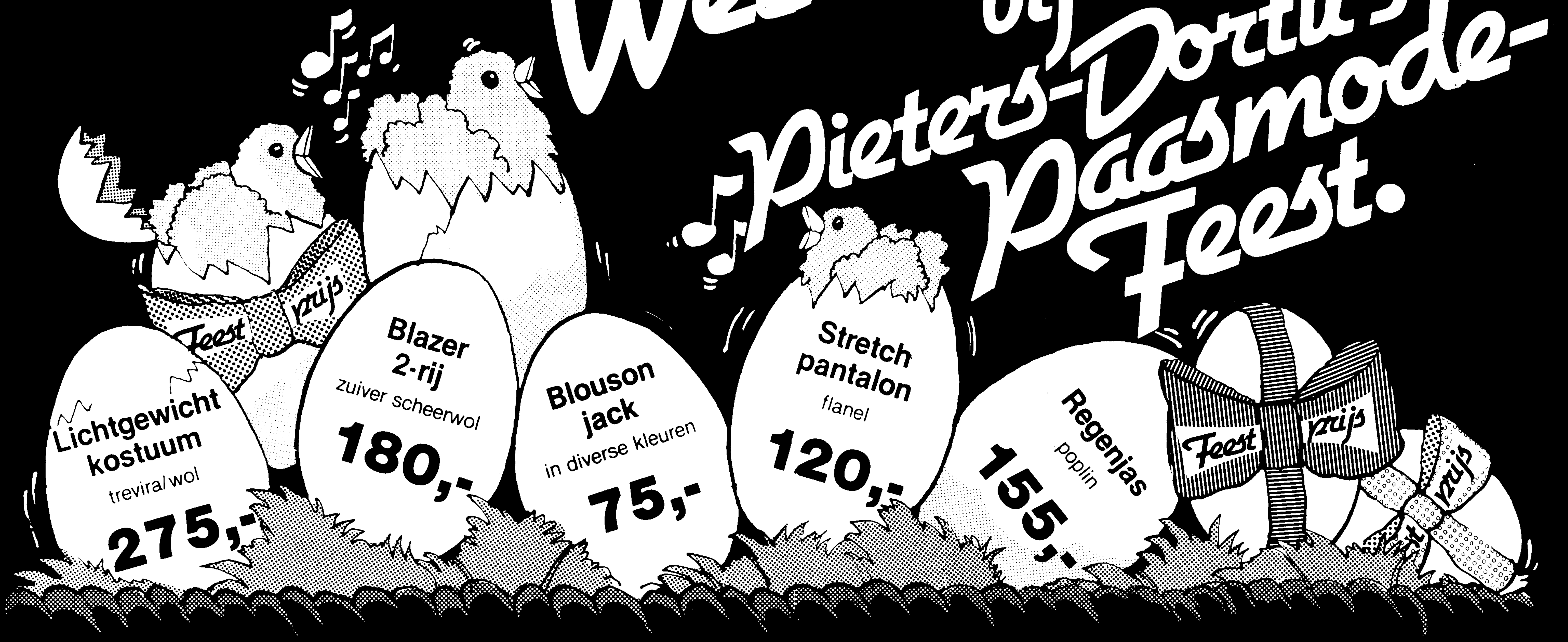
Te k. gevr. alle Ned. en buitenl. munten, contant geld, Groenstr. 109, Geleen.

Fa. Simunt vr. te k. Ned. MUNTEN uit alle jaren. Fa. Simunt in- en verkoop goud, munten en antiek. Misboekstr. 2, achter Wibra Sittard, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. Ned. zilveren MUNTEN gld ƒ 4,75, Rijksd. ƒ 11,50, tel. 045-218204 na 18.00 uur.

AUTO of pop. Ik koop alles op. Br.o.nr. aan postbus 30134, 6390 ZJ Nieuwenhagen.

GOUD. Jacmunt zegt: „Wij adverteren niet met hoge prijzen, wij betalen ze." Informatie geh. vrijbl. Iedere dag. Spoorstr. 76, Geleen, 04494-48457.




# PIETERS·DORTU

HEERLEN promenade
MAASTRICHT grote staat

TED DE BRAAK:




## DAT IS MÉÉR DAN F 6,- PER WEEK PRIJSVOORDEEL.

## ALS JE DIE KANS NIET PAKT, KRIJG JE SPIJT.

Hier is dè aanbieding van 1981. Als u vóór 30 april deze prachtige Skala kleuren-TV huurt, spaart u een bedrag van f 6.11 per week.

Dat is maar liefst f 317,72 per jaar! En tòch alle voordelen van ons bekende TV-Plus-Plan. (Kortst mogelijke huurperiode slechts 6 maanden).

Pak direct de telefoon en bel:




Spilstraat 16 Maastricht

**043-14943**

# Het Gezellige, Ronde Rundleer.



**Bij de burgemeester is Echt Leer echt niet duur!**

Opnieuw verrast de burgemeester van Sanders Meubelstad u met een model uit zijn overweldigende collectie "LuiLekkerLeer."

Een zeer solide 3-2 combinatie, royaal van zitruimte en rijk gestoffeerd met warm, roodbruin rundleer.

De afgeronde vormgeving en de originele verwerking van leer in banen maken deze bijzonder comfortabele zithoek tot een gezellige aanwinst voor uw woonkamer.

De komende dagen verlaagt de burgemeester zijn toch al zo lage prijs: voor de hier afgebeelde 3-2 combinatie betaalt u tijdelijk slechts **2.998,-**

De combinatie kan eventueel worden aangevuld met een bijpassende fauteuil; ook een 3-1-1-combinatie is leverbaar.

Uitgebreide krediet-service.

Daar vind je 't wel.

# Sanders Meubelstad

Nederlanders, kom deze week naar uw woninginrichter




van 9 t/m 18 april

*OOSTERHOUT-ZUID (N.BR.), Beneluxweg 3 (aan de autosnelweg Gorinchem-Breda, naast AC-wegrestaurant), tel. 01620-50154. KERKRADE-WEST, Valkenhuizenerlaan 20 (vanaf de autoweg: afslag Heerlen-Zuid), tel. 045-415990. UDEN/VOLKEL, Industrielaan 13, tel. 04132-63890. BERKEL/RODENRIJS, Industrieweg 31 (achter het veilinggebouw), tel. 01891-3137. HATTEM, Industrieweg 2, tel. 05206-41131. GRONINGEN, Protonstraat 8, (bij het Hoendiep), tel. 050-184022. HEERHUGOWAARD, Winkelcentrum Middenwaard, tel. 02207-18944. AMSTERDAM, Overtoom 557 (hoek Amstelveenseweg), tel. 020-184733. Makkelijk bereikbaar met tram (1, 6) en bus (1, 7, 9, 11, 19). Bovendien een eigen parkeergarage.*

*Alle vestigingen zijn van maandag t/m zaterdag geopend. Donderdagavond koopavond bij Kerkrade-West, Groningen en Amsterdam. Vrijdagavond koopavond bij alle andere vestigingen.*

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Donderdag 9 april 1981 ● Pagina 21
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



## Hoera

Er is er een jarig geweest, gisteren. Wat zeggen we daar? Er waren er wel twee jarig geweest. Allereerst de Postgiro/Rijkspostspaarbank, die haar feesttent in Heerlen aan de Meezenbroekerweg heeft opgeslagen. In die tent werd het 100-jarig bestaan gevierd. Een eeuweling dus. De andere jarige was wethouder Henk Rozeboom van Heerlen. Hij werd gisteren 36. De jarige wethouder mocht het feestje van de jarige RPS-dochter openen en op gang brengen. Wethouder Henk was zichtbaar geïmponeerd door het enorme feestvarken. „Honderd jaar, dat is geweldig. Ik weet niet of ik wel zo oud zou willen worden", zei hij. Dat heeft hij ook zelf in de hand, nemen we aan. Wat we wel zeker weten is, dat hij nooit zo rijk zal worden als de Rijkspostspaarbank. Want wethouder in Heerlen mag dan wel een goed betaalde betrekking zijn, 17 miljard gulden op je rekening hebben staan is heus alleen voor de Rijkspostspaarbank weggelegd. Waarom zou je ook zoveel geld willen hebben? Geld maakt dromers niet gelukkig en veel geld helemaal niet.

## Flets

Veel mensen denken dat je van een flat neurotisch wordt. Flatbewoners zijn vaak ook een beetje flets. En dat zie je vaak terug aan de buitenkant van zo'n flat: grauw, bar en boos. Maar ook dit is geen wet van Meden en Perzen. Onze man van Palemig raakte geheel onder de indruk van wat hij in Hoensbroekse Mgr. Feronlaan zag. Daar staat een grootschalige opslagplaats voor mensen: een flat dus. Maar de galerij tussen de huisnummers 184 en 200 (en onze man van Palemig heeft erop gelet) is versierd met tekeningen en schilderijtjes en bloemen en planten. „De warmte straalt er van af", meent onze man van Palemig, „wat je daar ziet is toch in schrille tegenstelling tot wat de meeste flats bieden." Een goed idee misschien voor andere flatbewonende streekgenoten?

## Zwart

Zwart is de vlag, die al enkele dagen wappert aan de vlaggestok van de Poriso-steenfabriek in Brunssum. De fabriek gaat dicht, de werkers moeten haar huis. En dat is, vinden die werkers, reden genoeg om de zwarte vlag te laten wapperen. Minder huizen, minder stenen, minder radiatoren. En dat merken ze. Bij Poriso evengoed als bij AGA in Nuth.

## Laken

De krant vervult een soort ombudsmanfunktie voor de streek waar hij verschijnt. Dat is een van de redenen waarom we regelmatig een oproep van een van onze lezers in deze kolom opnemen. En blijkbaar heeft dat veel effect. Want het gerucht waart rond dat je alles aan de weet kunt komen via de rubriek van de man van Palemig. Dat wordt gelezen tot in heel verre contreien. Zo kwam uit het Aziatische Bangladesj een briefje, dat aan onze man van Palemig gericht was. Een ontmoedigde ontwikkelingswerker daar schreef: „Ik heb stad en land al afgelopen voor een speciaal soort lakens. Als ze niet in Nederland te krijgen zijn, moet ik er helemaal voor naar Amerika. Het zijn Hadea Meri for Martex-lakens. Kunt u die even voor mij opsporen?" En onze man van Palemig, de goedheid zelve, heeft zijn bureau netjes opgeruimd en is in de trein gestapt. Hij struint nu het hele land af, op zoek naar Amerikaanse lakens. Hetgeen zijn Vrusschemiger concurrent deed opmerken: „De man is een malloot. Dat hij toch een paar degelijke Hollandse lakentjes stuurt."

## Bang

Het werd al laat in het café op de hoek en Joep had al een paar keer gezegd dat hij naar huis moest omdat zijn vrouw op hem wachtte. Peter, langer getrouwd en een stuk geëmancipeerder, was dat gezanik over die vrouw moe. „Zeg Joep, wat ben je eigenlijk. Een man of een muis", brulde hij. „Een man, natuurlijk", zei Joep verbaasd. „Mijn vrouw is bang voor muizen..."

### Gedeputeerde Staten gevraagd initiatieven te ontwikkelen

# Afcent wenst verbinding Brunssum-Geilenkirchen



● *Vanaf de Rimburgerweg (ongeveer ter hoogte van de Venweg) komt de nieuwe weg te lopen over het voormalige Hendrikterrein naar het materieeldepot en wellicht in de toekomst nog verder*

door wim dragstra

**BRUNSSUM – Generaal F. von Senger und Etterlin, opperbevelhebber van de Afcent, heeft Gedeputeerde Staten van Limburg gevraagd initiatieven te ontwikkelen voor de aanleg van een verbindingsweg tussen Brunssum, waar Afcent is gevestigd, en het Duitse Geilenkirchen, waar de vliegbasis voor de AWACS-toestellen komt. Gedeputeerde Staten hebben dit verzoek van de Afcent-commandant besproken en staan hier welwillend tegenover. Te verwachten is dat deputé G. Kockelkorn op korte termijn een gesprek zal organiseren tussen provinciale diensten en gemeente Brunssum enerzijds en vertegenwoordigers van Afcent en vliegbasis Geilenkirchen anderzijds.**

Vast staat, dat voor de verbinding tussen beide plaatsen geen nieuwe wegen zullen worden aangelegd, maar dat de route moet worden ingepast in bestaande gemeentelijke c.q. provinciale wegen. In het huidige gemeentelijke wegenplan van Brunssum wordt dan wel rekening gehouden met een nieuwe weg, die over het terrein van de voormalige Hendrik loopt, en die wordt aangelegd voor de ontsluiting van de toekomstige legerdepots op dit mijnterrein.

„Die weg staat al ingetekend op de plankaarten, die gelden voor het terrein van de voormalige Hendrik", zei burgemeester Hoogland gisteren desgevraagd. „Die weg is nodig om dat gebied toegankelijk te maken. Die ontsluitingsweg komt er vanaf de Rimburgerweg, achter het Schutterspark langs, in de richting van de Boschstraat. Het is heel erg goed voorstelbaar, dat voor deze weg een aansluiting wordt gezocht, bijvoorbeeld naar de neutrale weg, zodat inderdaad een snelle verbinding ontstaat met Duitsland en voornamelijk Geilenkirchen", aldus de heer Hoogland.

## Inpassen

Hij wees er echter op dat de aanleg van een verbindingsweg tussen Brunssum en Geilenkirchen eerder aan Duitse zijde dan op Nederlands grondgebied tot ingrijpende veranderingen kan leiden. „Wij kunnen de route gemakkelijk inpassen in het bestaande wegennet. Wat er nieuw moet worden aangelegd moet er toch al komen vanwege de aanleg van de materieeldepots", zo meldde Hoogland.

Een woordvoerder van Afcent verklaarde gistermiddag, dat het geenszins zo is, dat op initiatief van Afcent een verbinding van Brunssum naar Geilenkirchen tot stand moet worden gebracht. „Wij hebben niets te zeggen over dit alles. De aanleg van het materieeldepot, kompleet met de wegen die daarbij horen, is een zaak van de Nederlandse regering en de regering van de Verenigde Staten. Wij hebben alleen laten weten, dat wij het op prijs zouden stellen als ten behoeve van de gemeenschappen in Geilenkirchen en in Brunssum een verbinding tot stand zou worden gebracht".

## Poriso

Uit de tekeningen van de ontsluitingsweg vanaf de Rimburgerweg, achter het recreatiepark Schuttersveld langs naar de Boschstraat, blijkt dat de steenfabriek Poriso geenszins hoeft te wijken voor de aanleg van deze weg. De tracering van die weg blijft een behoorlijk eind bij de stksnfabriek vandaan. „Dat zijn twee geheel gescheiden zaken. Die steenfabriek – en vooral de sluiting ervan – heeft niets te maken met de aanleg van de ontsluitingsweg voor het materieeldepot", aldus burgemeester Hoogland.

Met name door de PPR in Brunssum werd het vermoeden geopperd, dat niet de slechte situatie in de bouw, maar de aanleg van een weg van Afcent, via het materieeldepot naar de vliegbasis Geilenkirchen oorzaak zou zijn van het sluiten van de fabriek. Het PPR-actiecentrum Brunssum vroeg haar fractie in de Tweede Kamer een onderzoek in te stellen. Kamerlid Henk Waltmans heeft vorige week schriftelijke vragen gesteld aan de ministers van economische zaken en defensie over een samenhang tussen de aanleg van de weg over het Hendrikterrein en de sluiting van de Porisosteenfabriek.

De DSM-directie te Heerlen heeft steeds volgehouden dat de oorzaak van het sluiten van de Poriso-steenfabriek te Brunssum veroorzaakt wordt door de malaise in de bouw.

## Bezoek

Overigens komt het PPR-kamerlid Henk Waltmans maandag aanstaande op bezoek in Brunssum. Hij zal dan onder meer met leden van de PPR-Brunssum een bezoek brengen aan de steenfabriek en een gesprek voeren met directie en werknemers. Van 17.30 uur tot 19.00 uur volgt dan nog een „informeel praatje" in hotel Bronsheim.



### Hoensbroekse caféhouder in de fout

# Boete voor kienen zonder vergunning

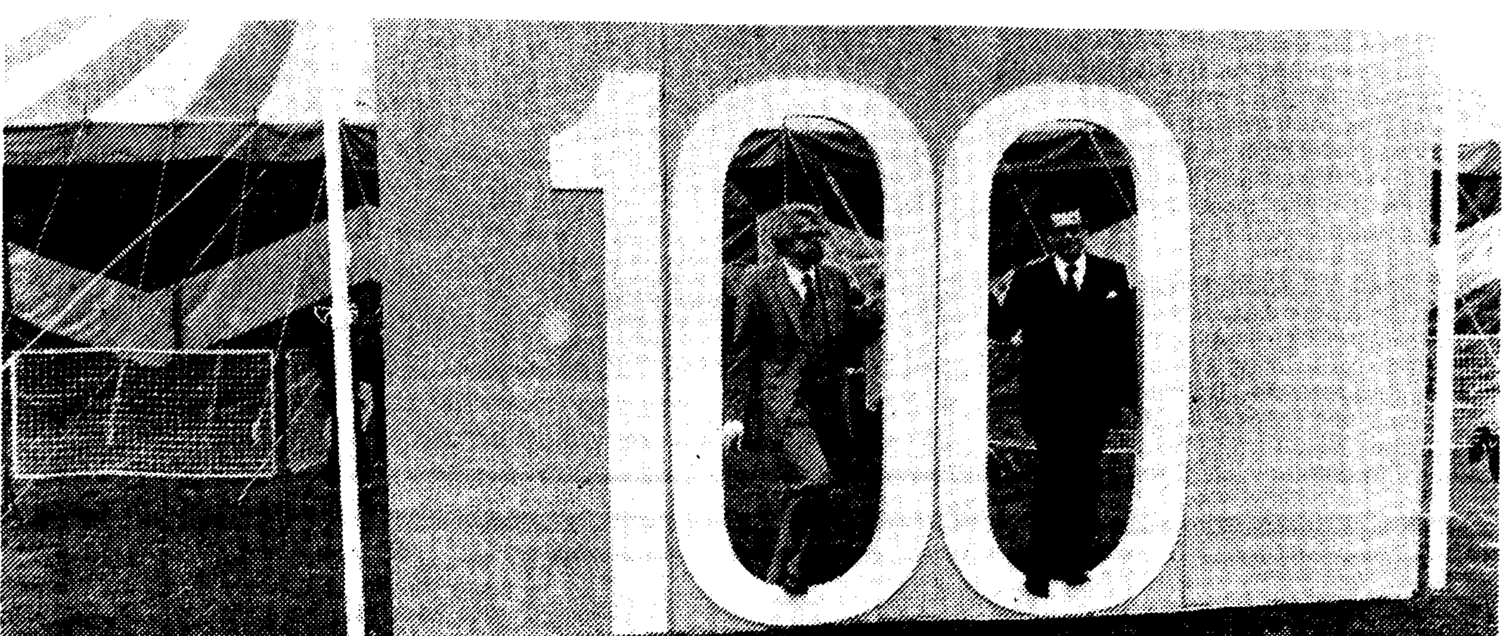
MAASTRICHT – De officier van justitie bij de Maastrichtse rechtbank, mr. Laumen eiste gisteren in hoger beroep bevestiging van het vonnis van de Heerlense kantonrechter (300,– gulden) tegen de Hoensbroekse inwoner J.J.B. Deze had volgens de officier zonder vergunning rond 1 april van het jaar 1979 gelegenheid gegeven het kienspel te beoefenen. B. was tegen de beslissing van de kantonrechter in beroep gegaan bij de rechtbank, omdat hij zich niet schuldig achtte. Hij was van mening, dat hij wel degelijk vergunning had voor de ouderbond van de Wilhelminaschool en voor de ouden van dagen van Mariarade. Hij liet viermaal per week kienen en verdiende er zelf volgens zijn zeggen niets aan. De officier wees erop, dat verdachte zelf het café exploiteerde, waar die kienavonden werden gehouden, en dat er met gemiddeld zo'n 110 à 120 man in het café heus wel wat extra verteringen worden genuttigd. De president, mr. Hermesdorf wees B. er bovendien op, dat volgens de heer Van L. van de oudervereniging, verdachte dat organiseren op eigen houtje zou hebben gedaan. De heer Van L. wist er tenminste niets van. De rechtbank zal over veertien dagen uitspraak doen.

KERKRADE – Ruim duizend gulden schade heeft de voetbalvereniging aan de Gracht in Kerkrade opgelopen doordat onbekenden maandagnacht de kantine zijn binnen gedrongen en daar goederen van de club en wat geld ontvreemden. Het clubgebouw ligt aan de Hamstraat.

## Thermen zien graag regen in de zomer

**HEERLEN – Er zullen maar weinig mensen zijn die het erg vinden wanneer in de zomer de zon schijnt en er geen pittig regenbuitje uit de wolken piemst. In het Thermenmuseum in Heerlen kijkt men echter blij op wanneer De Bilt weer een paar zomerse regendagen aankondigt. Door ervaringen wijs geworden weet men, dat bij regenweer het bezoek aan het museum flink toeneemt. De cijfers over 1980 bewijzen dat.**

**In de weken 25 tot en met 29 van vorig jaar viel in Heerlen 170 millimeter regen. In die weken trok het Thermenmuseum respectievelijk 1044, 1165, 1382 en 1414 bezoekers. Op 22 juli begon de lang verwachte zomer en scheen de zon. Terwijl het Thermenmuseum toch hetzelfde te bieden had daalde het bezoekersaantal in de 30ste week van het jaar tot 669, nauwelijks de helft van de voorgaande weken.**




● *Drs. J. Matthijse, directeur van de Rijkspostspaarbank, en wethouder Henk Rozeboom van de gemeente Heerlen, openden samen de „Kijk-op-geldshow" van de RPS en Postgiro, die tot en met zaterdag in Heerlen te zien is.*

### Ter gelegenheid van 100 jaar postgiro

# „Kijk-op-geld-show" in Heerlen gestart

**HEERLEN – Wethouder Henk Rozeboom heeft gisteren in Heerlen de Kijk-op-geldshow geopend. De show wordt georganiseerd ter gelegenheid van het 100-jarig bestaan van de Postgiro/Rijkspostspaarbank. De wethouder knipte een lint door, waardoor een commodedeur openging die toegang verschafte tot de verschillende tentoonstellingsonderdelen.**

In zijn toespraak merkte de heer Rozenboom op, dat hij een fervent voorstander is van de Rijkspostspaarbank. „Ik ben blij u welkom te kunnen heten op dit terrein, maar ik zou het nog plezieriger hebben gevonden als de gemeente deze grond aan u had kunnen verkopen. Dan hadden wij misschien de Postbank hier kunnen krijgen. Maar dat zullen ze in Groningen op dit ogenblik ook wel zeggen", aldus Rozeboom. In Groningen werd tegelijkertijd een Kijk-op-geldshow geopend. Rozeboom sprak de hoop uit dat er eindelijk een Postbank zal komen. Hij onderschreef daarmee de stelling van drs. J. Matthijse, lid van de hoofddirektie, die eerder al opmerkte dat de concurrentiemogelijkheden voor de Postgiro/Rijkspostspaarbank zeer beperkt zijn als deze instelling geen volledige service kan verlenen. De regering voelt er nog niets voor om de Postbank te laten concurreren met de commerciële banken in Nederland.

Wethouder Rozeboom sprak de hoop uit dat de kwestie van de Postbank tijdens de komende kabinetsformatie definitief geregeld kan worden.

Drs. Matthijse van de hoofddirektie ging in zijn rede kort in op de afgelopen honderd jaar. „Op 1 april 1881 gingen we van start. Met 10.000 rekeninghouders en voor 850.000 gulden tegoeden. Nu is het bedrag uitgegroeid tot 17 miljard gulden terwijl er 6 miljoen rekeninghouders zijn. Dat is 2000 keer zoveel". Ook gaf hij in het kort aan waarom de Postgiro/Rijkspostspaarbank in Heerlen van start gaat met haar tentoonstelling. „We leenden aan allerlei Limburgse nutsbedrijven alles bij elkaar ruim 1 miljard gulden. De Limburgse gezinnen hebben voor 120 miljoen gulden hypotheken bij ons lopen en het consumptief krediet bedraagt 36 miljoen gulden. Met wat dingen die daar nog bij komen is dat bijna 2 miljard gulden". De Postgiro/Rijkspostspaarbank biedt aan 175 mensen werk in Limburg. „Maar", aldus Matthijse, „als je bedenkt dat op het postkantoor driekwart van de handelingen geldhandelingen zijn en voor de postgiro worden verricht, dan kun je wel zeggen dat driekwart van het loketpersoneel in Limburg voor de Postgiro/Rijkspostspaarbank werkt". De Kijk-op-geldshow is vanavond, morgenavond en zaterdag tussen 10.00 en 22.30 uur te zien in de grote tent aan de Meezenbroekerweg.

### Bij brand in friture

# Ontploffing alarmeerde hele buurt



● *Heerlense brandwachten bij de ravage die achterbleef na de verwoestende brand in de friture in de Oranje Nassaustraat.*

(Vervolg van pagina 1)

**HEERLEN – De politie van Heerlen sluit brandstichting niet uit in de friture aan de Oranje Nassaustraat in Heerlen, die woensdagmorgen geheel werd verwoest. Het vuur ontstond met een ontploffing en woedde tegelijkertijd op alle etages van het pand. Vier minuten voor het eerste alarm was nog een politiepatrouille door de straat gereden, maar die had niets verdachts opgemerkt.**

Een daverende klap kondigde even na half vier de brand in de friture aan. De klap was zo hevig dat vitrages uit de zaak aan de overzijde van de straat werden teruggevonden. Een stuk glas uit de grote vitrine doorboorde aan de overzijde de etalageruit van een bontzaak. Daardoor werd het alarm in die zaak in werking gesteld. Tal van omwonenden belden de politie en brandweer.

Deze rukte met groot materieel uit en had ruim een uur nodig voordat zij het vuur onder controle had. Het naastgelegen pand, waarin het bijkantoor van een krant is gevestigd, kon met veel inspanning gespaard blijven. De hele ochtend moest worden nageblust. De gemeente Heerlen nam enkele maatregelen om instortingsgevaar te voorkomen. Wat er met het pand gaat gebeuren is nog niet uitgemaakt.

Beheerder S. verklaarde tegenover de politie, dat hij om twee uur 's nachts met zijn schoonzus het pand had verlaten en dat er daarna niemand meer in de zaak was achtergebleven. De beide etages boven de friture waren niet bewoond.

### Ook Raad van State vindt:

# Geen autohandel in de voortuin

**KERKRADE – Hans Derissen uit Kerkrade moet de auto's waarin hij handelt, uit de tuin van zijn huis aan de Heerlenersteenweg verwijderen, vindt de gemeente Kerkrade. De gemeente wil de hand houden aan het bestemmingsplan, waardoor een tuin niet gebruikt mag worden als etalage voor een autohandel. Hans Derissen, die nu sinds juli vorig jaar deze zaak beheert zal nu een andere plaats moeten vinden, wil hij geen definitief einde van zijn zaak tegemoet zien. Hij zei nu wel met zijn handen in het haar te zitten. „Ik heb een hoop verplichtingen na te komen die nu moeilijk gaan".**

In december vorig jaar kreeg Hans Derissen van de gemeente te horen dat hij zijn auto's uit de tuin moest halen. Hij weigerde echter en de zaak kwam voor de AROB-rechter van de Raad van State. Staatsraad Polak weigerde het bevel van de gemeente te schorsen en besloot dat de heer Derissen zijn tuin niet als zaak mocht gebruiken. De advocaat van Derissen betoogde bij mr. Polak dat het begrip „tuin" niet nader in het bestemmingsplan is omschreven. Dat betekent dat er geen bezwaar is tegen het neerzetten van auto's. Maar de gemachtigde van burgemeester en wethouders wees erop dat het bestemmingsplan het begrip „handel en nijverheid" kent zodat het begrip „tuin" daardoor wel nauwkeurig is bepaald. De advocaat van Derissen zei dat de gemeente soortgelijke bedrijfjes in de buurt met rust laat. De gemachtigde van B. en W. zei hierop van niets te weten.

De gemeente heeft nog geen termijn voor het verwijderen van de auto's bepaald, maar volgens de heer Derissen „kunnen ze morgen al aan de deur staan".

# Wandelaars op daken van school

KERKRADE – Waarschijnlijk doordat kinderen over de daken hebben gewandeld is voor ruim 300 gulden schade aangericht aan daken van een basisschool en een gymnastiekzaal aan de Dir. Geurtsstraat en Van der Muhlenlaan in Kerkrade. Loodafdekking en luchtkapjes werden beschadigd.

+++ KUNST TE KEUR

● Enkele medewerkers van het Zwarte Theater uit Praag.

## Zwarte Theater in Heerlen

HEERLEN – Het befaamde Zwarte Theater uit Praag geeft vrijdag om 20 uur in de Heerlense stadsschouwburg een voorstelling van het nieuwste programma „Aan de kust". Deze theatergroep is reeds in alle toonaarden bezongen, zoals met „een visueel feest met vormen en kleuren, een artistieke belevenis en een sprookje". De Tsjechische spelers werken volgens het aloude principe van het „zwarte kabinet". De twintig spelers zijn gekleed in het zwart en bewegen zich voor een zwarte achtergrond. Zij zijn voor het publiek niet zichtbaar, de voorwerpen die zij hanteren daarentegen wel.

## Korenavond in Fatimakerk

BRUNSSUM – De Korenavond 1981 van het dekenaat Brunssum wordt vrijdag in de „Fatimakerk" gehouden. Het thema van deze avond zal zijn: „Rond de 40-dagentijd". Om 19 uur wordt begonnen met de uitvoering van „Het lijden van onze heer Jezus Christus", volgens Johannes. De vertaling is van de Kath. Bijbelstichting en de muziek is van Jan Valkestijn. Tot de uitvoerenden behoren o.a. Dr. Kurris, bestuurslid van de St.-Gregoriusvereniging, pastoor Bongarts en pastoor Brouns. Voor de zang zullen de gemengde kerkkoren „Cantamus Domine" van de St.-Vincentiusparochie o.l.v. de heer D. Jongstra en „Cantate" van de Fatimaparochie o.l.v. de heer H. Custers zorgen. Algehele leiding H. Custers, dirigent Cantate. Vanaf 19.20 uur krijgt elk koor de gelegenheid drie nummers, die betrekking hebben op het thema, te zingen. Na afloop van het concert kan er in de Fatimakerk met Dr. Kurris en het bestuur van de St.-Gregoriusvereniging nagepraat worden en is er gelegenheid om vragen te stellen. Omstreeks 21.30 uur kunnen alle medewerkers en genodigden naar de Brikke-oave aan het Lindeplein gaan, waar nog een gezellige avond wordt gehouden.

## BIOSCOPEN

### HEERLEN

**Royal**
Recht voor z'n raap, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
**Rivoli**
Een vlucht regenwulpen, 3e week, 12 jr., dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
Billie Turf, het dikste studentje ter wereld, a.l., za., zo. en wo. 13.30 uur.
Grimmig spel, vr. en za. 24 uur.
**Passage**
Massagesalon, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
Joy, de pornopoes, 18 jr., do. t/m zo. 24 uur.
**H 5**
Superman, deel 2, 2e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Het goud van de amazones, 16 jr., dag. 16 en 20 uur.
Flatfoot aan de Nijl, a.l., dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
De nichten van Charley, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
The eye of the cat, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
The Kentucky Fried Movie, 7e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
Dragon blood, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
The aristocats, 16e week, za., zo. en wo. 14 uur.

### KERKRADE

**Wijngrachttheater**
Popeye's superfestival, a.l., za. en zo. 14.30 uur.
They called him bulldozer, a.l., 2e week, za. en zo. 17 uur.
Het eiland der verschrikking, 16 jr., zo. 20 uur.
Julio Iglesias, ik vergat te leven, 12 jr., ma. en di. 20 uur.

### UBACH o. WORMS

**Grandtheater**
Vrolijke vluggertjes in Tirol, 16 jr., za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

## EXPOSITIE

### HOENSBROEK

**Kasteel**
Archeologisch museum. Open dag. 10-12 en 13.30-17.30 uur.
**Ridderzaal**
Olieverven, tekeningen en aquarellen van Gerardus Groen. Open dag. 10-12 en 13.30-17.30 uur. Tot en met 30 april.

# „Nu inleveren om straks winst te behalen"

# Amstenraadse kastanjebomen moeten het loodje leggen

AAN DE KERK AMSTENRADE — Nic '81

● Op deze pentekening van Nico van Sonsbeek van de Botermarkt in Amstenrade ook de karakteristieke bomen die nu toch moeten worden gekapt.

**AMSTENRADE – Het ziet er alleszins naar uit, dat de 32 oude kastanjebomen langs het straatje „Aan de Kerk" in het hartje van het beschermd dorpsgezicht van Amstenrade, hun langste tijd hebben gehad. Uit de gedegen, diepgaande onderzoeken van de stichting Beschermd Dorpsgezicht Amstenrade is gebleken, dat de bomen niet behouden kunnen blijven, maar dat ze gekapt moeten worden en dat er nieuwe kastanjebomen voor in de plaats moeten kopen. De stichting Beschermd Dorpsgezicht Amstenrade heeft tijdens een informatieavond voor de bewoners van Amstenrade, maandagavond deze conclusie voorzichtig geponeerd en de meerderheid van de 60 aanwezigen kon begrip opbrengen voor deze onvermijdelijke ingreep.**

Een tijdje geleden maakte genoemde stichting bekend dat het er erg slecht voor stond met de bomen op „De Botermarkt" zoals het pleintje voor de oude kerk vlakbij het kasteel Amstenrade ook wordt genoemd. De stichting ging niet over één nacht ijs om oordeel over de bomen te vellen. Diverse instanties, o.a. op het gebied van boomchirurgie, werden geconsulteerd. De uiteindelijke conclusies van al die onderzoekingen, o.a. ook van de Ned. Heidemij en van de Landinrichtingsdienst van Staatsbosbeheer is, dat de bomen maar het beste kunnen worden gekapt. Alternatieve oplossingen kosten vaak veel geld en herbergen onvoldoende zekerheid dat de bomen ook werkelijk op langere termijn kunnen blijven staan.

„We zullen dus nu moeten inleveren om straks winst te behalen", zegt Frans Smeets, secretaris van de stichting Beschermd Dorpsgezicht Amstenrade. „Bomen kunnen niet eeuwig blijven staan. Het is inderdaad het beste dat nu ingegrepen wordt. In het kader van de reconstructie van het gebied rond kerk en kasteel komt dat goed uit", aldus de secretaris. Nu is dat dus inderdaad een groene rib uit het lijf van het dorpsgezicht. Na verloop van tijd komt er ruimschoots groen terug in het hartje van het dorpsgezicht omdat niet alleen „Aan de Kerk" nieuwe bomen komen, maar ook langs de Hagedorenweg.

### Actie

**De stichting Beschermd Dorpsgezicht is inmiddels een actie begonnen om wat financiële armslag te krijgen, zodat ook inderdaad de ideeën van de stichting voor herbeplanting kunnen worden doorgevoerd. De gemeente Amstenrade kan namelijk slechts een bedrag van 40.000 gulden beschikbaar stellen voor de reconstructie van het betreffende pleintje en de vernieuwing van de bomen. De stichting wil nu proberen meer geld voor dit plan beschikbaar te krijgen, zodat inderdaad 10 tot 15 jaar oude bomen, die al zo'n 6 tot 7 meter groot zijn, op de plaatsen van de oude bomen kunnen worden geplant. Nico van Sonsbeek uit Klimmen heeft een pentekening gemaakt van de straat; die tekening wordt verkocht aan het publiek en de opbrengst is voor de herbeplanting.**

### Parkeerprobleem

Uit de informatieavond in Amstenrade is wel gebleken dat de inwoners er per se weer kastanjebomen willen hebben en geen ander soort bomen. Unaniem kozen de bewoners voor de kastanjeboom. Verder vond een meerderheid dat bij de reconstructie van het pleintje niet te veel mag worden afgeweken van de huidige situatie. Ook het parkeerprobleem zal moeten worden opgelost. Als er nieuwe bomen komen moet de Botenmarkt autovrij worden. Maar dan zal elders in de buurt parkeergelegenheid moeten worden gecreëerd.

Op korte termijn zullen de stichting en burgemeester en wethouders van Amstenrade een gesprek hebben om over de uiteindelijke reconstructie te spreken. Dan komen de uiteindelijke plannen ter sprake.

**Overigens zal in het bekende t.v.-programma „Van Gewest tot Gewest" 6 mei aandacht worden geschonken aan het Amstenraadse bomenprobleem.**

**De pentekeningen van Nico van Sonsbeek, die voor *f* 7,50 te koop zijn, kunnen verkregen worden door overmaking van genoemd bedrag op nummer 10.27.06.052 van de stichting BDA, Amstenrade bij de Rabobank. Ook zijn de tekeningen verkrijgbaar in sigarenwinkel Offermans, Hoofdstraat 2B, Amstenrade.**

*Na een ingrijpende verbouwing*

## OPEN HUIS WEER OPEN

**HEERLEN – Het Open Huis in Heerlen wordt na een zeer ingrijpende verbouwing vrijdag om 15.00 uur door wethouder Andriesma van sociale zaken heropend. Na de officiële openingshandeling wordt tot 18.00 uur een receptie gehouden.**

Door de verbouwing is Open Huis nu een echt gedeelte van het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat geworden. De beschadde ruimte is een stuk vergroot, er is een doorgang gemaakt naar het Missionair Centrum en de entree van het gebouw is een heel stuk verbeterd, inclusief invalideningang. De hele ingreep heeft 100.000 gulden gekost, een bedrag waarvoor de gemeente Heerlen garant staat.

Het Open Huis is in 1976 ontstaan uit de kerst-inn, die jaarlijks duizenden bezoekers naar de schouwburg trekt. Daar bleek dat veel mensen het hele jaar door de behoefte hebben anderen te ontmoeten. De groep mensen die aan de realisatie van zo'n ontmoetingsruimte ging werken, kreeg van de zusters Franciscanessen uit Heythuysen de beschikking over een pand aan de Gasthuisstraat in Heerlen.

Met zestig vrijwilligers, wat oude meubels en geld van schenkingen ging het stichtingsbestuur in dat pand aan de slag. In ruim vier jaar tijd zijn de bezoeken tot 10.370 gestegen, terwijl ook de activiteiten drastisch zijn uitgebreid. De zakelijke leiding is in handen van een beheersgroep, terwijl de activiteiten worden georganiseerd door de Open Huisraad. Verder is er een aantal werkgroepen, waaronder de groep die nog steeds de jaarlijkse kerst-inn organiseert.

### Medewerkers

**De zestig medewerkers houden contact met elkaar via de Medewerkers Overleg Centrale. Overigens zit Open Huis dringend verlegen om medewerkers die, welliswaar op amateuristische wijze, de bezoekers van Open Huis willen opvangen. Open Huis is vijf dagen in de week open en het is de bedoeling dat gedurende iedere dienst van vier uur drie nieuwe gastheren en -vrouwen werken. Belangstellenden kunnen zich melden via telefoonnummer 717535.**

Omdat Open Huis altijd krap bij kas zit is het de vrome wens van coördinator André van Boxtel om in plaats van bloemen en cadeaus ter ere van de heropening geld te geven. Dat kan niet alleen tijdens de receptie, maar ook op gironummer 33450 t.n.v. de penningmeester van de stichting Open Huis.

*SP schrijft brief naar gemeenteraad*

## Parkeerproblemen Oliemolenstraat

**HEERLEN – De Hulp- en Informatiedienst (HID) van de Socialistische Partij heeft een brief gestuurd aan de gemeenteraad van Heerlen. Daarin klaagt de HID over de overlast die geparkeerde auto's op de Oliemolenstraat veroorzaken. Volgens John Janssen van de SP parkeren auto's aan beide kanten van de weg op gedeelten die voor voetgangers zijn bestemd. Het gevolg daarvan is dat de voetgangers gedwongen worden de weg op te gaan.**

Het parkeren op de Oliemolenstraat is sterk toegenomen sinds er aan de Putgraaf aan het nieuwe arbeidsbureau wordt gewerkt. Daardoor is veel parkeergelegenheid verloren gegaan. Janssen schrijft in de brief aan de gemeenteraad dat er op de Oliemolenstraat over het algemeen ook veel te hard wordt gereden. Bovendien wordt er de zogenaamde hellingproef met lesauto's gedaan. Dat alles bij elkaar is niet bevorderlijk voor het overzicht. Als mensen dan gedwongen worden de straat te benutten, door verkeerd geparkeerde auto's, kunnen er gemakkelijk ongelukken gebeuren. De HID vraagt het Heerlense gemeentebestuur dan ook om maatregelen te treffen om de ongewenste situatie op te lossen.

● Een groot aantal geparkeerde auto's zorgt ervoor dat de voetganger in de Oliemolenstraat gedwongen wordt op straat te lopen.

## IN GESPREK

### Aanvliegroute

Het schijnt dat sommige mensen leren eerst te praten en dan pas schreeuwen. Dat geldt ook voor ners van de Brugstraat in Rimburg. Via de krant (LD 4 april) laten afkeuring over bepaalde activi van jongeren blijken. Dat zij nooit met deze „rustverstoo hebben gepraat, is echter ook paald een eervolle vermelding Bij voorbaat stellen zij dat de vliegers toch voor geen rede zijn. Waarschijnlijk weten zij niet wie genoemde blommen en woe hommels zijn.

Jammer toch dat zij de afstand hun woningen en de brug, gewo jongerentrefpunt en niets ande onoverbrugbaar beschouwen zich daar verzamelende jeugd ze artikelen proberen te verd wie weet waar naar toe.

**RIMBURG** Namens de hele
Jos S
Robert H
Anita Fisch
Jos V
Jos de
Erich Kais
Johnny Lu
Jack Fisch

*Voorstellen B. en W. raad Nieuwenhagen*

## Grondtransactie Ravetsmaar-Oost

**NIEUWENHAGEN – De gemeenteraad van Nieuwenhagen moet avond beslissen over een aantal stellen voor grondverkopen door gemeente. Het gaat om de real van het bestemmingsplan maar-Oost 2e fase. Het minister volkshuisvesting en ruimtelij dening heeft een bijdrage toege Voorwaarde is dat de gemeente eigenaar wordt van een perceel in 1979 aan Mestrom BV verkoc**

De gemeente heeft overeenstem bereikt over het terug te kopen land met Westland-Utrecht (de ger van Mestrom). Westland-U wil dat de gemeente haar dan bouwkavels verkoopt in het be mingsplan, om er premie-verkoo ningen te kunnen bouwen. Deze koop levert de gemeente een p van 345.000 gulden. Bovendien Westland-Utrecht een optie op 9 re kavels, die niet onmiddellijk schikbaar zijn, omdat de gemeente die kavels een noodweg aan mo gen.

Verder stelt het college van B. de raad voor om aan de woning ging Het Goede Huis, 17 kavels kopen in hetzelfde bestemming Met deze transactie is een bedr moeid van ongeveer 519.000 g Op deze kavels mag alleen sociale ningbouw gepleegd worden.

## Burgemeester Vrouenraets opent kinderdagverblijf

**SCHAESBERG – Burgemeester H. Vrouenraets zal vrijdag om uur de nieuwe huisvesting van kinderdagverblijf Oostelijke streek aan de Wachtendonck officieel openen. Bovendien zal nieuwe naam van het dagver onthullen.**

Het kinderdagverblijf viert teve die dag het 5-jarig bestaan en vi zaterdag met een open dag voo belangstellenden. Verder staa fancy-fair, spelencircus, popper voorstelling en een kinderbo op het programma. Dit feest be 11 uur.

## Regio kort

**BOCHOLTZ**
● Door het schoolbestuur wordt vandaag om 20 uur in de Bongerd een algemene vergadering gehouden.
● Onder auspiciën van het vrouwengilde en de Limburgse vrouwenbond wordt vrijdag om 20 uur in zaal Van Wersch een forumavond gehouden speciaal voor vrouwen. Vier dames uit het politieke leven zullen dan alle gestelde vragen beantwoorden.
● Door de fanfare St.-Cecilia wordt voor de muzikale jeugd vrijdag om 20 uur in zaal Arnoldi een filmavond gehouden. Vertoond wordt de film „Twee missionarissen". Deze avond is gratis toegankelijk.

**SIMPELVELD**
● Onder het motto: „Beter bewegen voor mannen", onder leiding van de heer Beckers, wordt vrijdag om 10 uur in het multifunctioneel gebouw begonnen met gymnastiek voor ouderen.
● De afdeling Simpelveld van het FNV houdt vrijdag om 19.30 uur in zaal Dackus aan de Irmstraat de jaarvergadering. Op de agenda staat de verkiezing van een nieuw bestuur en een spreekbeurt door de districtsbestuurder A. van de Brandt.

**BRUNSSUM**
● In het jeugdhuis Fatima wordt vrijdag om 20.30 uur voor de jongeren vanaf 16 jaar een filmavond gehouden. Het verhaal gaat over een jonge vrouw die het slachtoffer wordt van haar echtgenoot en de buren die de zwarte kunst beoefenen. Entree *f* 1,50.
● Door de muziekschool Brunssum wordt vrijdag om 19 uur in d'r Brikke-oave een voorspeelavond gehouden. Voor het voetlicht komen leerlingen uit de klassen van de heren Kockelkoren, Mennens en mejuffrouw Gubbels. Zij zullen in solo en groepsverband een gevarieerd programma ten gehore brengen. De avond is gratis toegankelijk.

**HOENSBROEK**
● De prijzen van de 7e trekking van de loterij, gehouden door de klokkenloterij parochie St.-Jozef zijn gevallen op de lotnummers 713, 953, 955, 1143, 1286, 1365, 860 en 1306. De achtste trekking vindt plaats op 1 mei in café de 12 Ambachten.

**RIMBURG**
● De vrouwenvereniging van Ubach over Worms houdt vandaag om 20.30 uur in café d'r Eck een discussieavond over homofilie. Twee dames van het COC uit Kerkrade zullen de discussie leiden.

**VAESRADE**
● De jongerensoos houdt vrijdag om 20 uur in het gemeenschapshuis 't-Pomphuuske een knutselavond.

**VOERENDAAL**
● Door de supportersvereniging van de voetbalvereniging wordt vrijdag om 19.30 uur in café 't Geulke aan het Kerkplein een kwajongconcours gehouden. De opbrengst is bestemd voor de voetbalvereniging.

**NIEUWENHAGEN**
● De prijzen van de loterij, gehouden door de verkennersgroep St.-Tarcisius, voor het nieuwe gebouw, zijn gevallen op de lotnummers 1365, 2286, 1214, 465, 1202, 1837. De prijzen zijn verkrijgbaar bij de heer J. Buskens, Isodorusstraat 16.

**KLIMMEN**
● De stichting welzijnswerk voor ouderen en gepensioneerden houdt elke vrijdag van 14 tot 17 uur een contactmiddag in het gemeenschapshuis aan de Houtstraat. Er zijn dan verschillende activiteiten voor dames en heren.

**SCHAESBERG**
● In lokaal Prevaes wordt vrijdag om 20 uur door de Bokkerijders een kwajongconcours gehouden.
● De prijzen van de loterij, gehouden door de Kakertse Boys, zijn gevallen op de lotnummers 549, 167 en 188. De winnaars kunnen voor hun prijs terecht bij de heer H. Proenings, Wilhelminastraat 64.

**KERKRADE**
● De afdeling Bleijerheide-Nulland van het FNV heeft een nieuw bestuur gekregen, dat als volgt uitziet. Voorzitter: G. Krewinkel, secretaris: A. Kousen, penningmeester: A. Claessens en H. Bosch en als leden: M. Erven, F. Jansen, J. Jansen, H. Pook en E. Scholtus. Elke eerste vrijdag van de maand houdt het bestuur van 19.45 tot 21 uur in café Kluitmans spreekuur.

**BINGELRADE**
● Ter gelegenheid van het behaalde kampioenschap in de 1e klasse van de NBVS houdt het eerste viertal van de schietvereniging St.-Lambertus een receptie. Deze vindt plaats vrijdag van 20 tot 21.30 uur in café Kuijpers.

## Kienagenda

**Heerlen:** 20 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door uniformenfonds stadsschutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw de Voorzorg door supportersclub KEV. 20 uur in Stad Heerlen door harmonie St.-Bernadette.
**Kerkrade:** 20 uur in zaal Kloth, Chèvremont door de herensociëteit. 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht door de bejaarden. 20 uur in café Zum Blauen Bock door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in lokaal 208 door de Kegelvrung. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de Biljart Boys.
**Brunssum:** 20 uur in het Open Huis door c.v. de Streupers. 20 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 14 uur in d'r Brikke-oave door de bejaarden.
**Nieuwenhagen:** 20 uur in zaal Veenendaal door s.v. Sylvia. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
**Heerlerheide:** 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
**Hulsberg:** 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
**Bocholtz:** 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
**Schaesberg:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door de activiteitencommissie.
**Treebeek:** 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
**Ubach over Worms:** 20 uur in café gelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
**Nieuw-Einde:** 19.45 uur in de beuk door ZVV.
**Hoensbroek:** 19.30 uur in het Dem ke door de gezamenlijke verenig 19.30 uur in café Trianon door Raadsheren. 19.45 uur in het functioneel centrum door de gez lijke verenigingen.
**Heksenberg:** 19.30 uur in café 't K door het damescomité voetbal

*PROGRESSIEF BEEK KWAAD OP RIJKSOVERHEID*

# Toestemming nachtvluchten maakt overleg overbodig

**K – De politieke groepering Progressief Beek is woedend op de rijks-heid die, volgens de groepering, City Courier toestemming voor nacht-ten op de luchthaven Zuid-Limburg zou hebben verleend. Men vindt aardoor elk verder overleg overbodig is gemaakt en dat ook de eis van meenteraad van Beek om meer informatie over het type toestel dat City ier bij haar beperkt aantal nachtvluchten gaat inzetten, volledig gene-d is.**

r ons is deze handelwijze schijn-ocratisch. Wij zijn uitermate be-wd hoe Gedeputeerde Staten van burg en het dagelijks bestuur van emeente Beek het Structuursche-Burgerluchtvaartterreinen denken ijmen met deze voorlopige be-king. Telt hier niet: 'Als één ap over de dam is volgen er meer'. informatie die wij hebben over be-e nachtvluchten, wijkt wezenlijk n het gestelde in het nieuwe rap-luchthaven Zuid-Limburg. In een van economische recessie wordt gelegenheid als motief gekozen het milieu en andere zaken op te en. De geschiedenis heeft geleerd it verkeerd afloopt. Laten wij dus in dezelfde fout vervallen, ook an-normen hanteren en die in ver-woordelijkheid afwegen", reageren progressieven in een schrijven aan gemeentebestuur van Beek.

dat schrijven vraagt Progressief k dat de landelijkheid hoog in het del voert, het college van Beek f voor haar 17 arbeidsplaatsen – dat zouden de nachtvluchten gens de progressieven opleveren – aleren boven het welzijn van dui-en mensen.

ressief Beek geeft het dagelijks uur van de gemeente Beek een e veeg uit de pan, door met klem otesteren tegen de datering van eerstvolgende raadsvergadering. politieke groepering acht het vol-n overbodig om op donderdag 16 nog een raadsvergadering te be-en aan de luchthaven Zuid-Limburg, terwijl vanavond reeds de laatste kaarten voor de nachtvluchten worden geschud in het bestuurlijk overleg in Maastricht.

„In de uitnodiging en informatie die B. en W. voor het bestuurlijk overleg van 9 april kreeg staat: 'Afhankelijk van hetgeen tijdens de hoorzitting op 26 maart en in het bestuurlijk overleg op 9 april naar voren wordt gebracht, zal eind april een besluit over de beschikking van nachtvluchten op het vliegveld Beek worden genomen'. Inmiddels weten wij onofficieel uit betrouwbare bron dat City Courier reeds de toestemming voor vluchten tussen 23.00 en 2.00 uur heeft. Wij vragen ons derhalve af waarom de gemeenteraadsvergadering naar 16 april is verplaatst; had ze niet vervroegd kunnen worden opdat 9 april een mening was gevormd", fulmineert Progressief Beek dat zegt te betreuren dat een standpuntbepaling in deze belangrijke materie zo lichtzinnig wordt opgevat.

Het dagelijks bestuur heeft de raadsvergadering tot 16 april uitgesteld, om dezelfde reden als waarom zij door Progressief Beek op de korrel wordt genomen; namelijk de vliegveldproblematiek in verband met de nachtvluchten. Een woordvoerder van de gemeente Beek laat weten: „Burgemeester en wethouders hebben voor volgende week donderdag gekozen opdat zij in geuren en kleuren kunnen vertellen wat morgenavond (vanavond, red.) tijdens het bestuurlijk overleg in Maastricht is besproken en besloten".

● Regionaal consulent F. Hinz overhandigt de diploma's aan de vijf geslaagden

Na gefingeerde praktijkopleiding

## Diploma's voor HOMED-leerlingen

**HEERLEN – Vier meisjes en één jongen, te weten Anita Dors, Monique Hensen, Annie Peters, Gertie Drummen en Jos Langen, hebben gisteren hun Ecabo-diploma in ontvangst mogen nemen. na een succesvolle theoretische opleiding aan de streekschool voor economische en administratieve beroepen en een praktische opleiding bij het „imaginair" administratief centrum HOMED (handelsonderneming met educatieve doeleinden).**

De diploma's werden uitgereikt door F.W. Hinz, de regionale consulent van de Stichting Ebaco (economische en administratieve beroepen), terwijl de praktische opleiding is verzorgd door de Stichting SIAO, dezelfde stichting die in 1977 is begonnen met de opfriscursussen voor werklozen.

Voorzitter Vullings van de Stichting SIAO noemde de gelegenheid om drie redenen uniek: „Ondanks een gebrek aan stageplaatsen om praktische ervaring in het bedrijfsleven op te doen, hebben deze vijf mensen toch een praktijkopleiding gekregen en ze zijn daarom nu ook goed thuis in het bedrijfsleven. Ze hebben dan ook al allemaal een job gekregen. Ook uniek is de samenwerking tussen ambtelijke instanties die ik vroeger niet mogelijk heb geacht. Het Gewestelijk Arbeidsbureau, het Consulaat voor Complementaire Sociale Voorzieningen, de Regionale Stuurgroep Werkloosheid en de SIAO hebben samen een mooi resultaat bereikt. Tenslotte is uniek dat de leerlingen hun ervaring hebben gekregen van mensen die door het bedrijfsleven aan de dijk zijn gezet", aldus de heer Vullings.

*● Voorop een nieuwe 70-tonner, daarachter een sleep oude kleine kunstmestwagons.*

*Voor kunstmesttransport naar Rotterdam*

## Zeventigtonners voor DSM-Geleen

**HEERLEN – Knalgele nieuwe reuzewagons bepalen momenteel meer en meer het beeld van de kunstmesttreinen die tussen SBB/UKF van DSM in Geleen en de Rotterdamse havens pendelen. De Nederlandse Spoorwegen hebben bij Talbot in Aken 78 van deze speciale kunstmestwagons besteld en daarvan worden nu regelmatig exemplaren afgeleverd en op genoemd traject in dienst genomen. Per jaar vervoeren de kunstmesttreinen 475.000 ton – een zaak die nog over lange jaren zal voortgaan.**

De nieuwe gele wagons van 17 meter lengte en met een inhoud van 70 kubieke meter, vervangen de oude bruine wagons – in die mate dat een trein met het nieuwe materiaal nog maar 24 wagons hoeft te tellen, tegen 40 oude wagons. Dat betekent werkvereenvoudiging en kostenbesparing. Bovendien – zo meldt het personeelsblad DSM-Nieuws – hebben soepel draaiende handwielen voor de loskleppen de vroeger stroeve hendels vervangen en hoeft er, door de lage plaatsing van deze wielen, niet meer als vanouds geklommen en geklauterd te worden.

DSM heeft met de NS en Talbot meegewerkt aan de constructie-ideeën voor de nieuwe wagons. Dat heeft tot een aantal praktische verbeteringen geleid. De loskleppen (drie aan elke zijkant) dichten beter af. Tegen de inwerking van kunstmest is op een aantal plaatsen roestvrij staal aangebracht en heeft de bak een binnenbekleding van soepele groene kunststof gekregen. De bak kan 57,5 ton produkt bevatten. Half mei moet de 78ste en laatste wagon door Talbot zijn afgeleverd.

## *Met 4 kilo hasj gepakt*

VENLO – De politie van Venlo heeft gisteravond op het Lambertusplein in Blerick een 31-jarige inwoner van Blerick aangehouden die in het bezit was van vier kilo hasj en een hoeveelheid op marihuana lijkende stof.

In zijn woning werd nog een kleine partij hasj in beslag genomen en een briefje van duizend gulden dat volgens de verklaring van de Blerickenaar afkomstig was van de verkoop van hasj. De totale waarde van de in beslag genomen spullen bedraagt ruim twintigduizend gulden.

## Ponskaart PTT gaat verdwijnen

SITTARD – De ponskaart bij de PTT gaat geleidelijk verdwijnen. Ruim twintig jaar heeft de PTT van ponskaarten gebruik gemaakt. (girokaart, girobetaalkaart, kaschèque etc.). Deze zullen nu echter verdwijnen, omdat de machines die deze kaarten verwerken niet meer gemaakt worden. De PTT is dus nu gedwongen over te schakelen op andere formu lieren. Een ingrijpende gebeurtenis met vier miljoen postrekeningen. De omschakeling zal geleidelijk plaatsvinden. De vervanging van de girokaarten komt ht eerst aan de beurt. De operatie zal in 1986 helemaal rond zijn. Binnenkort zullen alle rekeninghouders een boekje ontvangen met 50 nieuwe girokaarten, die in de plaats komen van de bestaande girokaarten.

Veel getuigen laten het afweten

## „Neefie" P. wegens moord voor het hof

**DEN BOSCH – Voordat enkele van de in totaal veertien opgeroepen getuigen verstek hadden laten gaan en anderen zich pas laat in de middag aandienden, kon het Gerechtshof in Den Bosch gisteren slechts in vertraagd tempo beginnen aan het behandelen van de zaak tegen de 28-jarige Albert – „Neefie" – P. uit Hoensbroek. Wegens bewezen geachte moord op de 29-jarige Ludo Cederburg had de rechtbank in Maastricht de man veroordeeld tot acht jaar gevangenisstraf. Officier van justitie mr. J. Arps, die eerder een gevangenisstraf van achttien jaar had geëist, was tegen het vonnis van de rechtbank in hoger beroep gegaan.**

Het dramatisch feit had zich op woensdag 23 april van vorig jaar afgespeeld in het Sunshine House te Hoensbroek. Daar was tussen beheerder Cederburg en trouwe gast Neefie P. onenigheid ontstaan over de afdracht van een gedeelte van de winst die laatstgenoemde die middag had behaald aan de kaarttafel. Later op de dag keerde Neefie met een geladen pistool op zak terug. Na enige tijd aan de bar te hebben gezeten haalde hij plots het vuurwapen tevoorschijn en richtte dat op Cederburg. Deze werd in de hals getroffen en overleed enkele dagen later aan een acute longontsteking, opgelopen door een gestagneerde ademhaling die weer het gevolg was van de opgelopen schotwonde. Ook gisteren verzekerde Neefie P. dat hij niet de opzet had gehad de ander te doden of ernstig te verwonden. Hij noch enkele getuigen uit beider kennissenkring wilden ervan weten, dat tussen hem en Cederburg, zoals wel was gesuggereerd, een vete was gegroeid naar aanleiding van een transactie met drugs of een poging van Cederburg de ander voor 30.000 gulden aan vals geld in handen te spelen. Tegenover een verbalisant had het slachtoffer voor zijn dood als vermoedelijk motief voor het schieten opgegeven: „Het ging om een paar vrouwen, anders weet ik het ook niet".

Het Bossche Hof zal de behandeling in hoger beroep binnenkort voortzetten. Als procureur-generaal treedt in deze zaak op mr. J.Wetzels. Raadsman van Neefie P. is mr. Roethof uit Zwolle.



*Om Limburgse noodsituatie*

## Stelrad B.V. koos bewust voor Nuth

(Vervolg van pagina 1)

**NUTH – Stelrad-groep heeft bij het formuleren van zijn saneringsvoorstellen zwaar het belang van de Limburgse regio laten meewegen. „Dat is gisteren wel gebleken uit het rapport dat de directie achter zijn voorstellen had" aldus districtsbestuurder De Keyzer (FNV). Van deze kant dus voldoening bij de bonden. Echter: „Men mag het belang van de mensen in Gorinchem natuurlijk niet verwaarlozen, vandaar dat wij de directie om een studie hebben gevraagd naar het behoud van méér werkgelegenheid" aldus deze Industriebondsman.**

Dat kost geld. Maar de vakbonden hebben al met het LIOF contact gehad en dit wil in principe wel meebetalen aan de kosten, zo zei De Keyzer gisteren. De 18 man die er volgens het plan van de directie in Gorinchem overblijven, betekenen dat het bedrijf daar als produktie-eenheid wordt gesloten; er blijft daar nog slechts een centraal magazijn voor radiatoren, ketels en andere onderdelen over.

De directie zegt in zijn verklaring van gisteren concentratie in één vestiging plaats, namelijk Nuth, voor te stellen na een zorgvuldige afweging van alle sociale, markttechnische en produktie-technische consequenties. Een groot stuk buitenland is als afzet gebied verdwenen omdat Stelrad-vestigingen daar met een overcapaciteit zitten. Stelrad-Nederland zal nog slechts leveren binnen de Benelux en een deel van Duitsland.

Op 24 april as. gaat het overleg met de directie verder en daarna zullen de ondernemingsraden met hun advies komen. Jo Bal, districtbestuurder van de Unie-BLHP, gisteren: „Duidelijk is natuurlijk, dat er toch behoorlijk ontslagen gaan vallen. Daarom hebben we meteen maar de kwestie van een sociaal plan aangesneden. De directie heeft gezegd wel te willen, maar er nog niet aan toe te zijn. Daar moet dus ook nog op gestudeerd worden".



## Volvo noemt besprekingen „positief"

HELMOND – Blijkens een gisteravond uitgegeven gezamenlijke mededeling hebben vakbonden en Raad van Bestuur van Volvo Car BV gisteren een nuttige gedachtenwisseling gehad over het Sociale Plan voor de ontslagenen en het verdere afslankingsplan van het bedrijf – zulks in verband met het plan de produktie van de 343 van 100.000 te verminderen tot 80.000. Morgen, vrijdag gaat het gesprek verder.

Het is gisteren, aldus de mededeling een uitgebreide en goede discussie geweest, onder meer ook over de suggestie van de Industriebond FNV die de produktie niet wil verkleinen maar vergroten en de prijs van het produkt laten zakken. Ook voorstellen van de Unie BLHP en de HPME zijn de revue gepasseerd. Gisteravond besloot men het gesprek tot morgen te onderbreken.

Intussen hebben de PvdA-kamerleden Van der Hek en Castricum minister Van Aardenne om overleg gevraagd over de aangevraagde 659 ontslagen. Zij willen daarvoor desnoods het paasreces onderbreken.

## Ontzegging van rijbevoegdheid en 2 maanden cel

**MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft gisteren de 37-jarige R.R. uit Heerlen wegens het veroorzaken van een dodelijk verkeersongeluk, veroordeeld tot twee maanden gevangenisstraf en ontzegging van de rijbevoegdheid voor de tijd van twee jaar.**

Onder invloed van alcohol reed hij op de Heerenweg in Heerlen tegen een boom, waarbij zijn zwager die naast hem zat het leven verloor. De officier van justitie had twee weken geleden vier maanden en drie jaar ontzegging van de rijbevoegdheid geëist.



Officiële mededelingen

**GEMEENTE HOENSBROEK**

**BEKENDMAKING**

urgemeester en wethouders van ensbroek maken ingevolge het bepalde in artikel 12 van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne bekend, dat op 11 februari 1981 bij hen nvragen zijn ingekomen van:

. Bakker, Singel 12 te Hoens-, voor een vergunning ingevolge derwet tot het oprichten, het in king brengen en het in werking den van een timmerfabriek en ten-erhuur- en -reparatieïnrichting in perceel, plaatselijk bekend als De en 54 te Hoensbroek en

r. G.A.E.P. van Dijk, Hommerte-33 te Amstenrade voor een ver-ning in gevolge de Hinderwet tot oprichten, het in werking brengen het in werking houden van een han-oud papier in het perceel, plaat-k bekend als De Koumen 132 te nsbroek.

wee aanvragen en de andere ter zijnde stukken liggen ter ge-tesecretarie, kamer 6, vanaf he-ter inzage en wel tot 11 mei 1981, werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en .00 tot 16.00 uur en elke zaterdag 10.00 tot 13.00 uur; na deze datum het einde van de termijn waarbin-beroep kan worden ingesteld te-de beschikkingen op de aanvra-, elke werkdag van 10.00 tot 12.00 . Desgewenst kan aldaar mondelin-toelichting op de stukken worden kregen.

otiveerde bezwaren kunnen tot engenoemde datum schriftelijk bij college worden ingediend. Degene een bezwaarschrift indient kan zoeken zijn persoonlijke gegevens bekend te maken. Eveneens kun-mondelinge bezwaren worden in-racht tegen de aanvrager genoemd der a, tijdens een openbare zitting 29 april 1981, om 10.00 uur tegen de nvraag genoemd onder b tijdens een enbare zitting op 29 april 1981, om 00 uur, beide ten gemeentehuize, ka-er 6.

dens deze zittingen zal tevens gele-nheid worden gegeven tot een ge-chtenwisseling over de aanvraag ssen de namens het college optre-nde en als zodanig aangewezen btenaren, aanvrager en overige wezigen.

ij vestigen er ten slotte de aandacht dat degenen die bezwaren hebben gediend op de wijze als boven om-hreven en een ieder die aantoont dat daartoe redelijkerwijs niet in staat geweest, in de gelegenheid zullen orden gesteld bezwaren tegen de twerpbeschikking in te dienen.

oensbroek, 9 april 1981.

Burgemeester en wethouders
van Hoensbroek,
de secretaris,
J.H.P. Hendrix,
de burgemeester,
A.L.H.M. Kessen.

## D'66 en PvdA woedend over dekstation

**DEN HAAG – Tot grote woede van D'66 en de PvdA blijkt vorige week de notariële akte te zijn gepasseerd voor het dekstation paardenhouderij Zuid-Limburg en heeft de BV direkt daarna voor anderhalf miljoen drie hengsten overgenomen uit de stal Zangersheide van Melchior, welke paarden eerder door minister Braks van Landbouw waren gereserveerd.**

De Tweede Kamer-commissie voor Landbouw is voor Piet Snot gezet, aldus D'66-woordvoerder Terlouw. De minister had de Kamercommissie toegezegd geen stappen te zullen ondernemen zonder overleg. Bovendien is er geen overleg geweest met de verschillende organisaties van fokkers. CDA en VVD hadden eveneens kritiek op de minister, maar minder.

PvdA-woordvoerder Voortman vroeg of de aankoop van de drie hengsten bedoeld is als een soort compensatie voor Melchior en of er sprake is van een vriendendienst in de trant van de vorige landbouwminister Van der Stee, maar dan op kleiner schaal. Minister Braks zei dat er geen wantrouwen hoeft te bestaan. Er zijn kleinere organisaties die dwars liggen, maar de Nederlandse Draf- en Rensport, de Hippische Sportbond en het Landbouwschap hebben meegepraat. In het kader van de PNL is Limburg het station voor 1 april toegezegd. De opzet wordt toch al veel kleinschaliger dan was bedoeld. De drie hengsten dreigden naar Zweden en Frankrijk verkocht te zullen worden. Er zijn bovendien vlak voor het dekseizoen geen kwaliteitshengsten te koop. De koop was noodzakelijk en heeft niets te maken met bevoordeling van Melchior.

### Risico

Volgens Voortman en VVD-woordvoerder Evenhuis wordt er getwijfeld aan de kwaliteit van minstens een van de drie hengsten. Volgens de minister moet het risico worden genomen. De drie hengsten hebben internationale kwaliteiten. Zeker met kunstmatige inseminatie zullen ze hun nut bewijzen. „Maar k.i. werkt ten nadele van de kleine hengstenhouders", aldus Evenhuis. De minister ontkende dat niet, maar hij zei dat niet voor niets is gekozen voor etappegewijze opbouw van het station in Zuid-Limburg. Men zal zich leren aan te passen. Het station zal bovendien niet concurrerend gaan werken. Per dekking zal duizend gulden worden gevraagd.

CDA-woordvoerder Van der Linden kreeg de verzekering dat Melchior nooit een overheersende rol in de BV zal kunnen gaan spelen. Het LIOF en het Veefonds, beiden overheidsinstellingen, krijgen elk tien procent van de aandelen, die bovendien prioriteitenaandelen zullen zijn. Veertig procent voor individuele fokkers, waarbij niemand meer dan vijf procent van de aandelen mag hebben.

De BV zal 50 hectare agrarisch land kopen. Zolang worden de drie hengsten ondergebracht in een bestaande manege. Deze zomer zullen zij al enkele honderden dekkingen moeten verrichten. De drie paarden zijn springpaarden. Er zal zo spoedig mogelijk ook een dravershengst worden gekocht.

*Wij zijn erg blij met de geboorte van ons dochtertje en zusje*

SUSAN

*Frans Reijntjens*
*Marjo Reijntjens-Vos*
*Sandra*

*Roermond*
*8 april 1981*
*6043 WJ Gentiaanhof 42*

*Proficiat mijn allerliefste schat*

Jouw prinses van Lanaken



# GEBOREN

**Frederike**, dochter van Jep en Mariene Vencken-Hendricks, 6231 KB Meerssen. Kuileneindestraat 21.

# HUWELIJKEN

**Agnes Pollaert** en **Ron Peeters** trouwen zaterdag 11 april om 14.00 uur in de kerk van St.-Petrus en Paulus te Wolder-Maastricht. Receptie is van 18.30 - 20.00 uur in o.c. Aen de Wan, Einsteinstraat 32 Heer-Maastricht. Toek. adres: Auwerhofstraat 10, 6227 XJ Maastricht.

**Marion Retrae** en **Don Knubben** trouwen zaterdag 11 april om 14.00 uur in de St.-Petrus Bandenkerk te Heer-Maastricht. Receptie van 18.30 - 20.00 uur in restaurant La Fontaine. Toekomst. adres: Auwershofstraat 3 Maastricht.

**Elly Pluymakers** en **Ruud Claassens** trouwen zaterdag 11 april om 14.00 uur in de kerk van St.-Petrus te St.-Pieter. Receptie van 18.30 - 20.00 uur in 't Kaar, Stationstraat 126 Beek. Toek. adres: Gentiaanstraat 16c.

25 — 25

*Zaterdag 11 april a.s. hopen onze ouders*

Harrie Feenstra
*en*
Ria Feenstra-Peeters

*hun 25-jarig huwelijksfeest te vieren.*

Familie, vrienden en bekenden zijn van harte welkom op hun receptie in FA-SI-LA-zaal Ter Hallen te Schinveld van 18.30 tot 20.00 uur.

**Hun dankbare kinderen:**
**Jenny, Marjo en Nic.**

Brunssum, april 1981
Hazenkampstraat 111

25 — 25

---

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, te midden van zijn gezin, mijn dierbare man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer en zwager

George Frans Matthieu van Hoeflaken

echtgenoot van

Elisabeth Hendrika Maria van Emmerik

op de leeftijd van 46 jaar.

Heerlen: **E.H.M. van Hoeflaken-van Emmerik**
Brunssum: **Josefine Buys-van Hoeflaken**
**Ruud Buijs**
**Steven en Arlette**
Heerlen: **Sacha van Hoeflaken**
**Zef Mengelers**
Heerlen: **Gaston van Hoeflaken**
**Judith van Hoeflaken**
**Familie van Hoeflaken**
**Familie van Emmerik**

8 april 1981
Douve Weienstraat 52, 6417 GL Heerlen.

De crematie zal plaatsvinden maandag 13 april 1981 om 11.30 uur in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleance.

George is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, zaterdag 11 april a.s. van 15.00 - 16.00 uur.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden, voorzien van de h. sacramenten der zieken, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Josef Maria Luijten

echtgenoot van

Barbara Maria Erens

op de leeftijd van 63 jaar.

In dankbare herinnering:
Wijnandsrade: **B.M. Luijten-Erens**
**Ben en Ria Luijten-Sporken**
**Joyce, Michelle**
**Jack Luijten**
**Bart Luijten**
**Familie Luijten**
**Familie Erens**

6363 BV Wijnandsrade, 7 april 1981
Raadhuisstraat 38

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben zaterdag 11 april om 11.00 uur in de parochiekerk H. Stephanus te Wijnandsrade, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Vrijdag 10 april rozenkransgebed om 18.45 uur, waarna aansluitend de overledene zal worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Gelegenheid tot bezoek aldaar van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd om zijn heengaan, maar dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Peter Jozef Kochen

drager van de eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau in zilver

echtgenoot van

Anna Christina Toussaint

Hij overleed op 70-jarige leeftijd na een langdurige ziekte in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade: **A.C. Kochen-Toussaint**
Kerkrade: **Frans Kochen**
Kerkrade: **Jo Kochen**
**Mientje Kochen-de Vries**
Schaesberg: **Ad Kochen**
**Annelies Kochen-Rothkrans**
Kerkrade: **Ketie op den Kamp-Kochen**
**Chris op den Kamp**
Eygelshoven: **Henk Kochen**
**Wilma Kochen-Schroten**
**en al zijn kleinkinderen**
**Familie Kochen**
**Familie Toussaint**

6463 AW Kerkrade, 7 april 1981
Nassaustraat 70

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 11 april a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chèvremont, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 10 april om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Met verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van de heer

P.J. Kochen

voorzitter Onderl. R.K. Begrafenis- en Crematievereniging „St. Pietersrade"

Zijn inzet en persoonlijke betrokkenheid voor onze vereniging hebben wij steeds bijzonder gewaardeerd.

Wij zullen hem steeds in dankbaarheid blijven gedenken.

Verder gaan op dit moment onze gedachten uit naar de familie Kochen en wensen hen in deze droeve dagen veel troost en sterkte.

**Bestuur en leden begrafenis- en crematiever.**
**„St. Pietersrade" Chèvremont**

---

Verslagen, maar dankbaar voor het vele werk dat hij voor onze vereniging heeft gedaan, geven wij kennis van het overlijden van de heer

P.J. Kochen

vice-voorzitter woningver. „St. Pietersrade"

Wij verliezen in hem een plichtgetrouw en sociaal voelend bestuurslid.

Wij zullen hem in dankbaarheid blijven gedenken.

**Bestuur, directie en medewerkers woningvereniging „St. Pietersrade" Chèvremont**

---

†

Op 8 april is rustig van ons heengegaan, 82 jaar oud, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Cornelia de Waal

weduwe van

Adrianus Antonius de Veth

**Kinderen, klein- en achterkleinkinderen**

Sittard, 8 april 1981
Huize de Kollenberg, Kennedysingel 24.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 11 april as. om 10.00 uur in de kapel van Huize de Kollenberg te Sittard.

---

Bij deze wil ik ook namens mijn kinderen, klein- en achterkleinkinderen, iedereen bedanken voor het medeleven bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man

Matheus Schunken

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden zondag 12 april as. om 11.00 uur in de H. Drievuldigheidskerk in het Schaesbergerveld.

**Mevr. M. Schunken-Pianine**
**Meppelstraat 21**
**6415 CL Heerlen**

---

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het overlijden van mijn lieve man, vader en opa

Harrie Hendrix

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

**Mevr. M.A. Hendrix-Lucassen**
**kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 11 april as. om 19.00 uur in de parochiekerk v.d. H. Clemens te Merkelbeek.

---

Dankbetuiging

Gaarne willen wij iedereen hartelijk bedanken voor het medeleven bij het overlijden en begrafenis van onze lieve en zorgzame zus, tante en nicht

Maja van Gehlen

Uw condoléances, brieven, bloemen en h.h. missen alsmede uw aanwezigheid in de kerk hebben ons diep getroffen. Het is een grote troost te weten dat Maja door zo velen geliefd werd.

**Broer en zussen**

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen op zaterdag 11 april om 19.00 uur.

---

Algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn lange leven heeft gegeven, hebben wij op 7 april 1981 afscheid genomen van

Michel Schoolmeesters

oud-gemeentesecretaris en ereburger van de gemeente Echt

echtgenoot van

Riet Hollman

Hij werd 90 jaar.

Roermond: **Riet Hollman**
Roermond: **Willem Schoolmeesters**
**Mieke Schoolmeesters-Bles**
**Annetje, Maddy, Michel**
Echt: **Thea Janssens-Schoolmeesters**
**Bien Janssens**
**Luc, Vic, Caroline, Guus**
St.-Michielsgestel: **Vic Schoolmeesters**
**Ineke Schoolmeesters-van der Lugt**
**Michèle, Jan-Willem, Birgit, Marc**
Maastricht: **Lily Debie-Schoolmeesters**
**Pie Debie**
Heerlen: **Jos Schoolmeesters**
**Marie-Josée Schoolmeesters-Galliart**
**Alexandra, Walter**
Roermond: **Marie Schoolmeesters**

Maria Theresialaan 67
6042 AK Roermond

De eucharistieviering zal plaatsvinden zaterdag 11 april om 11.00 uur in de H. Hartkerk, Mgr. Driessenstraat te Roermond, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats Tussen de Bergen.

Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Vrijdagavond om 18.30 uur zal tijdens een avondmis voor vader gebeden worden.

Bezoekuren mortuarium Laurentiusziekenhuis Roermond van 16.30 tot 17.00 uur.

---

Voor uw deelneming betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote, onze goede zuster, schoonzuster en tante

mevrouw

Mien Habets-Bost

danken wij u van harte; het was ons tot troost.

**Namens de familie J. Habets**

Kerkrade, april 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op maandag 20 april as., 2e paasdag, om 10.00 uur in de parochiekerk te Spekholzerheide.

---



---

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven van hard werken en zorgen voor zijn gezin, hebben wij afscheid genomen van mijn goede man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Sjeng Hanssen

ereparochiaan van de parochie H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide

echtgenoot van

Nellie van Haandel

Hij overleed na een geduldig gedragen ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 71 jaar.

Nieuwenhagen: **P.H. Hanssen-van Haandel**
Ubach o. Worms: **Mia Erkens-Hanssen**
**Leon Erkens en Tim**
Ubach o. Worms: **Chris Hanssen**
**Marianne Hanssen-Linders**
Nieuwenhagen: **Peter Hanssen**
**Familie Hanssen**
**Familie van Haandel**

6391 JE Nieuwenhagen, 8 april 1981
Dorpstraat 48

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op zaterdag 11 april a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Sjeng wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 10 april a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.30 tot 18.45 uur.

---

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader en opa

Johan van der Honing

echtgenoot van

Agnes Johr

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de h. missen, bloemen en condoleances, alsook voor uw aanwezig zijn bij de uitvaart naar zijn laatste rustplaats.

**A. van der Honing-Johr**
**kinderen, klein- en achterkleinkinderen**

Nieuwenhagen, april 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 12 april a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden, in de verpleegkliniek te Heerlen van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 79 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elza Hubertina Sieler

weduwe uit het eerste huwelijk van

Donatus Lüth

weduwe uit het tweede huwelijk van

George Spiler

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Den Haag: **Maria Spiler en kinderen**
Heksenberg: **Sjeng en Ida Spiler-Bellussi en kinderen**
Sidney (Australië): **Netta en Joyce Spiler en kinderen**
Kerkrade: **Enny en Arnold Hillebrand-Lüth en kinderen**
Valkenburg: **Fina Lüth-Janssen kinderen en kleinkinderen**
**Familie Sieler**
**Familie Lüth**
**Familie Spiler**

Kerkrade-Haanrade, 7 april 1981
Haanraderstraat 42
Corr.adres: 6414 XJ Heerlen, Heideveldweg 45

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 10 april as. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Haanrade, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor vervoer is gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele hulp en troostrijke brieven, bloemen en h.h. missen bij het overlijden en de crematie van onze lieve dochter en zus

Myriam Everhartz

hebben ons zeer getroffen.

Al deze blijken van medeleven en de wetenschap, dat zij door zovelen werd geliefd, hebben ons gesterkt om dit verlies te kunnen dragen.

**W. Everhartz**
**A.G.M. Everhartz-Hes**
**Paul en Marcel**

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 12 april as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld.

---

†

Heden overleed, voorzien van het sacrament der zieken, tot onze grote droefheid, in de leeftijd van 63 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze vader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Mathias van Sloun

echtgenoot van

Elise Gertrude Bozon

**E.G. van Sloun-Bozon**
**J.M. van Sloun en Marco**
**E. van Sloun**
**Familie van Sloun**
**Familie Bozon**

6217 KJ Maastricht, 8 april 1981
Statensingel 182

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 10 april a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Gelegenheid tot schriftelijke condoleance achter in de kerk.

Avondmis heden donderdag om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Bezoek uitvaartcentrum Dielemans, Aesculaapstraat 6 (Brusselsepoort) Maastricht van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur.

Geen bezoek aan huis.

Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

*Zij zijn ons maar geleend, de mensen en de dingen.*
*Wat onverliesbaar blijft, zijn slechts herinneringen.*

Wegens de zeer grote belangstelling ondervonden bij het overlijden en begrafenis van onze lieve moeder en oma

Henriëtta Roumen Gelekerken

is het ons niet mogelijk iedereen schriftelijk te bedanken.

Langs deze weg moge een ieder van u zich persoonlijk aangesproken voelen.

Wij zullen onze weg nu verder alleen moeten gaan.

Bedankt, in uw hand, in uw bloem, in uw woord, in uw traan.

**Cher en Elly Roumen-Linssen**
**Patrick en Roy**
**Christel en Jo Bindels-Roumen**

Kerkrade, april 1981
Frans Erensstraat 16

De zeswekendienst is zaterdag 11 april as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade.

---

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h.h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve vader, broer en opa

Peter Jozef Kochen

**Kinderen en familie Kochen**

Chèvremont, april 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 april om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont.

---

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot en onze onvergetelijke vader en opa

Ter Pelzer

zal worden gehouden op zondag 12 april as. om 9.45 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.

**Mevr. M. Pelzer-Linssen**
**kinderen en kleinkinderen**

Ubach over Worms, april 1981

---

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons geweest, geven wij met droefheid kennis, dat na een langdurige ziekte van ons is heengegaan in het ziekenhuis St.-Annadal te Maastricht, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in zijn ... jaar, mijn lieve man, onze ... vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en ...

Peter Joseph Meijs

echtgenoot van

Elisabeth Spronk

Mheer: **Elisabeth Meijs-Spronk**
Reijmerstok: **Hub Meijs**
**Annie Meijs-Knoppen, Ma...**
Gulpen: **Mia Dedden-Meijs**
**Jef Dedden**
Reijmerstok: **Han Meijs**
**Els Meijs-Rouwet**
**Mariëlle, Bert en Roger**
Eijsden: **Bertine Dodemont-Meijs**
**Bèr Dodemont, Hans en P...**
Mheer: **Margriet Sneepers-Meijs**
**Jean Sneepers**
**Jean en Richard**
**Familie Meijs**
**Familie Spronk**

6261 PB Mheer, 7 april 1981
Past. Gilissenstraat 5

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 11 april om 11.00 uur, in de parochiekerk van St.-Lambertus te Mheer.

Er is geen gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17a, Eijsden.

Bezoek dagelijks van 15.00-16.00 uur en van ... tot 20.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

## DE HEER TOMLOW BIJ ZIJN AFSCHEID:

# Maken van testamenten is mooiste werk van notaris

EERLEN – Als wij notaris .G.P.M. Tomlow, die vandag 9 april zeventig jaar ordt en die als gevolg daaran op zijn verzoek van H.M. Koningin per 1 mei 1981 ervol ontslag uit zijn ambt eft gekregen – „alleen hoogaren, rechters en notaris mogen zolang als het nog urt tot 70 jaar werken" –, agen wat zijn mooiste acte geweest, blijkt dat een hele tegorie te zijn: het maken n testamenten. „Ik ben er ee begonnen ik hoop er ook ee te eindigen", zegt de heer mlow, die het al zo gereld heeft, dat zijn laatste ofiële handtekening onder n testamentaire beschikg komt te staan.

i legt ook uit waarom. „Een testaent betekent zoiets als de voortzetg van de persoonlijkheid en dat niet een in materiële zin. Het begeleiden n deze daad is zo menselijk. Droevig het zelden. Het roepen van een notabij het sterfbed om snel een testaent te maken komt weinig voor. Het aken van een testament moet op tijd orden verzorgd, als je nog fit bent. erigens van het compos mentis, het lder van geest zijn, moet de notaris r persoonlijk overtuigen. De notas hierbij een belangrijke functiona. Het tegendeel zal moeten worden wezen".

e grootste acte blijft nog steeds de ascoverkoop op 15 november 1968 in e stadsschouwburg te Heerlen. Met ze opzienbarende transactie was n bedrag gemoeid van 13½ miljoen lden. Het was in zijn soort de grootexecutie, die ooit in Nederland or een notaris tot dan was uitgeerd.

**ote nadruk legt de heer Tomlow op dienende taak van de notaris. Hij eft geprobeerd dat te realiseren, el in als buiten het notariaat. en notaris moet maatschappelijk trokken zijn", zegt hij. „Per slot rekening komt de notaris van georte tot dood aan een menseleven pas. Dat begint al voor het huwemet huwelijkse voorwaarden, saenwoningsregelingen, zakelijke tracten, koop en hypotheek, vennotschappen, als boedelnotaris bij tscheidingen, bij verenigingen, htingen, volmachten voor het itenland en ten slotte overlijdens. bij dit alles zal ik nog wel wat veren zijn". Over testamentaire beikkingen, die na het overlijden van de erflater moeten worden uitgevoerd, zegt de heer Tomlow nog, dat de notaris bij het opmaken van het testament al moet trachten te voorkomen, dat er later wordt geprocedeerd. „Het notariaat in Nederland is er trots op, dat behoudens enkele uitzonderingsgevallen de boedels in der minne worden afgewikkeld", merkt hij tevreden op.**



● *Notaris Tomlow achter de tafel, waarop de acten worden getekend. Een bestaand pand en een tafelkleed geven een sfeer van degelijkheid, vindt hij. Zelfs in een modern notariskantoor zal toch altijd een kleed over de actetafel liggen.*

De notaris krijgt het steeds drukker. „Sedert 1900 is, terwijl het aantal Nederlanders aanzienlijk steeg, het aantal standplaatsen slechts vermeerderd van 842 tot ongeveer 860 thans", weet de heer Tomlow. „Toch zijn er meer huiseigenaren, meer hypotheken, meer testamenten, meer vennootschappen, meer echtscheidingen, meer samenwoningsregelingen en zo verder. Dat betekent dus meer werk, meer personeel, meer machines en meer samenwerking met andere beroepen. Bovendien is de wetgeving ook nog gecompliceerder geworden". Notaris Tomlow heeft er zijn blijmoedigheid niet door verloren. Hij beschikt dan ook over kundige medewerkers, die hij bij zijn afscheid dankbaar is voor hun inzet, kennis en kunde. Dat mag gerust wel eens hardop worden gezegd, meent hij.

**Al heeft de heer Tomlow zijn ambt steeds met graagte vervuld, hij is toch ook blij, dat hij nu wat meer beschikking krijgt over vrije tijd om te lezen, te reizen, van de arbeid van zijn handen in het tuintje te genieten en om zich nog te wijden aan enkele functies, zoals daar zijn het bestuurslidmaatschap van het ziekenhuis, het voorzitterschap van de Pedac en de Klos en van de Sint-Josephsvereniging tot bevordering va het bijzonder lager onderwijs voor katholieken in het bisdom Roermond.**

## *Opper Thijssen met pensioen*

**BOCHOLTZ – In verband met het behalen van de pensioengerechtigde leeftijd verlaat de heer G.J. Thijssen, opperwachtmeester der rijkspolitie groep Simpelveld en postcommandant in Bocholtz, de politiedienst. Vrijdag 24 april nemen de autoriteiten van Bocholtz tijdens een interne bijeenkomst afscheid van de heer Thijssen. Aansluitend is er voor belangstellenden van 17 tot 18 uur gelegenheid om in het gemeentehuis van Bocholtz afscheid te nemen van de scheidende postcommandant.**

De heer Thijssen is ruim 36 jaar in politiedienst geweest. Op 1 november 1944 trad hij in dienst bij de staatspolitie in Oirsbeek. Van 1945 tot 1958 was hij werkzaam bij de rijkspolitie in Venray en daarna als postcommandant der rijkspolitie in Ohé en Laak. In dezelfde functie was hij vervolgens werkzaam in Geulle en in Stein. Sinds december 1966 is de heer Thijssen postcommandant der rijkspolitie in Bocholtz.

*Met zware delegatie*

## Werkbezoek CDA aan Limburg

**MAASTRICHT – Een zware delegatie van de CDA-kamerfractie, aangevuld met provinciale en gemeentelijke bestuurders en Limburgse partijfunctionarissen, brengt vrijdag 10 april een bezoek aan Limburg. Om te voorkomen dat de ruim 20 kamerleden en hun begeleiders door reizen en trekken te veel nuttige tijd verspelen, zal het gezelschap, dat onder leiding staat van fractieleider Ruud Lubbers de dag doorbrengen in het Maaspaviljoen en daar gesprekken voeren met vertegenwoordigers uit het industriële leven, het bedrijfsleven en de verschillende takken van onderwijs.**

Daartoe splitst de groep zich in drieën. Onafhankelijk van elkaar ontvangen de politici delegaties van bedrijven, instellingen en actiegroepen. De drie groepen staan onder leiding van Ruud Lubbers, het Tweede-Kamerlid P. van Zeil en Tweede-Kamerlid W. Deetman. Aan het bezoek nemen alle Limburgse leden uit de Eerste en Tweede Kamer deel. Het programma begint om 9.30 uur en zal met een korte onderbreking voor een maaltijd tot 17 uur doorgaan met dien verstande, dat het laatste half uur aan een persconferentie zal zijn gewijd.

Om 17.15 uur vertrekt de groep richting Weert waar men een broodmaaltijd gebruikt om vervolgens in het gemeenschapshuis te Baexem deel te nemen aan een grote manifestatie voor de regio Weert. Ruud Lubbers en René van der Linden zullen een inleiding houden waarna een forumdiscussie het werkbezoek zal afsluiten.





## OVERLEDEN

† **Helena van Drongelen,** echtgenote van Lambertus Bonfrere, oud 80 jaar. Maastricht. St.-Pietersstraat 23. Huize Molenhof. Corr.adres: Capucijnenstraat 18, 6211 PR Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 10 april om 14.30 uur in de parochiekerk van St.-Mathias te Maastricht.

† **Lena Lubin,** weduwe van Harie van Emmenes, oud 80 jaar. Maastricht, Scharnerweg 31. De uitvaartdienst is heden, 9 april, om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Scharn-Maastricht.

† **Sjaak Gubbels,** echtgenoot van Lies Piel, oud 65 jaar, Kasteelweg 10, 6063 AB Vlodrop. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 10 april as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vlodrop. Geen condoleren.

## Dankbetuiging

Het is ons helaas onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van belangstelling en medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze geliefde vader, schoonvader en grootvader

Martin Joseph Hanssen

Wij betuigen daarom langs deze weg onze oprechte en welgemeende dank.

**Kinderen en kleinkinderen**

Nieuwenhagen, april 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 april as. om 19.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Nieuwenhagerheide.

*Officier eist celstraf en boete*

## Na drankmisbruik op tegenligger gebotst

**door george taylor**

**MAASTRICHT – De al acht jaar in Nederland vertoevende Turkse gastarbeider N.O. uit Maastricht, was die avond van de 17e mei van het vorig jaar met zijn vrouw in de auto van een vriend naar een Turks feest gegaan. Daar had hij whisky gedronken en de autosleutels van zijn vriend gepakt. Rond elf uur in de avond zei hij tegen zijn vrouw dat hij naar huis ging. Samen stapten ze in de auto van de vriend. Op de Maastrichtse Tongerseweg in een flauwe bocht, kwam hij op de linker weghelft terecht en botste pardoes tegen een hem tegemoet komende auto aan.**

De gevolgen waren vreselijk. De bestuurder van die auto, een zekere Van D., raakte daardoor tien maanden lang in het ziekenhuis met een verbrijzelde knieschijf, een bovenbeenbreuk en een ernstig beschadigd linkeroog. Dat oog zal nooit meer goed worden en of de andere verwondingen voor honderd procent zullen genezen is niet zeker.

Gisteren stond N.O. vergezeld van een tolk voor de Maastrichtse rechtbank. Met veel spijt in het hart, met veel excuses... De officier van justitie mr. Laumen maakte niet veel omslag. Hij constateerde dat het alcoholpromilage 1.62 bedroeg, dat O. zonder geldig rijbewijs had gereden en dat de auto niet verzekerd was. Hij zag de grove schuld zonder meer aanwezig en eiste 2 maanden onvoorwaardelijk, een eveneens onvoorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid en twee boetes voor de overtredingen f 175,– (rijbewijs) en f 300,– (verzekering).

**De narigheid zal voor deze verdachte ook nog uit een andere hoek komen. Het slachtoffer, de heer Van D., is werkzaam bij het ministerie van defensie. Dit ministerie heeft O. aansprakelijk gesteld voor de schade aan de auto en de ziekenhuis-, medicijnen- specialistenkosten tijdens de tien maanden waarin Van D. in het ziekenhuis vertoefde.**

De raadsman vroeg om een geldboete. De rechtbank zal over veertien dagen uitspraak doen.

Parochiebelangen Holtum:

## „Verkooptrucje" van Hegtermans

**HOLTUM – In het informatiebulletin Parochiebelangen Holtum, waarin het actiecomité als partij in het conflict tussen de ex-kerkmeesters en pastoor Jean Hegtermans de parochiegemeenschap op de hoogte houdt van de recente ontwikkelingen en dat als nummer 5 is verschenen, wordt melding gedaan van de aanstelling door het bisdom van de twee economen drs. J. Tonnaer en J. Timmermans tot kerkmeesters van deze parochie.**

Daarin zegt het comité: „De door Hegtermans opgestelde kandidatenlijst is niet gehonoreerd. De bisschop heeft niet anders beslist. De zelfstandigheid van de pastoor gaat zo ver dat hij tijdens de heilige missen slechts een door het bisdom opgestelde tekst letterlijk mocht voorlezen. Dat die tekst hem niet persoonlijk door de bisschop telefonisch was gedicteerd, zoals hij meedeelde, is bij velen bekend. Dit verkooptrucje zij hem vergeven".

Zoals gemeld stelt het comité zich niet negatief op ten opzichte van de bemiddelaars in het conflict. Er is echter voor Hegtermans geen basis meer voor aanblijven, zo zegt het comité.

Informatiebulletin nummer 5 is gisteren huis aan huis verspreid in Holtum. Het was vergezeld van een bidprentje waarop een afbeelding van de h. pastoor van Ars. Het is bedrukt met de litanie om heilige priesters...

## FNV-top in Limburg

**HEERLEN – Zaterdag as. om 10 uur begint in de Staarzaal te Maastricht een demonstratieve bijeenkomst van de FNV, waar Wim Kok – FNV-voorzitter – spreekt over de werkgelegenheidsproblemen in Limburg. Deze bijeenkomst is het sluitstuk van een driedaags werkbezoek van het federatiebestuur en een delegatie van de federatieraad van de FNV aan Limburg. Hij staat in het teken van de ontmoeting van regionaal kader met landelijke bestuurders.**

De FNV-delegatie bestaat uit voorzitter Wim Kok, vice-voorzitter Wim Spit en de heren H. van Eekert, M. Groot, J. ter Horst, H. Hugenholz, J. van Hoof en H. Muller. Van de aangesloten bonden vindt men voorts J. v.d. Bosch (voorzitter ABOP), A. Groeneveld (voorzitter Industriebond-FNV), W. van Rijswijk (Fed. Bouw- en Houtbonden), C. Schelling (voorz. Voedingsbond-FNV) en M. Vaes (vice-voorzitter ABVA-KABO).

Tijdens het werkbezoek dat vandaag in Noord-Limburg begint, wordt gesproken met het eigen kader, districtsbestuurders, Ged. Staten, de diverse gewestbesturen, het LIOF, de Rijksuniversiteit en de aalmoezeniers van Sociale Werken.

*PvdA-voorzitter in Stein:*

## Formulering advertentie onnauwkeurig

**STEIN – De formulering van een PvdA-advertentie in een aantal dagbladen, waarin voorstellen worden ontvouwd om de werkloosheid in de bouw aan te pakken, had nauwkeuriger gekund. Dit heeft PvdA-voorzitter Van den Berg gisteravond toegegeven tijdens een spreekbeurt in het Limburgse Stein.**

VVD-lijsttrekker Wiegel heeft eveneens woensdagavond de tekst van de advertentie nogal gehekeld. Volgens Van den Berg wordt in de advertentie bedoeld, dat door de maatregelen die de PvdA voorstelt, een groot deel van de 80.000 werkloze bouwvakkers weer aan het werk kan.

In de formulering van een advertentie van de PvdA heeft Wiegel een bliksemafleider gevonden om zijn verantwoordelijkheid voor het beleid van het kabinet op het gebied van de bouw te ontlopen, aldus Van den Berg.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke vrouw en onze moeder

## Anna Goessens-Schoffelen

zal plaatshebben op zaterdag 11 april om 19.00 uur in de St.-Dionysiuskerk te Schinnen.

**Familie Goessens-Schoffelen**

Schinnen, april 1981

---

De plechtige eerste jaardienst voor onze moeder

## Gertrud Körver-Mommertz

zal plaatshebben op zaterdag 11 april as. om 18.00 uur in de Fierenschat te Terwinselen.

**Kinderen en kleinkinderen**

---

De plechtige eerste jaardienst van mijn echtgenote, vader, schoonvader en opa

## Mathieu Gulpen

zal gehouden worden op zondag 12 april as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.

**Wed. Gulpen-De La Rozetta**
**Kinderen en kleinkinderen**

Hulsberg, april 1981.

---

Elf april is het één jaar geleden dat wij volkomen onverwachts afscheid moesten nemen van

## Jean Reijntjens

Wij gedenken hem tijdens de h. mis om 19.00 uur in de kerk van St.-Jan de Evangelist te Hoensbroek.

**José Reijntjens-Duijkers**
**Ron – Marsel**

6433 CC Hoensbroek
Aavermoerstraat 7

---

Het overstelpende medeleven, ondervonden bij de langdurige ziekte en de daarop volgende begrafenis van onze geliefde man, vader, groot- en overgrootvader

## Jozef Janssen

heeft ons doen beseffen hoeveel vrienden hij had.
Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

**Mevr. Jansen-Arts**
**Kinderen, klein- en achterkleinkinderen**

Heerlen, Schleidenstraat 7.
De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 11 april as. om 19.00 uur in de kerk O.L.Vr. v. Lourdes te Molenberg.

---

### In plaats van kaarten

†

Daar het ons niet mogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de overweldigende blijken van medeleven die wij hebben ondervonden bij het overlijden van mijn dierbare echtgenoot, onze vader en opa

## Hein Simons

betuigen wij op deze wijze onze oprechte dank.

**Mevr. H. Simons-Stijffs**
**kinderen en kleinkinderen**

April 1981
Pr. Hendrikstraat 47

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 11 april om 19.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

---

De plechtige eerste jaardienst van mijn onvergetelijke echtgenoot en vader

## Peter Banach

vindt plaats op zondag 12 april as. om 11.00 uur in de Drievuldigheidskerk te Schaesbergerveld-Heerlen.

**Mevr. J. Banach-Kosicki**
**en kinderen**

Heerlen, april 1981.

---

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, broer, zwager, oom en neef

## Leo Stijnen

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

**Mevr. E. Stijnen-Dahlmanns**
**Familie Stijnen**
**Familie Dahlmanns**

Bingelrade, april 1981

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 april as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St-Michael te Hillensberg, Duitsland.

---

Het is een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van mijn geliefde echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader en opa

## Joep Beckers

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 11 april om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisië te Heerlen.

**Mia Beckers-Knubben**
**Kinderen en kleinkinderen**

Heerlen, april 1981
Blekenderweg 117

---

### In plaats van kaarten

Dank aan allen voor het medeleven, de vele bloemen en de h.h. missen welke wij van u mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoonvader en opa

## Michel Lochtman

Het heeft ons goed gedaan hoeveel mensen ons in deze dagen hebben bijgestaan.
Een bijzonder woord van dank aan dr. van Dam.

**Mevr. A. Lochtman-Dierks**
**kinderen, kleinkinderen, achterkleinkind**

Kerkrade, april 1981

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 11 april as. om 19.00 uur in de kerk van de Blijde Boodschap te Chèvremont.

---

### In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde vrouw, moeder en oma

## Maria Hamers-Florax

echtgenote van

## H. Hamers

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h.h. missen en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid naar haar laatste rustplaats.

**H. Hamers**
**Kinderen en kleinkind**

Geleen, april 1981.
Rozenlaan 38.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 12 april 1981 om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand Bloemenmarkt te Lindenheuvel-Geleen.

---

### Dankbetuiging

Uit de grote hoeveelheid condoléances, h.h. missen, bloemen en de aanwezigheid van zovelen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

## Maria Barbara Hubertina Schel-Eggen

is gebleken dat zij buiten ons, ook door anderen geliefd en gerespecteerd werd.
Dit was voor ons een grote troost.
Wij willen dan ook op deze wijze iedereen bedanken.

**M. Schel**
**Kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 12 april as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

---

### In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven na het overlijden en de crematie van

## Hub Thielens

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, brieven, bloemen, alsook voor uw aanwezigheid bij de begrafenis.

**Kitty, Carin en Erik**
**Familie Thielens**

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 april om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen.

---

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

## Gertrudis Meuffels-Coenemans

zeggen wij u allen heel hartelijk dank.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 april om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Dieteren-Susteren.

**Kinderen en kleinkinderen**

---



---

De eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote en onze moeder

## Corry Gerats-van Wersch

zal gehouden worden op zaterdag 11 april as. om 19.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

**Hans Gerat**
**Miriam**
**Hubert**

---



---

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 9 april 1981 ● Pagina 27

# FC SOCHAUX KAN GEEN VUIST MAKEN

# AZ '67 bijna finalist

Van onze verslaggever

**SOCHAUX – AZ'67 verkeert in een impasse. De club ondervindt steeds meer problemen bij het vasthouden van de ongeslagen positie in de competitie en heeft ook in de Europacup steeds meer problemen om zich staande te houden. Tegen Red Boys werden 10 goals gemaakt, tegen Levsky een positieve score van 6–1, tegen Radnicki 7–2 en tegen Lokeren een krappe 3–2 met in de uitwedstrijd de eerste nederlaag sinds vele tijden.**

Wat de club kon gebruiken om uit de moeilijke fase te komen, was een positief resultaat. Gisteravond, in de eerste halve finale van de Europacup III kregen de Noordhollanders een oppepper. Het scorebord wees 1–1 aan en dat is met de thuiswedstrijd over twee weken in eigen veste een voortreffelijke uitgangspositie. Verdere lichtpunten voor Kesslers keurkorps: bij vlagen terugkerende soepel lopende aanvalsacties en de tegenvallende prestaties van de Fransen, een ploeg die AZ niet tot wanhoop kon brengen.

## Opsteker

De gastheren, met zijn allen op de loonlijst van een Franse automobielgigant, beroerden in de beginfase het gaspedaal lichtjes en kregen daarvoor binnen het kwartier de rekening gepresenteerd. Pier Tol lanceerde Peter Arntz op voortreffelijke wijze. AZ's minst scorende middenvelder mocht alleen in de richting van doelman Rust gaan en passeerde hem beheerst. Vijf minuten later lag nummer twee op de schoen van Kirsten Nygaard, na een combinatie met Richard van der Meer. De Deen knalde naast. Opstekers voor de Alkmaarders, die op de Fransen de uitwerking hadden van een ratelende wekker.

Vanaf dat moment diende AZ met maximale inzet te knokken. Dat was zeker broodnodig toen Sochaux net na het verstrijken van de kritieke eerste 20 minuten toesloeg. Een treffer die in aanmerking komt voor een schoonheidsprijs. De voorzet van de Joegoslaaf Durkalic op het hoofd van de insprintende Genghini. Hij scoorde zijn zesde treffer in dit Europa-Cup-seizoen op een totaal van 13 een forse inbreng.

**De strijd werd interessant. De door Kessler voorspelde Franse agressiviteit openbaarde zich, overigens zonder te leiden tot boosaardige uitspattingen.**

## Dramatisch

De tweede helft van de partij begon voor Sochaux dramatisch. Zandona, normaal basisspeler maar nu op de bank omdat coach Hauss zijn strijdwijze wenste aan te passen aan het 4-4-2-concept van de Alkmaarders, kwam in het veld voor Bezaas en drie minuten na de hervatting kwam de tweede wissel. De Algerijnse libero Djaadaoui verstapte zich en moest naar de kleedkamer. Een geduchte tegenvaller voor trainer Hauss, die na Reims, St.-Etienne en Bastia als vierde Franse club naar de finale wilde.

**Problemen kwamen er voor AZ enkel op de momenten dat de hoogmoed de ploeg binnensloop. Het had geen fatale gevolgen, omdat Treytel zich bij de uitblinkers schaarde, Anziani een geweldige kans miste en de temposlag zich ging wreken, en dat meer bij de Fransen dan bij de trots van de mat stappende Alkmaarders.**

| | |
|---|---|
| **EC I** | |
| Real Madrid-Inter Milaan | 2–0 |
| Liverpool-Bayern München | 0–0 |
| **EC II** | |
| Dinamo Tiflis-Feyenoord | 3–0 |
| Carl Zeiss Jena-Benfica | 2–0 |
| **EC III** | |
| Ipswich Town-FC Köln | 1–0 |
| Sochaux-AZ'67 | 1–1 |

● MADRID – Scheidsrechter Charles Corver, in de Nederlandse competitie nogal kwistig met het uitdelen van gele kaarten, liet zich wat dit betreft ook niet onbetuigd in het Europacup-duel tussen Real Madrid en Inter Milan. Hij toonde het geel achtereenvolgens aan de Italianen Baresi, Bergami en Bini en aan Angel aan Spaanse zijde.

# Goede uitgangspositie voor Duitse ploegen

**IPSWICH – Ipswich Town heeft op eigen veld nauwelijks afstand kunnen nemen van 1. FC Köln in de eerste wedstrijd van de halve eindstrijd in het UEFA-bekertoernooi. Door fabelachtig doelmanswerk van Toni Schumacher hield de ploeg van Rinus Michels de schade beperkt tot 1–0.**

Het doelpunt kwam op naam van Engelands topscorer John Wark. Hij kopte in de 33e minuut raak uit een voorzet van Mills. Door dit resultaat heeft FC Köln zich een uitstekende uitgangspositie verworven om over veertien dagen de finale te bereiken.

De treffer was aanleiding voor een stormachtig offensief van Ipswich. Met kunst en vliegwerk en enig fortuin hield de Keulse defensie tot de rust stand. Na de pauze drong de thuisclub opnieuw stevig aan. Het probeerde uit alle macht de topschutters in stelling te brengen, waarbij de accuratesse veelal ontbrak. Ipswich was gebaat bij een grotere marge. Schumacher bleek echter een te groot obstakel voor de Engelse aanvallers. Hij hield zijn ploeg in de race

## Bayern

**● LIVERPOOL – In de „sterkste" divisie ter wereld wordt nog steeds gewacht op de eerste treffer bij Liverpool, maar in het door vele clubs gevreesde Anfield Road hield Bayern München stand en verschafte zich door het doelpuntloze gelijkspel een voortreffelijke uitgangspositie naar de eindstrijd.**

De defensie van Bayern München hield stand, ondanks het tumultueuze geloei van de 44.543 kijkers die van Anfield Road een ware hel maakten. Dertig minuten lang golfden de aanvallen van de Engelse kampioen naar het Duitse doelgebied, maar de Breitnerploeg stortte niet ineen. Doelman Walter Junghans was in topvorm en ranselde in de 4e en 22e minuut de kogels van Dalglish uit zijn doel. Bayern liet de Liverpoolorkaan uitrazen en counterde zo nu en dan listig, maar gevaarlijk. In de 35e minuut trof een schot van Niedermayer het houtwerk boven doelman Clemence en een minuut later verscheen Rummenigge helemaal vrij voor Clemence, maar hij faalde volkomen.

Liverpool kwam na rust opnieuw fel in het offensief. De Engelse titelhouder bleef beuken met ongekende hevigte, maar tot scoren kwam de ploeg niet.

## Real

**● MADRID – Real Madrid won voor 100.000 toeschouwers de eerste wedstrijd in de halve finales van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen tegen Inter Milan met 2–0. Bij de rust leidde de thuisclub met 1–0. Doepuntenmakers waren in de 28e minuut Santillana en in de 47e minuut Juanito.**

● JENA – Carl Zeiss Jena heeft voor een verrassing gezorgd door het eerste treffen in de halve finales van het toernooi voor de Europese beker voor bekerwinnaars tegen Benfica met winst (2–0) af te sluiten. Bij rust was deze stand reeds bereikt. Voor de Oostduitsers scoorden Bielau (8) en Raab (20).

## De uitslag

...an **Raas,** 252 km in 6 uur, 3 minuten ...0 seconden; 2. Roger de Vlaeminck; ...ons de Wolf; 4. Gregor Braun; 5. ...arc Demeyer; 6. **Adrie van der Poel;** 7. ...udo Peeters, allen zelfde tijd als Raas, ... op 10 sec. Eddy van Haerens; 9. Giu...pe Saronni; 10. Jos Jacobs; 11. Fran...co Moser; 12. Sean Kelly; 13. Michel ...llentier; 14. Didi Thurau; 15. op 3 min. ...32 sec. Ronan Demeyer; 16. Frederic ...chot; 17. Eddy Planckaert; 18. Jan Bo...ert; 19. Etienne de Wilde; 20. Jacques ...ssis; 21. Ronny van Holen; 22. **Johan ... der Velde**; 23. Marc Renier; 24. ...ank Hoste; 25. **Theo de Rooy;** 26. Lu...o Delcroix; 27. Herman van Springel; ... Graham Jones; 29. **Bert Ooster...sch;** 30. Filip van den Brande; 34. **...cq van Meer**; 41. Bernard Hinault; 52. ...p 8 min. en 9 sec. **Hans Langerijs; 90.** ...p 8.15 **Fons van Katwijk;** 91. **Piet van ...atwijk;** 92. **Heddy Nieuwdorp;** 102. **...op Zoetemelk;** 103. **Hennie Kuiper; ...7. Aad van den Hoek;** 108. **Adrie van ...ouwelingen;** 110. **Ad van Peer;** 113. **...ees Priem;** 115. **Henk Lubberding;** 117. **...nny Broers;** 118. **Jos Schipper.**

## Roger de Vlaeminck haalt Braun terug, maar...

# RAAS IS ER WEER

door wiel verheesen

**WEVELGEM – „Tweede en derde plaatsen maken een renner nerveus. Kijk maar naar Roger de Vlaeminck. Onder de druk van het moeten winnen, na een paar keer net geklopt te zijn geweest, maakt hij fouten die je van zo'n gerenommeerd iemand nooit verwacht. Ik heb daarvan kunnen profiteren." Het waren de eerste woorden van Jan Raas na zijn zegevierende eindsprint in Gent-Wevelgem, de klassieker die één jaar na het succes van Henk Lubberding dus weer een Nederlander uit de ploeg van Peter Post als winnaar kreeg. Ontgoocheld stapte Roger de Vlaeminck onder de douche. „Ik begrijp het niet meer", zei hij. „Hoe kan ik me zó laten gaan. Ik had nooit mogen reageren op de demarrage van Gregor Braun. Nu bracht ik Raas in een fauteuil naar de streep. Voor de derde keer in enkele weken tijd word ik tweede in een klassieker."**

...explosie van Jan Raas in de laatste ...ers („waarin De Vlaeminck ge...gen was om buitenom te gaan als ...e nog wilde kloppen") kwam pre...op tijd. In dubbel opzicht zelfs. ...t alleen de klasse en routine van de ...wereldkampioen telde in deze be...sende fase, maar ook het feit dat hij ...woon niet verliezen mocht. Het zou ... ramp voor hem en de ploeg bete...nd hebben.

...dert belangrijke overwinningen in ...t Raleighkamp uitbleven nadat ...as bijna zes weken geleden de Om...p Het Volk op zijn naam bracht, ...en twijfels en nervositeit de gele... van het team binnengeslopen.

**...nigen in de formatie probeerden ...buitenwereld weliswaar nog van ...tegendeel te bewijzen. Het was ...ttemin duidelijk dat na de gang ... zaken in Tirreno-Adriatico, Mi...n-San Remo, Amstel Gold Race en ...de van Vlaanderen, allesbehalve ... optimisme en zelfvertrouwen in ...ploeg sprake was.**

## ...ijf uur

...ls een man als Jan Raas, die be...nd staat om zijn nuchtere kijk op de ...eurtenissen in het peloton, kon de ...stelijke druk na het steeds weer op ... nippertje verliezen niet of nauwe...s meer aan. „Ik deelde", zei Cees ...em, „zoals gewoonlijk met Raas de ...elkamer, daags voor de wedstrijd. ... ik heb het geweten. Ik werd 's-...hts een paar keer wakker als hij ...het toilet ging. Om vijf uur wilde ...eeds dat we zouden opstaan. Dat ... ik hem uit het hoofd kunnen pra... Het was wél typerend voor de ge...edstoestand van Jan."

**... was present toen de karavaan ...en lange en vlakke aanloop, ...in hard werd gereden en waarin ...nie Vermeulen ondanks 11 minu... voorsprong een solo zag misluk..., de Vlaamse heuvels bereikte. Er ...en toen 180 kilometers afgelegd.**

● *Het gezicht van wereldkampioen Hinault spreekt boekdelen. De finale in Gent-Wevelgem was keihard.*

Hij klauterde in het voorste gelid, zowel de eerste en tweede keer over de Kemmelberg. Daar ging vooral Roger de Vlaeminck te keer. De eerste beklimming was trouwens de grote selectie in het toen nog imposante maar ruim anderhalve kilometer lange peloton. Toen geen half uur later, met 214 van de 252 kilometer achter de rug, de tweede keer over deze stijging werd getrokken bleek duidelijk dat de vroegere schifting definitief was. Alleen de Zwitserse kampioen Gody Schmutz had wegens een lekke tube moeten afhaken.

Vijf ijzersterke duo's (Moser-Braun, Pollentier-De Wolf, Jacobs-Demeyer, De Vlaeminck - Van der Poel en Jan Raas-Ludo Peeters) hadden in gezelschap van de eenlingen Saronni, Thurau, Kelly, Van Haerens en de later door pech getrokken Bossis de rest op ongeveer 1 minuut achterstand gezet. Hinault, Pirard, Van Springel, Van den Broucke en hun respectievelijke ploegmakkers waren de grote verliezers. In het geslonken peloton werden zij bovendien gedwarsboomd door Willems, De Rooy (twee ploegmakkers van Jacobs en Demeyer) en door een kwartet Raleighs: Knetemann, Oosterbosch, Van der Velde en de Belg Frank Hoste.

## Kuiper

**In dit peloton ontbrak Hennie Kuiper. „Op weg naar de Kemmelberg kreeg ik pech", zei de winnaar van de Ronde van Vlaanderen. „Net toen ik op het punt stond aansluiting bij de staart van de hoofdmacht te krijgen, werd ik op een van de smalleweggetjes opgehouden door een valpartij. Toen kon ik het vergeten en alleen maar hopen op een succes van De Vlaeminck of Van der Poel."**

Dat de hoop van Kuiper om een van zijn ploegmakkers te zien winnen, gefundeerd was kon natuurlijk niet in twijfel worden getrokken. Het staccato aan demarrages in de kopgroep kwam evenwel niet alleen De Vlaeminck van pas, maar ook Jan Raas. „Er moet geknald worden in zo'n finale", merkte hij op. „Weliswaar kost het mezelf dan ook kracht, maar de anderen worden eveneens afgemat. Zo raak je gevaarlijke sprinters kwijt. Toen Braun een kilometer of 5 vóór het einde wegsprong, onmiddellijk gevolgd door Van der Poel, De Wolf, Demeyer en mijn ploegmakker Ludo Peeters, wachtte ik bewust even. Op het moment dat ik Kelly, Saronni en Moser kon kwijtraken ben ik met De Vlaeminck naar de vluchters toegereden. Daarna was het een kwestie van uitkijken. Ik ga nu in ieder geval niet meer hypernerveus naar Parijs-Roubaix, aanstaande zondag. Met twee overwinningen in een klassieker zit ik voorlopig op mijn gemak."

## Toeslaan

**Commentaar van chef d'equipe Peter Post: „Zo zie je maar dat het geen zin had om na de Ronde van Vlaanderen in paniek te raken. Weliswaar rijden Lubberding en Knetemann minder sterk dan anders, maar het programma is dermate groot dat er genoeg gelegenheid is om toe te slaan. Raas heeft het weer eens bewezen."**

Drie dagen na de voor Nederland zo succesvolle Ronde van Vlaanderen was het weer Oranje boven in België.

● *Strijd op de Kemmelberg. Jan Raas wordt gevolgd door Saronni en Moser, met links (half zichtbaar) Kelly en Van der Poel. Roger de Vlaeminck is twee seconden eerder gepasseerd.*

**Foto's: WIM FRIJNS/3-POOT**

# Zoetemelk is niet in vorm

Van onze verslaggever

**WEVELGEM – Zonnige en windstille weersomstandigheden waren er mede de oorzaak van dat het peloton in Gent-Wevelgem met nog 70 kilometer te rijden nog zeker 150 man sterk was. Er waren 214 renners, waaronder 27 Nederlanders, van start gegaan.**

● Freddy Maertens staakte in Nieuwpoort, na 127 kilometer. Dat gebeurde op hetzelfde moment dat aan een solo van Bennie Vermeulen (maximale voorsprong 11 minuten) een einde was gekomen.

**● Johan van der Meer verdween in Poperinge (176 km) de uit koers. „Ik ben over het optreden van mijn ploeg niet tevreden", zei chef d'equipe Koopmans van HB Alarmsystemen. „Toen op de Kemmelberg de slag viel zaten de meeste renners van mijn ploeg achterin. Alleen Jacques van Meer handhaafde zich in het peloton Hinault.**

● Lubberding en Priem hadden een excuus voor het feit dat ze op de Kemmelberg (na 195 km) achterin verzeilden. „Het was een hevig gedrang", zeiden beiden. „Plotseling stapten vóór ons enkele renners af. De doorgang was versperd."

**● Joop Zoetemelk: „Het gaat met mij nog niet goed, maar ik voel toch dat ik beter begin te rijden. Vergeleken met twee weken geleden zelfs stukken beter. In de Ronde van Romandië (5-10 mei) hoop ik weer tegen mijn vroegere niveau aan te leunen."**

● Wereldkampioen Bernard Hinault: „Allemachtig wat een paniek in het peloton toen we op weg waren naar de Kemmelberg. Ik zag De Vlaeminck, Raas, Moser, Saronni, Thurau en de anderen demarreren. Op het moment dat ik er naar toe wilde springen, viel een van de Italianen vóór me. Ik moest in de remmen en belandde in het peloton. Daarna ben ik niet meer tot het uiterste gegaan. Ik dacht aan Parijs-Roubaix, komende zondag."

## Te koop gevraagd

Gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen, enz. Tel. 045-312261.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. GRASMACHINE op benzinemotor. Bellen tussen 17.30 en 20 u. 04497-2123.

Te k. gevr. alle soorten ENCYCLOPEDIEËN. Larousse, Oosthoek, Spectrum en Summa. Tel. 04406-12875.

Linkshandige SNAARINSTRUMENTEN te k. gevr. Na 18 uur, 043-647827.

Als u geld te veel hebt verkoop dan rustig aan zogenaamde hoogsteprijsbieders, zo niet luister dan eerst even naar ons bod voor al uw GOUDEN en zilveren voorwerpen, nog steeds het vertrouwde adres op donderd., vrijd. en zaterd. tussen 14.00 en 19.00 uur, Nieuwstr. 70, Kerkrade.

Te k. gevr. electrische TREIN + toebeh., Fleischmann HO evt. defect geen bezw. Tel. 045-419795.

Te k. gevr. dames- en HERENFIETS met en zonder versnelling, tel. 045-225886.

## Te huur aangeboden

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardetrailers en kippers. Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

KAMERS te huur met voll. pension. Tel. 045-214804 te Hoensbroek.

Te huur: SITTARD halfvrijst. woonh. met garage, c.v., kelder, 3 slpks., zolder, aanbouwkeuken met app. Huurprijs ƒ 895,- per maand. Brunssum: kantoorruimte nabij het centrum met eigen c.v., keuken, verdeeld in 3 ruimten, toilet, totale opp. ca. 100 m2, gestoffeerd. Huurprijs ƒ 950,- p.m. excl. btw. Inl. Horstink Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Te huur gemeubileerde WONING. Kruisstr. 78, Kerkrade, te bevr. na 14.00 uur.

WINKELPAND of kantoorruimte te h. in Centrum v. Hrl. Direct te aanv., tel. 045-724690.

KAMERS t.h.a. in centrum Kerkrade m. gebr. v. douche, w.c. en keuken. Tel. 045-224509, van 12.00 uur tot 14.00 uur.

FRITURE te huur aangeboden, br.o.nr. KE 122, L.D. 6461 ED Kerkrade.

Ruime gemeub. KAMER, keuk., douche, w.c. Aparte ingang, tel. 045-458329.

1-pers. gemeub. KAMER te h., m. gebr. v. c.v., keuk. en douche. Kerkrade, tel. 452128.

Te h. in centr. HEERLEN en te Spek'heide 1–2-pers. pers. gem. kamer met c.v., keuken en douche, tel. 045-712032.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER te Brunssum en Heerlen. Tel. 720350.

KAMER te huur m. warm en koud str. water, te N'hagen, inl. 045-312554.

Te h. in Hoensbroek ZIT-SLAAPKAMER, met open keuken, douche, wc. en app. ingang, nabij centr.., huur ƒ 425,- all-in. Tel. 045-220616.

Te huur mooi gemeubileerde KAMER met w.c., douche, koelkast enz. Aparte ingang tegenover bushalte. Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 222870.

Te h. gemeub. 1-pers. ZIT-SLAAPKAMERS Te bevr. Rumpenerstr. 78, Brunssum, van 16 tot 20 uur.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER met gebr. v. keuken en badk., in nw. buurt. Zeer geschikt v. all.st. dames. 045-316011.

Te j. ZIT-SLAAPKAMER in centrum Heerlen met c.v. en bad. tel. 045-713789.

KAMER te Huur Kouvenderstr. 184, Hoensbroek. Tussen 18-19 u.

Te h. a. WINKELRUIMTE, 120 m². Tel. 452354. Na 18.30 uur.

Te h. gem. KAMER, w.c., douche, keuken, voor werk. nette mensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Te h. WINKELPAND ± 50 m² en magazijn ± 20 m². Te bevr. Moltweg 41, Schaesberg.

Vrije ETAGE, gemeub. voor 2 à 3 pers. Napoleonsweg 1, Haelen, pension De Merel.

Te huur TENNISBANEN aan de Heuvelweg, div. uren per dag. Te bevr. Adelaarstr. 15. Tel. 215977 Heerlen.

Te Eygelshoven WOONKAMER + slaapkamer te h. m. gebr. v. keuken, douche, alles nieuw. Tel. 045-310706.

Gemeubileerde KAMER alles in Grasbroekerweg 27, Heerlen.

Te h. gestoff. EENGEZINSWONING m. ruime tuin. Huur ƒ 665,–, tel. 045-251229 v. 18-19 u.

Te h. 3 gemeub. KAMERS, Kerkrade, tel. 459365.

## Te huur gevraagd

Te h. gevr. bovenwoning of app. in omg. HEERLEN/Hoensbroek/Brunss. tel. 045-222639 tot ƒ 400,–.

Weg. omst. met spoed gevr. WOONRUIMTE voor vrouw met 2 kind., liefst 2 slaapk., omg. Terwinselen of Brunssum. Tel. na 13 uur 045-259851.

Te h. gevr. BOVENWONING of appartem., omg. Heerlen, H'broek, Brunssum. Tel. 045-211343 of 045-720219.

Jonge ongeh. man zkt. ETAGEWONING, omg. Simpelveld, Kerkrade-W. Huur tot ƒ 400 p. mnd. Tel. 045-441408.

## Ruilen

BEN.ETAGEWON. m. aparte ingang te Brunssum, te ruil teg. eengez.won. Tel. 254915.

Te ruil HOEKFLAT, 1e verd. tegen eengezinswon. omg. Treebeek - H'broek - Heerlen. 045-225666.

EENSGEZINSWON. met 3 slpks., voor- en achtertuin en gar., c.v. te Venray tegen woning in Z-Limb. 04780-86360.

ETAGEWONING m. 2 slpk., gr. woonk. te r. teg. eengezinswon. omg. Brunssum - Kerkrade-W. - Gracht. Inl. Dkn. Deutzlaan 6, Kerkrade, tel. 250084.

Aangeb. in NUNSPEET eengezinswoning met 3 slaapk., voor- en achtertuin en c.v., huur ƒ 365,–. Gezocht in Heerlen of omgev. een soortgelijke woning, hoge huur geen bezwaar. Tel. 03412-4893.

Terras-flat 2 slpk., Hoensbroek, teg. WONING in Brunssum, geen flat. Tel. 045-224554, na 14 uur.

## Onroerend goed

Huis verkopen wij BEMIDDELEN graag voor u (geen advertentiekosten). Marinus Krijntjes Onroerend Goed BV, Rijksweg Noord 26A, Geleen, tel. 04494-51544.

Uw TAXATIE-OPDRACHT wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

Klingbemden BRUNSSUM herenhuis te k. m. voor- en achtertuin en gar. Inl. na 18.00 uur, tel. 259136.

ITTEREN-MAASTRICHT: vrijst. boerenwoonhuis op 970 m2 grond. Pr. n.o.t.k., tel. 043-641192, di.-do. na 17 uur.

MERKELBEEK, vrijst. woonh. m. gar. + mooie tuin. Ind.: hal, wc, kelder, woonk. keuken + tuinkam., 3 slpks., badk., w.c. Amstenraderweg 20, tel. 045-254099.

TAXATIES van alle onroerende goederen. Vakkundig en snel. Lou Mostard. Beëdigd taxateur o.g. Rijksweg Zd. 7A, Susteren, tel. 04499-2653.

SITTARD: Grasbroekstr. 19, vrijst. luxe ruim herenhuis met 2 garages ƒ 275.000,– inruil van uw woning mogelijk, 045-254978 (gunstige hyp. rente mog.)

Te k. WINKELPAND ± 100 m2, met bovenwoning in hartje Sittard, direct te aanv., 045-724690.

Te koop gevraagd, omg. HEERLEN, niet te groot boerderijtje/boerenwoning met gr. tuin of enig land. Opknappen geen bezwaar. Aanb. m. prijsopg.: Makelaar Hendriks Heerlen, tel. 412430.

Heisterberg HOENSBROEK, winkelpand m. bovenwoning, t.e.a.b. Tel. 045-221753.

Mooie drive-in-woning te k. in HEERLEN. Hoge financiering. Tel. 04402-2971.

Leuk geh. gerenov. HUISJE in binnenst. Maastricht. vr.pr. ƒ 115.000,- k.k. Tel. 04408-2390.

Wij vragen voor div. relaties WONINGEN en bungalows, in o.a. Schaesberg, Heerlen en omgeving. Inl. B.O.C. Op het Broek 6, Spaubeek, tel. 04493-1996.

BEEK. Burg. Janssenstraat: boerderij met dubbel woonhuis, achtererf via achterzijde toegankelijk. Perceel 1560 m². Kooppr. ƒ 250.000,– k.k. Koper betaalt geen courtage d.h.m. Kerkhoffs, makelaar en beëd. taxateur, Kleingenhouterstr. 50, Beek, tel. 04402-3427.

NIEUWENHAGEN, halfvrijst. woning, gr. kam., gr. keuk., 3 slp.kmrs., 2 toil., gr. garage, pr.n.o.t.k. Dir. te aanv. Te bevr. tus. 9-18 u. Tel. 045-452180.

WINKEL/WOONHUIS te k., geh. onderkelderd, oprit, gr. tuin, geleg. Terwinselen-Kerkrade, tel. 045-414648.

Te k. CAFÉPAND, geh. onderkelderd, oprit m. gr. tuin, gel. Terwinselen-Kerkrade, tel. 045-414648.

Stein, vrijstaande riante bungalow met garage en rondom tuin. Ind.: hal, toilet, ruime living met open haard en parketvloer, volledig geïnstalleerde ruime keuken, 2 slpk., pracht. badkamer met ligbad, douche en 2e toilet, c.v. Vraagpr. ƒ 255.000,– k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

# verrassing van de BL voorjaars-show.

### nog veel meer uitdagend nieuws de show!

### Morris Ital, van bumper tot bumper een complete, nieuwe auto. V.a. f 16.765,-.

Functioneel voor 't gezin, charmant voor ken en vriendelijk voor uw portemonnee.

Deze nieuwe Morris vormt een bijzonder harmonieus geheel van comfort en doelmatigheid.

Details? Een paar dan: gescheiden remsysteem met rembekrachtiging, één keer per 10.000 km een grote onderhoudsbeurt, uitstekende wegligging en een zeer comfortabel interieur, waarin 't, dankzij prima isolatie, opmerkelijk stil is.

U koopt 'm met een 1300 of 1700 cc motor. Beide krachtig genoeg om te genieten van 't èchte autorijden.

### Nieuwe Rovers, luxe in de overtreffende trap. V.a. f 29.000,-.

Rover, Europa's favoriet in de representatieve klasse komt met een geheel nieuwe serie, die loopt van de 2300, 2300 S, 2600 S naar de exclusieve 3500 Vanden Plas.

De Rover 2300 heeft, zeker voor een basismodel, een opmerkelijke standaarduitrusting met o.a. bronskleurige ruiten en is daarbij financieel bijzonder aantrekkelijk.

Neem op de show (van een Rover dealer) plaats in één van die fantastische Rovers en onderga die pure luxe. De Rover luxe.

De nieuwe Rovers zijn te zien bij de met * gemerkte dealers.

### Innocenti met de nieuwe Mille, de chique kleine 3-deurs. Voor f 13.790,-.

Niet van dat alledaagse, al zit de Innocenti dan in de klasse van de kleine, zuinige wagens. De nieuwe Mille is zelfs buitengewoon exclusief en luxueus en heeft een interieur waarin de eigentijdse man of vrouw zich bijzonder op z'n gemak zal voelen: fraaie tweekleurige stoelen met ingebouwde hoofdsteunen, modern dashboard met digitale klok, van binnenaf verstelbare buitenspiegels en elektrisch bediende ruiten. Innocenti, vanaf f 12.090,-.

### Mini, een stuk rustiger en tòch net zo pittig. V.a. f 9.990,-.

Het karakteristieke uiterlijk met rust latend, ondergingen alle Mini's weer technische en comfort-verhogende verbeteringen. Zo is-ie er bijvoorbeeld, dankzij een vernieuwde isolatiemethode, een stuk rustiger op geworden en behoort een achterruit-verwarming nu tot de standaarduitrusting.

### Austin, de economische gezinsauto. V.a. f 12.390,-.

De praktijk heeft 't inmiddels dik bewezen: de Austin is de ideale gezinsauto, die zich in feite laat onderbetalen. Let vooral eens op de brandstofbesparende voorspoilers, die mede verantwoordelijk zijn voor een perfecte wegligging.

De Austin is zeker een van de aantrekkelijkste mogelijkheden in deze klasse.

### De Princess met z'n krachtige 2-liter motor. V.a. f 21.250,-.

Op de show zult u in één oogopslag zien, dat de Princess geen doorsnee auto is. De gedurfde unieke wigvorm is daar debet aan. De Princess heeft een ongelooflijk ruim en bijzonder smaakvol afgewerkt interieur, waarin 't comfortabel ontspannen is.

### De TR7, 't sportieve 2-liter gebeuren. V.a. f 27.250,-.

De nieuwste generatie van een lange BL traditie. Namelijk die van beroemde Engelse sportwagens. Vermaard in de race- en rallywereld van Europa en Amerika. Zowel de TR7 Coupé (met schuifdak) als de TR7 Convertible (open kap) ondergingen verscheidene vernieuwingen.

Alle BL auto's met "BL Europe Service". Een nieuwe dienstverlening voor onderweg.



Austin Morris Jaguar Rover Triumph Land Rover

**BL Nederland** Nieuwe Gouwe OZ 40. 2803 RA Gouda. tel. 01820-11122. Importeur van Mini, Mini Metro, Innocenti, Austin, Morris, Maxi, Princess, Triumph, Rover, Jaguar, Daimler, Land-Rover, Range Rover en Sherpa bedrijfswagens. Prijzen incl. btw af fabriek. Rijklaarmaakkosten Austin Morris f 338,-. Triumph f 380,-, Jaguar Rover Land-Rover en Range Rover f 450,-, incl. btw, excl. benzine. Prijs- en specificatiewijzigingen voorbehouden. Uw dealer informeert u gaarne over financiering van uw auto bij LFN.

bij:

**Austin/Morris dealers:**
**Beek,** Spronken-Beckers, Pr. Mauritslaan 97, tel. 04402-5945. **Brunssum,** Schobben, Hoek Pr. Hendriklaan/Tegelstraat, tel. 045-250675. **Heerlen,** Balt, Kasteellaan 1, tel. 045-721541. **Kerkrade-West,** Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, tel. 045-453355
**Maastricht,** Auto Lausberg * Spoorweglaan 20, tel. 043-16253. **Susteren,** Moorthaemer, Rijksweg Noord 16, tel. 04499-1549

## Onroerend goed

AMSTENRADE [illegible] 63, in prima staat [illegible] halfvrijstaand [illegible] o.m. royale hal en [illegible] fraaie keuken, 4 slaapk. [illegible] met ligb. en 2e [illegible] achtertuin m. terras, garage. Aanv. spoedig. [illegible] f 160.000,- k.k. Tel. 04492-[illegible]

Vijlen-Vaals, te k. [illegible] in centr. prachtig gelegen [illegible] groot 820 m² incl. vergunning en tekeningen voor 2 halfvrijst. herenhuizen met gar. Vraagprijs f 90.000,- k.k. Inl. LIVAC Brugstraat 19 Sittard tel. 04490-10855.

Aalbeek-Hulsberg, te [illegible] woonhuis met [illegible] ongeveer 1000 m² [illegible] Ind.: b.g. woonkamer [illegible] toiletten. Verd. 2 kamers [illegible] der. Prijs f 92.000,- k.k. [illegible] LIVAC, Brugstraat 19 Sittard tel. 04490-10855

Spaubeek, te renoveren [illegible] renwoning met een [illegible] uniek gelegen boomgaard [illegible] weiland (omg. 2000 m²) [illegible] kamers, douche, toilet, keuken, bijkeuken. Verd. slaapkamer en een grote [illegible] ruimte. Prijs f 98.000,- k.k. [illegible] LIVAC, Brugstraat 19 Sittard tel. 04490-10855

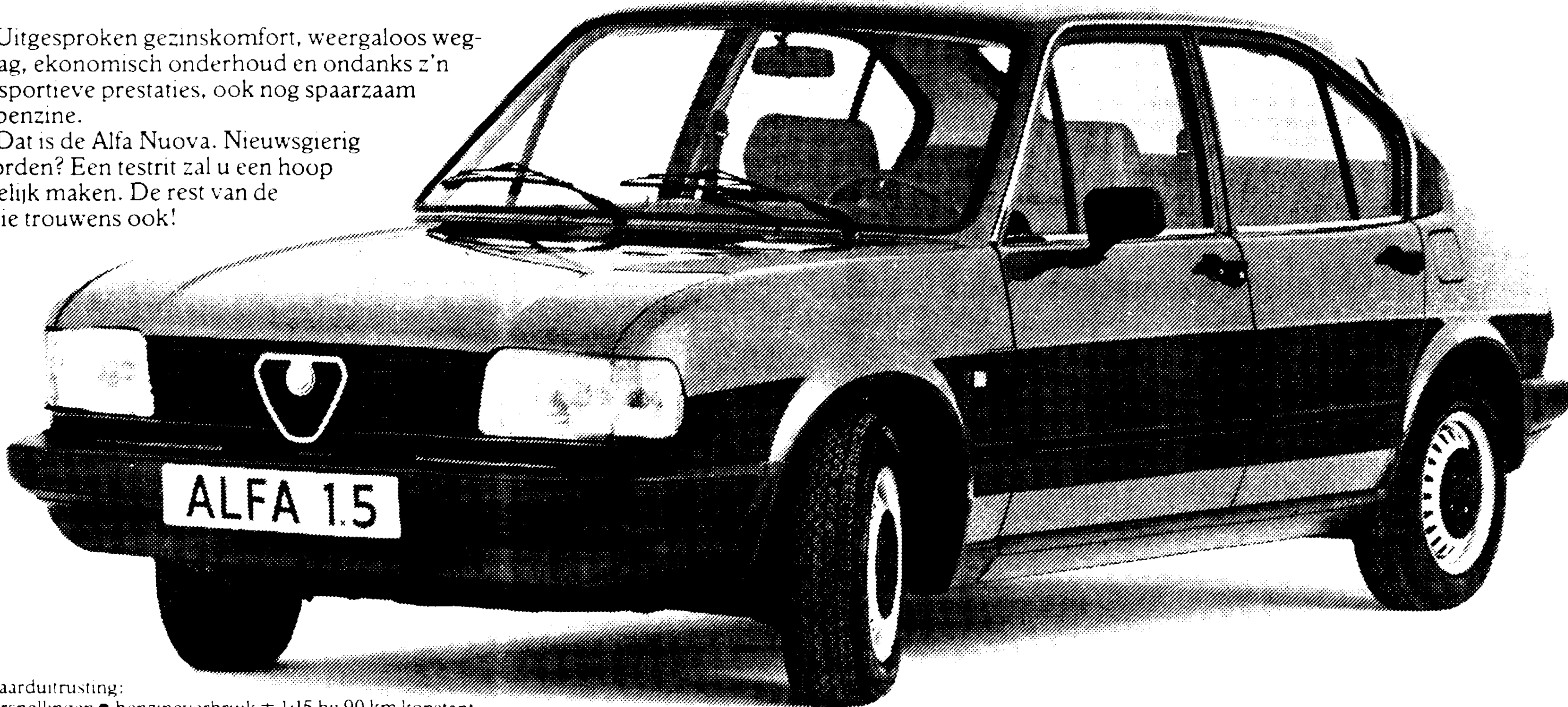
SITTARD. Drive-in woning met tuin. b.g. garage, tuinkamer, toilet met [illegible] 1e verd. ruime woonkamer met open keuken, 2e verd. 2 grote slaapkamers, kleine slaapkamer, badkamer met [illegible] toilet en een [illegible] ketel. Het [illegible] houden. Prijs [illegible] Inl. LIVAC Brugstraat 19 Sittard, tel. 0449[illegible]

LIMBRICHT. [illegible] boerderijtje met [illegible] stallen en tuin [illegible] gelegen. Ind.: [illegible] keuken. Kelder. Verd. [illegible] mers, c.v. Het object [illegible] gemoderniseerd te worden. Prijs f 118.000,- k.k. Inl. LIVAC Brugstraat 19 Sittard Tel. 04490-10855

BOERDERIJTJE te k. te Born. Perc. opp. 1100 m² met schuur en stallen. Gunstig gelegen. Dir. te aanv. Prijs f 129.000,-. Mostard [illegible] BV, Susteren, 04499-[illegible] 2246

# ALFA NUOVA: DE TROTS VAN 'N SPORTIEF GEZIN.

Uitgesproken gezinskomfort, weergaloos weggedrag, ekonomisch onderhoud en ondanks z'n zeer sportieve prestaties, ook nog spaarzaam met benzine.
Dat is de Alfa Nuova. Nieuwsgierig geworden? Een testrit zal u een hoop duidelijk maken. De rest van de familie trouwens ook!




Standaarduitrusting:
● 5 versnellingen ● benzineverbruik ± 1:15 bij 90 km konstant
● 4 schijfremmen, met bekrachtiging ● gescheiden remsysteem ● voorruit van gelaagd glas
● 4 deuren ● stoffen bekleding, hoofdsteunen ● rondom getint glas ● verstelbaar stuur
● toerenteller, digitaalklok ● mistachterlicht. De Alfa Nuova is leverbaar in 2 uitvoeringen en u koopt 'm met unieke garanties. Prijzen: Alfa Nuova 1.3, 58 kW (79 pk) 17.390,-. Alfa Nuova 1.5, 62,5 kW (85 pk) 17.890,-. Alle prijzen inkl. BTW.

Alfa Romeo
Winnende techniek. Vanaf de start.

Automobielbedrijf HUB NIJSTEN BV
Rijksweg Zuid 212
Sittard
04490-21000/21215

Autobedrijf H. VLEUGELS BV
Scharnerweg 129-137, Maastricht,
043 - 627241

Automobielbedrijf E.A. KOZOLE BV
Pasweg 50, Schaesberg, 045 - 311088

## Auto's en motoren

BMW R 65 nov. '80 als nieuw met koffers ƒ 6775,–. Tweewielspec. Math. Salden Limbricht.

Autorijders let op. Alle AUTO-MATERIALEN, ruilmotoren, diesels en benzine voor elk merk en type ook uitlaten, accu's, banden, trekhaken, schokbrekers, gasinstallatie en alles voor uw auto met 30 tot 40% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen en motoren Meerssenerweg 219, 043-627354. Maastricht.

Koopje. FORD Taunus 1.6 luxe '78, LPG, vraagpr. ƒ 6850,–, tel. 045-417122.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tevens onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Hrl. tel. 045-214929.

TALBOT-DEALER Rob van Han auto's, De Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Horizon SX automaat 80; Horizon GLS 78; Horizon GL 79; Matra-Rancho 80; Simca 130 GT 78 en 76; Simca 1308 S 79 en 77; Simca 1308 GLS 79, 78, 77 en 76; Simca 1308S 79 en 77; Simca 1308 GLS 79 78 77 en 76; Simca 1100 LX 77 en 75; Simca 1100 Spec. 74; Simca 1100 ES 75; Simca 1501 spec. 74; Chrysler 180 76; Mitsubishi Celeste 77; Mini 1100 spec. 78; Mazda 929 75; Mazda 1300 77; Datsun Cherry 77; VW Golf LS 78; Peugeot 305 SR 79; Peugeot 604 SL 76; Toyota Corolla 30 automaat 77; Toyota Corolla automaat 71; Toyota Celica 1600 ST 72; Renault R15 TL 75; Simca 1100 (bestel) 75. Inr en fin. mog. 's-Zat. gehele dag open.

DATSUN 1200 sport coupé, i.z.g.st., bj. 1974, km.st. 70.000, ƒ 1250,-, van 1e eig. Tevens Ford Escort 1300, bj. 1970, zeer goed ƒ 250,-. Buschkensweg 34, Hrl.-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. zonder eigen geld met garantie occasion BMW R65 bwj. 1980 ƒ 6775,–; Suzuki GS 850 bwj. 1980 ƒ 5975,–; Yamaha XT 500 bwj. 1980 ƒ 4250,–; Montesa Cota 348 bwj. 1977 ƒ 1975,–; Honda CB 750 bwj. 1976 ƒ 2475,–; Montesa Enduro bwj. 1980 ƒ 2750,–; Vespa 150 bwj. 1976 ƒ 1275,–. Math Salden Limbricht tel. 04490-15944.

Te k. a. A.R. MONTREAL bj. '77 topconditie, km 90.000, kl. rood-zwart. Pr. n.o.t.k. Dins.-dond. na 17 u. Geneinde 42, Itteren-M'str.

ALFA Sud 1300 S '78, Ford Taunus 1600 L '78, Opel Ascona '76, Opel Rekord '72, Opel Kadett combi '78, Fiat 131 racing '79, Audi 100 GL '78, Datsun 100 A '78, Ford Taunus 1600 GL '77, Citroen GS club '79, Lux automobielen, Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

DATSUN Bleubird 16 GL 1980, 15.000 km gelop. Autobus Bussing, Ford Granada, 2x VW-bus, Ford Escort, tel. 045-270395.

AUTO'S te k. gevr. betaal beslist de hoogste prijs. Ook schadeauto's. Tel. 045-452144.

Te k. SAAB 96 L V-4 okt '76, wit, 84.000 km. Rozestr. 230, Hrl.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bwj. '72. Tel. 045-211463.

Voor alle luxe en BEDRIJFS-AUTO'S groot of klein, moet u bij Donny zijn, steeds grote voorraad van luxe-, bedrijfsauto's en bussen, bestel- en vrachtauto's, open laadbakken, stationcars enz. Donny Klassen BV, Autobedrijven, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

VOLVO 244 GL, '79, met gas-inst., 50.000 km, slechts ƒ 16.500,-, Mozartstr. 25, Sittard.

Te k. VW-Scirocco TS, bwj. '74, z.m. inruil. mog. Gladiolenstr. 154, Kerkrade-West, 045-413621.

Te k. RENAULT 16 TS, bwj. '75, z. mooi. Koestr. 15, Kerkrade.

Te k. VW, bwj. '69, ƒ 300,–, i.z.g.st. Teutelbroekstraat 91, Kerkrade.

Te k. van privé-eigenaar (1e) schadevrije MERCEDES 200 D, juni '78, 115.000 km, nw. motor 13.000 km, wit m. radio en schuifdak. ƒ 19.500,--. Inl. tel. 045-318382.

Te k. MAZDA 818 coupé, bwj. '74. Koopje! Tel. 045-318887.

Te k. Ford MUSTANG autom., 6-cyl., bwj. '74. Irenestr. 35, Kakert-Schaesberg.

RENAULT 14, geel, 31.000 km, '79-6. Autobedrijf Jac. Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade. 045-458000.

VOLVO 343 DL, groen, 45.000 km, '79-1. Autobedrijf Jac. Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade. 045-458000.

Ingeruild: BMW 316, 78 (lpg). BMW 318, 78. BMW 320, 80, 79, 76. BMW 518, 80. BMW 520 aut. 77. BMW 520, 79, 78. BMW 633 CSI aut., 78. BMW 633 CSI 80. Opel Kadett 13S. 80. Volvo 264 GL, 77. Rover 3500 aut., 78. Peugeot 604 SL 76. Autobedrijf KERA BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. 045-452121. Donderdag geopend tot 21 uur, zaterdag geopend tot 21 uur.

Te k. OPEL Ascona, bj. 73, pr. ƒ 2500. Ailbertuslaan 95, Kerkrade. Tuss. 18-19 uur.

Te k. motor BMW R 75.6, bj. 11/75, kmst. 34.000, scherm en koffers. Demstraat 153 Hoensbroek. Na 20 uur.

Te k. AUDI 80, bj. 73. Demstraat 172, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 304 SLS, groenmet., bj. 76, i.z.g.st., pr. ƒ 3750. Damkesstr. 36, Schaesberg, na 19 uur, zat. gehele dag. Tel. 045-321307.

Te k. weg. omst.h. HONDA CB 750 cc met toebeh., pr. n.o.t. Dom Werdenstr. 26, Ubach o. Worms. Tel. 045-318594.

Te k. in st. v. nw. AUDI 100 bwj. '77, nw. model, '78, 4-d 4 cyl. km.st. 53.000, kl. gr elke desgewenste keuring gest. ƒ 7500,–, incl. tel. 04 20643.

Autoshop Geleen BV, Op Vey 47-49 Geleen (bij dion) te k. motor HARLEY vidson off the road, 175 cc

Autoshop Geleen BV, Op Vey 47-49 Geleen, (bij dion). PORSCHE 911 SC, 78.

Autoshop Geleen BV, Op Vey 47-49 Geleen (bij dion). Te k. PORSCHE 911 Targa, 78. Kadett 4-drs., 78 dett City 79. Ford Taunus Ford Taunus 77 met gas. 79. Simca 76. Ford Escort BMW 1802. Toyota Corolla VW personenbus 76. VW peerbus om zelf in te rich 74. Inruil, garantie en finan ring.

Eerste klas inruilers, met v dige garantie voor weg prijzen. OPEL Kadett Sta car autom., type 78, ƒ Ford Escort 1300L autom type 77, ƒ 5000. Peugeot GL autom., type 75, ƒ Volvo 144 PL autom. type ƒ 3500. Daf 66 DL, 73, mooi, ƒ 1500. Opel Ascona tioncar Voyage 16S, bj. ƒ 2000. Mazda 929 zeld mooi, type 75, ƒ 2250. To Corolla 30 HTP coupé, type ƒ 3500. Lancia 1600 zeldzaam mooi 76, ƒ 2500 ris Marina 1.3 de luxe coup ƒ 1750. Mazda 1000, opkn to, bj. eind 75, ƒ 1250. Ke derweg 224, bij voetbals Kaldeborn t.o. Philips len. Inruil eventueel mog

Te k. MERCEDES B. v wagen, type 408 benzine. laadbak, laadverm. 2500 i.g.st. 04494-43548, na 19 u

FORD Escort, hub.uitv. '75, z.g.st., pr. ƒ 2750,- mog., tel. 043-620092.

MAZDA 323, '77 (weinig Geusselt auto's Maastr 043-621861.

## Onroerend goed

Halfvrijst. WOONHUIS te k. te Grevenbicht, met grote garage. Vr.pr ƒ 115.000,–. Mostard Vastgoed BV. Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Vrijstaand woonhuis te k. te GUTTECOVEN met 1383 m² grond. Vr.pr. ƒ 119.000,–. Mostard Vastgoed BV, Susteren. Tel. 04499-2653 of 2246.

Groot WOONHUIS te k. helemaal onderkelderd, oprit mogelijkh. voor garage en gr. tuin, gelegen Terwinselen-Kerkrade. Tel. 414648

1-pers. FLAT te k. Koningsplein 56G, Maastricht, ƒ 76.000,– k.k. Tel. 043-628175, b.g.g. 18073.

KERKRADE-VINK: gr. vrijst. woonhuis m. oprit en garage, c.v. en tuin enz. Dir. te aanvaard. Tel. 045-451827.

TREEBEEK: appart. met 2 sl.kam., subsidie ƒ 124.300,–, netto maandl. 1e jaar ƒ 394,44. Inl. 045-210848 tuss. 18 en 20 uur.

Te Nieuwenhagen te k. ± 3800 m² BOUWLAND in dir. omg. v. ind.geb., bos en verharde weg, mag voor bep. doeleinden bebouwd worden. Zeer gesch. en interessant belegg.obj. Dir. te aanv. Geen bem.kosten. Br.o.nr. BR 114, LD 6443 CB Brunssum.

## Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Frepa cv steenstripfabriek in meer dan 100 soorten STRIPPEN en bakstenen, nu vanaf ƒ 9,00 per m², Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Wij leveren franco thuis: hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberroid, bitumen leislag, open haarden, schrootjes en.... aanbouwkeukens. Muyrers en Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

BAKSTEENSTRIPPEN aanbieding: diverse restanten uit eigen baksteenzagerij, geel ƒ 10,– per m², geel brons ƒ 12,50, rood blauw ƒ 15,£, geel zalm ƒ 15,–, rood ƒ 15,–, bfeuk ƒ 20,–. Prijzen per m² uit voorraad leverbaar. Veldbrandstrippen, handvorm, rood, geel, grijs, blauw gesmoord en diverse andere soorten v. Hees B.V. Buizerdweg 6, Ubach o. Worms, tel. 045-310511.

SCHAFTWAGENS, bouw- en cementketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252. Bez. onze show.

KOZIJNEN kunststof, rolluiken alum., vrijbl. prijsopg. Tel. 04494-43098.

Goedkoop: goede gebruikte en nieuwe BETONBLOKKEN, rode metselstenen en veldbrand. Inl. Past. Heusschenstr. 4, Brunssum, na 18 uur.

STEIGERVERHUUR, New look bv, tel. 045-312154 of 312709.

## Dieren

HONDENSALON Yvonne hèt adres voor uw hond, tel. 045-418767.

Te k. YORKSHIRETERRIERTJES, zeer klein en mooi, geënt en stamb. Heerstr. Zuid 4, Stein.

Te k. 15 stuks bonte KANARIES, Heufkestraat 7, Brunssum.

Te k. 2-jarige HENGST m. stamboom en papieren, New-Forest-pony. Tel. 04450-2271.

Weg. tijdgebrek te koop BOUVIER, 10 mnd., prachtige hond, lief voor kind., m. papieren. Te bevr. tel. 045-224411.

Voor goede kwaliteit PAPEGAAIEN o.a. jonge grijze roodst. ƒ 495,–, amazones, konijntjes, gele en blauwe agapornissen, kunt u terecht bij uw vertrouwde adres, dierenspeciaalzaak Trupa, Sloterstr. 11, Ubach over Worms.

Zeer mooie RIESENSCHNAUTZER, 4½ jr. m. pap., lief voor kind., goed waaks, afg., slechts ƒ 500,-. Tel. 045-213815.

Te k. jonge PEKINGEZEN, zeer mooi, 7 weken oud. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. DWERGPOEDELTJE 1½ jr. m. stamb. en aquarium, compleet, 100x50x50, Marshallsingel 34, Heerlen-Vrieheide.

Te k. gevr. SLACHTPAARDEN. Heeft u slachtpaarden, gr. of kl., dan moet u bij M. Jagers zijn. Ook noodslachtingen. Tel. 045-410801.

Te k. mooie ROTHWEILER, reu, 10 wkn. geënt teg. honde- + katteziekte, ƒ 250,-, tel. 045-310476.

Goed TEHUIS gezocht voor prachtige dobermann met stamboom en tamme sprekende papegaai, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Mooie YORKSHIRE TERRIER te k. tel. 043-72538.

HENGSTVEULEN te k. 10 maand. oud. Vader Ivanhoe, iets moois. Tel. 045-451124.

Te k. jonge ROTTWEILER-PUPS, zwarte ridder. Schanserweg 10, Nieuwenhagen.

Te k. PAPEGAAIEN en beo, Schanserweg 10, Nieuwenhagen.

Te k. pr. AFGHAANPUPS, geb. 9-2-'81. Pr. st., ingeënt en ontwormd. Inl. Koekoekstr. 21, Sittard.

Te k. BLAUWVOORHOOF-DAMAZONE met kooi, ƒ 500,– . Beethovenstr. 29 I, Sittard. Tel. 22777.

Te k. GROENENDALER met papieren 1½ jr. oud (reu), goed waaks, lief voor kind. Pr. n.o.t.k. Ganzeweide 101, Heerlerheide.

Te k. ROTTWEILER, reu, 8 mnd. oud, met papieren. Kennedystr. 76, Ubach over Worms..

Weg. omst. te k. a. YORKSHIRE terrier, 1½ jr. oud m. stamb., teef. Pr.n.o.t.k. Tel. 04493-1272.

Tegen kleine vergoeding Duitse HERDER, teef, 2 jr., m. papieren, heel lief voor kinderen. Azaleastr. 6, Valkenburg.

Jonge Duitse HERDER, 16 weken. Hoogstr. 84, Slek-Echt, tel. 04754-2007.

Te k. SCHAPEN. Ten Esschen 32 Voerendaal.

Te k. aangeb. jonge BOXER ± 6 mnd., reu pr. ƒ 300,–. Te bevr. Bovendeerd, Rooseveltlaan 40, Beek. 04402-5735.

## Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

AUTO's te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 meteen contant geld, tel. 04405-2896.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen uw sloop- + SCHADE-AUTO'S autosloperij G. Arnts, Industriestr. 7, Hoensbroek, tel. 045-220490.

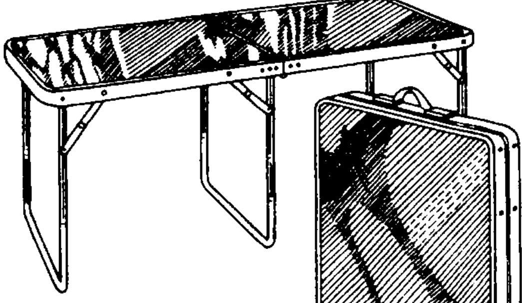
AMERICAN-CARS Schimmert. Het adres voor uw nieuwe of gebruikte Amerikaanse wagen. Ook voor alle onderdelen en onderhoud en reparaties. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

# Albert Heijn

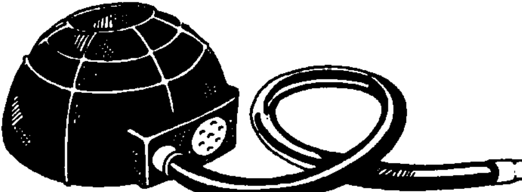
# Lekker onderuit. Ook de prijzen.

ALKO. DE TROUWE MOTORMAAIER. 399,-

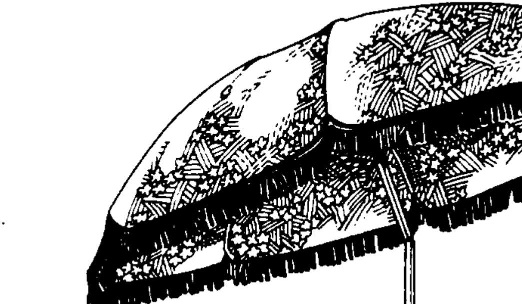
Cirkelmaaier met 3 PK "Briggs en Stratton" motor. Maaibreedte 48 cm. bediening op duwboom. Inklusief grasvangbak.

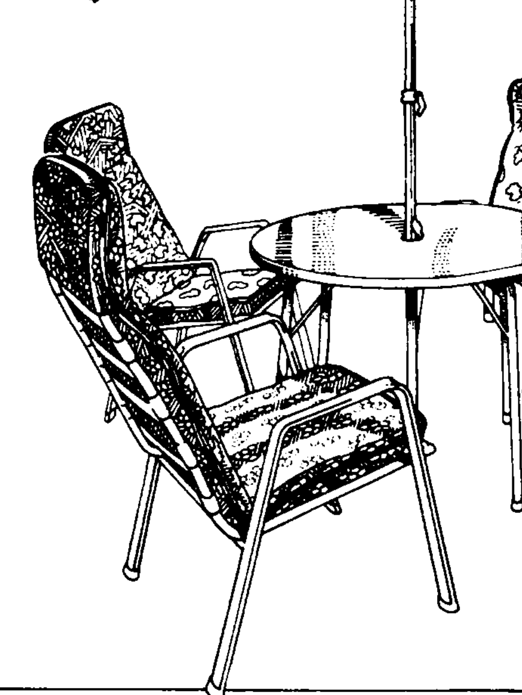


**Kampeertafel.**
Geheel inklapbare tafel met rood bovenblad.
Bladmaat: 65 x 140 cm. **59,-**



**Luchtbedpompje.** **4.95**





**Luxe terrasset.**
Plotseling een heel ander terras! 4 Stapelbare stoelen met wit gelakt frame. Dikke kussens, met hoge rug, in gebloemd dessin.
Tafel met inklapbare poten. Blad Ø 90 cm.
Bijpassende parasol met 8 baleinen. Ø 180 cm.
**379,-**

**De zonneschermen van AH.**
Kiezen uit twee solide zonneluifels met knikarm voor terras en balkon of windvast, speciaal voor ramen die aan de wind zijn blootgesteld. 't Degelijke aluminium frame is roestvrij en licht van gewicht. 't doek is van nagenoeg onverslijtbaar acryl. Met 2 jaar garantie.

**Windvast zonnescherm.**
Vanaf schermbreedte 150 cm. 259,-
Bijpassende volant 14,-

**Knikarm zonnescherm.**
Vanaf schermbreedte 250 cm. Inclusief kap en volant. **695,-**

Beide zonneschermen verkrijgbaar in alle AH-filialen.

**Terrasstoel.**
Witte stapelbare stoel compleet met los kussen in rood/wit of blauw/wit streepdessin. 39,95

**Stoelparasol.**
Klemparasol voor op uw tuinstoel. In diverse dessins. 29,-

**Schommelstoel.**
Ligstoel met tweezijdige katoenen loper in de kleuren rood/wit of blauw/wit. Opvouwbaar. 35,-

**Zonnebed.**
Met 3 poten en verstelbaar hoofdeinde. Inklapbaar.
Het dikke kussen, in bruin of blauw bloemdessin, is met veren aan het frame bevestigd. 45,-

**Regisseurstoel.**
Zit comfortabel en kan ingeklapt worden. Wit gelakt frame, loper met rood/wit of blauw/wit streepdessin. 19,95

**Prisma verrekijker.**
Japanse prisma kijker 7 x 50.
Met draagtas.
**79,-**

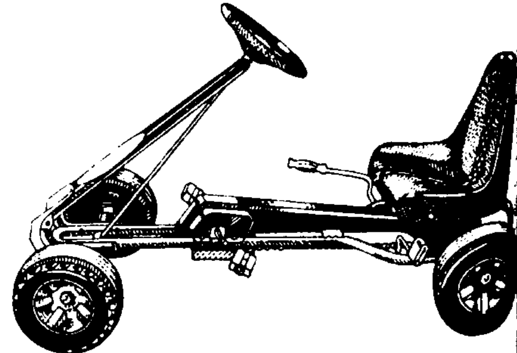




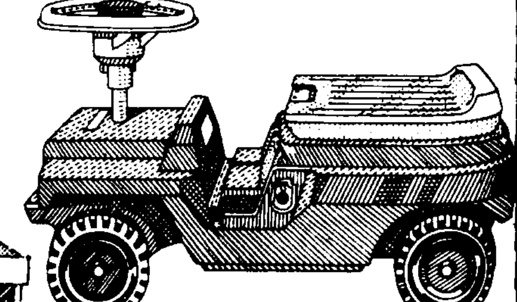
**Plastic strandschoen.**
Bad- strandschoen in de kleuren: rood, wit, blauw of bruin. Maten 27 t/m 38. **3.95**

**Pilot shirt.**
Heren shirt met korte mouw, epauletten en borstzakken.
Diverse kleuren.
Maten 37 t/m 43. **13.50**

**Kindersok.**
70% Katoen/30% polyamide.
Diverse maten en sportdessins. **3.25**

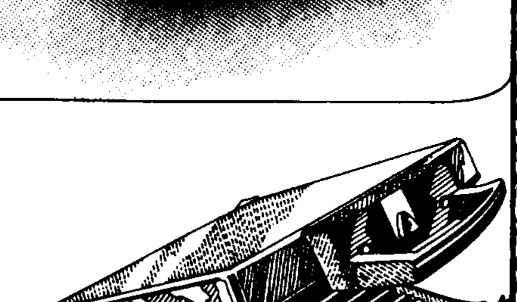


**Skelter.**
Kettler "Monza" skelter met handrem en kettingkast. **69.90**



**Loopauto.**
Verkrijgbaar in 3 verschillende modellen. **29.90**

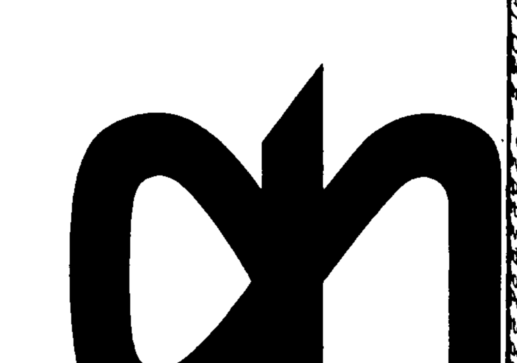
**Suske en Wiske.**
Het nieuwste nummer: "De koperen knullen."
~~4.95~~ **3.50**



**Tefal grill-minute.**
Met uitneembare grillplaten.
Snoerlengte 135 cm.
1300 Watt. Kema Keur. ~~169,-~~ **109,-**

Deze aanbiedingen voor schep AH-prijzen en met de gebruikelijke fabrieksgaranties gelden in onderstaande supermarkts, zolang de voorraad strekt.

KERKRADE, Hertogenlaan 29 •
GELEEN, Rijksweg 2 •
HEERLEN, Homerusplein 9 •
BRUNSSUM, Schiffelerstraat 8 •
SITTARD, Tempelplein 1
MAASTRICHT, Scharneweg 110 •
WEERT, Hoge Steenweg 1 •
VENLO Mgr. Nolensplein 51 •




15.8.81

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

## Auto's en motoren

e k. weg. omst.h. DATSUN herry 1200 GL, zwart metalek, 8 mnd. oud, als nieuw, pr. 11.000. Tel. 045-319760.

e k. VW GOLF '75. Palestistr. 212 Heerlerbaan-Hrl. el. 414241.

e k. HONDA Civic, bwj. '80, ourdesstr. 50, Kerkradeest, na 17.00 uur. 045-414759.

e k. BMW 318, '76, ƒ 7750,–, z.g.st. Tunnelweg 49, Kerkrae-West.

e k. PEUGEOT 604 SL, '76, km.st. 84.000 z.m. Pr. ƒ 4750,–. anjelaan 197, Geleen.

EP-Lada Niva (2 stuks), '78 n '80. Geusselt auto's Maasricht, tel. 043-621861.

xclusieve MUSTANG T5, (nieuw), Geusselt auto's aastricht, 043-621861.

xclusieve SPORTAUTO MG, ype C, '69, in nieuwst., Geuselt auto's Maastricht, tel. 043-621861.

we MUSTANG '80, auto-at, 3-drs., alle extra's, kleine otor, Geusselt auto's Maasricht, tel. 043-621861.

Diesel GOLF GLD, '78, en zeer uinige prestige-auto Citroën X 2500 Super, diesel, '78, Geusselt auto's Maastricht, 43-621861.

CIROCCO GL champagekleur, '78, gloednieuwe auto, Geusselt auto's Maastricht, tel. 21861.

nruil, inkoop, financ., goede arantie, GEUSSELT auto's aastricht.

W KEVER, oranje, ƒ 3500,-, Geusselt auto's Maastricht, 43-621861.

ATSUN Cherry F11, stationar, '78, Geusselt auto's Maasricht, 043-621861.

LFA'S Sud TI, '76 en '77 + lfetta 2000, snelle reiswagen, 78 en '77, Geusselt auto's Maastricht, 043-621861.

nruil, inkoop, financ. en goee garantie, GEUSSELT au-o's Maastricht.

ANCIA-Beta, 4-drs., in ieuwstaat, ƒ 4500,-, Geusselt uto's, Maastricht, 043-621861.

ELICA Sport, '75, ƒ 3900,-, Geusselt auto's Maastricht, 43-621861.

ADETT City, '77 (nieuwe au-), Geusselt auto's Maastricht, 43-621861.

FORD LTD Landau, 1979, zeer luxe uitvoering, gasinstall., 04495-2419. Speetjens, Kruisstr. 51,

e k. OPEL Commodore, met bj. '73. Irenestr. 35, Kart-Schaesberg.

e k. KAWASAKI 100 ZIR, bj. km.st. 5800, vr.pr. ƒ 6500,-. el. 045-411583.

e k. DKW-AUTO met kenten, bj. '59, moet aan gewerkt orden, pr. n.o.t.k. Vliegenstr. Bunde, tel. 043-645225.

e k. KAWASAKI 1000 Z1R, '79, km.st. 5800, vr.pr. 6500,-. Tel. 045-411583.

e k. BMW 525, bj. '76, keuring egestaan. Tel. 045-423176, 453046.

e k. ASCONA 16 N met LPG trekhaak. Tel. 045-724703, ƒ 1500,-.

k. DAF 44, bj. '73, ƒ 300,-. ezenbroekerweg 162, Heer-

k. PEUGEOT 604 autom., inst., electr. schuiframen, huifd., bj. '76, ƒ 4500,-. Diantstr. 7, Heerlen, tel. 221086.

nteaanbieding. Glazen klaam SUNROOF. Inbouwen BTW ƒ 395,-. Autofiks, Strijagenweg 129, Kerkradeest, tel. 451000.

TLAAT defect? Naar Autos. Gratis montage of afhaalrting, vraag prijs. Autofiks, rijthagenweg 129, Kerkradeest, tel. 451000.

lf uw UITLAAT monteren, ook nog korting krijgen? kan 's zaterdags bij Autos, Strijthagenweg 129, Kerkde-West, tel. 451000.

k. TALBOT Horizon au., bj. '80, of te ruil teg. gr. gen. Tel. 210546.

k. OPEL Ascona 12 N, bwj. vr.pr. ƒ 2750,–, Rennestr. 29, Heerlerheide.

DI 100 LS '74 LPG met. in autom. ƒ 2250,– 04490-139.

OLF GLD ½ jaar oud 000,– beneden nw.prijs, nd 2 CV6 '80 ƒ 7500,–; Asco-'78 1900 ƒ 8500,–; Ford Fiesdec. '79 ƒ 8900,–; BMW 316 '78 rood BMW 316 op LPG t. '76; Golf L '76 i.z.g.st.; Katt '76 4-drs. ƒ 5800,–; Honda ic '76 ƒ 5500,–; z. mooi; Merdes 280 SE elektr. schuifd. ortw. '74; Golf LS autom. op G '75; Honda Civic 3-drs. tom. bwjr. '74, Escort '75 nw. del autom. ƒ 4750,–; Simca 0 '73 ƒ 700,–; Daf 66 '74 750,–; Pontiac Grand Le ns '76 autom. op LPG 00,–; V.W. '73 ƒ 2750,–. Gar. inruil Bert Aretz, Barba-10 Palemig-Heerlen, tel. 721268.

OCCASION! Occasion! Alleen éérsteklas automobielen. Opel Rekord '80, 4-drs. luxe rood, schuifd. als nieuw, Rekord diesel 4-drs. luxe oker, type '79, Rekord caravan '79, 5-drs. luxe rood 2,3 diesel, Kadett SR '80 rood 5-drs., Kadett City SR, zwart '77, City Kadett oranje '77, VW-Golf '78, zilver, VW-derby LS, goudkl. 19.000 km gel., Audi 80 GLS, zilver, 4-drs., zwart ler. dak, aparte uitvoer. Honda Prelude, type '80, rood, zeldz. mooi, alle extra's, koopje! Volvo 343, autom. gasinst., type '78 met aparte lakering, Mercedes 230, rood, type '78, '79, wit 220 diesel, '72, blauw, BMW 525, groen '79, Mercedes 200 gasinst., groen '78, schuifdak, BMW 316, geel '78, Mustang Cobra Turbo Charged, 4-cyl. coupé, '80 wit, Mustang Ghia coupé, zilver, overdrive als nieuw, Granada autom., '78, zilver 2,3, luxe, Porsche 911 Targa als nieuw.

Mazda 121 coupé metall. '77, Alfetta 1,8, lusso bruin, '80 ƒ 11.750,–, Allegro 4-drs., zilver autcmaat 1500 HL, bwj. '80, koopje, Fiat 127, 128 coupé, '78, groen, Simca 1100 tourist, '78, zwart-rood, Talbot '79, 1,6 GLS, rood, Peugeot 504 L diesel '78, wit ƒ 5750,– (lakschade), Mitsubishi Lancer '77, blauw ƒ 2250,–, Golf '76, ƒ 4250,–, Camarao '74, '76, '78, gasinstall. autom. vanaf ƒ 3700,–, Mercedes 350 SLC, zilver autom., schuifdak als nieuw, Mercedes 190 SL, zomer- en winterkap, Mercedes 250 SL, wit, diverse inr.wagens. Volledige garantie vanaf 6 maanden, schriftelijk, alle keuringen, ook ruilen en inkoop! Ger Lukassen, autob., Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 456963.

Te k. SUNBEAM 1500 c. Zeer mooi, bwj. '75, ƒ 1500,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. GOLF LS, bwjr. '74 LPG en veel acces. t.e.a.b. J. v. Maerlant 11, Molenberg-Heerlen.

Te k. DAF '66, z.g.a.n. Dir. Peterstr. 28, Kerkrade, tel. 045-458356.

Te k. VW-KEVER 1302, bj. '72, als nieuw. Heiveldplein 48, Kerkrade-West.

Te k. VW-BUS, pers.verv. Op de Heugden 33, Schaesberg.

Te k. v. part. Honda CIVIC, 3-drs., bj. dec. '77 m. div. acc., org. kmst. 27.000. T.e.a.b. ANWB-keur. toegest. Bouwbergstr. 72, Schinveld, na 16 u.

Te k. 5 GHIA-VELGEN voor Ford Taunus. Schoutstr. 18, Brunssum.

Te k. Toyota COROLLA 30 stationwagon, bj. '75. Pelgrimsweg 48, Brunssum. Tel. 258698.

Te k. RENAULT 16 TS, '74, ƒ 1250,–. Rennemigstr. 29, Heerlen.

Te k. ALFETTA 2000 Berlina, bwj. '78, kl. zilvermet., machnesium velgen en achterspoiler. Alfetta 2000 GTV, bwj. '77, kl. rood, i.z.g.st. Alfasud 4-drs., kl. oranje, bwj. '75. Pr. ƒ 1750,– te bevr. Overhoven 69, Sittard, tel. 04490-11428.

Occasions van uw SUZUKI-SUBARU-DEALER, Bos, Heerlen B.V. Showroom Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 720800/724545. Wij bieden u aan met Bovag-garantiebewijs wagens vanaf ƒ 5000,–. Talbot-Sunbeam 1.6, GLS, '80; Talbot 1510, GLS, '79; Dodge Aspen Coupé (directiewagen), '79; Opel Kadett, '76; Mini 1000, '78; Simca 1100 LS-LX-GLX-Special, '77 '78; Simca 1307-1308 GLS-S, '77; Simca 1308, GT, '77. Doorlopend grote autoshow van Suzuki met o.a. de nieuwe Alto, en de gehele Subaru Subaru-lijn.

Te k. FIAT 128, bwj. '72, pr. ƒ 350,–. Toyota Corolla, bwj. '73, pr. ƒ 450,–, Ford 1600, bwj. '73, pr. ƒ 350,–. Kievitstr. 34, Heksenberg-Heerlen.

Te k. VOLKSWAGEN K 70, i.z.g.st., bwj. '74, vr.pr. ƒ 1750,–, Einderstr. 29, Heerlen.

Te k. FORD Escort 1100, bwj. '72 en Simca 1000, bwj. '72, samen ƒ 900,–, Vinkenstr. 127, Heksenberg-Heerlen, na 16.00 uur.

Te k. AUDI 80, bwj. '73, Dr. Schaepmanstr. 28, Schaesberg-Kakert, pr.n.o.t.k.

BMW, BMW, BMW 520, automatic en w.w. glas met kl. grijs, '77, BMW 520, pr. st. oranje '75, BMW 525, pr.st. blauw '75, BMW 518 pr. st., wit '75, BMW 3 CS, sportv., groen, '73, BMW 320, 5 met. kl. beige, '79, BMW 318, schuifd., rood '78, BMW 318, sportvelgen, oranje, '76, BMW 316, blauw sportv. '77, BMW 2002, touring, oranje '73, BMW 2002 TII, sportv. geel, '72. Alle auto's met Bovag-garantie en 100% service. Inruil en financiering mogelijk. Crombag auto's, Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen.

Te k. LADA Niva Jeep, bjr. eind '78, i.z.g.st., met gas, iets aparts. Steenberglaan 57, Hoensbroek. Na 17 uur.

Te k. gevr. alle merken in g.st. verk. AUTO'S van elk bouwjr. tegen contant geld. Tel. 045-418856.

FORD Taunus 1600 L nw. model '80, 12.000 km, ANWB-rapp. en Bovag-gar. Auto Hanssen, Kleingraverstr. 156, Kerkrade-W. (achterk. Carboonplein), tel. 045-413540.

## Auto's en motoren

**MOTORRIJDERS** opgelet! 1e **paasdag** hebben wij het circuit **Zolder** gehuurd van 13.30 tot **18.00** uur. Ook jij kan meerijden. Geen race!! Maar de weg toch éénmaal voor jou alléén. Inschrijfgeld op de wedstrijddag *f* 40,-; vooruit inschrijven in onze zaak *f* 30,-. Speedcentrum Rekers Motoren, Ganzeweide 177, Heerlen, tel. 045-215375.

Gebruikte MOTOREN. Speedcentrum Rekers, Ganzeweide 177, Heerlen, tel. 045-215375.

Betrouwbare auto's met degelijke garantie: HONDA Civic, automaat '77, km.st. 27.000, Volvo 66, Marathon automatiek, '76, Escort 2000 RS '77, Datsun Cherry 1200, nieuwste uitvoering 3-drs. '79, Lada jeep als nieuw, '79, Austin Allegro 1300 speciaal '79, km.st. 9000, Escort 1600 Ghia '76, Ascona 16 N '76, zeer mooi, Escort 1300, bwj. '76, Renault R 14 TL, '77, Fiat Ritmo 65 CL, '79, splinternieuw, km.st. 30.000, BMW 1602, zeer mooi '74, Mazda 818, '75, Datsun Cherry, '76, Volvo 144 L, '74, Opel Ranger 1700, bwj. '76, *f* 1700,-, G.G. auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 045-224172.

Te k. MERCEDES 300 D nov. '77 kmst. 94.000 kl. blauw m. schuifdak, Mercedes 300 D automaat aug. '78 kmst. 106.000 kl. rood met schuifdak, Mercedes 300 D stationw. april '79 kmst. 33.000 kl. grijsmet. met schuifdak en veel accessoires, Mercedes 250 coupé automaat jan. '76 kmst. 150.000 kl. geel m. schuifdak speciaal voor de liefhebber. Inr. en financ. mog., 3 mnd. 100%-garantie. Autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstr. 2a, Sittard. Tel. 04490-19997.

Te k. BMW 520, bj. '78, groenmetal. Burg. Arnoldtsstr. 40, Sittard. 04490-13274.

Te koop ruime sortering betrouwbare occasions. Boven *f* 4000,- met volledige keuring en 3 mnd. 100%-garantie. DATSUN 100 A '76, Datsun Violet '78, '80, Datsun 160 B en 180 B '77, Datsun Laurel '78, Datsun 200 L Hardtop '77, Mercedes 300 D '77, '78, Mercedes 300 TD '79, Mercedes 250 C '76, Mazda 626 '79, Austin Allegro '78, '77, Toyota Corolla '79, Princess 1800 HL '76, Peugeot 504 '75, Renault R12 TL stationcar '77, Jeep Cherokee Chief m. gas '80, Bedford kleine bus. Inr. en financ. mogelijk. Autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstr. 2a, Sittard. Tel. 04490-19997.

Te k. zeldz. mooie MITSUBISHI Lancer, 1400, GL, bwj. '77, km.st. 46.000, tel. 04494-41852, na 18 uur.

FIAT 1050 CL, '78, Renault 5 L '78, Ford Fiesta 11 L, '78, Escort Ghia, 1600, '78, Kadett spec. '79 en '77, Mazda 616, '76, garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-721406.

RENAULT R 14 TS, duurste uitv. '79, als nw. ANWB-rapport, Bovag-gar. Auto Hanssen, Kleingraverstr. 156, Kerkrade-W., achterk. Carboonplein, tel. 045-413540.

OPEL Ascona 16 S, automatic, bwj. 1975, prachtige auto, in zeer goede staat, vraagprijs *f* 3000,-, eventueel inruil schakelauto mogelijk. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. OPEL Commdore, type 2800, bwj. '73, op gas. Corisbergweg 106, Heerlerbaan.

Te k. JEEP Cherokee Chief, okt. 1980, 11.000 km, zeer luxe, compl. uitvoering, 8-cyl., aut., 4-wheel-drive, incl. gasinst., 6 mnd. 100%-garantie. Autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstraat 2a, Sittard. Tel. 04490-19997.

Te k. TREKHAAK Simca 1308. Tel. 04492-2164.

Te k. leuke BESTELEEND, bj. '77. Nieuwstr. 1, Amstenrade.

Renault FUEGO GTS. Bj. 10-'81, 97 PS, Extras, wegen Umzug nach Deutschland zu verkaufen. Tel. 09-4924126333.

Te k. RENAULT 5 LS (TS), bj. '75, kl. oranje, getint glas. Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

Te k. BMW R 100 RS, bj. 8-'77, 35.000 km, m. koffers. Pr. *f* 9000,-, in perfecte staat. Tel. 045-420003 na 16.00 uur.

Te k. VW GOLF, geel, bj. dec. '74. Pr.n.o.t.k. Eisenhowerstr. 206, Sittard. 04490-16049.

Te k. Opel REKORD 1900 S coupé, i. zeer mooie st., *f* 1500,-. B. van Hinsbergstr. 4, Obbicht.

Te k. Ford TAUNUS 1600 L, '77, pr. *f* 6000,-. Merwedestr. 31, Stein.

Te k. FORD Capri 16 GL bjr. '77, i.z.g.st. Inr. mog. Marshallsingel 34, Heerlen-Vrieheide.

Te k. Italjet JEUGDCROSS-MOTOR, 50 cc, i.z.g.st. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade (achterom).

# BRAVO VOOR Z'N LUXE.

Het interieur van de Taunus Bravo is ruim, komfortabel en luxueus afgewerkt. Kussens voor hoofdsteunen leverbaar tegen meerprijs.

<u>BRAVO VOOR DE TAUNUS BRAVO.</u>
EEN BIJZONDER LUXUEUZE FORD TAUNUS, TIJDELIJK VOOR EEN BUITENGEWOON LAGE PRIJS.

Met z'n matzwarte antenne, bumpers en raamlijsten, z'n zilverkleurige wielen en z'n brede beschermstrips langszij oogt de Taunus Bravo opvallend attraktief.

En aan de binnenkant is hij al net zo luxueus afgewerkt.

Dat ziet u aan de fraaie "York" bekledingsstof op z'n verstelbare stoelen met vaste hoofdsteunen.

Met daarbij tapijt van deur-tot-deur in bijpassende kleur.

BRAVO VOOR Z'N KOMPLEETHEID.

De Taunus Bravo is ook indrukwekkend kompleet uitgerust.

Met volop funktionele accessoires die het rijden in deze auto tot een waar genoegen maken.

Zoals een radio met voorkeuzetoetsen, quartzklok, elektrische ruitesproeier, intervalschakelaar op de ruitewissers, econolite (indikator voor zuinig rijden), halogeen koplampen, mistachterlicht, achterruitverwarming, van binnenuit verstelbare buitenspiegel, verlengde middenconsole en neerklapbare armleuning.

BRAVO VOOR Z'N ZUINIGHEID.

Tegenover zóveel luxe stelt de Taunus Bravo een verbazingwekkende soberheid als het op brandstofverbruik en onderhoudskosten aankomt.

De karburateur met variabele venturi en de thermostatisch geregelde ventilator leveren een aanzienlijk lager brandstofverbruik op.

Bovendien heeft de Taunus een econolite op het dashboard: twee signaallampjes (rood en oranje) die opgloeien als u zuiniger kunt rijden.



De Taunus Bravo vraagt slechts éénmaal per 20.000 kilometer (of na 12 maanden) een onderhoudsbeurt.

En Fords anti-korrosie behandeling in 18 fasen garandeert dat uw auto, óók na jaren intensief gebruik, altijd nog een aantrekkelijke inruilprijs oplevert.

BRAVO VOOR Z'N PRIJS.

Het meest spectaculaire aspekt van de Taunus Bravo is wel z'n prijs. Die is zo'n twaalfhonderd gulden lager dan u op grond van z'n uitvoering zou mogen verwachten.

Al voor f 16.995,-* koopt u de Taunus Bravo 2-deurs met 1,6 liter motor. In 4-deurs uitvoering kost-ie f 17.785,-*.

En tegen meerprijs is eveneens een 4 of 6 cylinder 2 liter motor leverbaar.

Bovendien kunt u bij de Taunus Bravo nog een bijzonder voordelig "zomerpakket" krijgen.

Voor de 2-deurs versie: stalen schuifdak, getint glas rondom en uitklapbare zijramen, samen voor f 795,-.*

Voor de 4-deurs versie: stalen schuifdak plus getint glas rondom, samen voor f 685,-.*

**FORD. MEER WAARD OP DE WEG.** Ford



**FORD TAUNUS BRAVO F.16.995,-**

*Adviesprijs af fabriek Amsterdam. Afleveringskosten v.a. f 338,-. Prijzen inclusief BTW. Prijswijzigingen voorbehouden. Uw Ford Dealer kan u deskundig informeren over een vlotte financiering via Ford Credit en over de voordelen van Ford Leasing.

**AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN B.V.**
Weth. Sangersstraat 7, BEEK. Tel. 04402-5353

**AUTO KÖNINGS B.V.** *Het adres voor uw nieuwe Ford*
Off. Ford-dealer. Mgr. Vranckenstraat 20, SITTARD. Tel. 04490-16046

**VADAH AUTOCENTER SITTARD B.V.**
Rijksweg Zuid 90-100, SITTARD. Tel. 04490-15200

**AUTOMOBIELIND. VAN HAAREN B.V.**
Showroom: Heerlerbaan 66, HEERLEN. Tel. 045-721152

Ford **Centrum** **CHARLES FEIJTS B.V.**
Korvetweg 20-22 Beatrixhaven, MAASTRICHT. Tel. 043-16755

## Auto's en motoren

...k. SUZUKI GT 750, sport..., inr. auto mog. Bern...dstr. 12, Munstergeleen.

...k. AUSTIN Mini 1000, i.g.st. ...A. Kuyperstr. 8, Brunssum ...13 uur).

...k. KEVER m. sportvlg., ...j. '70, goed lopend. St.-Gre...riusln. 62, Brunssum. Na 19 ...r. Tel. 253550.

...k. DATSUN Cherry 100 A, ...chn. 100%, bj. '72, vaste prijs ...00,-. Op de Knip 32, Kerkra...-West, na 17 uur.

...k. i.z.g.st. PEUGEOT 104, ...nw. motor, vr.pr. f 1850,-, ...ndestr. 11, Schaesberg.

...k. MINI Innocenti 1300 ...d model), bw.j. '75, i.z.g.st., ...045-460828, liefst na 17.00 ...r, pr.n.o.t.k.

...k. DATSUN 120 Y de luxe, ...j. '75, tel. 045-311230.

...k. CITROËN GS bj. '74 ...r wit kmst. 61000 i.g.st. Dr. ...epmanplein 32, Heerlen.

...NAULT-DEALER voor ...erlen en omstreken biedt de ...gende automobielen te ...p aan: Renault 4 Safari bjr. ...Renault 4 GTL '80, R5 L ...R5 TL '78, R5 GTL '77 en ...R5 Le Car '79, R12 TL '76 ...'77, R12 TS '75, R14 TL '77 ...'78 en '78, R15 TL coupé '79, ...TL '74 en '78, R18 TL '79, ...TS '79, R20 L '77, R 20 TS ...Alfa Sud '78, Audi 80 L '74, ...127 '77, Ford Escort '79, ...Polo '77 en Volvo 343 '79. ...obedrijf Heijnen Heerlen, ...kenlaan 1, Heerlen-Wel...tel. 045-713600.

...RCEDES 280 S autom. bjr. ...in perf. st. m. LPG, get. ..., electr. vergr., electr. ...ifd., trekh. Evt. inruil ... bv. Mini. Tel. 04454-2202.

Let op, let op! INRUILERS van zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk: Mercedes 280 SE '76 LPG, veel extra's f 14.500,–, Ford Capri II 1600 '78 f 6750,–, Mazda 818 Stationcar '77 f 3950,–, Peugeot 504 '77 f 4900,–, BMW 520 '74 f 3950,–, Peugeot 204 '77 Stationcar f 2950,–, BMW 2800 '75 f 3250,–, Peugeot 204 '75 f 1650,–, Opel Ascona '75 f 2750,–, Mazda 1300 '76 f 2450,–, Ford 2300 coupé Ghia, op gas '75 f 2950,–. Simca 1501 Stationcar '75, op gas f 1750,–. Mini Cooper Clubman '75 f 2250,–, Ford Capri f 650,–, Volvo 142 f 1050,–. Toyota Corolla coupé, nieuw mod. '76 f 3250,–, Renault 15 TS '75 f 2750,–. Inruil mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade-W. (Gracht). Laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. VW 1600 i.z.g.st. bjr. '73 f 2000,–, Brigithagr. 21, Kerkrade, tel. 045-420882.

Te k. BMW 316, bwj. '77, kl. metallic groen, tel. 045-317621.

VOLVO 66 Jub. 3-drs. '77 8000 km, Ren. 14 LS okt. 80 17.000 km. Ren. 5 LS '75 70.000 km, Opel Manta 16 SR '79 14.000 km met gas. Ren. 12 bestel '79 45.000 km. DAF 66 '73. Inr. financ. en gar. Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlen. Tel. 416023.

OPEL Manta 1900 L, '79, 32.000 km, als nieuw; Opel Manta 1600 S, '76; Audi 100 LS, '78, 40.000 km; Audi 100 LS '77; Ford Capri II 2300 S, '77; Ford Ghia 1600, automaat, '77; Ford 1600 L, '77 en '76; Volvo 66 GL, '76, automaat; Toyota Carolla sportwagen, '77; Toyota Carolla Coupé, '78; Simca 1308 S, '78 en '77, 40.000 km; Peugeot 305 GL, '80; Datsun 120 Y, '75; Lancer 1400 GL, '75. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Japanse auto's: DATSUN 120Y de luxe als nieuw, groen, '78; Datsun 100 AF, als nieuw, 47.000 km, '77; Datsun Cherry de luxe, groen met. kl. '76; Toyota Tercel de luxe, bruin metal. kl. ,'79; Mazda 323, 5-drs., 1300 m. grijs met. kl., '78; Mitsubishi Galant met kl. blauw, '78; Mitsubishi Galant met kl. grijs, '78; Honda Accord 4-drs. met kl. grijs, '78; Honda Civic, 4-drs., met. kl. grijs, '76; Honda motorfiets, type 550 Four, '79. Allen met Bovaggarantiebewijs en 100% service. Inruil en financiering mogelijk. Crombag Auto's Geleen, Rijksweg-Zuid 236-240.

Te k. HONDA Civic, bwj. '76, blauwmet., km.st. 45.000, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Gravenweg 14, Eygelshoven, 045-351603.

Te k. zeer mooie OPEL COMMODORE coupé GS type '76 nwe. banden, radio-cass. Vr.pr. f 3650,– inruil mog. Kampstr. 5, Kerkrade-W.

Te k. in st. v. nw. AUDI 100 L bwj. 1977, 4-drs. 4-cyl. kmst. 53.000 kl. groen, elke desgewenste keuring toegest. f 7500,–. Evt. inr. mog. Inl. tel. 043-17246.

Te k. HONDA CB 400 F-2 Supersport. Bwj. '77, kmst. 15500, i.z.g.st. f 2850,–. Tel. 04492-3607.

Te k. CITROËN Ami 8 super, bj. '73, i.g.s. Te bevr. Dorpstr. 22, Brunssum.

Te k. TOYOTA Hi-Ace Commercial vrachtauto. Bj. '75. Rdr. Cortenbachstr. 21, Brunssum.

Te k. OPEL Kadett bj. '73. Prof. Cobbenhagenstr. 1, Kerkrade, na 17 uur.

Te k. PASSAT GLS 4-4-'79. Vr.pr. f 14.500,–, 4-drs. Wolfsweg 49, Eygelshoven.

Te k. mooie MAZDA 818 coupé bj. sept. '74, pr. f 1950,–. Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

## Auto's en motoren

Te k. aangeb. SUZUKI 550, bj. 78, weinig gelopen. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Torenstr. 8, Oirsbeek.

Te k. weg. aanschaf nieuwere auto CITROEN CX Pallas 2400 Siematic injection, bj. 80, nw.pr. ƒ 40.000, vr.pr. ƒ 26.000. Tel. 045-210862.

Te k. YAMAHA XT 500, bj. 79, pr. n.o.t.k. Te bevr. Jongmansweg 22, Heerlen, tel. 045-222667

Te k. aangeb. YAMAHA XT 500, bj. sept. 80, pr. ƒ 4000. Tel. 045-414712.

Te k. zeer goed onderh. PEUGEOT 504 GL, bj. 74, pr. ƒ 2600. Kasperenstr. 60, Kerkrade-W.

Te k. AUSTIN Allegro 1300, bj. 75, ƒ 750. Tel. 045-420706.

Te k. MERCEDES 190D, bj. 65, mooie auto. Te bevr. Voorstr. 77, Nuth.

Te k. MINI, bj. 73, in pr. staat. Heerlerweg 78, Kunrade. Kan ook op zondag.

Te k. VOLKSWAGEN Variant, i.z.g.st., bwj. '74, ƒ 1200,– + toebeh., 4 zomerbanden en imperial, radiocass.recorder. Europaweg 102, U.o.W. Tel. 045-319404, na 17.00 uur.

Te k. MAZDA 616, trekh., 4-drs., bwj. '76, moet gespoten worden. Pr. ƒ 2250,–. Hoofdstraat 326, Schaesberg.

Te k. mooie lelijke EEND, zuinig, ki. groen, km.st. 63.000, bwj. '76, pr. ƒ 3250,–. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. MERCEDES 230, bwj. '80, 13.000 km gelopen. Leenheerstr. 157, Brunssum.

Te k. VW Kever 1300 incl. radio, bwj. '72, kleur geel. Pr. ƒ 950,–. Schinkelstr. 19, Brunssum. Tel. 045-251179.

Te k. OPEL Kadett m. gasinst. Vr.pr. ƒ 750,–. Tel. 045-252855.

Te k. RENAULT 30 TS autom. m. stuurbekr., bj. '77, prijs ƒ 8250,–. Tel. 04405-2034 na 19 uur 045-457093.

Te k. aangeb. MERCEDES 240 D, bj. '74; Mercedes 220 D, '74; Peugeot 504 GL, '74, i.z.g.st. Tel. 04455-1334.

Te k. Morris MARINA Coupé 1,8 bj. '76 50.000 km i.z.g.st. t.e.a.b. Ligtenbergstr. 67, Hoensbroek. Tel. 216606.

Te koop R4 TL bouwjaar '76 km-stand 34.800. 4 nieuwe M&S-banden. Prijs ƒ 3.500,–. Te bevr. Klimmenderstr. 60 Klimmen.

Te k. OPEL 1700. Tel. 045-216961. Na 18.00 uur.

Te k. VOLVO 142 DL op LPG bwjr. '74. Gasperiestr. 58 Brunssum. Tel. 045-255800.

Goedkope AUTOVERZEKERING. Ambtenarentarief v. iedereen vanaf 25 jr., max. 15.000 km p.jr. Auto max. 8 jr. oud. Nog goedkoper 10.000 km.-tarief, zelfde voorw. auto. max. 5 jr. oud. max. 55% no-claim. N.F.C. Benzenraderweg 205 Heerlen. Geopend tussen 19-21 uur ma. wo. dond. vrijd. Tel. 045-422614.

Te k. YAMAHA 125 cc off the road bj. eind '78 en autostoeltje z.g.a.n. Tel. 045-218483 tussen 18 en 20 uur.

CITROËN GS '75 pr. n.o.t.k. Kaldebornweg 133, Heerlerbaan-Heerlen. Na half 6.

Te k. van part. SIMCA 1000 Rally bj. '77 i.z.g.st. Te bevr. na 18 uur Rozestraat 17 te Heerlen.

HARLEY DAVIDSON Electra Glide, eind '78, km.st. 10.600 i.st.v.nw. Tel. 045-420881.

Te k. aangeb. Opel MANTA bwjr. '78 met LPG. Prijs ƒ 7.000,–. Past. Roselaersplein 1 Hoensbroek.

Te k. BMW 518 bouwjr. '76 met LPG km.st. 74.000. Vr.pr. ƒ 7.900,–. Tel. 045-442268.

---

# PAK 'T AAN MET PRAXIS

**AEG slagboormachine**
Type SB 2E 651. Tweetoerige professionele slagboormachine met elektronische toerentalregeling. Boorhouder 13 mm. Vermogen 650 watt. Kapaciteit in beton 20 mm, in staal 13 mm en in hout 40 mm.
Adviesprijs 476,-
Bij ons **298,-**

**Portland cement**
Zak met 50 kilo. Portland cement. A - kwaliteit, maar toch voor 'n erg lage prijs.
Per zak **8,90**

**Plavuis**
Tegels van 20 x 20 cm in bruinrood of beige. Blijft onder dorpelnivo en is geschikt voor gebruik als renovatietegel. (1 cm dik).
Bij ons
Per m2 **27,-**

**Bruynzeel douchecabine**
Doe het zelf douchecabine, absoluut waterdicht en trillingvrij. Voorgemonteerd en met een geheel naar binnen zwenkende (naar links of naar rechts openen). Past op vrijwel alle douchebakken en is in te korten. In zilver geëloxeerd en met transparant veiligheidsglas. Bij ons **350,-**

**Praxis doe-het-zelf center biedt ongekende mogelijkheden.**
- Koopgarantie! Niet goed of teveel gekocht, geld terug.
- Verhuur van professioneel gereedschap. Glassnijden en hout zagen tegen geringe vergoeding.
- Vele merkarikelen, ver onder de verkoop-adviesprijs.
- Vele specialistische artikelen onder één dak.

10.000 artikelen onder één dak

**PRAXIS** doe-het-zelf-center

**DE GROOTSTE, DE KOMPLEETSTE, DE GOEDKOOPSTE**

Heerlen — Heerlerbaan — Kerkrade — Akerweg — A76 — Imstenraderweg — Afslag Kerkrade Heerlen-Zuid — Aken

P gratis

Zolang de voorraad strekt
Gelding t/m 15 april a.s.

Praxis Heerlen
Heerlerbaan 239
6418 BW Heerlen
045 - 41 77 70

---

# 'Altijd jong en zuinig.'

De Renault 4 GTL.
Een praktische wagen. Biedt 'n flinke binnenruimte met volop komfort, een wegklapbare achterbank en 'n vering waar uw rug blijvend dankbaar voor is.

Een heel sterk punt is z'n zuinigheid. De stille 1108 cc motor is pittiger maar toch zuiniger, 5,4 l op 100 km (1 op 18,5)* bij 90 km/u konstant. En 6,3 l (1 op 15,9)* in de stad. Maak 'ns een proefrit in die 4 GTL. Of in een ander type Renault 4, zoals de basis 4 of de 4 TL.

Dan kunt u tegelijk ervaren dat u ook voor de service bij ons goed zit.

**'n Renault loopt langer op een liter.**

**De Renault 4. Vanaf f 11.200,-**

Afgebeeld Renault 4 GTL. Afleveringskosten f 318,–. Prijzen zijn inkl. BTW. Wijzigingen voorbehouden.

RENAULT 4 GTL

**Auto Zuid Geleen, Auto Smeets, Heijnen, Kerres, Auto Dirks èn Sanders. Goede dealers bij de prijs inbegrepen.**

**Auto Zuid Geleen,** Rijksweg Noord 125, 6162 AE Geleen, Tel. 04494-46333 / **Auto Smeets,** Akersteenweg, Postbus 4020, 6202 RA Maastricht-Heer, Tel. 043-613838 / **Heijnen Heerlen B.V.,** Frankenlaan 1, 6419 BT Heerlen, Tel. 045-713600 / **Kerres,** Rolduckerstraat 16, 6461 VM Kerkrade, Tel. 045-452424/453801 / **Auto Dirks Valkenburg B.V.,** Wilhelminalaan 29-33, 6301 GG Valkenburg, Tel. 04406-12514 / **Auto B. Dirks B.V.,** Amstenraderweg 81b, 6431 EJ Hoensbroek, Tel. 045-213068 / **Autobedrijf Sanders B.V.,** Akerstraat 128, 6445 CT Brunssum, Tel. 045-251644.

Renault adviseert elf oliën.

* Volgens ECE norm A-70.

C 36 F

---

## Auto's en motoren

Te k. SUZUKI 500 T. Te bevr. Rect. Nelissenstr. 33, Hoensbroek.

Te k. witte VOLVO 343 DL m. sch.dak en gasinst., veel acces., 18 mnd. oud. Hazenkampstr. 46, Brunssum. Tel. 045-258757. Na 17 uur.

Te k. TOYOTA Corolla Hardtop coupé, bwj. '75, km.st. 89.000, vr.pr. ƒ 2000,–, Kerkweg 61, Puth, tel. 04493-2037.

Te k. PEUGEOT 304, GL D Braek, bwj. '78, km 59.500, verbr.: 1:14,5 diesel. Te bevr. Kampstr. 2, Schinveld.

Te k. mooie SUNBEAM, bwj. '75, op gas met defect, pr. ƒ 500,–. Dr. Schaepmanstr. 2, Ubach over Worms.

Te k. OPEL Manta 16 S, 1976, ƒ 5000,–, tel. 045-212207. Pappersjans 5B, Heerlen.

Te k. BUGGI, i.pr.st., bwj. '72, vr.pr. ƒ 1500,–. Willibrordusstr. 5, Hrl. Tel. 214873.

Te k. luxe wagen, model OPEL, VW enz. v.a. ƒ 300,–. Grensstr. 105, Waubach.

BMW 525, bwj. '77, schuifdak, getint glas, kleur met.bruin, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 043-14185. Alleen tijdens kantooruren, daarna 04405-1635.

BMW, R90S, '74, geh. gereviseerd. Dr. A. Kuyperstr. 34, Brunssum, tel. 045-257554.

Te k. DATSUN 120Y coupé + radio, bwj. '75, te bevr. na 18 uur. Marebosjesweg 15, Treebeek, tel. 045-223358.

Te k. MINI, bwj. '71, ƒ 350,–, Isidoruslaan 8, Nieuwenhagen.

Te k. of te ruil gevr. TOYOTA Carona mark II, automatic, inl. Smits, postbus 297 of landgoed Lotbroek, Heerlerweg-Hoensbroek.

Te k. FIAT 128, 3P, bwj. sept. '78, km.st. 30.000, metal.grijs met zwart. Landsteinerstr. 76, Geleen, na 18.00 uur.

## Landbouw

ROTSPLANTEN, sierheesters en pracht coniferen voorradig bij Tuinbouw Stokkermans Esschenweg 68-70 Hoensbroek.

Wegens verandering van bedrijf WEIDEVEE vanaf 1 jr. Limasine, rd/zw.bont. Tel. 04458-1362.

Te k. WEIDEHOOI, speciaal paardehooi, alle soorten stro. Tel. 043-30534.

Aanbieding: te k. nieuwe OPRAAPWAGEN, Krone HS 24 inhoud 24 m³, standaard ƒ 7.795 excl. 4% BTW. Demonstratie cyclomaaier Krone TM 2-135, werkbreedte 1,35 m, kompleet ƒ 2.400, excl. 4% BTW. Demonstratie cyclomaaier Krone TM 2-165, werkbreedte 1,65 m, kompleet ƒ 3.200 excl. 4% BTW. Demonstratie cyclomaaier Krone TM 2-190, werkbreedte 1,90 m, kompleet ƒ 4.300, excl. 4% BTW. Houben BV, Heesbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-412242.

## Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. E.P.M. C.V., Hoolstraat 43-45, Voerendaal, tel. 04446-3296, kantoor open van 9-16 uur.

Wilt u SPAARBRIEVEN pandbrieven tussentijds verzilveren? Wij kunnen u een ge prijs bieden. Bel vrij vend 04490-13494.

Kontant GELD voor uw spaarbrieven. Fides Bank geeft u hoogste prijs voor het tussentijdse verzilveren van spaarbrieven in alle ver wen, zoals het behoort. Fi Bank, Elzentlaan 2 te Eind ven tel. 040-112519 (geen dietinstelling als bedoeld WTK).

## Onderwijs

Kies voor zekerheid een ROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. advertentie zaterdag as.

ATTENTIE!! 'n Rijles g koop, is meestal duurkoop

Uw RIJBEWIJS op korte mijn. Autorijschool B. P Vamor en M.I. gedipl. les gen BMW. Coelgroevenstr. Eygelshoven. Tel. 351632.

## Bromfietsen

Te k. PUCH Maxi i.g.st. brons ƒ 350,– met verz. 421776 na 18.00 uur. Karme 60 Heerlen.

Te k. KREIDLER en dam bromf. en te koop gevr. bro fiets plus onderd. v. '48 tot Groenstraat 202 Waubach.

Te k. HONDA SS 50, z.g ƒ 1395,–. Vespa's Ciao ƒ 295,–, Puch voetsch. ƒ 395,–, Zündapps v.a. ƒ 79 Maxi Puchs v.a. ƒ 395,– rets v.a. ƒ 795,–, Peugeots ƒ 380,–, snorfiets z.g.a. ƒ 575,–, 6 mnd. gar. Gr Schaesbergerstr. 51A, Ter selen.

---

GEORGETTE
**BLOUSE 69.95**
JERSEY
**BLAZER 149.-**
BIJPASSENDE FLANELLEN
**PANTALON 129.-**

GEORGETTE-KWALITEIT
**ROK 139.-**
BIJPASSENDE GEORGETTE
**BLOUSE 79.-**
GABARDINE
**BLAZER 119.-**

modecentrum
**BERGSTEIN**
het hart van kerkrade
Markt 10 Kerkrade tel. 045 - 45.38.00

## Bromfietsen

BROMFIETSONDERDELEN en access., zie ook onze etalages. Bromfietsspecialist Math Walden Limbricht.

SNORFIETS merk Peugeot BL 10, ± 300 km gel., f 800,-, zo goed als nieuw. Apollolaan 14, Nieuwenhagen.

Te k. nieuwe SNORFIETS. Nieuwprijs f 1100,– voor f 600,–. Tel. 04446-1283.

Te k. KREIDLER 4-g. nw. buddyzit + verz. + integr.helm, f 450,–. Laurierstr. 187, Heerlen.

Te k. PUCH Maxi, i.z.g.st. Te bevr. Pastorijstr. 43, Nuth, na 7.00 uur.

Te k. aangeb. BROMFIETS merk Flandria Imola 4, njr. mei '80, pr. n.o.t.k. en te k. Honda MT 5 cross. aug. '80, erg mooi. Te bevr. Elbereveldstr. 8, Kerkrade-W.

Te k. HERENBROMMER merk Honda SS 50, 6 mnd. oud. Tel. 045-223907.

Te k. zw. PUCH Maxi f 650,– en bl. Peugeot f 300,–, beide i.z.g.st. verk. Meelovenstr. 10, Brunssum, nabij z.huis, liefst na 17 uur.

YAMAHA FS1, bj. '78 te k. Narcissenstr. 15, Bocholtz.

Te k. RD 50 YAMAHA, bj. '80, i.g.a.n. Rombouts Zonnebloemstr. 24, Bocholtz.

## Gevonden/verloren

Vermist rood-wit gest. KATER, naam Appie, puntje van staart is kaal (gesch.). Terugbez. Kasperenstr. 17, Kerkrade-West.

## Vakantie

Beckers CARAVANS BV, Hoofddealer van Kip-caravans. Het adres voor al uw caravangebeuren. Ruime keuze, toercaravans, stacaravans, vouwcaravans, onderdelen, access., ook verhuur. Veestr. 2, Sittard (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen, tel. 20608.

Goedkope STUNTVAKANTIES naar o.a. Spanje, Portugal en Griekenland. Inl. Ozek Reizen, tel. 045-710133 of 04494-49859.

BEURSAANBIEDING 2 wk. Florida f 1529,–; 3 wk. Florida f 1703,– Alleen bij Ozek Reizen Stationstr. 21 Heerlen tel. 045-710133.

ALPENKREUZER 1981. Al 20 jaar toonaangevend op gebied van vouwwagens. Doorlopende videodemonstratie. Caravanimport Feijts. Hoofdstraat 6, Amstenrade, 04492-1860.

Te k. Bergland 345 CARAVAN 3- à 4-pers. Marie Koenenstr. 3, Schaesberg.

Te huur compl. inger. CARAVAN m. voortent in Heimbach Eifel. Tel. 045-721780 b.g.g. 16082.

CARAVANS te h. in de Eifel Roggel, eveneens om mee te nemen. S. Degenkamp. Tel. 045-211705, b.g.g. 217652.

4-pers. BUNGALOWTENT te k. 2 jr. oud, eenmaal gebr. Vr.pr. f 600,–. Te bevr. 045-440139 n.m.

CARAVAN te k., 3-pers. Te bevr. tel. 045-250588, J. Haydnstr. 36, Brunssum.

Te k. STACARAVAN m. voll. invent. op camp. Montfort, vr.pr. f 5500,-. Tel. 04446-1866.

Luxe TOURCARAVAN Bürstner, 700 TK, 8 mtr. lang, 2.50 meter breed, nieuwpr. f 21.800,-, nu slechts f 13.800,-. Tel. 04450-1480.

Te k. VOUWKAMPEERWAGEN Trigano, 5-pers., met looprem, voortent, luifel, 3-pits gascomf. en provisiekastje. Caumerstr. 81, Terwinselen, tel. 045-415646.

Te k. TRAVEL SLEEPER merk Scout, type Pivo f 2500,– . Te bevr. Goselingstr. 24 Heerlen.

Te k. KAMPEERWAGEN 3 à 4 pers. merk 'Adria, prijs f 2200,–. St.-Barbarastr. 10 Palemig Heerlen.

Te k. CARAVAN Knaus, 4-pers., bjr. '79, met ijsk., voort. Industriestr. 39, Kerkrade-W.

Te k. '73 DODGE diesel kampeerbusje m. water, gasstel, ijskast, stereo, trekhaak, ± f 3250,-, inf. 045-317715.

VAKANTIEHUIS in Zeeland, geen camping en geen bijkomende kosten. Tel. 045-453000.

Te k. gevr. Casita VOUWCAR. Tel. 045-714933.

VACANTIE op boerderij, app. met bad, zomer en winter, rustige omg., kindervriendelijk. Elmar Giselbrecht, A 6933, Doren 103, Vorarlberg, tel. 09-4355162391.

Te k. KAMPEERWAGEN merk Home-car. 1981, f 3000,– onder nieuwpr., iets besch. Tel. 04490-24643.

Te k. CARAVAN Kip, 3,10 m, compl. m. ijsk. en Dralon voortent, f 2950. 045-412988.

FIAT 242, Citroën C 35 D Camper, '78, verl. tot 6 m, luxe ing. f 18.000,–, 04494-50189.

Te k. Kip-CARAVAN, 6-pers. met toebeh. Pr. Mauritsln. 76, Beek.

VAKANTIEHUIS, compl. inger. (tafellakens en beddeg. incl.), max. 5 tot 8 pers., huurprijs Lux. fr. 8.000 p.wk. in hoofdseizoen. Verbr. electr. extra. Te bevr. bij fam. Lovig, Rue Marche 1, Larochette (Luxemburg), tel. 09-35287024.

Te k. STACARAVAN in de Peel. Compl. inger. m. w.c. en badk. Permanent bewoonb. Tel. 4934-1717.

Te k. TABBERT 470 TN bj. '80 Tourcar, met veel extra's o.a. Brand voort., 3 wk. gebr. f 12.500,–. 045-411987.

## Huwelijk

Waar is de enige echte „Bal der Einsamen Herzen". Natuurlijk in Ober BAYERN. Di., do., vr., zat. Akerstr. 150, Hoensbroek.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458 's Hertogenbosch, 5201 AL.

Nette jongeman, 23 jr., zoekt ser. kennism. met lief MEISJE. Kind geen bezw. Br. o. nr. HO 425 LD, Hoensbroek, 6431 HB.

Jongeman 35 jr., schuldl., zkt. kennism. m. MEISJE of vrouw, liefst m. 1 kind. Br.ond.nr. Ro 638 LD Roermond, postbus 46 6040 AA.

Vanavond gezellig dansen en CONTACTAVOND. Café-dancing 't Witte Paard, t/o station Nuth.

MARIJ ik houd van je!

Wie kan een aleenst. HEER, 65+, weg. grote teleurstelling nog aan een mooie oude dag helpen? Herman P., Postbus 39, Nieuwenhagen.

TAMARA en Olivia het privéhuis geheel naar uw wensen. 3 charmante jonge meisjes aanwezig. Films enz. Uw gastvrouw is Tamara. Tongerseweg 499, M'str. Tel. 043-31440.

## Antiek

Onze 3000 m² showroom staan garant voor een grandioze keuze in antiek. Kom naar onze toonzalen en overtuig uzelf. ANTIEKHANDEL WIJSHOFF BV, Hoensbroek. Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Dond. koopavond.

KLEINGOED, klokk. beeld. st. horl., tev. Ned. munt. Groenstr. 107, Geleen.

Antiek Huize Oppeven biedt aan: diverse stijlen MEUBELEN en kleingoed tegen betaalbare prijzen, tevens exclusieve renaissance tafels, kasten en kleingoed. Dorpstr. 1, Oirsbeek, open van 13.00 tot 18.00 uur, tel. 04492-3874.

INLIJSTEN en restauratie naar kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, (voetg. domein), Kerkrade, tel. 045-455770.

Te k. antieke SLAAPKAMER, eetkamer, kamerkast, keukenkast, kleerkast v.a. f 550,–, commode, nachtkastje, rolbureau, potkachel, opastoel, hanglamp, dekenkist, losse tafels en mooi kleingoed, Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Te k. mooie antieke MEUBELEN. Eigen import, zeer lage prijs. Kleingoed, tevens meubelstoffering. Silstr. 7, Sittard, tel. 04490-20249.

Alleen bij ons in Nuth, door eigen import, ruime keuze in MEUBELS, lampen, kachels en kleingoed. Antiekhandel Simons, Kerkstraat 45a, Nuth, t.o. kerk, tel. 04447-3437. H.h. handelaren spec. prijzen.

Te k. Franse 4-LADENKAST Empire-stijl f 600,–. Tel. 045-211194. Na 18 uur.

ANTIEK te k. prachtige eiken, boerenkasten, gesl. of met glas voor pors. of voor boeken, mooie eiken eethoek met 6 stoelen. Baneheide 25, Bocholtz. 045-441356.

Staande KLOKKEN, regulateurs, jachtklokken, klokkenstellen, jachtvitrinekasten, Mechelse kasten, linnenkasten, broodkastjes, bonheur, boekenkasten, hoekkast, commodes, salontafels, keukenkastjes, kachels en diverse kleingoed. H. Tijssen, Spoorstr. 32, hoek Augustinusstr. Geleen.

Te koop antieke MEUBELEN en kleingoed. Moet weg. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg/Heerlen.

## Diversen

PARAGNOST. Helderziende. Voor al uw problemen en toek. voorspellingen, tel. 043-628427.

St.-Christoffel SPORTPRIJZEN. Akerstr. 148, Hoensbroek, nu ook in Makado Beek.

Unieke AANBIEDING te k. weinig gebruikte Skate-Board met motor (nieuwprijs ca. f 1200,–) verkoopprijs f 650,–. Adelbert v. Scharnlaan F 1, M'str. Tel. 043-627737.

## Contacten/clubs

ECHTPAAR m. kind z. dito voor vr.sch. en p.r., leeft. 25-40 jr. Br.o.nr. SI 116, L.D. 6131 EG. Sittard.

Club L'AMITIE. Sinds 10 jaar in M'str. Div. gastvrouwen aanwezig! Vele mogelijkheden. Club L'Amitie, Frankenstr. 205, M'str. Uw hostess Catherine. Tel. 043-625127. Tevens nog enkele gastvrouwen gevraagd.

Hostes bem.bureau Moericia, het discrete bem.bureau voor discrete privéadressen, tevens nieuwe inschrijvingen gevr. van dames, heren, echtparen, homo's en lesbische. Ook voor escort en partyservice. Liefst rayon Limburg enz. Tel. 04494-47722 of 030-713761.

NIEUW! Cindy, knap, jong, Hollands meisje (sexy), tel. 045-721759.

HEREN! Atention (sexy, sexy), Brigitte en Cindy, vanaf 10.00 uur, tel. 045-721759.

Contactbureau Limburg, privéadr., geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's. Ook v.p.-ruil. Kamerverhuur 11-23 uur. Rijksweg-Zuid 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

ASSISTENTEN gezocht, tel. 04750-24016, van 12 tot 24 uur en van 9 tot 12 uur 04750-25089.

Zakenman (geh.) zkt. VRIENDIN 1 à 2 avonden/week plus vakantie plm. 30 jaar of jonger met medeweten echtgen. Br. onder nr. Ge. 382 LD, 6161 - GE Geleen.

Privé bij TAMARA, ook escorts, ook 's zaterdags aanwezig. Tel. 043-31440.

Jongeman verwent HEREN ook voor bij u thuis. tel. 043-72538.

ZAKENMAN zkt. leuke vlotte meisjes, 18-30 jr. ter begeleiding van zakenreizen en fijne rel. Leuk werk en goede verdiensten. Br.o.nr. S 119 LD, 6131 EG Sittard.

## Diversen

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

LOONBEL., BTW, boekh., adm.str., balans etc. Tel. 045-223886/04492-1981.

Ik waarborg u een deskundige invulling van uw aangiftebillet, INKOMSTENBELASTING; dat ik bij u thuis invul. 045-412118 b.g.g. 045-422870.

TV defect? Kl.-zw./wit. Service PINO komt direct. Tel. 045-253687, jaren bekend.

Bruggeman, het vertrouwde adres voor het desk. invullen van uw BELASTINGFORMULIEREN. (Evt. thuis). tel. 045-413703.

VERWARMINGSSERVICEDIENST Bert Kerens Schaesberg. Landelijk erkend tel. 045-313239.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522, b.g.g. 312756.

Elektro Service Limburg, REPARATIE van kleuren-tv's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen. Tel. 04494-42695.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, TV-service. Tel. 045-314122.

## Contacten/clubs

...VÉCLUB 18, Breulingsst 18, Maastricht, telefoon ...-16981. Nu ook met video- en lifeshow. Open maan... t/m vrijdag van 13 tot 24 ...

...n der beste PRIVÉCLUBS: 007 is nu ook 's zondags ...n. Maastricht, Bosstraat 96, 043-13485.

...n der beste privé-clubs, DE ...UPEE, Jodenstr. 2, Maas...cht, tel. 043-19183, vraagt ...steklas hostesse.

...ke discrete jonge DAME ...r. met film. 04494-48933.

...y jonge DAMES 10.00 tot ...0 uur, Stationstr. 31, Sit...d, incl. film.

...-222537. Dag en NACHT ...eikbaar voor nadere inlich...gen!!

...-222537 RELAXEN zonder ...oes!!

...-222537. Het betere PRI...ADRES!!

...-222537. Bij 3 SEXY jonge...es!!

...bless Oblige CLUB de Bon...oe, Akerstraat 10, Kerkra...West.

...erclub BELVÉDÈRE, de ...otste club van het zuiden, ...t u net iets meer. Geopend ... ma. t/m vrijd. vanaf 14.00 ..., Strabeek 11, Valkenburg-...uthem.

...r de nachtvlinders zijn, de ...e echte club waar gezellig... geen tijd kent. Vanaf ...0 uur tot in de zeer late ...tenduren. Met video en ...wtimes. Wat wilt u nog ...r? DRIEVOGELCLUB ...evogelstr. 4 Spek.heide tel. ...420750.

...ons bent u iedere dag wel.... Va. 12.00 uur ook week...s, tel. 04490-20464.

Discreet RELAXEN? Bij onze clubs vindt u alles wat u maar wenst. De mooiste internationale gastvrouwen, de allernieuwste videofilms, uitgebreide relaxmassage en natuurlijk het gratis drankje. En dat alles voor één prijs. Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350, Club Denise, Boschstraat 48, Maastricht, tel. 043-50785, Club Rustica, v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Wilt u RELAXEN? Bel dan 045-713958. Niet in het weekend.

PRIVÉCLUB. Parallelweg 9, Reuver. Ook zondags, tel. 04704-2808.

Hallo ik ben er weer. Net terug van vakantie met een nieuwe START, tel. 04750-24016.

Privé MARJO, tel. 043-17081, tev. leuk meisje gevr. inw. mog.

RELAXEN zonder taboes en zonder haastwerk. Natuurlijk met videofilm, gratis drankje enz. Exclusief Chinees ingericht. Uitgebreide mogelijkheden. Altijd meerdere sexy assistentes aanwezig. 100% discretie! Wannerplein 5, Heerlerheide (schuin t.o. postkantoor). Voor nadere inlichtingen dag en nacht: 045-222537.

Relaxclub LA PALOMA, Kraanpoort 13, Roermond, geopend ma.-vr. 14-2 uur.

RELAX, films, charmante girls ma.-vr. 16-1 uur, Amorette, Bockstr. 26, Kerkrade-Holz.

PRIVÉ van 11.00 tot 11.00 uur van ma. t/m vrijd. tel. 045-441909, vanaf 1 mei is adres gewijzigd.

MARGO, mollig. Ma t/m vrijdag 11-21 uur. Tel. 04406-41759.

Club „WOESTE HOEVE" organiseert zaterdag 11 april parenavond. Bel voor inl. tel. 04750-15716.

Te k. speel-, sex- en PORNO-VIDEOCASSETTES v.a. ƒ 49,– Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Gevr. leuke dames voor 1 van onze PRIVÉHUIZEN, goede verdiensten, garantieloon, 04490-12526.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN shop privé Stationstr. 31, Sittard van 10.00 tot 22.00 uur, meisjes aanw.

Heren, gezellig en discreet vertoeven in bar RED MOON, vele charmante dames, norm. prijzen, open vanaf 20.00 uur. O.L. Vrouwestr. 8 Kerkrade (nabij centrum).

Heren opgelet! Charmente JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak 045-222802.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO BAR, Rijksweg Sittard-Geleen.

HEREN! Gentlemen. Lenteprikkelingen, dan vanavond toch zeker Tropical bar (gezelligheid en exotische sfeer), open 20.00 uur, Heerlenersteenweg 12, Kerkrade-West.

Was u nog steeds niet in de privéclub TIFFENY? Dan verwachten wij u tussen 11.00 en 23.00 uur in onze gastvrije bungalow (parking achter). Ma. t/m vrijd. Zeer zeker de moeite waard. Moltweg 68, Schaesberg, 045-321580.

Sauna ELLE, Kapoenstr. 29, M'str., tel. 043-18884.

Privéclub AMITIE in Maastricht vraagt met spoed 2 jonge gastvrouwen. Hoge verdienste. Voor inl. Frankenstr. 205, M'str. tel. 043-625127 mevr. Catherine.

Neu, neu LUKISTAR-BAR, tägl. geöffnet von 14.00 bis 15.00 Uhr. Linnicherstr. 11-13, Alsdorf.

PRIVÉ tel. 043-18884.

Sorry als u de laatste week vergeefs heeft gebeld, maar wij zijn nu weer dagelijks te BEREIKEN vanaf 11.00 uur, tel. 045-460634.

Nieuw PRIVÉ tel. 045-218476, tevens leuke assistentes gevr. Intern mogelijk.

MIA mollig 23. 045-419071.

HELENA, blond 20. 045-419071.

MARLOES slank 27. 045-419071.

Wij zoeken nog een leuk MEISJE voor privehuis 045-414154.

PLAYBOY-BAR, Geilenkirchenerstr. 367, Herzogenrath-Merkstein. Mo. bis Do. von 14.00 bis 1.00 Uhr und Fr., sam. von 14.00 bis 3.00 Uhr nachts.

Nieuw PRIVE 04494-52409 tevens ass. gevr.

JONGEMAN (vrij beroep) zkt. kennism. m. vriendin voor regelmatig privékontakt, red. vergoed. mogel. Br.o.nr. HK 114 LD, 6411 RS Heerlen.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht, tel. 043-13895. Het mooiste huis van Nederland, verkozen door de Franse pers, als een van de tien beste huizen ter wereld. Wij kunnen nog een leuk uitziend meisje aannemen, hoge verdiensten, intern mogelijk.

BERTHIE privé en escort service m. charmante en exotische dames van 11.00-23.00 uur 045-420017 na 23.00 uur 045-455074) ook meesteres en video aanwezig.

Een eerlijk goed privé-adres bij JOZEFIEN en Anneke, tel. 045-714006, in Heerlen.

MANDY, van ma. t/m vr. tevens ass. gevr. Brochart, Dr. Nolensl. 85-II Sittard, tel. 04490-20796.

ESCORTSERVICE aan huis, 100% discreet. Bel nu voor afspraak, 045-422564.

Uitnodiging: MARIANNE uit Sittard is er weer. Ze zijn er haast weer allemaal, de meisjes van weleer. Mary, Helène, Yvonne, Elly, Toni, Lydia. Wij staan allen klaar vanaf 15.00 uur 's middags tot 2.00 uur 's nachts. Wij weten wat u van ons verwacht. Bar La Brasserie. Tunnelweg 28, Kerkrade-W., Terwinselen. Tel. 045-416882.

Gezellig vertoeven bij NATALIE, ma. t/m vrijd. v. 13.00 tot 23.00, tel. 045-319492.

PACHACLUB, Mariastr. 21, M'str. Jonge hostesse gevraagd, dringend. Tel. 17919.

Nieuw! Privé STELLA. Gezellig en discreet, alleen na tel. afspraak. Tel. 04754-3791. Ma. t m vrij. v. 12 tot 24 uur.

HEREN bent u van het werken moe, kom dan naar de Jachthut toe. Geopend vanaf maandag t.m. vrijdag vanaf 20 uur. Grensstraat 23, Haanrade.

Echtp., mid. 30, zkt. dito echtp. voor VRIENDSCHAP, gez. avonden en p.r. Br.o.nr. GE 383 LD Geleen 6161 GE.

BRAZILIAANSE en Indische, wij letten niet op de tijd! Bij ons heerst gezelligheid. Tel. 045-224893.

PRIVÉ, tel. 04494-52100.

HEREN! Gentlemen. Lenteprikkelingen, dan vanavond toch zeker Tropical bar (gezelligheid en exotische sfeer), open 20.00 uur, Heerlenersteenweg 12, Kerkrade-West.

Bicky's PRIVECLUB de beste club, de meeste service, zeer discreet, altijd zeer leuke gastvrouwen aanw., v. 11 tot en met 23 uur, za. en zo. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-West, tel. 045-421879.

PRIVÉ-RELAX-ADRESSEN door heel Limburg. C.B. Maastricht, tel. 043-627584 gevr. gastdames.

2 charmante DAMES verwachten u. 23 en 32 jaar. 100% discretie verz., tevens assistent gevr. Ook escortservice. 045-423370.

Twee blondienen MONICA en Inge willen u, heren, eens goed bedienen vanaf 12.00 uur. Tel. 04446-2641.

JOSE lief, slank en blond maakt u heren weer fris en gezond. Vanaf 18 uur 04446-2641.

Nette BARDAMES gevr. voor intieme bar m. garantieloon. Inl. 04742-2820. Na 20.00 uur, 045-225195.

Country-Club gezellig rustig INTIEM. Provincialeweg 144 Z Oirsbeek. Vanaf 14.00 uur dagelijks geopend.

NIEUW, NIEUW. Ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m 's vrijdags, 2 km van Nuth. Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Rosita (halfbloedje), vurig en temperamentvol, tel. 045-721759.

BEKENDMAKING: heeft u weinig tijd? Dan moet u niet bij ons komen! Club l'Amitie, Frankenstr. 205, M'str. Tel. 043-625127.

# SUPERIEURE KWALITEIT TEGEN VERRASSEND LAGE PRIJZEN
# DAT IS VOGELZANG!

## SUPER VOORDEELPRIJZEN VOOR SNELLE VOGELS

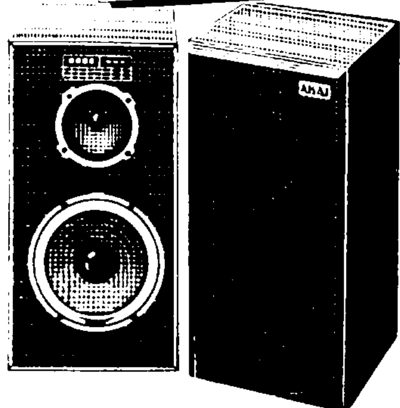
Profiteer nu het nog kan van onze geweldige partij apparatuur. Wij kochten gerenommeerde merken zoals KENWOOD, PIONEER en AKAI tegen ongelooflijk goede kondities. Dat prijsvoordeel spelen wij graag aan onze klanten door. De prijzen die wij U kunnen aanbieden zijn zo ongelooflijk laag dat de importeurs ons verboden hebben, type nummers en prijzen in deze advertentie te vermelden. Dit is nog nooit vertoond en komt beslist nooit meer terug! Wees er snel bij want het zal storm lopen.

### EEN VOORBEELD:

**AKAI AUDIO RACK**
Met "8 x Veiligheid - 8 x Zekerheid" garantie. Zolang de voorraad strekt, reeds v.a.

AKAI

LET OP!



**AKAI SHR-30 LUIDSPREKERBOX**
2-Wegsysteem Hifi luidsprekerbox. Zeer natuurgetrouwe weergave. Belastbaar tot 40 Watt.
~~178,-~~ **99**

**AKAI SR-1150 LUIDSPREKERBOX**
2 weg systeem Hifi luidsprekerbox. Gesloten systeem. Belastbaar tot 40 Watt.
~~178,-~~ **149**

marantz



LET OP!

**MARANTZ SD-235 LUIDSPREKERBOX**
2-Wegsysteem Hifi luidsprekerbox. Belastbaar tot 35 Watt.
~~198,-~~ **99**

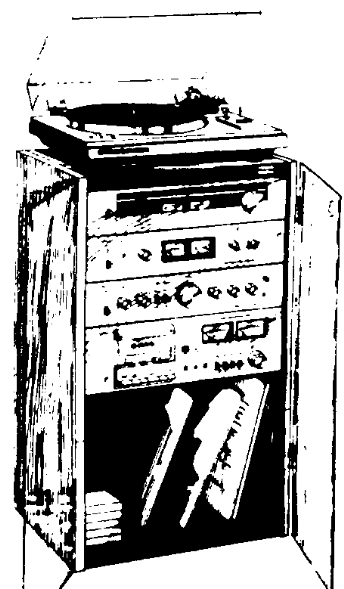
**MARANTZ HD-540 LUIDSPREKERBOX**
Hifi luidspreker systeem met 3 luidsprekers. Speciale hoge- en midden tonen instelling. Belastbaar tot 60 Watt. Drukkamer systeem.
~~298,-~~ **198**

**MARANTZ-HD-440 LUIDSPREKERBOX**
3 Wegsysteem Hifi luidsprekerbox. Drukkamer systeem. Belastbaar tot 45 Watt.
~~248,-~~ **149**

TOSHIBA
TYPE 335



**PIONEER SA-610 VERSTERKER**
2 x 45 Watt continue versterker voor zeer veelzijdig gebruik vele schakel en regel mogelijkheden en fluor scan meters voor vermogensuitlezing.
~~549,-~~ **498**



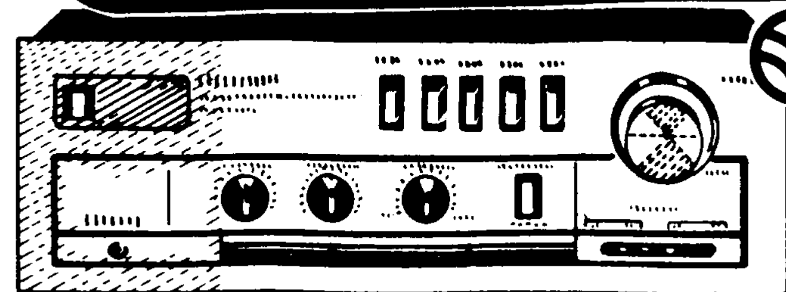
**EINDVERSTERKER TYPE SC-335**
2x40 Watt sinus, niveau instelling, hoofdtelefoon ingang en VU-meters.
**VOORVERSTERKER SY-335**
Met microfoonmixer, tape dubbing en toonregeling.
**TUNER ST-335**
Met FM-stereo en MG ontvangst.
**CASSETTE DECK PC-335**
Met Dolby en grote VU-meters en bandsoortschakelaar.
**PLATENSPELER SRF-335**
Volautomatische direct drive kompleet met MD-element.
**AUDIO-MEUBEL**
Met platenopbergvak glazen deuren en zwenkwielen.
~~2498,-~~ **1299**

**PIONEER SA-710 VERSTERKER**
2x65 Watt continu versterker. 'n Zwaargewicht met maar 0,02% THD vervorming voorzien van fluorscan vermogens meters
~~659,-~~ **598**

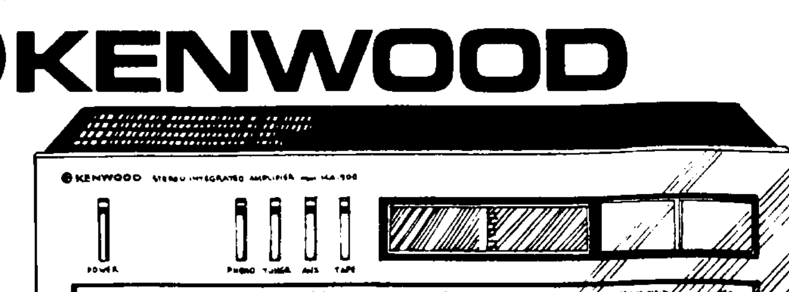
ARISTONA



**ARISTONA AR-6620 TUNER VERSTERKER**
Hifi-receiver van 2 x 25 Watt Sinus. FM-stereo, LG en MG ontvangst. 2 recorder aansluitingen, 4 luidsprekeraansluitingen.
**398**



KENWOOD

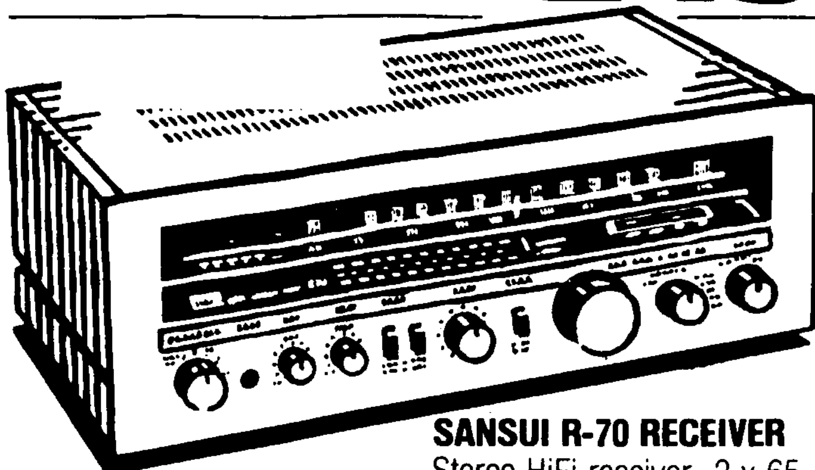


**KENWOOD KA-300 VERSTERKER**
2 x 25 Watt continue vermogen met zeer geringe vervorming 0,09%. Aansluitingen voor, tuner, platenspeler, recorder, luidsprekers en hoofdtelefoon.
~~370,-~~ **229**

**KENWOOD KT-400 TUNER**
Met FM stereo en AM. Hoge gevoeligheid 0,9 uV. Zéér geringe harmonische vervorming. Bijzonder goede ontvangst.
~~370,-~~ **249**

**KENWOOD KA-500 OP AFSTAND BEDIENBARE GEINTEGREERDE VERSTERKER.**
2 x 43 Watt RMS. Druktoetsvolumeregeling. Totale harmonische vervorming 0.1% voorzien van alle regel- en schakelmogelijkheden.
**399**

**KENWOOD KX-600 CASSETTE DECK**
Cassette deck geschikt voor "metal" tape. Relais-gestuurd grote verlichte VU-meters. "Easy loading" systeem. Regelbare Bias en Sendust koppen.
~~860,-~~ **499**



**SANSUI R-50 RECEIVER**
Stereo-HiFi receiver. 2 x 45 Watt RMS met aansluitingen voor platenspeler. Recorder en 2 sets boxen. Zeer goede ontvangst op FM, (stereo) en AM.
~~759,-~~ **498**

**SANSUI R-70 RECEIVER**
Stereo HiFi receiver. 2 x 65 Watt RMS, voorzien van monitorschakeling, voor recorder play-back. Platenspeler en 4 boxen aansluiting. Bijzondere tuner prestaties op FM (stereo) en AM.
~~889,-~~ **598**

SONY

**SONY PSX-60 PLATENSPELER**
Volledig automatische direkt aangedreven platenspeler met „Magneto Disk" servosysteem en quartz kristal gestuurd. Voorzien van verlichte stroboscoop en in hoogte verstelbare statisch uitgebalanceerde toonarm. Bediening buiten stofkap.
~~945,-~~ **398**

KENWOOD

**KENWOOD KD-3100 PLATENSPELER**
Half automatische direct drive platenspeler, met toerental fijnregeling en stroboscoop. Uitstekende toonarm voorzien van MD-element en DC Servo motor.
~~700,-~~ **298**

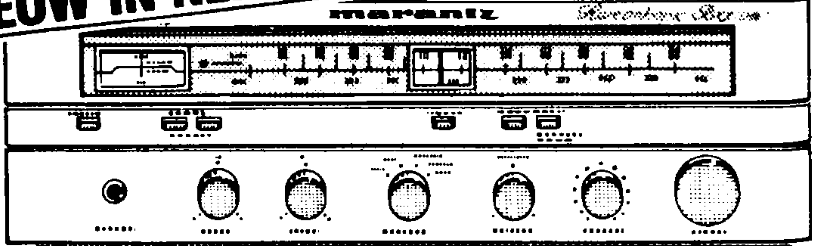
ARISTONA



**ARISTONA 5677 PLATENSPELER Semi-automatische elektronische platenspeler**
Met direct-control, direkte naaldkrachtafleziing en automatische afslag. Verder druktoetsen voor start en stop, hechte ultra-lichtgewicht aluminium buisarm en kompleet met GP-400 II MD-element.
~~355,-~~ **199**

**ARISTONA 5777 PLATENSPELER**
Automatische elektronische platenspeler met snelheidsregeling. Inclusief Philips GP-400 element.
~~415,-~~ **249**

NIEUW IN NEDERLAND!!!



**MARANTZ SR-810 TUNERVERSTERKER**
2x20 Watt RMS met sublieme ontvangst op AM + FM (stereo) 4 luidsprekeraansluitingen, 2 recorderaansluitingen en platenspeleringang. Gescheiden toonregeling.
~~468,-~~ **398**

**BIJ VOGELZANG ...ZO EENVOUDIG ALS 'N KOFFIEZETAPPARAAT**

Video: Ingewikkeld? Bij anderen misschien, maar zeker niet bij Vogelzang! Want voordat u bij Vogelzang de deur uitgaat met uw nieuwe apparatuur hebben onze specialisten u van haver tot gort vertrouwd gemaakt met de mogelijkheden! En u beaamt het. 't Is 'n wonder dat uw nieuwe video apparatuur eigenlijk zo simpel te bedienen is! 't Is verbluffend eenvoudig eigenlijk. Vogelzang heeft de legio toepassingsmogelijkheden glashelder toegelicht. Thuis gaat uzelf beeld en geluid opnemen en meteen voor uw toestel terugspelen in de juist volgorde of als u dat wilt in slow-motion of beeld voor beeld. Terwijl u weg bent neemt uw videorecorder TV programma's op... met behulp van de video-kamera kunt u zelf filmen, ontwikkelen hoeft u niet. U kunt het resultaat direkt zien via uw recorder + TV toestel. Beeld en geluid op één bandje en klaar is kees. Video biedt u talloze ongedachte mogelijkheden en Vogelzang is uw vakkundige hulp bij het ontdekken daarvan.

- **BIJ DE ORIËNTATIE: VAKKUNDIGE VOORLICHTING.**
- **BIJ DE KEUZE: HET GROOTSTE ASSORTIMENT; OFFICIËLE DEALER VAN ALLE GROTE MERKEN.**
- **BIJ ONVERHOOPTE PROBLEMEN: DE BESTE TECHNISCHE SERVICE DIENST EN GARANTIE.**

En of het bovenstaande nog niet genoeg is krijgt iedere koper van een portable- of stationaire videorecorder bij Vogelzang een speelfilm-huurabonnement gratis. Want ook daarin is Vogelzang veruit de grootste.

LAAG GEPRIJSD, HOOG GEPREZEN!

15.81. HM

Vogelzang

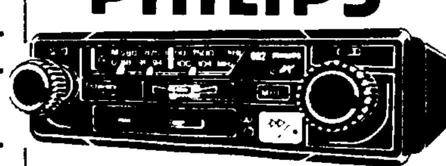
Afd. Elektronika.
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen, Akerstraat 19, Maastricht: M. Smedenstraat 25.

Afd. Hi-Fi:
Eindhoven. Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Akerstraat 19, Maastricht. Wolfstraat 11.

**BASF CASSETTE AANBIEDING**

| | |
|---|---|
| LH C60 4 stuks | 10,- |
| LH C90 3 stuks | 10,- |
| SUPER C60 3 stuks | 12,- |
| SUPER C90 3 stuks | 16,- |
| SUPER LH-I C60 3 stuks | 15,- |
| SUPER LH-I C90 3 stuks | 20,- |
| CHROOM C60 MK II 3 stuks | 17,50 |
| CHROOM C90 MK II 3 stuks | 23,50 |
| CHROOM C60 SUPER 3 stuks | 20,- |
| CHROOM C90 SUPER 3 stuks | 25,- |

LET OP!
PHILIPS



**PHILIPS 22 AC 682 STEREO AUTORADIO CASSETTE RECORDER**
● FM (stereo) en MG ● stereo indikator en mono/stereo schakelaar ● cassette speler ● 2 x 6 Watt ● balans en toonregelaar.
~~399,-~~ **299**

GELDIG T/M 22 APRIL A.S.!
●BLAUPUNKT
1 JAAR GARANTIE! TYPE PORTO

**STEREO AUTORADIO CASSETTERECORDER**
● FM (stereo) en AM ● FM-ontstoord ● mono/stereo schakelaar ● versneld op- en terugspoelen ● hard permalloy weergave kop ● automatic loudness ● 2 x 9 Watt.
LET OP! **339**

WIJ HEBBEN DIVERSE UITVOERINGEN TOT ZEER HOOG NIVEAU! PRIJZEN TOT 1499,-

**CHESS CHALLENGER "7"**
● 7-spelniveau's van begin tot ervaren ● spelniveau kan gedurende het spel veranderd worden ● U kunt zowel met wit als zwart spelen ● diverse bekende openingszetten enz. enz. Met Nederlandse gebruiksaanwijzing.
**459**



HY-COM

**HYCOM CB-3000 MOBIELE ZEND/ONTVANGER**
Met 22 kanalen 27 MC voorzien van ● noodkanaalschakelaar ● tone regeling ● dimmer ● S-Watt meter.
~~299,-~~ **149**

**HYCOM CB-4000 MOBIELE ZEND/ONTVANGER**
Met 22 kanalen 27 MC. Voorzien van ● digitale uitlezing ● dimmer ● squelch ● RF-gain ● mike-gain ● delta tune ● noodkanaalschakelaar.
~~399,-~~ **199**

**IN VOORRAAD**
LET OP!
**Vogelzang heeft volop E 180 video cassettes tegen zeer scherpe prijzen!**

AKAI

**VHS E-180 VIDEO CASSETTES**
3 Uur speelduur. Super kwaliteit!
**49**